OTTAWA-GATINEAU | LE VENDREDI 3 OCTOBRE 2008 WWW.CYBERPRESSE.CA 56 PAGES | 96e ANNÉE | NO 160. | 76¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

Le Droit



613 248-2425
Sommet
Courtier Immobilier agréé
Vendez votre propriété À PARTIR de 3%
FRANÇOIS ADAM
agent immobilier affilié
www.francoisadam.com
507206

Alfie joue au héros devant les siens /54



Harper isolé, même en anglais /3

DEUXIÈME DÉBAT DES CHEFS EN DEUX SOIRS

L'incertitude plane sur Gatineau 2010 /2



Le choc des seconds sur fond d'économie /20

DE RETOUR!
La liquidation Saturn. NOS MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE!

Modèle présenté : ASTRA 5 portes XR 2008
DÉCOUVREZ LE DESIGN EUROPÉEN DE L' ASTRA XE 5 PORTES 2008 DE SATURN
AUT : 6,5 L /100 KM (43 MPG) VILLE : 8,5 L /100 KM (33 MPG)
TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0% POUR 72 MOIS 198$* / MOIS
*Voyez Saturn Aylmer pour les détails. PRIX D'ACHAT COMPTANT DE 17 150$
AJAC ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
Nommée Meilleure petite voiture de l'année 2008 par l'AJAC
MOTORING 2008
Voiture de l'année selon MOTORING 2008
PLUS ÉPARGNEZ 20¢ PAR LITRE POUR 2 500 LITRES*
SATURN AYLMER
500 ch. McConnell
819 684 5555
Sans frais : 1 888 831 5555
www.saturnaylmer.com
501389



ARCHIVES, LeDroit

Les coprésidents de Gatineau 2010, Robert Labine et Yves Dupont

Coprésidents des Jeux du Québec de 2010

Robert Labine et Yves Dupont réfléchissent à leur avenir



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

L'incertitude plane au-dessus de Gatineau 2010 qui pourrait perdre, dans le pire des scénarios, ses deux coprésidents dans les prochains mois.

L'avenir de Robert Labine et Yves Dupont, nommés il y a huit mois à la tête du comité organisateur des Jeux du Québec, retient l'attention et alimente les rumeurs. Le premier ne cache pas qu'il est en réflexion au sujet d'une possible candidature pour la mairie en vue des élections municipales à l'automne 2009.

« Je n'ai rien à dire là-dessus pour l'instant. »

Robert Labine

M. Labine jongle avec l'idée depuis le mois de juin. Il n'a toujours pas pris de décision, a-t-il répété hier. « Je n'ai rien à dire là-dessus pour l'instant », a-t-il affirmé.

Ce dernier a mentionné dans les dernières semaines qu'il n'a pas l'intention de mélanger politique et Jeux du Québec. Il laisserait tomber la coprésidence s'il décide de se lancer dans la campagne électorale municipale.

Quant à M. Dupont, il se dit aussi « en période de réflexion ».

Cet organisateur hors pair, qui a déjà été bénévole aux Jeux de la francophonie, vient de débuter de nouvelles fonctions en tant que vice-recteur à l'administration et aux ressources de l'Université du Québec en Outaouais (UQO). Il était auparavant directeur des services administratifs du Cégep de l'Outaouais depuis 1990.

« Pour l'instant, c'est le statu quo mais ça risque de changer », a-t-il avoué au sujet de son rôle à la coprésidence des Jeux du Québec.

M. Dupont veut évaluer comment il pourra jongler avec ses différentes responsabilités professionnelles, sociales et familiales dans les prochaines semaines. Il prendra ensuite une décision.

« La charge de vice-recteur c'est un poste qui demande beaucoup. Je ne rendrais pas service à personne si je me retrouve sur le dos. Je ne veux pas nuire aux Jeux », a-t-il expliqué, louangeant la compréhension de ses nouveaux patrons.

Peu importe sa décision, Yves Dupont tient à demeurer impliqué dans l'organisation des Jeux du Québec.

Cet événement multidisciplinaire s'arrêtera en Outaouais pour la première fois depuis 1981.

Plusieurs anciens olympiens ont fait leurs classes aux Jeux du Québec, dont Alexandre Despatie, Kathy Tremblay et Yannick Lupien. La finale d'été attire près de 4000 athlètes, 800 accompagnateurs, 400 officiels et 250 responsables de missions régionales.

Le budget d'opération atteindra au minimum quatre millions de dollars, tel que le rapportait *LeDroit*, le mois dernier. La moitié de cette somme devra provenir du secteur privé et communautaire.

« Je ne rendrais pas service à personne si je me retrouve sur le dos. »

Yves Dupont

Gatineau 2010 ne serait pas le premier milieu hôte à devoir possiblement remplacer un président de comité organisateur. Montréal, qui avait accueilli les Jeux d'été en 1997, a eu droit au jeu de la chaise musicale.

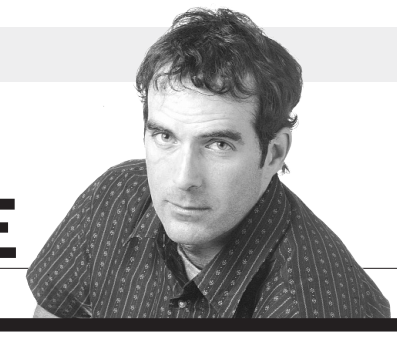
L'ancien défenseur des Canadiens de Montréal, Serge Savard, avait sauvé en quelque sorte la tenue de l'événement. À un an de la présentation, l'homme d'affaires était devenu le troisième individu à accepter la présidence du comité organisateur.

En revanche, Gatineau 2010 a encore deux ans devant lui avant la présentation des Jeux.

D'ailleurs, le comité organisateur planifie tenir un point de presse le mois prochain afin d'offrir une mise à jour de ses travaux.

ÉLECTION FÉDÉRALE

CHRONIQUE



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Et le débat ?

Gilles Bergeron lisait le journal assis sur sa chaise de barbier. C'était le calme plat dans son petit salon de coiffure du boulevard Saint-Raymond à Gatineau. « Avez-vous regardé le débat des chefs hier soir ? »

Bien sûr qu'il l'avait regardé. Et le coiffeur avait le goût d'en jaser.

« Je suis un souverainiste endurci, prévient-il d'emblée. J'ai trouvé Gilles Duceppe fidèle à lui-même. Le débat m'a confirmé ce que je pensais de Harper : c'est un homme dangereux. J'ai peur de ce qu'il pourrait faire s'il parvient à faire élire un gouvernement majoritaire. »

Comme bien d'autres gens rencontrés sur la rue ou dans les centres commerciaux, M. Bergeron n'a guère été ébranlé par le débat des chefs de mercredi soir. Au contraire, les échanges l'ont conforté dans ses convictions politiques.

Le débat n'a pas non plus fait vaciller la conviction de Dominic Laflamme, un représentant en vente qui habite Hull-Aylmer. Il se déclare membre du Parti libéral.

« Stéphane Dion a d'excellentes idées, c'est, selon moi, de tous les chefs, celui qui offre le meilleur programme et la meilleure vision. C'est dommage, Stéphane Dion traîne une réputation d'intellectuel et certaines personnes regrettent qu'il ne soit pas un personnage charismatique. »

Arrêt aux Galeries de Hull où une dizaine de retraités discutent avec animation à la foire alimentaire. Ils sont du centre récréatif Aydelu. Blagues et boutades s'enchaînent joyeusement. « Avez-vous écouté le débat, messieurs ? »

« J'ai préféré écouter le baseball », répond l'un. « De toute manière, tout le monde vote rouge ici », rétorque l'autre. « C'est faux, c'est faux, moi je suis bleu », dit un autre. « C'est pour ça qu'on t'assoit à l'écart », *picosse* un autre. Et les voilà repartis à se tirailler et à rigoler.

Quelques tables plus loin, un monsieur coiffé d'une casquette rouge gratte des billets de loterie avec des amis. Jacques Chénier a essayé de regarder le débat. « Mais j'ai changé de poste pour *La poule aux œufs d'or*. »

J'aurais dû m'en douter !

Les sœurs Gertrude et Pauline Prud'homme, 70 et 68 ans, ont regardé le débat en entier. Et elles voulaient remettre ça hier soir avec le débat en anglais, « même si on va manquer nos programmes », regrettait Pauline.

« M. Duceppe a été le meilleur, il prend pour les Français. Ma sœur et moi avons toujours voté pour le Bloc québécois et nous voterons pour Richard Nadeau dans Gatineau. Harper, on a trop peur qu'il aille sur le bord des États-Unis », a dit Gertrude sous le regard approbateur de sa frangine.

Une table plus loin, un homme et une femme discutent en anglais. Ils habitent Ottawa. Lui a été membre du Parti réformiste et votera conservateur. Elle est toujours indécise et songe à voter pour le néo-démocrate Paul Dewar dans Ottawa-Centre.

« Je trouve que Gilles Duceppe a gagné le débat, mais je ne peux pas voter pour lui », dit-elle en riant. En tout cas, elle ne veut rien savoir de Harper, avec ses politiques de droite. Son ami rétorque qu'elle démonise à tort les conservateurs.

En revenant, je fais un arrêt à l'Université du Québec. Au café étudiant, un groupe de professeurs et d'étudiants en sciences sociales mangent un morceau.

Jacques Boucher a regardé le débat. Et ce qu'il a vu n'a pas ébranlé ses convictions nationalistes. « Bien sûr que mon idée était faite d'avance, dit-il. *Anybody but Harper !* »

Lors du débat, il lui a semblé déceler une certaine connivence entre Stéphane Dion et Gilles Duceppe. Une observation qui l'amuse au plus point.

« Ce serait drôle d'imaginer une sorte d'alliance entre le PLC et le Bloc face à la menace conservatrice. Pourquoi pas ? Laissons aller notre imagination ! » dit-il en laissant partir un grand éclat de rire.



ARCHIVES, LeDroit

Le débat de mardi ne semble pas avoir fait changer d'idée beaucoup de gens rencontrés hier, à Gatineau.

ÉLECTION FÉDÉRALE

Les chefs croisent le fer une seconde fois, en anglais

Un air de déjà-vu

GILLES TOUPIN
LA PRESSE



LA PRESSE CANADIENNE
Tout comme la veille, lors du débat en français, les quatre chefs de l'opposition ont uni leurs tirs contre Stephen Harper.

Stephen Harper et Stéphane Dion ont croisé le fer dès les premières minutes du débat anglais hier soir alors que le chef conservateur a accusé son homologue libéral d'avoir « paniqué » la veille en annonçant de nouvelles mesures économiques en plein débat des chefs.

« Hier soir, Stéphane, vous avez paniqué, a attaqué M. Harper. Je sais pourquoi vous avez fait cela. Regardez votre plateforme. Vous voulez taxer le carbone et faire montrer les prix à la consommation. Nous, nous pensons qu'il faut plutôt garder les impôts le plus bas possible. »

La débandade d'hier sur les marchés financiers a ainsi sans doute modifié la conception qu'ont les gens du rôle du gouvernement. M. Dion y a vu là une occasion et annoncé mercredi soir les gestes qu'il ferait immédiatement pour protéger l'économie s'il prenait le pouvoir.

Ainsi, comme la veille, le débat sur l'économie a dominé les échanges hier soir.

« Vous ne savez pas quoi faire, a contre-attaqué Stéphane Dion en s'adressant au chef conservateur. Vous déformez notre programme. Vous ne faites rien alors qu'il faut agir. Ne rien faire n'est pas un choix ! »

M. Dion a encore accusé le chef conservateur d'avoir mené le pays à la pire performance économique des pays du G8. Il a comparé sa conception du rôle de l'État dans l'économie à celle du président américain George W. Bush une conception du « laisser-faire », a-t-il dit.

Harper ciblé

Tout comme la veille, lors du débat en français, les quatre chefs de l'opposition ont uni leurs tirs contre M. Harper.

« Un premier ministre doit rassurer le public canadien, a dit la chef du Parti vert, Elizabeth May, il doit démontrer qu'il y a une différence entre le Canada et les États-Unis. Moi, je gèlerai immédiatement, par exemple, la mainmise étrangère sur nos grandes entreprises ». Mme May a insisté sur la nécessité de favoriser de nouveaux investissements au Canada.

Jack Layton, le chef du NPD, a également insisté sur la nécessité d'agir en période de crise. « Les baisses d'impôt de Harper pour les entreprises et les taxes de Dion ne sont pas une bonne voie à suivre. »

Quant au chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, il a affirmé que Stephen Harper ne prenait pas la situation économique actuelle au sérieux, « comme Bush il y a plusieurs mois ».

« Ils partagent la même idéologie, a-t-il ajouté, le laisser-faire économique. Il croit à la main invisible et cette main c'est celle des pétrolières. »

M. Harper a défendu son bilan, affirmant qu'il avait fait des choix, baissé les impôts, baissé la dette nationale, créé des emplois et pris des mesures pour protéger les hypothèques des gens.

Layton fustige Dion

Jack Layton a de son côté profité du débat hier soir pour envoyer quelques piques au chef libéral. « Pourquoi avez-vous gardé M. Harper au pouvoir aussi longtemps si vous n'êtes pas d'accord avec lui ? »

M. Dion a rabroué M. Layton à son tour en lui reprochant de vouloir augmenter les impôts des entreprises. M. Dion estime que de baisser les impôts des entreprises est un stimulant pour l'économie. « Et ce n'est pas une politique de droite M. Layton », a-t-il lancé à son adversaire néo-démocrate.

« Il faut ramener les emplois de la forêt, du secteur manufacturier », a pour sa part insisté Elizabeth May. Stéphane Dion a à son tour saisi l'occasion pour dire aux téléspectateurs en regardant la caméra que leurs emplois étaient importants pour lui. « Nous avons un plan pour le secteur manufacturier », a-t-il insisté.

M. Harper s'est défendu en rappelant que son gouvernement investissait dans l'automobile, la foresterie, le secteur manufacturier, etc. « Nous faisons exactement ce que vous dites que nous ne faisons pas », a-t-il lancé à ses quatre rivaux. Il a ajouté qu'il était préoccupé lui aussi par les pertes d'emplois dans le secteur manufacturier, mais qu'il fallait se rendre à l'évidence que le Canada ne vivait pas la crise qui frappe les États-Unis en ce moment.

M. Layton a par la suite apostrophé M. Harper « Vous dites que vous avez un plan. Où est-il ? Sous votre gilet ? »

Changements climatiques

La question de la lutte contre les changements climatiques a par la suite donné lieu à de nouveaux échanges musclés entre M. Harper et M. Dion. Le chef conservateur a affirmé que tout gouvernement responsable se doit de tenir compte de la santé de l'économie canadienne en élaborant son plan pour protéger l'environnement.

M. Harper a aussi soutenu que la promesse des libéraux d'imposer une taxe sur le carbone, conjuguée à une baisse des impôts, se traduira par une hausse nette du fardeau fiscal des Canadiens.

« C'est un mensonge », a répliqué immédiatement Stéphane Dion, qui a donné quelques exemples de la baisse des impôts pour certaines familles. « Ne croyez pas cet homme. Nous n'avons plus besoin de leaders comme lui », a-t-il vociféré.

Au moment de mettre sous presse, les leaders n'avaient pas encore abordé les questions de la culture, de la justice et de la place du Canada dans le monde.

Le débat d'hier devrait donner le ton au dernier sprint de la campagne électorale. À 11 jours du scrutin, le Parti conservateur détient toujours une avance d'une dizaine de points sur le Parti libéral.

M. Dion devait offrir une performance marquante hier soir afin de stopper l'érosion du vote libéral au profit du NPD et du Parti vert dans le reste du Canada, notamment en Ontario et en Colombie-Britannique.

Les chefs des cinq partis reprennent à toute vapeur ce matin le sentier électoral.

AVEC JOËL-DENIS BELLAVANCE

15 MODÈLES DIFFÉRENTS DANS 15 DIFFÉRENTS PROJETS.







BRIGIL
Fier de bâtir une qualité de vie
Plus de 100 unités d'habitation en inventaire !
BRIGIL.COM
509949

ÉLECTION FÉDÉRALE

Un candidat vert ne voit que des avantages à cultiver du chanvre

Développer le tourisme par le « *pot* »



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

« Avec des coffee shops comme à Amsterdam, avez-vous une idée du nombre d'Américains qui traverseraient la frontière ? », lance le candidat vert dans Argenteuil-Papineau-Mirabel, Pierre Audet (en mortaise).

À bas le pétrole, place au chanvre! Voilà ce que préconise le candidat du Parti vert dans Argenteuil – Papineau – Mirabel, Pierre Audette, pour mettre un terme à la dépendance à l'or noir… et développer le tourisme.

Ses premiers pas en politique, M. Audette les a faits en fondant le Bloc pot, un parti provincial dont il a d'ailleurs été le chef en 2000 et 2001. Il a ensuite fait le saut au fédéral en se portant candidat du Parti marijuana en 2000, avant de se joindre aux partis verts du Québec et Canada, sans pour autant laisser de côté l'une de ses principales revendications, la légalisation du chanvre sous toutes ses formes.

« Avant, le chanvre était la base de l'économie mondiale, mais les compagnies de pétrole ont tout fait pour éliminer la compétition, déplore M. Audette. Le côté récréatif et médicinal compte pour seulement 2 % de l'utilisation de la plante. »

Les propriétés du chanvre, qui peut notamment servir à fabriquer du papier, du textile ou encore du carburant, pourraient être davantage exploitées dans une optique environnementale, souligne M. Audette.

« On est rendu à condamner un spécimen qui a tant à apporter à l'être humain, dénonce le candidat vert. On a légalisé l'alcool, on a légalisé le jeu et le gouvernement fait de l'argent avec le tabac des cigarettes, mais ça ne veut pas dire que ça ne cause plus de problèmes. J'aurais trouvé plus logique de promouvoir la culture du chanvre. »

Quant aux aspects plus euphorisants du chanvre indien, Pierre Audette y voit une belle opportunité sur le plan touristique.

« Avec des *coffee shops* comme à Amsterdam, avez-vous une idée du nombre d'Américains qui traverseraient la frontière, chaque semaine, pour venir engraisser nos commerces, nos restaurants ou nos pourvoiries en dollars américains, parce qu'ils veulent pouvoir fumer un joint en paix? »

D'un point de vue plus local, l'homme de 52 ans aimerait qu'un service ferroviaire soit instauré entre Gatineau et Montréal, avec un arrêt à Lachute.

« Je figure que le train, c'est un moindre mal. Ça permet de transporter plus de marchandises et de passagers que les voitures. » Du même coup, M. Audette aimerait bien que Via Rail réduise ses tarifs afin d'encourager les gens à laisser leur voiture à la maison.

Il croit également que le site d'enfouissement de Lachute devrait revoir son mandat et devienne une « usine populaire », où tous et chacun s'impliqueraient pour donner une nouvelle vie à tout ce qui peut être récupéré.

Pierre Audette s'attend à de bons résultats lors du scrutin du 14 octobre. Il se dit « très bien connu » dans la circonscription d'Argenteuil – Papineau – Mirabel. Originaire de Lachute, il a quitté cette région en 2008 pour s'établir à Clova, en Haute-Mauricie.

L'urgentologue André Sylvestre est candidat vert dans Pontiac

Légalisons la marijuana, dit un médecin

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Médecin urgentologue et candidat vert dans Pontiac, André Sylvestre n'hésite pas à défendre la volonté de son parti de légaliser la marijuana.

Dans sa plate-forme électorale, le Parti vert du Canada dit vouloir traiter « la toxicomanie comme un problème de santé en légalisant la marijuana et en concentrant les actions sur la réduction des dangers, le traitement et la prévention ».

Cette vision, André Sylvestre la partage pour diverses raisons. « C'est une drogue qui profite beaucoup au crime organisé, donc en la légalisant, on espère réussir à obtenir des revenus de taxe », explique-t-il. Selon les calculs du Parti vert, une taxe similaire à celle actuelle appliquée sur les produits du tabac permettrait de générer des revenus de 1,5 milliard $ par année.

Le candidat vert croit aussi que la légalisation de cette drogue serait souhaitable pour les milliers de Canadiens qui ont un casier judiciaire pour cause de possession marijuana.

Tout en rappelant qu'un comité sénatorial s'est prononcé, en 2002, en faveur de la légalisation de la marijuana, M. Sylvestre estime qu'une éventuelle loi en ce sens devra être bien encadrée.

« Je pense que c'est bien important de dire que pour les adolescents, c'est quelque chose à éviter, tout comme c'est important de ne pas fumer la cigarette à 12, 13 ou 14 ans comme les jeunes le font aujourd'hui. »

L'urgentologue affirme ne pas avoir trouvé d'études lui prouvant que la consommation modérée de cannabis est plus nocive que le tabagisme ou l'alcoolisme, même si certaines maladies peuvent être reliées à la marijuana.

À ceux qui rappellent que les consommateurs de drogues dures ont bien souvent commencé par fumer de la marijuana, M. Sylvestre réplique que ce ne sont pas tous les gens qui boivent un verre de temps en temps qui deviennent alcooliques.

PRÉCISION

Le bas de vignette qui accompagnait la photo publiée en page 5 de notre édition de mercredi était en partie erroné. Il aurait fallu lire que Françoise Boivin représentait le Nouveau parti démocratique et non le Parti libéral du Canada. Nos excuses.

SOMMAIRE

Actualités	20	Mots croisés	36
Arts	26	Mot mystère	40
Boulianne	12	Nécrologie	44
Citation secrète	42	Petits bonshommes	36
Économie	23	Petites annonces	37
Forum	18-19	Sudoku	25
Gratton	8	Sports	47
Horoscope	36	Statistiques	50
Loteries	10	Week-end	32

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Max. 10
min. 2

Nuageux avec 30 % de probabilité d'averses.
Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

ÉLECTION FÉDÉRALE

Propos du candidat vert Frédéric Pouyot sur les assistés sociaux et le logement

Aider à construire au lieu de « regarder la télé »



LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com



SYLVAIN MARIER, LeDroit

Les propos du candidat vert, Frédéric Pouyot, ont retenu l'attention de même que l'absence d'un candidat conservateur lors du débat présenté par le Collectif régional de lutte à l'itinérance en Outaouais, hier.

Les commentaires du candidat du Parti vert dans Hull-Aylmer, Frédéric Pouyot, ont surpris ses adversaires et les représentants des groupes communautaires, hier, lors d'un débat sur la lutte à l'itinérance et la pauvreté à Gatineau.

Répondant à une question sur le logement social, M. Pouyot a déclaré que des assistés sociaux pourraient participer à la construction de nouveaux logements.

Selon lui, certains bénéficiaires ne font pas d'effort et au lieu de «regarder la télévision» ils pourraient aider «dans la mesure de leur capacité».

Ces commentaires n'ont pas plu à la candidate néo-démocrate dans Gatineau, Françoise Boivin. Selon elle, il ne faut pas responsabiliser les gens qui «sont dans le trouble». «Ils ne font pas exprès pour être pauvres. Il y a des gens qui pensent exactement ça. Il y a encore beaucoup de travail à faire.»

Diane Tremblay, présidente du Collectif régional de lutte à l'itinérance en Outaouais (CRIO), le regroupement qui organisait le débat, a discuté par la suite avec M. Pouyot.

«Ce que je disais à M. Pouyot, c'est que les gens que nous côtoyons sont en grande majorité impliqués dans leur projet de vie.

«Il arrive que les gens soient découragés, qu'ils manquent de moyens, qu'ils traversent des périodes de crises et que ce soit très difficile. Que les personnes s'impliquent et prennent en main leur vie, on est tous d'accord avec ça. Mais encore est-il que pour être capable de bâtir sa maison, il faudrait avoir réglé le problème de 'Est-ce que j'ai mangé ce matin?»

Frédéric Pouyot a tenu à nuancer ses propos après le débat, précisant qu'il n'a pas voulu généraliser. «Si on attend que la seule aide possible que l'on peut obtenir, c'est l'aide de l'État, je pense qu'il faut qu'il y ait un effort volontaire qui soit fait. Ça ne veut pas dire que je généralise, que tous les gens sur l'aide sociale ne font aucun effort.»

Selon M. Pouyot, il faut sortir de cette philosophie où l'État est la solution à tous les problèmes. Il a dit vouloir proposer de nouvelles solutions où les gens pourront avoir un rôle à jouer dans la société afin de les revaloriser.

Pas de conservateur

Comme ce fut le cas lors d'autres débats électoraux dans la région, aucun candidat conservateur ne s'est présenté au débat du CRIO. Les organisateurs avaient installé une chaise vide.

Le candidat libéral dans Hull-Aylmer, Marcel Proulx, a dit regretter l'absence d'un adversaire conservateur. Il a rappelé la promesse du Parti libéral de construire 30 000 nouveaux logements à travers le pays, en plus de rénover 30 000 autres unités.

Françoise Boivin du NPD a expliqué que son parti est prêt à consacrer 1 % du budget fédéral aux logements sociaux.

Le candidat bloquiste dans Gatineau, Richard Nadeau, a rappelé pour sa part que 8 milliards$ de surplus dorment dans les coffres de la Société canadienne d'hypothèque et de logements (SCHL). Cet argent pourrait servir à construire du logement social.

La présidente du CRIO, Diane Tremblay, a dit apprécier la connaissance générale des candidats sur la situation de la pauvreté en Outaouais. Quant aux réponses, elles sont parfois encourageantes, mais souvent décevantes, dit-elle.

Le CRIO reçoit environ un million de dollars du fédéral en vertu de l'IPLI (Initiative des partenariats de lutte à l'itinérance). Ce programme vient toutefois à échéance en mars 2009 et le CRIO estime que l'Outaouais aurait réellement besoin de 3 millions$.

Cet été, près de 24 000 jeunes Québécois ont ajouté de nouvelles expériences à leur bagage sportif grâce au programme Mes premiers Jeux

Merci à nos précieux partenaires :
Québec · Canada · Hydro Québec · the KidSport Fund Fonds SportJeunesse · sports experts

Mes premiers Jeux - été 2008, c'était…
• 43 sports différents
• 246 projets dans 17 régions du Québec
• 24 000 jeunes qui ont eu du plaisir en découvrant un sport



Félicitations à tous les nouveaux initiés… et à l'hiver prochain !

www.jeuxduquebec.com • www.sportsquebec.com
UN PROGRAMME DE Sports-Québec

507249



ÉLECTION FÉDÉRALE

Les francophones hors-Québec sont déçus

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Non seulement la question des communautés francophones hors-Québec aurait dû être abordée lors du débat en français des chefs, mais les engagements des partis politiques sont nettement insatisfaisants, selon les dirigeants de la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) du Canada.

Au lendemain du débat des chefs tenus la veille à Ottawa, la présidente de l'organisme de défense des droits des francophones hors-Québec, Lise Routhier-Boudreau, s'est dite extrêmement déçue de constater que les questions touchant la dualité linguistique et les langues officielles avaient été exclues du débat.

« Nous avons eu l'impression que les chefs ne parlaient que du Québec, à l'exception de Stéphane Dion qui a abordé brièvement la question en parlant des arts et de la culture. Nous aurions voulu entendre les chefs sur place nous dire de quelle façon ils vont aider les francophones à travers le pays », a fait savoir la présidente Routhier-Boudreau.

Réponses décevantes

Mais sa déception ne se limitait pas à la performance des chefs. Il y a deux semaines, l'organisme a transmis un questionnaire aux cinq partis. Si le Parti vert n'a pas fourni de réponses, celles des autres partis sont loin d'être à la hauteur des attentes.

La FCFA n'a quand même pas l'intention de lancer un mot d'ordre pour voter le soir du 14 octobre. Elle préfère laisser les francophones déterminer eux-mêmes quels candidats peuvent le mieux défendre leurs intérêts dans chacune des circonscriptions. En 2004, la FCFA avait déjà recommandé de ne pas voter pour le Parti conservateur parce qu'il n'avait pas répondu au questionnaire.

« De façon générale, la FCFA constate qu'il y a peu de nouveaux engagements et que plusieurs réponses manquent de précision », a indiqué la présidente de la FCFA.

Même si le Parti conservateur a été le seul à avoir présenté un plan détaillé et chiffré avec sa Feuille de route pour la dualité linguistique comprenant un financement de 1 milliard $ pour des services axés sur le service direct au citoyen, « le parti n'a pas encore apporté de nouveaux détails sur ce qu'il fera pour appuyer la vie communautaire en français », note Mme Routhier-Boudreau.

Quant au Parti libéral, il présente une vision sensiblement plus en phase avec la façon dont les communautés se perçoivent, et il s'engage à mettre en place une stratégie et de collaborer avec les communautés. Toutefois, les réponses du Parti libéral manquent considérablement de concret, déplore Mme Routhier-Boudreau. « Nous attendions que le chef libéral confirme l'engagement qu'il avait pris en 2007 d'investir 1,5 milliard $ dans un nouveau plan d'action pour les langues officielles », a-t-elle tenu à préciser.

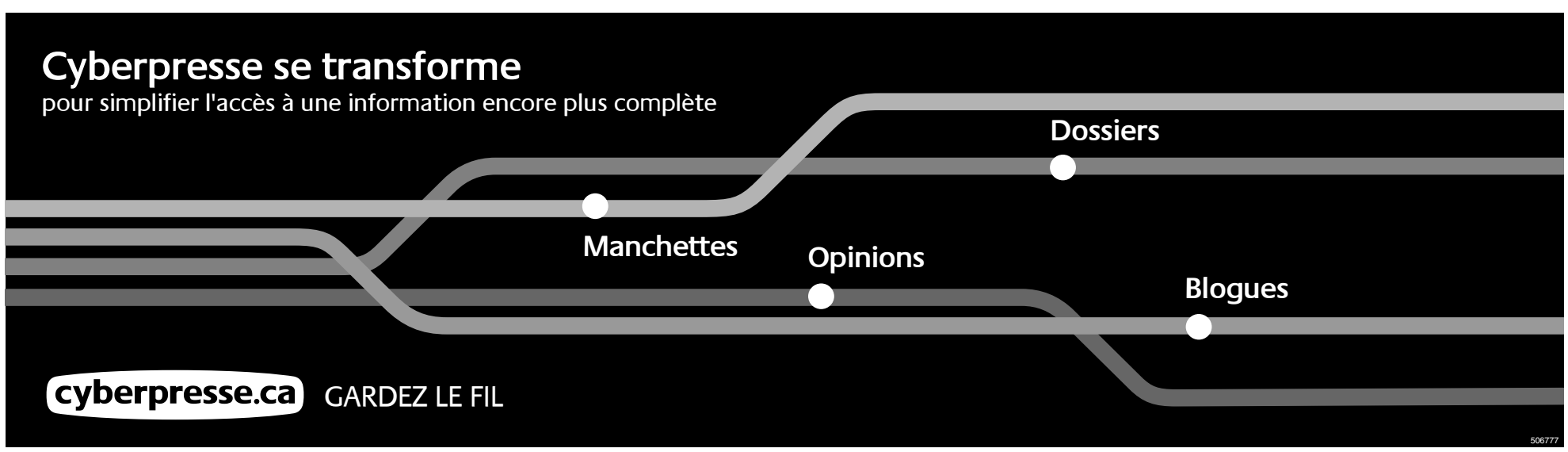
La FCFA salue par ailleurs la position du Bloc québécois qui s'est montré favorable à un projet de loi qui imposerait le bilinguisme pour les juges à la magistrature fédérale, ce que ne s'engagent pas à faire le PCC et le PLC.

Quant au Nouveau Parti démocratique, qui a présenté un projet de loi pour imposer le bilinguisme comme critère pour la nomination des juges à la Cour suprême, il ne s'est toujours pas doté d'une plate-forme précise en matière de francophonie et de langues officielles.

La FCFA soutient aussi que le Parti vert devrait prendre plus au sérieux les besoins des francophones hors-Québec s'il aspire à être reconnu comme un parti national.

PRÉCISION

L'Alliance de la fonction publique (AFPC) du Canada a réfuté l'information publiée en page 4 de notre édition d'hier voulant que les comités d'action publique mis sur pied dans sept régions du pays disposent d'un budget totalisant 1 million $. Le syndicat n'a pas été en mesure de divulguer le montant précis alloué aux activités des comités d'action politique, mais il souligne qu'il s'agit de budgets plutôt modestes. Toutes nos excuses.



Ce matin, à 5 heures

Le traversier Thurso-Rockland reprend du service

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
Correspondant régional
jfdugas@ledroit.com

Dix ans après avoir fait sa dernière navette entre les deux rives, le traversier Thurso-Rockland reprend du service ce matin,.

L'*Écolo* entamera sa desserte dès 5 h, malgré le fait que les promoteurs du projet devaient toujours finaliser une entente avec les Comtés unis de Prescott et de Russell (CUPR), du côté ontarien, au moment d'aller sous presse.

« Toutes les conditions n'ont pas été satisfaites », a souligné Stéphane Parisien, directeur général du gouvernement régional, hier en fin d'après-midi.

Pour une question d'assurance responsabilité, les CUPR exigent l'amélioration de la jetée, avec l'ajout de garde-fous et un asphaltage approprié, avant de donner son aval final.

Si le bitume a été coulé mercredi, on travaillait frénétiquement à l'aménagement du site hier, une heure avant le coucher du soleil.

Les promoteurs Daniel Morin et Gilles Laframboise, soutiennent que l'essentiel est complété après quatre ans de démarches.

« Transport Canada est venu faire des inspections mercredi et tout était dans l'ordre », a assuré M. Laframboise.

Écologique et silencieux

Le traversier se démarque de tous ses semblables en raison de son aspect écologique.

Il sera propulsé par un moteur électrique fonctionnant à piles plutôt que du diesel. Il est aussi dirigé à l'aide de câbles submersibles qui n'entraveront pas la navigation des embarcations de plaisance sur la rivière Outaouais.

« Il n'y a pas d'émissions de gaz à effet de serre. Nous utilisons de l'énergie propre. C'est le premier du genre pour le transport des automobiles », signale M. Laframboise.

L'instigateur du projet espère bien desservir sa clientèle 12 mois par année. Il explique que des améliorations ont été apportées au traversier pour lui permettre d'opérer l'hiver.

UN GROS MERCI
à la population de l'Outaouais d'avoir fait
de Kollbec Gatineau Chrysler Jeep
le CONCESSIONNAIRE


CHRYSLER 300 2008
21 742$*


WRANGLER 2008
19 951$*


RAM 1500 QUAD CAB SLT
4X4 2008
23 995$*


CALIBER SXT 2009
Portes et vitres électrique, climatiseur
15 688$*

#1
www.kollbec.com
KOLLBEC GATINEAU
812, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-1414
1-866-568-1414
*Voir un de nos conseillers pour plus d'information. Options, transport , administration, préparation et taxes en sus. Photo à titre indicatif.
507382



Travaux sur la route 105

Le ministère des Transports du Québec procédera au réaménagement de l'intersection de la route 105 et du chemin du Calumet, près de Gracefield, ainsi qu'à des opérations de réfection sur le chemin du Calumet, entre la route 105 et le pont de fer.

Les travaux se feront du lundi au vendredi entre 7 h et 18 h et feront relâche le week-end.

Une voie sur deux sera occasionnellement fermée à la circulation automobile lors de la durée des opérations.

Il n'y aura pas d'entrave sur la route 105.

Les travaux se termineront vers le 5 décembre.

LEDROIT

Résidence de l'Île

Renseignez-vous sur notre séjour de 3 jours GRATUIT

Venez voir nos chambres complètement RÉNOVÉES



TOUT INCLUS!

- Personnel qualifié
- Literie fournie
- 3 repas par jour
- Ménage hebdomadaire
- Navette et bien plus

Vivre en toute quiétude à partir de 990 $/mois

Résidence de l'Île
Résidence pour personnes retraitées autonomes

819 778-8717
223, rue Saint-Rédempteur
Gatineau SECTEUR HULL
www.RESIDENCEDELILE.ca

506717

Ottawa

25 TRANSITWAY

Information ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Concours – Souvenirs du Transitway

Dans le cadre des célébrations marquant le 25e anniversaire du Transitway, la Ville d'Ottawa et OC Transpo vous invitent à leur communiquer vos souvenirs du Transitway.

Décrivez, en 500 mots ou moins, un événement spécial survenu à bord du Transitway au cours de ses 25 années d'existence. Il peut s'agir, par exemple, de la rencontre de la personne avec qui vous partagez votre vie maintenant ou d'un geste particulièrement généreux de la part d'un conducteur ou d'un passager.

Prix

Premier prix – laissez-passer annuel

Prix d'un laisssez-passer mensuel pour les quatre autres finalistes

Soumettez votre texte en ligne à **octranspo.com** ou envoyez-le par la poste à :
Concours – Souvenirs du Transitway
OC Transpo, Service du marketing
1500, boul. St-Laurent
Ottawa (Ontario) K1G 0Z8

Tous les envois doivent être reçus avant 16 h, le vendredi 24 octobre 2008.

La Ville d'Ottawa choisira les cinq meilleurs récits. Les noms du gagnant et des quatre autres finalistes seront dévoilés et leurs récits seront affichés sur le site Web octranspo.com à 12 h le vendredi 31 octobre 2008.

- Le nom de l'auteur et son adresse postale doivent accompagner chaque récit.
- La soumission d'un récit sous-entend que l'auteur accepte que son nom et son récit soient publiés.
- Toutes les règles du concours sont disponibles sur le site octranspo.com ou dans les points de vente d'OC Transpo.

OC Transpo

INFO 613-741-4390 • ATS 613-741-5280
octranspo.com

507237

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com 613-562-7531



Wow les moteurs !

Titre lu à la page 9 de notre édition d'hier : *À Gatineau — Les moteurs ne devront pas tourner plus de trois minutes*.

Dans ce texte signé par le collègue Charles Thériault, on apprenait que la Ville de Gatineau interdira aux conducteurs de laisser tourner le moteur de leur véhicule au ralenti durant plus de trois minutes par période d'une heure. Depuis 2006, il était interdit de laisser rouler le moteur pour plus de cinq minutes. Mais cette semaine, les élus ont tranché. Le temps limite passe de cinq à trois minutes. Plus de trois minutes et vous devrez payer une amende de 30 $ à 50 $.

Ceci dit, transportons-nous maintenant dans la résidence de Gertrude et Bernard Tranchemontagne, à Gatineau, à l'heure du souper…

« Salut Bernard, t'as eu une bonne journée ?

— GRRRR…

— Bien voyons ! T'es bien grognon ce soir, toi ! Que se passe-t-il ?

— La maudite Ville.

— Qu'est-ce qu'elle a, la Ville ?

— Elle m'a coûté 170 $ aujourd'hui.

— Comment ça !?

— Je suis passé au Tim Hortons ce matin, comme d'habitude. J'attendais dans la file d'autos, comme d'habitude. J'ai commandé un café et deux crèmes à la machine qui parle, comme d'habitude. Et comme je me présentais à la fenêtre pour payer, un agent m'attendait pour me remettre un *ticket* de 30 $. Il m'a dit que mon moteur roulait depuis quatre minutes. Comme d'habitude.

— Mais ce n'était pas de ta faute Bernard.

— Je le sais Gertrude ! Mais j'aurais dû savoir que les chances étaient *mauditement* bonnes qu'un policier se trouve au Tim Hortons !

— Mais t'as dit tantôt que t'avais perdu 170 $.

— Je n'ai pas fini. En me rendant au bureau, j'ai été pris sur le pont dans un bouchon de circulation, comme d'habitude. Et devine qui se promenait d'auto en auto pour distribuer les contraventions ?

— Pas le même agent qu'au Tim Hortons ?

— Non, son collègue ! Amende de 40 $! Puis ce midi, je devais passer au guichet automatique de ma banque et j'étais pressé. Alors j'ai utilisé le guichet *drive through* et…

— Et un agent t'attendait parce que ça t'a pris plus de trois minutes, c'est ça Bernard ?

— Merde, Gertrude ! Ce n'est pas de ma faute ! J'avais oublié mon NIP !

— C'est bien toi ça. Et… ? Combien t'a coûté cette amende ?

— Cinquante *piasses* !

— Attend un instant. T'as reçu une amende de 30 $, une autre de 40 $ et une troisième de 50 $. Ça fait 120 $ ça. Tu m'as dit 170 $ tantôt.

— Je le sais Gertrude. C'est parce que j'ai été dîner au McDo, au *drive through*, et…. mais… où vas-tu ?

— T'acheter un laissez-passer de la STO !!»

Bonne fête mon homme

La première fois que je vous ai parlé de lui, il était âgé de trois ans. Il a grandi avec les plus fidèles lecteurs de cette chronique. Au fil des ans, je vous ai raconté ses joies, ses peines, ses p'tits malheurs, ses p'tits bonheurs, ses succès et, parfois, ses conneries d'enfant.

Lorsqu'il a atteint l'adolescence, j'ai cessé de vous raconter ses péripéties. Question de lui laisser un peu d'espace vital. Oui, il y a eu quelques exceptions, comme la fois où je vous ai conté qu'il me suppliait de lui acheter un téléphone cellulaire. Mais je ne pense pas vous avoir parlé de lui à plus de trois ou quatre reprises au cours des six dernières années.

Pas facile d'aller à l'école lorsque vos copains ont lu votre dernière « gaffe » dans la chronique de votre père…

Des lecteurs m'ont souvent demandé pourquoi je ne parlais plus de Jean-Michel. Maintenant vous le savez.

Si je vous raconte tout ça ce matin, c'est que mon fils célébrera ses 18 ans demain. Oui, Jean-Michel deviendra « un homme » demain. Un adulte.

Le temps file, n'est-ce pas… ?

Un seul conseil, Jean-Michel, en cette journée très spéciale. Un seul et unique conseil que mon père m'a donné à ton âge. Et j'espère que, comme moi, tu le suivras pour le reste de tes jours. Et il est bien simple : « Ne fais jamais aux autres ce que tu ne voudrais pas que les autres te fassent ». Si tu vis selon cette règle, mon grand, tu vivras heureux.

Le 4 octobre 1995, le jour de ta fête de tes cinq ans, je concluais une chronique comme suit :

« Bonne fête, mon grand. D'un papa qui, s'il le pouvait, irait chercher la lune pour toi si tu lui demandais. »

Sais-tu Jean-Michel, rien n'a changé depuis.

Bonne fête… mon homme.

Nouveau centre des congrès à Ottawa

Les architectes font une fleur à la Ville



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Le nouveau centre des congrès d'Ottawa aura la forme d'une tulipe transparente, couchée sur le côté.

Les responsables du Centre des congrès d'Ottawa ont dévoilé hier le nom de l'architecte et de la firme retenue pour construire l'édifice ainsi que le concept choisi. La compagnie PCL Constructors construira l'édifice et c'est le concept choisi par la firme Brisbin Brook et Beynon qui a été préféré aux autres propositions.

Selon le président du Centre des congrès d'Ottawa, Jim Durrell, l'édifice aura la forme d'une tulipe couchée sur le côté et il évoquera aussi un bateau, deux symboles puissants de l'histoire d'Ottawa.

«L'édifice sera transparent et il aura une allure bien plus invitante que notre centre des congrès actuel. Nous avons reçu de bonnes propositions mais celle-là allait au-delà de nos attentes et le conseil d'administration a voté à l'unanimité en faveur de cette proposition», a déclaré l'ancien maire d'Ottawa.



COURTOISIE VILLE D'OTTAWA

Le nouveau centre des congrès d'Ottawa aura la forme d'une tulipe couchée sur le côté et il évoquera aussi un bateau, deux symboles puissants de l'histoire d'Ottawa, selon Jim Durrell.

Le nouvel édifice doit coûter 180 millions $ en incluant les coûts de démolition du bâtiment actuel et en tenant compte du fait que l'administration du centre des congrès continuera à fonctionner sans engranger de revenus, d'ici au printemps de 2011.

La démolition de l'édifice construit en 1983, débutera au cours des prochaines semaines et la construction doit débuter en mars 2009. De plus, la promenade Colonel By sera réduite à deux voies en face du centre des congrès. La grande ouverture est prévue pour le printemps de 2011 mais M. Durrell espère que le centre de congrès ouvrira progressivement à partir de décembre 2010.

Le nouveau centre des congrès aura une superficie utilisable de 200 000 pieds carrés (18 587 mètres carrés), comparativement à 70 000 pieds carrés (6507 mètres carrés) pour l'édifice existant.

Dans le contexte actuel la construction pourrait coûter plus que prévu et Jim Durrell en est conscient. «Nous allons nous ajuster au fur et à mesure que la construction avancera et nous ferons les changements nécessaires», a-t-il indiqué.

Le gouvernement de l'Ontario paiera une partie de la facture (50 millions $), le gouvernement fédéral aussi (50 millions $), la ville d'Ottawa fournira 40 millions $ et l'organisation qui gère le centre des congrès devra emprunter 40 millions $.

Toys «R» Us
Avis de correction

Le prix du DVD La Belle au bois dormant, Édition platine 50e anniversaire (349445) est seulement 19,87 $; PAS un rabais de 19.87 $.

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cela peut causer. Dépliant en vigueur du 4 octobre au vendredi 10 octobre 2008.

507355

AVIS

Soyez avisés par la présente que, le **7 octobre 2008**, **Cruickshank Construction Ltd.** entreprendra des **travaux de construction routière sur l'autoroute 34,** depuis les limites nord de Vanleek Hill jusqu'à 2,3 km au sud du chemin de comté 17.

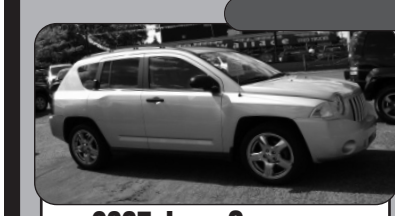
507239

LA PLUS GRANDE SÉLECTION EN VILLE.
NOUVEAU STOCK EN MONTRE !



En vedette
2007– 08 Caliber SXT
automatique, climatiseurs, plusieurs modèles en stock, excellent choix d'options et de couleurs.
À partir de 15 995 $ ou 123 $ aux 2 sem.

VÉHICULES IMPECCABLES AU CHOIX 19 995 $



2007 Jeep Compass
4x4, tout équipé, automatique, Système audio Premium avec 6 haut-parleurs, un seul proprio



2008 Magnum SXT
tout équipé, roues en alliage, noir, climatiseur, puissant moteur, verrouillage, glaces et rétroviseurs à commande électrique



2005 Pacifica Limited AWD
toit ouvrant, tout équipé, climatiseur, télé déverrouillage, système audio avec lecteur DC, groupe électrique, 56 000 km



2005 Dodge Ram, 4X4
traction intégrale, 4X4, toit équipé, système audio, Premium, climatiseur, groupe électrique, climatiseur, 37 000 km, roues mags de 20 po.



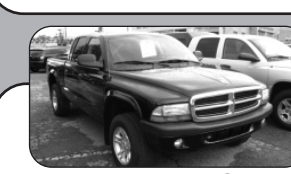
2008 Chrysler Town & Country
Ensemble Stow N Go, toit ouvrant, climatiseur, système audio, groupe électrique, tout équipé, 20 000 km
29 995 $ ou 227 $ aux 2 sem. Comparez à 42 000 $ neuf



2008 Durango SLT
moteur V8, 4.7L, 8 places, int. En cuir, toit ouvrant, sièges chauffants, roues en alliage, 20 000 km
29 995 $ ou 227 $ aux 2 sem.



2003 Explorer Eddie Bauer
V8, tout équipé, int. En cuir, sièges chauffant, système audio supérieur, 86 000 km
14 995 $ ou 149 $ aux 2 sem.



2004 Dakota Quad
4X4, noir, verrouillage, glaces et rétroviseurs à commande électrique, climatiseur, V8, 4.7L,
15 800 $ ou 157 $ aux 2 sem.

Ottawa Dodge CHRYSLER Jeep
900 BOUL. ST-LAURENT 613 745-7051
(angle du ch. McArthur) usedcm@ottawadodge.com www.ottawadodge.com
*Taxes, immatriculation et frais d'enregistrement en sus. 0 $ acompte. Terme de financement jusqu'à 84 mois. S.A.C. Voir Ottawa Dodge pour les détails.
506879

ÉCHANGE ACCEPTÉ !
Nous acceptons en échange les autos, camions, autobus, avions ou votre cheval...





Michel Lyrette Représentant



Mike Crête Gérant

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
505875

ÉPARGNEZ TEMPS ET ARGENT! VOYEZ PILON EN PREMIER POUR TOUS VOS MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BEAU CHOIX DE PLANCHER FLOTTANT 12,3 MM À 1 88$ PI.CA.

Simple 2 NOUVEAU
Tulle auto-adhésive avec surface en bois franc véritable
15 11/16" X 15 11/16" 3,22$ pi.ca.

BOIS TRAITÉ, GRADE SELECT K.D.
BOIS TRAITÉ PRO DEK LEBEL
2" X 4" X 8 pi. 4,36$ — 4" X 4" X 8 pi. 9,38$
2" X 6" X 8 pi. 6,90$ — 2" X 8" X 8 pi. 9,60$
1 1/4" X 6" X 8 pi. 5,18$ — 6" X 6" X 8 pi. 22,78$

maibec — 50 ANS SUR LE BOIS / 15 ANS SUR LA TEINTURE BOIS SANS ENTRETIEN
REVÊTEMENT 6" MAIBEC EN BOIS MASSIF
9 COULEURS EN INVENTAIRE
2 59$ LE PI. CA. COUVRANT

CANEXEL
Revêtement panneaux rigides (inventaire des plus complet)
Ultra Plank MD 1 78$ pi.ca.
Ridgewood D-S MD 1 78$ pi.ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement

FINANCEMENT accord D Desjardins
Maintenant disponible ici même

PLANCHER DE BOIS FRANC À des prix jamais vu ! pour un temps limité — LAUZON

Érable sélect 2 1/4"	4 34$ pi.ca.
Sélection de teintes	5 04$ pi.ca.
Merisier sélect 2 1/4"	3 74$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 45$ pi.ca.
Hêtre pacific 2 1/4"	3 64$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 30$ pi.ca.
Merisier pacific 2 1/4"	3 63$ pi.ca.
Chêne colonial 2 1/4"	3 90$ pi.ca.

Afin de garantir salubrité et sécurité dans les logements locatifs à Ottawa

Un nouveau permis pour les propriétaires ?

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Les propriétaires d'Ottawa souhaitant louer leur logement pourraient avoir à détenir un permis de la Ville et s'attendre à ce que des inspecteurs municipaux cognent à leur porte pour s'assurer du bon état des lieux.

Le comité municipal des services communautaires et de protection a enjoint, hier, le personnel de la Ville à étudier cette option. L'idée présentée par le conseiller du quartier Baie, Alex Cullen, a été adoptée par un vote serré de 4-3.

Selon l'élu, ce règlement vise à garantir aux locataires un logement salubre et sécuritaire. «Les bons propriétaires n'ont rien à craindre, mais ça nous permettrait de garder un œil sur les mauvais propriétaires et en cas extrêmes de leur retirer leur permis», dit-il. «L'idée est de pouvoir agir contre les cas situations inacceptables, où les pièces sont mal isolées, la toiture coule, la moisissure s'imprègne et la vermine se propage», ajoute M. Cullen.

Il y a un an, le gouvernement provincial a transféré aux municipalités le pouvoir de légiférer dans ce domaine. En Ontario, seule la Ville d'Oshawa s'est dotée en février dernier d'un règlement de permis de logements locatifs et seulement dans certains secteurs problématiques. La Ville de Toronto étudie pour sa part encore cette option.

Selon le conseiller du quartier Rideau-Vanier, Georges Bédard, le projet de règlement est irréaliste et risque de créer de fausses attentes auprès des locataires.

«C'est vraiment rêver en couleur de penser que nous, à la Ville d'Ottawa, on va avoir des inspecteurs pour tous les logements. Il ne faut pas exagérer et être honnête avec le monde. Même si on passe une loi, on n'arrivera jamais à embaucher le nombre d'inspecteurs requis.»

Le conseiller Cullen répond pour sa part que le système des permis et des inspections pourrait fonctionner sur le principe des plaintes reçues comme c'est le cas pour plusieurs règlements municipaux.

La directrice des services municipaux d'Ottawa, Susan Jones, indique qu'advenant l'adoption du règlement, la Ville pourrait scruter le dossier du propriétaire avant de lui remettre un permis et s'assurer que tous ses édifices sont conformes au service des incendies et au zonage. M^me^ Jones précise que cette politique nécessiterait l'embauche de personnel, à moins qu'elle ne se limite aux secteurs problématiques.

Association de locataires

Le conseiller Cullen a aussi présenté, hier, un avis de motion prévoyant un financement de 200 000 $ dans le budget de la Ville pour créer une association des locataires d'Ottawa.

Un tel regroupement existait avant d'être aboli en 1997 et permettrait, selon l'élu, de donner une voix aux locataires dont les droits ne sont pas respectés.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2008-10-02

Jour de paye! 04 13 14 18 21 23 — 05 compl.

La Quotidienne : 3 217 / 4 7855

Banco — Lots bonis : du 2 au 10 oct. 2008 : 05 09 12 13 14 15 19 22 24 26 28 30 34 39 47 48 51 63 67 70

Triplex : 09 17 18 29 35

Astro : Jour 22 - Mois AVRIL - Année 99 - Signe BÉLIER

Extra 1731474

Résultats des tirages du : 2008-10-01

Lotto 649 : 02 08 22 29 34 48 — 47 compl.

Québec 49 : 11 19 33 42 43 48 — 23 compl.

	Gagnants	Lots	Gagnants	Lots
6/6	1	35 363 719,00 $	1	2 000 000,00 $
5/6+C	6	143 445,80 $	0	75 000,00 $
5/6	373	1 906,10 $	12	750,00 $
4/6	20 120	66,90 $	917	75,00 $
3/6	366 814	10,00 $	17 432	10,00 $
2/6+C	247 897	5,00 $	13 547	5,00 $
Ventes totales :		42 289 110 $		1 146 663,00 $
Prochain gros lot (approx.) :		4 000 000 $		

Extra 6868818

Super 7 — GROS LOT CE SOIR 10 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

EN BREF

Un individu arrêté pour un incendie criminel

Un homme de 31 ans d'Ottawa a été arrêté en rapport avec l'incendie criminel qui s'est produit dans l'édifice du Haut-Commissariat du Bangladesh, situé au 275 rue Bank, à Ottawa, mercredi dernier. Robert Patrick Gill est accusé d'introduction par effraction et d'avoir causé un incendie criminel. Gill a été arrêté mercredi dernier près de l'intersection des rues Bank et Laurier par la police d'Ottawa. Des accusations additionnelles pourraient être déposées dans ce dossier. Pour le moment, rien ne semble indiquer que l'édifice, qui a été la proie de deux incendies criminels, ait été ciblé en raison de ses locataires.

Le SPO arrête deux suspects

Le service de police d'Ottawa a procédé à l'arrestation de deux individus, tôt hier, parce que ces derniers auraient perpétré un vol une station-service du secteur Orléans, à Ottawa. Les suspects, armés de fusils, se sont présentés au commerce du chemin Innes pour y voler de l'argent et des cigarettes. Le préposé a été frappé à la tête par les individus qui ont ensuite pris la fuite à pied. Le nom des suspects n'a pas été révélé par la police.

LEDROIT

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

OTTAWA / GATINEAU

AUJOURD'HUI	DEMAIN	DIMANCHE
Max. 10 min. 2	Max. 10 min. 2	Max. 12 min. 2
Nuageux avec 30 % de probabilité d'averses.	Alternance de soleil et de nuages.	Alternance de soleil et de nuages.

MANIWAKI / PONTIAC / LIÈVRE

AUJOURD'HUI	DEMAIN	DIMANCHE
Max. 7 min. 4	Max. 11 min. 4	Max. 10 min. 1
Nuageux avec 40% de probabilité d'averses.		

HAWKESBURY / EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI	DEMAIN	DIMANCHE
Max. 10 min. 2	Max. 10 min. 2	Max. 12 min. 2
Nuageux avec 30 % de probabilité d'averses.		

Au pays

Halifax	variable	15	8
Montréal	nuageux	12	4
Québec	variable	11	2
Toronto	nuageux	12	4
Vancouver	averses	16	14

Au soleil

Acapulco	faible pluie	30	25
Cancun	nuageux/orages	28	24
La Havane	nuageux/orages	30	23
Las Vegas	nuageux	31	20
Miami	nuageux/orages	30	25
Myrtle Beach	ensoleillé	25	13
Orlando	ensoleillé	30	18
Rép. Dom.	ensoleillé	29	25
Virginia Beach	ensoleillé	23	13

Ailleurs

Boston	nuageux	17	7
Lisbonne	ensoleillé	22	16
Londres	nuageux	14	9
Los Angeles	ensoleillé	21	15
Moscou	faible pluie	15	10
New York	variable	20	11
Paris	nuageux	13	9
Pékin	ensoleillé	20	17

Les normales

Maximum : 16°
Minimum : 6°

Lever du soleil : 7 h 02
Coucher du soleil : 18 h 41

Les phases de la lune

premier 7 — pleine 14 — dernier 21 — nouvelle 28

Famille Charles IGA
Chelsea • Gatineau



Situés au 455 boul. Gréber à Gatineau et au 1716 Route 105 Nord à Chelsea

Vous offrent un exemplaire **GRATUIT** du quotidien LeDroit* CYBERPRESSE.CA :

à compter du lundi 6 octobre 2008

Gagnez **500 $** en épicerie

Tirage le 31 octobre 2008

Nom : _____
Adresse : _____
No de téléphone : _____

* Quantités limitées, un seul exemplaire par client

507185

Afin de prendre des décisions en santé publique

Un conseil indépendant sera formé à Ottawa

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Un conseil indépendant formé d'élus et de non-élus responsables de prendre la quasi-totalité des décisions en santé publique est en voie de se former à la Ville d'Ottawa.

Le projet a reçu l'appui, hier, du comité municipal des services communautaires et de protection formé uniquement d'élus occupant actuellement ces fonctions.

Le futur conseil sera constitué de six conseillers municipaux et de cinq membres de la communauté liés au domaine de la santé. Le fonctionnement de la nouvelle entité ressemblera à celui du conseil de la Bibliothèque publique d'Ottawa, c'est-à-dire qu'elle prendra toutes les décisions en matière de santé, à l'exception de celles budgétaires et de celles touchant à la réglementation. Ces pouvoirs continueront d'être décernés au conseil municipal.

Le médecin en chef de santé publique se rapportera aussi à la nouvelle formation plutôt qu'au comité comme c'est le cas actuellement.

Selon la conseillère municipale et présidente du comité des services communautaires et de protection, Diane Deans, le conseil verra le jour d'ici deux ans. «Le public sortira gagnant (de ce nouveau conseil), car en ayant des gens provenant du domaine de la santé ça amènera un certain équilibre au conseil de santé.» M^me^ Deans fait remarquer que le comité qu'elle préside ne compte pas même une infirmière de carrière dans ses rangs.

Au départ, le conseil devait être formé en majorité de membres non-élus ce qui soulevait certaines inquiétudes chez le conseiller Rick Chiarelli. L'élu a proposé de renverser la tendance. Il craignait autrement que trop de pouvoirs soient remis entre les mains de gens qui ne sont pas imputables.

M. Chiarelli redoutait, par exemple, que des décisions concernant des projets sensibles au sein de la population, tel que la mise sur pied d'un centre d'injection pour les toxicomanes, ne soient prises sans que les représentants élus n'aient leur mot à dire

«Je suis favorable à la création d'un comité formé de gens du domaine de la santé pouvant prendre les décisions «de tous les jours», mais des décisions comme celle d'un futur centre d'injection doivent être prises par des gens qui sont redevables au public.», dit-il.

Ce n'est pas l'avis du conseiller Georges Bédard qui préférait une composition à majorité de non-élus. «Ce sont les élus qui politisent la santé, alors que les décisions dans ce domaine doivent être prises selon une vision scientifique et médicale.»

EN BREF

Suspects recherchés

Trois hommes dans la jeune vingtaine sont activement recherchés par la police d'Ottawa relativement au vol de la Banque TD sur la rue Meadowlands le 29 septembre dernier. Ce jour-là, un homme est entré seul vers 17 h 15 en présentant au caissier une note exigeant le contenu du tiroir. Il s'est ensuite enfui vers une voiture garée dans un stationnement de la rue Debra, où l'attendaient deux autres suspects. Les trois ont la peau noire, l'un d'eux mesure environ 178 centimètres et les deux autres, 173 centimètres. Le camion utilitaire a été décrit comme étant un nouveau modèle, de teinte argentée.

LEDROIT

OTTAWA HONDA
VÉHICULES D'OCCASION

4 PNEUS D'HIVER GRATUITS
à l'achat d'un de nos véhicules.
Sur presentation de cette annonce

Véhicules certifiés pour le Québec

HONDA CR-V EX 2003
Automatique, climatiseur
#H18611
14 994 $*

MAZDA RX-8 GT 2004
Bien équipée
#19890
15 994 $*

TOYOTA RAV4 LIMITED 2007
Automatique, groupe électrique et jantes en alliage #H2057
23 998 $*

PORSCHE CAYENNE S 2004
Gris, équipé, cuir noir, seulement 51 000 km. H20080
36 844 $*

10 en inventaire
HONDA CIVIC 2006
Nouveau modèle
5.7L/100 km†, clim., groupe élect., 5 vitesses. #H2002
à partir de 12 888 $*

JAGUAR X-TYPE 2006
«AWD», 22 000 km, blanc perle, V6 «Premium»
#H2056-0
25 983 $*

CHEVROLET EQUINOX LT 2005
Noir, automatique, climatiseur, cuir, toit ouvrant, seulement 66 000 km. #H18170
16 944 $*

CHRYSLER SEBRING TOURING 2007
Automatique #131272
12 985 $*

HONDA CIVIC SI 2005
Noir, automatique, climatiseur
#130361
12 975 $*

6 MOIS SANS PAIEMENTS
0 $ D'ACOMPTE SIGNEZ ET CONDUISEZ

1075, Richmond
613 728-7474
www.ottawahonda.com

*Frais d'admi., taxes et immatriculation en sus. Les photos peuvent différer des modèles annoncés. Voir un représentant pour tous les détails.
†Statistique de transport Canada

Ch. Richmond
Pinecrest
Woodroffe
Av. Carling
417

507407

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE DU PLATEAU
VETERINARY HOSPITAL
La chirurgie au laser, c'est nous!

- Soins médicaux / Hospitalisation
- Chirurgie au laser :
  - Générale
  - Orthopédique
  - Esthétique
- Radiologie générale / dentaire
- Dentisterie
- Service de laboratoire complet sur place
- Toilettage
- Cours d'obéissance
- Boutique

Service d'urgence 24 h disponible bientôt.

Tél. : 819 775-9958
Téléc. : 819 777-2544
147, boul. d'Europe
Gatineau QC

Dr. Richard Wojciechowski
et son équipe vous attendent !

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 8 h à 20 h • Samedi : 9 h à 17 h

506601

SUZUKI
Un mode de vie !

- treuil Warn 2 500 lbs
- pare-choc avant et arrière
- pouce et poignées chauffantes
- pare-brise
- miroirs
- pneus 27'' mud bug
- pelle à neige « click & go » 60 pouces

1 AN DE GARANTIE

Suzuki 750 c.c. 2008
« frais de transport et préparation à 0 dollars »

9 699$* ou 223$† /mois taxes incluses

Site Internet : hors-bordlafontaine.com

(*Plus taxes, détails en magasin)
(†S.A.C. Achat 60mois, taux à 7,99 % contrat ouvert, taxes incluses. Quantité limitée. Détails en magasin)

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
819 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1-800-567-0546

507329

La GMN de l'APCHQ protège près de 80 % des projets résidentiels au Québec.

Trouvez votre maison !
WWW.GOMAISON.COM

La Garantie des maisons neuves de l'APCHQ: plus de 30 ans d'excellence grâce à ses Maîtres constructeurs!

GO MAISON.com
APCHQ ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

506169

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : Les Amis du Patro d'Ottawa organisent un souper d'huîtres à volonté au profit du Patro et de Centraide Ottawa, le samedi, 1er novembre, au Patro, 40 rue Cobourg, Ottawa, à 18 h. Pour information, 613-789-7733, poste 222.

À votre service

Vous étiez des centaines et nous, des dizaines, hier soir, à l'école secondaire du Versant de Gatineau.

Et quand je dis «nous», je parle des médias puisqu'on tenait la 7e édition du Souper des médias au profit du programme des petits déjeuners de la Soupière de l'Amitié de Gatineau.

Présenté sous la présidence d'honneur de **Line Charette**, l'événement a encore une fois été un grand succès alors que 173 000$ ont été amassés. Tous les médias de la région étaient représentés lors de cette soirée où se sont les journalistes, les animateurs, les techniciens et le personnel de soutien des entreprises de presse qui servent le repas.

L'objectif pour cette année était de 160 000$. L'an dernier, 150 000$ ont été amassés et cette belle somme a permis de servir 4000 petits déjeuners par jour, dans 23 écoles primaires de Gatineau.

Quelques collègues du *Droit* étaient sur place dont **Jean-François Plante** et **Marc Brassard** et **Justine Mercier**. Le repas de trois services a été entièrement préparé par une équipe de 70 étudiants du centre de formation professionnel Le Relais de la Lièvre.

Une belle tradition

Le Souper des médias a pris naissance il y a sept ans maintenant. À cette époque, la Soupière comptait sur les policiers de Gatineau pour servir le repas. Mais, les policiers avaient décidé de ne plus participer à cette activité à cause de négociations syndicales plutôt ardues.

Les gens de la Soupière m'avaient alors contacté afin de savoir si nous, les médias, serions prêts à prendre la relève. Quelques coups de fil plus tard, j'avais recruté une trentaine de collègues. Avec la complicité de **Martin Lacasse**, de Rona L'entrepôt, et de l'équipe de La Grande Gueule (aujourd'hui le Loft 455), nous avions réussi à amasser 50 000$, presque le double de ce qui était récolté par les policiers. Nous avions alors tenu deux éditions dans ce bar du boulevard de l'Hôpital. En deux ans, nous avions amassé plus de 120 000$. Les gens de la Soupière, inspirés par ces deux premières éditions, ont décidé de voir plus grand et l'idée d'aller à l'école du Versant fut une excellente décision. Aujourd'hui, la récolte frise les 200 000$, somme qui serait certainement atteinte d'ici peu. Longue vie au Souper des médias et bravo à toute l'équipe d'organisateurs.



SYLVAIN MARIER, LeDroit

LeDroit était bien représenté hier soir. Sur la photo, Marc Brassard, Éric Brousseau, Denis Laflamme, Stéphanie Charbonneau, Karine Bujold, Denis Larose, Colette Rioux, Jean-François Plante, Lise Landry, Justine Mercier et Thalie Tremblay.











Photos SYLVAIN MARIER, LeDroit

Sur les photos, en commençant par la gauche en haut, Marilou St-Onge, de TagRadio et Valérie Clairoux, du FM Parlé de l'Outaouais.

Patrice Croteau, David Coulombe, Marie-Claude Morin et Alain Larivière, de RockDétente.

Mario Aubé, d'Énergie.

Alex Van dieren,de TagRadio, Line Charette, président d'honneur et Philippe Schnobb, de Radio-Canada.

Mélanie Riendeau, de Radio-Canada.

DANIER

RAPPORT DES TENDANCES DU CUIR 2008

NOUVELLE FÉMINITÉ AUTOMNALE

couleurs : brun navajo (photo), noir
TTP à G (tailles TTTP et TG offertes dans les magasins désignés)
104030290

solde 199 $

ÉPARGNEZ 250 $

rég. ~~449~~ $

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 OCTOBRE

LE ROMANTIQUE... EN FONCÉ

couleur : brun navajo
TTTP à TG
110030272

solde 249 $

ÉPARGNEZ 200 $

rég. ~~449~~ $

SAC À MAIN À ARMATURE EN CUIR SIMILI CROCO

couleurs : gris fumée (photo), brun navajo
131010703

solde 149 $

ÉPARGNEZ 100 $

rég. ~~249~~ $

MILLÉSIMÉ URBAIN

couleurs : brun écuyer (photo), gris antique
P à TTG (taille TP et taille longues offertes dans les magasins désignés)
204030281

solde 179 $

ÉPARGNEZ 220 $

rég. ~~399~~ $

GATINEAU (SECTEUR DE HULL)
* 75 boul. du plateau 819-775-3298

OTTAWA
centre commercial bayshore 613-828-4200
rideau centre 613-230-7900
* kanata centrum plaza 613-271-9900
centre commercial st-laurent 613-746-7979
* south keys 613-730-2300

* magasins d'entrepôt Cuir Danier

www.cuirdanier.com
service à la clientèle de Cuir Danier :
1-877-5danier

507367

Fortifier le sentiment d'appartenance avec Internet

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Une nouvelle arme vient d'être mise à la disposition des jeunes et des nouveaux arrivants en terre gatinoise pour lutter contre la crise au sentiment d'appartenance.

«Rien à faire», «tout est à Ottawa», «connais personne à Gatineau». Ces critiques, Louis-Philippe Dubois les connais bien. Il a entendu de nombreux jeunes à ce propos et a décidé de faire aimer sa ville aux autres à l'aide d'Internet

M. Dubois est l'initiateur du projet Guide interactif de Gatineau (GIG) mis officiellement en ligne hier, après un an et demi de travail. Le GIG vise à faire connaître Gatineau aux 18-35 ans. Pour l'instant, son équipe a mis en ligne plus d'une centaine d'entreprises du secteur Hull susceptibles d'intéresser les jeunes. «Les jeunes ne veulent pas seulement aller boire dans les bars, ils veulent aller prendre un bon café, s'ouvrir sur le monde culturel», explique-t-il.

Des places *cool*

Le GIG est un outil de recherche «qui met en vedette les entreprises sans franchise. C'est notre façon de favoriser les entreprises locales dans un contexte de mondialisation et de grosses bannières. On est bien ouvert aux franchises locales. Je ne veux pas vendre Gatineau avec des Wal-Mart, mais avec des places *cool* dont on n'entend pas assez parler», explique le jeune passionné de retour de Québec pour reprendre ses études à l'Université du Québec en Outaouais.

M. Dubois constate que Gatineau voit pousser une relève extrêmement dynamique. «Les jeunes commencent à être plus en vue. On l'a vu avec le Festival Outaouais émergent récemment. On sent que les jeunes veulent s'approprier leur ville.»

Le site peut être visité à l'adresse suivante: www.legig.ca

EN BREF

6 500 bêtes sans papier

La Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux en Outaouais (SPCA) a un manque à gagner de près de 190 000 $, car un peu plus de 6500 bêtes qui étaient enregistrées l'an dernier n'ont pas encore leur licence municipale obligatoire. La SPCA a fait appel à une agence de recouvrement afin de faire savoir aux propriétaires fautifs qu'ils contreviennent au règlement municipal.

LEDROIT

Ottawa

Information ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Réfection de l'avenue Churchill et de la rue Scott
Réunion portes ouvertes no 1

La Ville d'Ottawa vous invite à une réunion portes ouvertes au cours de laquelle seront examinés les plans du projet de réfection de l'avenue Churchill et de la rue Scott.

La Ville d'Ottawa a entrepris récemment la conception préliminaire des travaux à effectuer sur l'avenue Churchill, entre l'avenue Carling et la rue Scott, et sur la rue Scott, de l'avenue Churchill à l'avenue Winona. Une fois les commentaires considérés lors de la réunion portes ouvertes no 1, la Ville entreprendra la conception détaillée des travaux nécessaires. D'autres séances portes ouvertes seront organisées et donneront l'opportunité au public d'ajouter leurs commentaires face à la conception détaillée des travaux nécessaires.

Dans le cadre de ce projet, la Ville d'Ottawa a déterminé la nécessité de remettre en état et/ou de remplacer son infrastructure linéaire. Les travaux suivants sont prévus :

- Réfection/remplacement de la conduite d'eau principale.
- Réfection/remplacement des égouts sanitaires.
- Réfection/remplacement et allongement des égouts pluviaux.
- Amélioration du drainage de surface.
- Ajustements à la largeur de la chaussée, aux nouvelles bordures, aux trottoirs et à l'ouvrage routier.
- Modifications à l'éclairage de rue et aux feux de circulation.
- Remplacement des tuyaux d'eau et d'égouts jusqu'aux limites des propriétés (le remplacement des tuyaux situés sur les propriétés privées, notamment ceux en plomb, pourra être envisagé mais aux frais des propriétaires).
- Le projet constitue également une occasion de mettre en place des mesures d'atténuation de la circulation prévues, d'améliorer le service de transport en commun et d'apporter d'autres modifications jugées bénéfiques pour le projet.

Le projet sera réalisé en trois (3) étapes, selon le calendrier suivant :

- Étape 1 : Churchill – de Carling à Duncairn, tronçon de 550 m, travaux en 2009*
- Étape 2 : Churchill – de Duncairn à Byron, tronçon de 725 m, travaux en 2010*
- Étape 3 : Churchill – de Byron à Scott, et Scott – de Churchill à Winona, tronçon de 550 m, travaux en 2011*

* Sous réserve de l'approbation du budget par le Conseil municipal.

Lors de cette réunion portes ouvertes, vous pourrez examiner l'information d'arrière-plan, les dessins de conception préliminaire et faire part de vos commentaires sur les recommandations de mise en oeuvre de la Ville.

La planification du projet s'effectue aux termes de l'annexe A+ des lignes directrices sur les *évaluations environnementales municipales de portée générale*.

Des représentants de la Ville et le consultant seront sur place pour discuter du projet et répondre aux questions. Votre participation constitue un volet important du processus de consultation.

Vous êtes invité :
Le jeudi 9 octobre 2008
19 h à 21 h
Grande salle du Centre de loisirs pour aînés Churchill
345, chemin Richmond, Ottawa, ON

Pour obtenir plus d'information ou pour faire part de vos commentaires, vous pouvez communiquer avec l'un des représentants de la Ville ou de la firme Novatech Engineering Consultants Ltd. suivants :

Todd Penfound, C.E.T.
Gestionnaire de projet
Services de construction Ouest
100, croissant Constellation, 6e étage
Ottawa, ON K2G 6J8
Tél. : 613-580-2424, poste 16005
Téléc. : 613-580-2587
Courriel : todd.penfound@ottawa.ca

Edson Donnelly, C.E.T.
Gestionnaire principal de projet
Novatech Engineering Consultants Ltd.
200-240, promenade Michael Cowpland
Ottawa, ON K2M 1P6
Tél. : 613-254-9643
Téléc. : 613-254-5867
Courriel : e.donnelly@novatech-eng.com

Vos commentaires doivent être transmis d'ici **le vendredi 24 octobre 2008**.

06-2070-2754

Remplacement de génératrices diesel aux stations de pompage d'eaux usées du parc Orient et Cumberland no 3
Avis d'exécution de projet

La Ville d'Ottawa entreprend des améliorations aux stations de pompage d'eaux usées du parc Orient et Cumberland no 3. Les améliorations à ces installations concernent surtout le remplacement des génératrices diesel actuelles, de matériel auxiliaire, ainsi que des travaux de génie civil mineurs à la station de pompage du parc Orient.

La planification du projet se fait dans le cadre de l'**Annexe A+** de l'**évaluation environnementale de portée générale**.

Pour obtenir de plus amples informations sur ce projet, veuillez vous adresser à la gestionnaire de projet municipale ou à l'ingénieure-conseil :

Erika McEachran, ing.
Gestionnaire principale de projet
Centre environnemental Robert O. Pickard
800, promenade Green Creek
Ottawa, ON K1J 1A6
Tél. : 613-580-2424, poste 13834
Courriel : erika.mceachran@ottawa.ca

Ermira Haxhiu, M.Sc.A., ing.
Coordonnatrice principale de projet
R.V. Anderson Associates Ltd.
1750, croissant Courtwood, bureau 200
Ottawa, ON K2C 2B5
Tél. : 613-226-1284, poste 223
Courriel : ehaxhiu@rvanderson.com

Sous réserve de la réception des approbations et des soumissions nécessaires ainsi que de l'adjudication du contrat, la Ville d'Ottawa entend procéder aux travaux de construction de ce projet en octobre 2008, et son achèvement est prévu pour le mois d'avril 2009.

Avis publié **le 3 octobre 2008**.

09-2093-2883

Demandes d'aménagement/ modifications en vertu de la loi sur l'aménagement du territoire
Avis de réunion du comité de l'agriculture et des questions rurales
Le jeudi 9 octobre 2008, 19 h

Les articles indiqués ci-dessous, en plus des articles ayant trait qui ont été prévus antérieurement, seront étudiés à cette réunion qui se tiendra à la salle de Huntley Mess, 2240, route secondaire Craig, Carp.

Zonage – 6633, chemin Dalmeny
613-580-2424, poste 23032 – melanie.gervais@ottawa.ca

Demandes d'aménagement
Avis de réunion du comité de l'urbanisme et de l'environnement
Le mardi 14 octobre 2008, 9 h 30

Les articles indiqués ci-dessous, en plus des articles ayant trait qui ont été prévus antérieurement, seront étudiés à cette réunion qui se tiendra à la salle Champlain, hôtel de ville, au 110, avenue Laurier Ouest à Ottawa.

Zonage - 228-242, rue Besserer
613-580-2424, poste 13422 – denis.charron@ottawa.ca

Zoning – 340, avenue Gladstone
613-580-2424, poste 13422 – denis.charron@ottawa.ca

Zonage – 340, avenue Industrial
613-580-2424, poste 13422 – denis.charron@ottawa.ca

Zonage – 425, chemin March Valley
613-580-2424, poste 27790 – patricia.mccann-macmillan@ottawa.ca

Zonage – 1840, chemin Walkley
613-580-2424, poste 27500 – martin.barakengera@ottawa.ca

Zonage – 300, chemin Eagleson
613-580-2424, poste 28318 – kathy.rygus@ottawa.ca

Plan officiel et zonage – 30, chemin Goulbourn Forced
613-580-2424, poste 28318 – kathy.rygus@ottawa.ca

01-1002-2885

507235

jours Sears

Nos **plus bas prix** de la saison
sur une sélection d'articles dans tout le magasin

Plus que 3 jours!
VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
En vigueur jusqu'au dimanche 5 octobre 2008

Pratiquement TOUT en magasin est en solde!

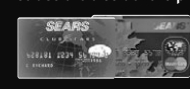
Coupon de 20$ pour une dinde Butterball‡ pour vous remercier
lorsque vous dépensez 100 $ ou plus† avec la carte Sears ou la carte MasterCard[MD] Sears[MD]
†Avant les taxes. Limite de 30 coupons dans chaque grand magasin Sears et de 15 coupons dans chaque magasin Sears Home et Sears décor, tous les jours, du vendredi au dimanche (si Sears est ouvert). Il y a des restrictions. Détails dans le cahier publicitaire de fin de semaine.
‡Marque déposée de Butterball LLC. Parrish & Heimbecker, titulaire d'une licence restreinte
BUTTERBALL

*Tous les gros appareils ménagers, meubles et ensembles matelas-sommier à prix ordinaires sont en solde

épargnez 15%
à l'achat de 3 ou plus ou
épargnez 10%
à l'achat de 1 gros appareil ménager de grande marque nationale à prix ordinaire



Rabais basés sur les prix ordinaires Sears à l'unité. En cas de retour, le montant du remboursement sera calculé en conséquence. À l'exclusion des fours à micro-ondes de comptoir, des accessoires et des articles dont le prix se termine par ,97



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard[MD] Sears[MD], pour tous les gros appareils ménagers, meubles††, ensembles matelas-sommier et appareils électroniques, vous avez le choix entre...

Le double de points††† ou RIEN À PAYER AU MOMENT DE L'ACHAT
PAS d'intérêt jusqu'en janvier 2011** PLUS **PAS** de frais de livraison à payer au moment de l'achat **PAS** de taxes à payer au moment de l'achat

RABAIS 25%
***Tous** les vêtements Nygard Collection, Attitude, Concepts Conrad C, Kasper et Axcess à prix ordinaires pour femmes.



RABAIS 40%
***Tous** les complets, vestes sport, blazers, pantalons habillés, chemises habillées et cravates à prix ordinaires pour hommes.



RABAIS 50%***
avec la remise postale
***Tous** les soutiens-gorge, culottes et sous-vêtements de maintien en boîte WonderBra[MD], Playtex[MD] et Daisyfresh[MD] à prix ordinaires.

***Rabais 40% en magasin, plus rabais supplémentaire de 10% avec la remise postale du fabricant. Détails en magasin.



Faites prendre vos mesures de soutien-gorge
Passez au rayon des Dessous intimes pour faire prendre vos mesures de soutien-gorge gratuitement par l'une de nos conseillères qualifiées

Mise en beauté gratuite
Passez à votre comptoir de produits de beauté préféré pour obtenir une mise en beauté gratuite

(Aucune obligation d'achat ni de rendez-vous)

Payez en 27 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2011, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 $. Le prix total de l'achat, y compris les frais de livraison et tous les frais et taxes applicables, sera réparti sur 27 mensualités égales. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou compte MasterCard[MD] Sears[MD], à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. Offre en vigueur du vendredi 3 au dimanche 5 octobre 2008. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Renseignez-vous. Les formules de paiement et les modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears[MC] ou aux points **Couleurs[MD]. ††R/01 Meubles; à l'exclusion des mobiliers de jardin et des meubles pour bébés dans les grands magasins Sears. **Couleurs**[MD] est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada

†††Sur approbation de votre crédit. Les clients obtiendront le double de points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears[MC] ou le double de points Couleurs[MD] pour les achats avec la carte MasterCard[MD] Sears[MD] s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Pour les achats par téléphone, par catalogue et sur le site Web, indiquez le numéro d'offre prime 9416 22658 pour obtenir le double de points. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 5 octobre 2008. Renseignez-vous. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes ni aux frais de livraison.

*Offres de rabais: à l'exclusion de tous les articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97, des articles 'Achat spécial', des emballages multiples et des duos.

NE095G608 © 2008. Sears Canada Inc.

507373

Disparition de Maisy Odjick et de Shannon Alexander

90 personnes participent à une battue

BRYAN MICHAUD
bmichaud@ledroit.com

Environ 90 bénévoles ont participé, hier, à une battue, dans la réserve amérindienne de Kitigan Zibi, afin de trouver des indices concernant la disparition de deux adolescentes de la région.

Maisy Odjick, 17 ans de Kitigan Zibi, et Shannon Alexander, 17 ans de Maniwaki, ont été vues pour la dernière fois le 6 septembre dernier à la résidence des parents de Shannon Alexander. Au départ, les policiers croyaient à la thèse de la fugue.

« La police n'a pas vraiment d'indices comme quoi elles auraient été assassinées, rapporte le coordonnateur des mesures d'urgence de Kitigan Zibi, Marcel Brascoupe. Plusieurs personnes m'avaient approché pour lancer des recherches, car rien n'avait été fait en ce sens. »

Deux objectifs étaient visés lors de la battue. Les organisateurs voulaient, en premier lieu, éliminer la thèse du meurtre. Finalement, les bénévoles tentaient de trouver des indices qui pourraient faire avancer l'enquête. Au moment d'écrire ces lignes, aucun indice n'avait été trouvé.

« Nous avons effectué des recherches sur tout notre territoire, ajoute M. Brascoupe. Nous avons surtout concentré nos efforts sur les chemins secondaires, les routes utilisées par les quatre roues et les endroits où les jeunes se rencontrent. »

Les policiers croient que les deux adolescentes pourraient se retrouver à Gatineau ou à Ottawa, selon certaines informations reçues. Les citoyens ayant des informations à divulguer aux policiers sont priés de contacter la police de Kitigan Zibi au 819-449-6000.



Maisy Odjick, 17 ans de Kitigan Zibi (à gauche), et Shannon Alexander, 17 ans de Maniwaki (à droite), ont été vues pour la dernière fois le 6 septembre dernier.

À la CSCV

Perte de 900 élèves en cinq ans

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

La Commission scolaire au Coeur-des-Vallées examinera minutieusement les raisons de la décroissance de sa population étudiante et les façons d'affronter cette tendance à long terme.

La CSCV a perdu quelque 900 élèves depuis les cinq dernières années, les secteurs ruraux peinant à garder ses jeunes familles au profit des quartiers urbains. « Nous avons perdu 105 élèves par rapport à l'an dernier », précise le président de la CSCV Alexandre Iracà. Ce chiffre comprend les personnes inscrites aux études professionnelles.

La Commission scolaire au Coeur-des-Vallées couvre un grand territoire, du secteur Gatineau à Papineauville, comptant un total de 7000 élèves. La perte de 900 jeunes en cinq ans se traduit non seulement en pertes financières (l'État fourni environ 5 000 $ par élève aux commissions scolaires), mais aussi en fermeture, en fusion d'établissements ou en réorganisation du travail de tout le personnel, qui se retrouve parfois avec des élèves de 1ère, 2e et 3e année dans une même classe.

« Nous avons décidé d'analyser en profondeur combien coûte chaque élève de chaque école de la CSCV », indique son président à l'issue d'une réunion avec ses commissaires en septembre dernier.

La commission scolaire veut s'appuyer sur les résultats de cette étude pour ensuite prendre ses décisions.

Ce plan vise aussi à valoriser le personnel enseignant et non-enseignant « pour leur éviter de se blaser de leur emploi et de leur permettre de conserver leur vocation ».

Pour le Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais, cette tendance devrait plutôt se stabiliser au cours des prochaines années. « Ce que nous constatons, c'est que cette baisse de la population étudiante va durer encore deux ou trois ans, mentionne son président Gaston Audet. Les jeunes font maintenant un peu plus d'enfants. Il est quand même vrai que la CSCV doit faire face à la réalité rurale. Les jeunes vont dans les villes. Le recrutement des enseignants y est plus difficile qu'en ville. »

HYUNDAI[MC]



Chez Hyundai, obtenez
4 pneus d'hiver GRATUITS!

ÉDITION 25E ANNIVERSAIRE

TUCSON 2009
4 cylindres, traction avant, transmission automatique



(MODÈLE TUCSON 2009, ÉDITION 25E ANNIVERSAIRE)*

UNE VALEUR DE 2 500 $ POUR SEULEMENT 1 000 $.
(déjà compris dans ces offres de location)

Comprenant :
Toit ouvrant électrique
Système de navigation GPS Garmin® encastré
Chaîne audio Kenwood de haute qualité
Rétroviseurs extérieurs de la couleur de la carrosserie

2009
Location à partir de
243 $ † par mois / 48 mois
4 230 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
OFFRE 0 $ COMPTANT AUSSI DISPONIBLE

MOINS POUR PLUS
763 KM AVEC UN PLEIN**
ROUTE 7,6 L / 100 KM
VILLE 10,5 L / 100 KM
** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

SANTA FE GL 2,7 L 2008
moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*

MOINS POUR PLUS
904 KM AVEC UN PLEIN**
ROUTE 8,3 L / 100 KM
VILLE 12,1 L / 100 KM
** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

2008
Location à partir de
292 $ † par mois / 48 mois
4 230 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
OFFRE 0 $ COMPTANT AUSSI DISPONIBLE

OU

2008
Prix d'achat comptant
19 995 $
(Prix de base) 25 995 $
(Ajustement de prix comptant) -6 000 $ °

SONATA GL 2009
4 cylindres, transmission manuelle



(MODÈLE SONATA GL V6 SPORT 2009 MONTRÉ)*

MOINS POUR PLUS
1081 KM AVEC UN PLEIN**
ROUTE 6,2 L / 100 KM
VILLE 9,7 L / 100 KM
** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

2009
Location à partir de
211 $ † par mois / 48 mois
4 230 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
OFFRE 0 $ COMPTANT AUSSI DISPONIBLE

OU

2009
Prix d'achat comptant
17 995 $
(Prix de base) 21 995 $
(Ajustement de prix comptant) -4 000 $ °

GARANTIE 5 ANS
5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.
TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS†††

HYUNDAI 25e ANNIVERSAIRE

OFFRES DE FINANCEMENT / CRÉDIT DISPONIBLES.
HYUNDAI[MC]

507136

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.
hyundaicanada.com

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. † Achetez ou louez un véhicule neuf Hyundai 2008 ou 2009 entre le 3 septembre et le 31 octobre 2008, à l'exception de l'Accent 2008 et de l'Entourage L et GL 2008, et obtenez 4 pneus d'hiver neufs gratuits. Marque et modèle des pneus à la discrétion du concessionnaire. Installation, équilibrage et droit spécifique sur les pneus neufs (3 $ par pneu) et toutes taxes applicables en sus. Certaines conditions s'appliquent. Offre en vigueur au Québec seulement. Hyundai se réserve le droit de modifier ou de retirer cette offre en tout temps sans avis préalable. Voir un concessionnaire participant pour tous les détails. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission manuelle (prix de base : 21 995 $); Santa Fe GL 2008, 2,7 L, traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 $) et Tucson 2009 Édition 25e anniversaire (prix de base : 25 295 $). Mensualités de 211 $ / 299 $ (Sonata); 292 $ / 380 $ (Santa Fe); 243 $ / 335 $ (Tucson) pour 48 / 48 / 48 / 48 / 48 / 48 / 48 / 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 4 230 $ / 0 $ / 4 230 $ / 0 $ et première mensualité requise à la livraison. Frais de livraison et de destination (Sonata 1 415 $ / Santa Fe 1 610 $ / Tucson 1 610 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ° Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et / ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle : 4 000 $ / Santa Fe GL 2008, 2,7 L, traction avant, transmission manuelle : 6 000$. Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock Sonata 2009 et Santa Fe 2008. Frais de livraison et de destination de 1 415 $ / 1 610 $, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. * Prix de base des véhicules montrés : Sonata GL V6 Sport 2009, 29 595 $ / Santa Fe Limited 2008, 7 passagers, 36 945 $ / Tucson 2009, Édition 25e anniversaire, 25 295 $. ** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les cotes de consommation d'ÉnerGuide : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle : 6,2 L / 100 km – autoroute et 9,7 L / 100 km – ville / Santa Fe GL 2008, V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle : 8,3 L / 100 km – autoroute et 12,1 L / 100 km – ville / Tucson 2009 Édition 25e anniversaire : 7,6 L / 100 km – autoroute et 10,5 L / 100 km – ville. Les consommations réelles peuvent varier. Les données d'ÉnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

Les chercheurs pourraient déclencher une grève générale le 21 octobre

Impasse au Musée de la nature



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Les chercheurs du Musée canadien de la nature à Ottawa pourraient déclencher une grève générale à compter du 21 octobre prochain.

Trois jours de négociation en présence d'un conciliateur n'ont pas permis de trouver un terrain d'entente entre les chercheurs du Musée et leur employeur.

Les chercheurs, les chefs des collections et le conservateur en chef du Musée sont sans contrat de travail depuis plus de deux ans. Les négociations avaient débuté en février 2007.

Même si divers points ont déjà été réglés, la question des salaires reste toujours au cœur du litige. Les offres du Musée sont de 2,5 % depuis le 1er octobre 2006, de 2 % au 1er octobre 2007 et de 2 % au 1er octobre 2008.

La présidente de l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (IPFPC), Michèle Demers, a souligné que ces offres révèlent le peu de respect que le gouvernement fédéral démontre envers ses représentants scientifiques quand vient le temps de négocier. « Le Musée n'est pas disposé à reconnaître la valeur de nos membres », a fait valoir la présidente Demers dont le syndicat représente plus de 55000 professionnels et scientifiques à travers le pays.

La présidente de l'IPFPC ajoute que les offres salariales déposées aux chercheurs membres de l'Institut sont loin des augmentations obtenues par les collègues membres de l'Alliance de la fonction publique du Canada qui ont signé une entente prévoyant des hausses salariales de 2,5 %, 2,4 %, 2,25 % et 2 % pour chacune des quatre années de leur convention collective.

L'Institut affirme avoir démontré à la table le retard des conditions salariales de ses membres en comparaison avec celles de leurs homologues du secteur public dont les chercheurs ayant comme employeur le Conseil du Trésor, de même que ceux occupant des emplois semblables, entre autres, au Musée canadien des civilisations, au Musée royal de l'Ontario et au Conseil national de recherches du Canada.



ARCHIVES, LeDroit

Trois jours de négociation en présence d'un conciliateur n'ont pas permis de trouver un terrain d'entente entre les chercheurs du Musée de la nature et leur employeur.



Imaginez une vie transformée à jamais par un accident. Des maladies chroniques sans espoir de guérison. Des aînés vivant dans la peur. Des proches en fin de vie. Cela se passe tous les jours, autour de nous, dans nos familles, dans nos communautés. Et chaque jour, Soins continus Bruyère est là! Ses équipes dévouées sont constamment à l'œuvre – soins continus complexes, réadaptation, soins aux aînés, recherche, soins palliatifs, médecine familiale et soins de longue durée. Depuis plus de 160 ans, la population vieillissante ou ayant besoin de soins continus se tourne vers nous. Nous avons été, nous sommes et nous serons à leur service.

Soins continus Bruyère c'est *— l'Hôpital Saint-Vincent – l'Hôpital Élisabeth-Bruyère – l'Institut de recherche Élisabeth-Bruyère – la Résidence Saint-Louis – la Résidence Élisabeth-Bruyère – le Centre de médecine familiale Primrose – le Centre de médecine familiale Bruyère – la Fondation Bruyère.*

Bruyère pour des soins continus.

SOINS CONTINUS Bruyère CONTINUING CARE

www.bruyere.org

505409

FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Le syndrome du complet-cravate



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

La présente campagne électorale démontre à nouveau que l'intérêt des femmes à se lancer en politique n'a que très peu augmenté depuis des années. Les complets-cravates sont toujours rois dans les coulisses du pouvoir. La revanche du tailleur n'est pas pour demain.

Dans la grande région d'Ottawa-Gatineau, s'étendant jusque dans l'Est ontarien et le Pontiac, rares sont les femmes dont le nom sera inscrit sur les bulletins de vote le 14 octobre. Les dix circonscriptions environnantes — qui étaient toutes représentées par des hommes à la Chambre des communes — ne comptent qu'une poignée de femmes candidates. Cette situation ne peut s'expliquer que par leur désintéressement de la politique.

Lors de la dissolution du Parlement, la Chambre comptait 65 femmes sur les 304 sièges de députés sortants. Selon les professeurs Linda Trimble et Jane Arscott de l'Université de l'Alberta, il reste encore beaucoup à faire. Les femmes sont loin d'atteindre l'égalité par rapport à leur contrepartie masculine sur la scène politique au pays.

L'étude qu'elles ont publiée il y a quelques années révélait que les femmes détenaient environ 20 % des sièges d'élus au sein des échelons provincial et fédéral. Les données recueillies confirment en tout point la situation actuelle au Parlement canadien.

Les auteures ont également observé que cette proportion stagnait et que le plateau actuel n'annonçait rien qui vaille. Il semblerait que ce fameux 20 % fasse, de manière informelle, consensus comme si ce nombre était suffisant pour les milieux politiques, plaident-elles. D'autres prédisent même un recul au cours des prochaines années compte tenu de la situation politique actuelle.

Ce déficit démocratique peut-il être corrigé? La mise en place de cibles peut être un outil intéressant pour attirer les femmes en politique mais l'imposition de quotas n'est sûrement pas la solution à adopter.

L'organisation À voix égales (Equal Voice) estime toutefois qu'il ne faut pas baisser les bras. Les grands partis politiques au pays peuvent actuellement compter sur les candidatures de 404 femmes, un nombre record pour le Canada. Encore ici, elles ne représentent que 25 % de tous les candidats inscrits.

À voix égales invite les électeurs à voter pour ces femmes, peu importe leurs allégeances politiques, afin de tempérer le ton de confrontation de la politique fédérale, d'établir de nouvelles priorités, d'améliorer la qualité de la vie publique et de représenter plus équitablement la population. Le Canada se classe au 51e rang pour le nombre de femmes présentes aux législatures nationales.

Tous les principaux partis ont d'ailleurs augmenté ou maintenu le nombre de femmes qui portent leurs couleurs. Les libéraux en présentent 37 %, les néodémocrates 34 %, les verts 29 %, les bloquistes 28 % et les conservateurs arrivent en queue de peloton avec 20 %. Ces chiffres sont encourageants mais il faut garder en tête qu'une mince proportion de ces candidates se présentent dans des circonscriptions qu'elles peuvent actuellement remporter.

Est-il nécessaire de rappeler qu'Elizabeth May, la seule femme chef de parti dans la course, n'a jamais siégé à Ottawa. Elle a toutefois réussi à participer aux débats télévisés des chefs après y avoir été exclue.

Il est peut-être illusoire de croire qu'un jour, au pays, le nombre de femmes en politique sera représentatif de leur poids démographique. Elles semblent peu disposées à se lancer dans le système actuel de représentation politique souvent jugé conflictuel et essentiellement partisan. Pour plusieurs, la coopération est plus importante que la compétition. Certaines ne sont pas prêtes non plus à sacrifier leur vie personnelle.

Les femmes peuvent très bien représenter les intérêts des leurs commettants, quels qu'ils soient, mais le découragement actuel autour des enjeux nationaux ne fait rien pour renverser la tendance. Elles croient peut-être que leur engagement sera plus efficace et mieux reconnu au sein d'autres sphères d'activités comme les conseils d'administration ou les organismes à vocation sociale pour vraiment faire une différence et changer la société.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

La magie Boivin

L'appui à Françoise Boivin est en pente ascendante tout comme celui du NPD au Canada, maintenant à égalité avec le Parti libéral à la grandeur du pays. Comme elle l'avait fait en remportant l'investiture du PLC en 2004 contre l'establishment de Mark Assad, Françoise Boivin semble encore une fois se lancer dans une course folle pour que les Gatinois passent avant l'establishment politique.

La circonscription de Gatineau compte moins de 30 % de souverainistes dont environ 10% sont des protestataires voulant empêcher Stephen Harper d'être majoritaire. Plus que jamais au Québec, les gens procéderont à un vote stratégique. Les Gatinois doivent se ranger derrière une candidate de chez nous, qui est une valeur sûre, qui a fait ses preuves à Ottawa et qui saura faire la vie dure aux Conservateurs à la Chambre des communes.

Marc Gervais,
Gatineau

Le même débat?

J'ai lu avec étonnement la chronique de Patrick Duquette (*Débat terne, avantage Proulx*, *LeDroit*, 1er octobre) sur le débat des candidats dans Hull-Aylmer organisé par l'Alliance de la fonction publique. J'y étais et j'aimerais en donner une tout autre version.

M. Duquette parle de «l'attitude posée» de M. Proulx et de ses «réponses claires et concises», alors que les faits montrent le contraire. Ainsi, le modérateur lui ayant posé deux questions précises, M. Proulx a lu sur un ton monotone une litanie de vœux pieux. Seulement deux de ces vœux correspondaient aux questions du modérateur. Le reste était hors sujet.

Plus loin, il affirme que les réponses de Raphaël Déry n'étaient «pas assez affûtées». Or, j'ai observé tout le contraire. Déry a été incisif dans la défense des syndiqués lorsqu'il a rappelé que le Bloc québécois avait déposé 11 fois un projet de loi antibriseurs de grève et que les libéraux l'avaient rejeté. M. Proulx a répondu par le déni, malgré les faits indiscutables.

Ai-je vu le même débat que M. Duquette?

Bernard Desgagné,
Gatineau

Lutte à la pauvreté

Nous avons de la difficulté à faire notre choix pour l'élection dans les circonscriptions de Gatineau et Hull-Aylmer.

Nous voulons des élus à l'écoute des besoins pressants de notre peuple. Nous nous permettons de vous en citer quelques-uns : du travail pour chacun, un logement salubre, un salaire minimum d'au moins 10,50 $ l'heure, le droit à un médecin pour nous soigner et plus d'humanisme pour les personnes fragilisées, les autochtones et les nouveaux arrivants.

Quand proposerez-vous un projet de société à partir des besoins réels? Sans aucun scrupule vous permettez aux entreprises de venir chercher dans nos portefeuilles des sous. Sommes-nous en droit de rêver que les personnes ordinaires ont une place dans ce pays de démesure? Nous recherchons du vrai, du concret et non des promesses bidon qui datent du siècle dernier.

Thérèse Gaudreault,
Nicole Labelle,
Nicole Vigneault,
Hélène Joubert,
Ezilda Doucet,
et Jean-Charles Dufour

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

Jacques Pronovost, Président et éditeur

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Éric Brousseau**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courriel: editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Débat des chefs

Comment les débats télévisés influencent-ils vos opinions en vue de l'élection du 14 octobre ?

Envoyez vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots.
Les lettres doivent être signées, avec vos coordonnées complètes.
Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

Débat et élections

Harper pas habile

Gilles Duceppe, pour une fois, ne s'est pas contenté d'inviter le Québécois à ne pas accorder une victoire majoritaire au Parti conservateur. Il a exigé des réponses du chef au sujet du français dans les institutions fédérales au Québec. Stephen Harper n'a pas semblé piger la question et n'a pas été plus habile concernant les peines d'emprisonnement des mineurs, sur Kyoto, sur l'aide aux pétrolières polluantes au détriment des petits entrepreneurs, des manufacturiers, du secteur forestier, de la culture au Québec, au Canada.

Bref, un débat tout à l'image de la présente campagne. Une question demeure : quel agenda secret pouvait bien expliquer le déclenchement d'élections à ce moment ?

Lucie Dumouchel, Gatineau

Stéphane a gagné

Et le grand gagnant de la *Star Académie* 2008 de la politique fédérale canadienne est : mais Stéphane… Bureau, voyons ! À quatre contre un, personne n'est mort, pas de sang versé. C'est grâce à l'animateur !

Parions que le Stéphane radio-canadien pourra se servir de l'enregistrement pour un de ses jase-jase-parle-parle d'un *Juste pour rire* qu'il a l'art d'animer à autre heure sur la chaîne. Bref, un débat (!) — foutaise sur toute la ligne.

Érika Bergeron, Gatineau

Vue d'un étudiant

Étudiant de La Cité collégiale et puisque mon segment d'âge (18-24 ans) s'exprime rarement, j'ai décidé de donner mon opinion du débat des chefs.

Ce format à cinq personnes n'est pas très bon. Elizabeth May n'a vraiment pas sa place là et ses interventions étaient trop nombreuses, dures à comprendre et non fondées. Elle m'a même fait pleurer de rire quand elle n'a rien trouvé de mieux à dire de Stephen Harper qu'il est « un bon père de famille »…

Jack Layton, comme d'habitude, a passé son temps à s'attaquer au premier ministre en ne présentant pas grand-chose de concret. Certes, M. Harper a certaines méthodes douteuses mais, que suggère-t-il, lui ?

Stéphane Dion a eu un bon débat en présentant des points solides et il ne paraissait pas aussi ignorant que les conservateurs essaient de le faire paraître. Gilles Duceppe est un débatteur de carrière ; il a bien défendu les intérêts du Québec, mais il n'a pas la vie difficile. Il n'a qu'une province sur laquelle se concentrer.



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Tandis que M. Harper s'en est bien sorti, j'ai été surpris de sa bonne maîtrise du français et il s'est bien défendu dans les 4 contre 1 assez fréquent.

Daniel Lafrenière, Chelsea

« Ragots », dit-il

On croirait les médias en foire ! Leur couverture exceptionnelle des secrets d'alcôve politicienne de Julie Couillard avec son beau Max, Bernier de son nom, incite à penser que le tout ne serait pas sans fondement. La déception étant souvent l'antichambre de la vengeance.

Ce n'est pas parce qu'un portrait est au vitriol qu'il n'est pas en effet sans vérité. La pop psy ne s'y trompe guère à la mesurer aux réactions provoquées… n'en déplaise aux Beaucerons à la fière réputation de têtus comme mules ! Un peu plus et nos ambassadeurs allumeraient un lampion, un gros !

Pascal Parys, Gatineau

Je suis mélangé…

Drôle de campagne… enfin plutôt campagne drôle ! Les affichettes du Parti vert sont jaunes et un peu vertes et leurs idées ressemblent à celles des libéraux et du NPD. Les libéraux rouges sont passés au vert. Ils en ont peinturé partout… Internet, tribune de presse et discours « progressiste » ennuyeux. Le vert semble les rendre un peu plus confus en anglais. Le NPD a adopté la couleur de la cravate de leur chef pour promouvoir leur candidat, un mélange orange et vert fluo. Je dois dire que ça rend le chef un peu moins vendeur et un peu plus sexy selon certains sondages.

Le Bloc fait acte de présence avec le gros bleu national. Son chef tourne en rond à Ottawa et il pense encore à ses amis du Parti québécois qui lui ont dit que chez lui, c'est pas à Québec… sort ironique ! Le Parti conservateur — Reform Party déguisé — navigue dans le grand vide politique. Vieille droite des années 1960, ses représentants ne parlent pas ou peu. L'Ouest du pays a son digne représentant et il joue copain-copain avec l'électorat québécois pour séduire les libéraux qui sont rouges dans la face à cause de leur chef vert. Leur chef, malgré le contrôle présidentiel qu'il exerce sur ses ouailles, éteint les feux à la vitesse de l'éclair et ils font rougir d'envie Gaston Lagaffe par leurs prestations. J'ai une peur bleue de ces faux Bleus…

Dur de choisir la bonne couleur cette fois-ci.

Pierre Gervais, Gatineau

Permanente, la culture

« Longtemps après que les poètes aient disparus, leurs chansons courent encore dans les rues… » Peut-on en dire autant des paroles de nos politiciens ? Nous, artistes, demeurons, restons au front des sociétés diffuses et tristes. Nous chantons lorsque les autres pleurent, nous inspirons des vers que tous se rappellent pendant les guerres, pendant les temps de dépression, de difficulté… Nous n'avons jamais abandonné l'humanité et jamais ne l'abandonnerons.

Nous sommes toujours présents, pauvres ou riches acceptons de voir et de transcender le mal à travers nos mains, notre art. Notre poésie, nos sculptures, nos tableaux traversent les époques, les mers, les murs intérieurs de nos souffles trop souvent brisés dans leur rêve. Oui, nos chansons courent toujours dans les rues, les chansons de l'esprit et de l'âme… Est-il possible d'envisager une société sans âme et sans esprit ?

Laissez-nous vous souffler les mots pour vous rappeler que la beauté du monde ne mérite pas d'être assassinée.

Sylvie-Maria Filion, Gatineau

L'Ontario et la Francophonie

Le nouvel ambassadeur de France au Canada, François Delattre, semble avoir le savoir-faire et le dynamisme de son président. Pourquoi ne pas profiter d'une année franco-canadienne exceptionnelle pour conclure un partenariat à l'échelle de ces deux grands pays ?

Si les Français savent aujourd'hui apprécier le vin ontarien servi à la résidence de leur ambassadeur au Canada, ils n'arrivent pas encore très bien à se représenter un Ontario dont la superficie est supérieure à la Grande-Bretagne, la France et l'Allemagne réunies.

Le Canada aussi aime les projets d'envergure et en cherche. Le secteur privé français dispose de grands moyens. La société française Total a investi un milliard $ dans les réserves d'hydrocarbures de l'Alberta. C'est l'uranium de l'Ontario et de la Saskatchewan qui alimente principalement les 58 centrales nucléaires avec lesquelles la France produit son électricité. L'Hexagone peut même compter sur des garanties d'approvisionnement qui lui permettent de vendre des surplus à l'Italie et à l'Espagne.

Ces ententes n'ont pas nécessairement à voir avec la langue et la culture, mais il reste que les Français et que les Canadiens français du Québec — comme dirait Gérard Bouchard — doivent savoir que l'on parle français en dehors du Québec et qu'il y a même un regain de vitalité.

D'un point de vue démographique, puisque la France est le seul pays européen avec l'Irlande dont la population se renouvelle, ces échanges économiques croissants ne devraient-ils pas favoriser l'immigration de citoyens de nationalité française au Canada ?

Y a-t-il contingentement lorsqu'il est question d'immigrants français ? J'espère bien que non car il y aurait de quoi se formaliser. Au lieu de 150 000 Français au Canada, s'il y en avait 500 000 ? L'Ontario, qui compte plus de la moitié de tous les francophones canadiens hors Québec, y trouverait beaucoup à gagner.

Une adhésion ?

Puisque nous sommes à quelques jours du sommet réunissant à Québec une soixantaine de chefs de gouvernement de la Francophonie dans le cadre du 400e anniversaire de fondation de la Vieille Capitale, le moment semble tout à fait propice pour Queen's Park de présenter une demande officielle d'adhésion de l'Ontario à la Francophonie internationale.

Si tel était le vœu du gouvernement ontarien actuel, le nouvel ambassadeur Delattre devrait s'intéresser normalement à la question. Il constatera que les circonstances actuelles sont des plus favorables.

Dans leur for intérieur, certains parlementaires du gouvernement ontarien espèrent sûrement que la France manifestera plus d'intérêt pour le fait français en Ontario, afin d'infléchir à leur tour la classe politique de leur province. La France gaulliste a su faire preuve de beaucoup d'audace en 1967 sur le balcon de l'hôtel de ville de Montréal puis, du temps de Jacques Chirac, en ce qui concerne la reconnaissance internationale du Québec.

Le président Nicolas Sarkozy fera sa première visite officielle au Canada du 17 au 19 octobre. Sera-t-il alors inconvenant de faire un geste, ne serait-ce que symbolique, pour rappeler que la France n'oublie pas ses autres cousins d'Amériques en Ontario, en Acadie et dans l'Ouest du pays ?

Il importe que la Mère-Patrie prenne position en faveur de l'Ontario français et donne ainsi un coup de main à des élus comme Madeleine Meilleur et Jean-Marc Lalonde. Ils semblent être les seuls, à part leur premier ministre Dalton McGuinty qui sera présent au Sommet de la Francophonie en octobre, à porter haut et fort le flambeau du français à Queen's Park.

François-Xavier Simard, Gatineau

Un bel été au CSSSG

Je suis étudiante au Cégep de l'Outaouais en soins infirmiers et, comme plusieurs de mes collègues étudiants, l'été 2008 n'aura pas été synonyme de vacances !

J'ai profité de ces quelques mois pour faire mon externat au CSSS de Gatineau. L'externat est un stage rémunéré, non obligatoire, qui permet aux étudiants ayant complété deux des trois années de formation, de travailler dans un hôpital sous la supervision d'une infirmière. Et quelle expérience ! C'est en effet l'occasion unique de profiter, dans un cadre pédagogique, d'un soutien considérable de la part de toute l'équipe de soins, car nous devenons, en tant qu'externe, un membre à part entière de l'équipe soignante.

Mais pour qu'un tel programme ait lieu, il faut bien entendu, qu'un centre hospitalier offre ce programme et qu'à l'intérieur de celui-ci, des infirmiers et infirmières acceptent de superviser les externes. On parle beaucoup de la pénurie de personnel mais on oublie trop souvent de parler de ceux et celles qui sont là et qui œuvrent auprès des malades. Merci à vous tous qui, au cours des derniers mois, nous avez accueillis avec autant de chaleur.

Merci d'avoir partagé avec nous votre enthousiasme, votre professionnalisme et votre inestimable expérience. Vous êtes des piliers dans notre formation, nous les futures infirmières. Je tiens particulièrement à remercier l'équipe de jour du 7e nord au CH de Gatineau, vous avez fait de mon été, un été mémorable.

Valérie Chaplain, Gatineau,

EN BREF

L'épave de l'avion de Fossett retrouvée

MAMMOTH LAKES, CALIFORNIE — Un an après la disparition du milliardaire aventurier américain **Steve Fossett**, l'épave de son avion a été retrouvée dans une région montagneuse de Californie, ont annoncé les autorités locales. L'appareil du célèbre pilote et navigateur a apparemment percuté la montagne de plein fouet. Des restes humains ont ensuite été retrouvés hier dans l'épave de l'avion par les enquêteurs. Le directeur du bureau national de la sécurité aérienne, Mark Rosenker, a refusé de dire exactement ce qui avait été découvert, mais il a précisé qu'il disposait de suffisamment de matière pour effectuer une analyse d'ADN, même si la quantité est faible compte tenu du temps écoulé depuis l'accident. Âgé de 63 ans, Steve Fossett, qui a réalisé de nombreux exploits en bateau, avion et ballon, a disparu le 3 septembre 2007.



ASSOCIATED PRESS

Mon histoire en librairie

Le livre de Julie Couillard, *Mon histoire*, est sorti en librairie hier. Selon les premières constatations des libraires contactés par *La Presse*, le livre s'est vendu, «mais ce n'est pas la folie», a indiqué le gérant de Renaud-Bray au Carrefour Laval, Pascal Rainville. En fin d'après-midi, moins de 15 clients l'avaient acheté. Même constat chez Indigo, rue Sainte-Catherine, où Julie Couillard fera une séance de signatures le 10 octobre. En fin d'après-midi, moins de 10 livres avaient trouvé preneurs. En Beauce, la biographie n'avait toujours pas été livrée en milieu d'après-midi. Les électeurs de l'ancien ministre Maxime Bernier l'attendaient avec un brin d'impatience, selon Jean-François Genest, de la Libraire Sélect à Saint-Georges-de-Beauce.

LA PRESSE

Des passagers d'un autocar pourraient avoir contracté la tuberculose

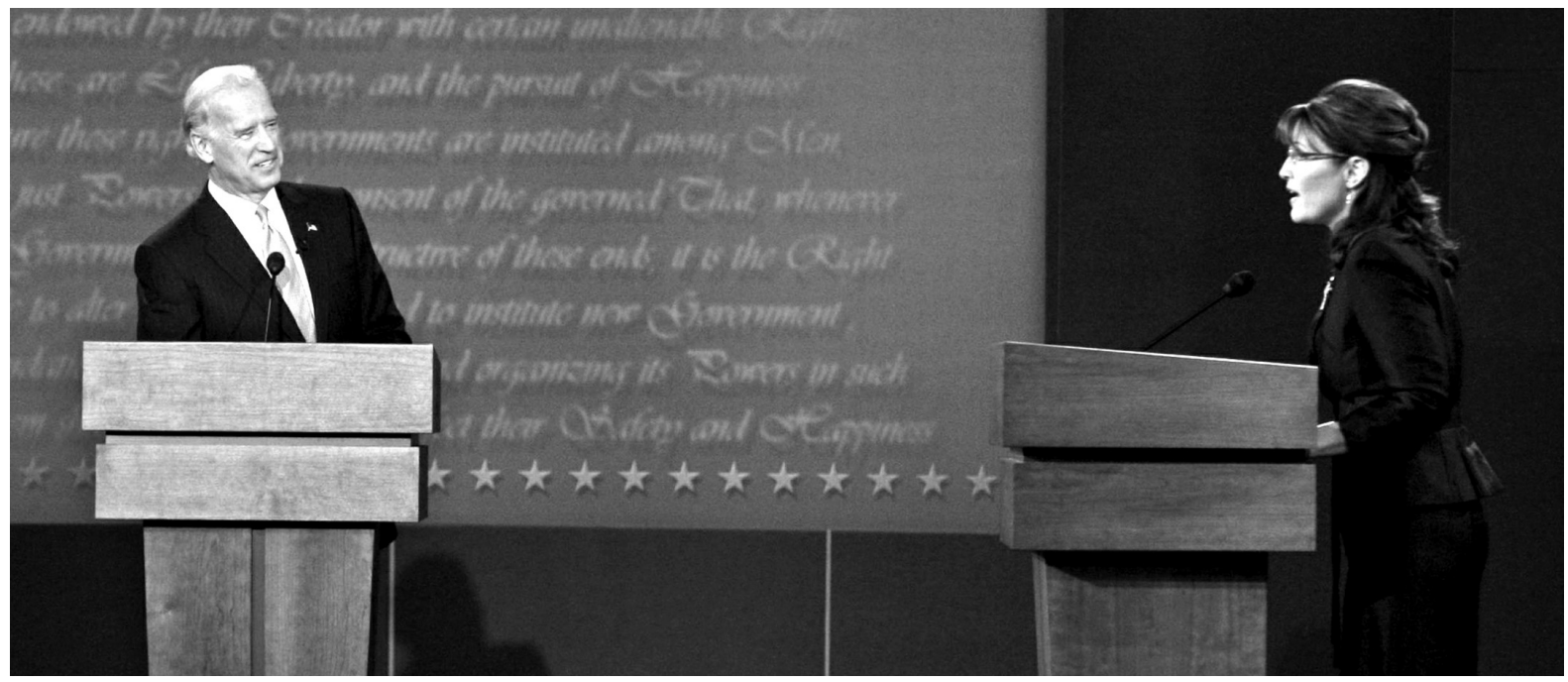
TORONTO — Les responsables de la santé publique de l'Ontario tentent de retracer 27 passagers qui sont susceptibles d'avoir contracté la tuberculose alors qu'ils voyageaient, en compagnie d'une personne atteinte de la maladie, à bord d'un autocar de la compagnie Greyhound parti de Toronto en route vers Détroit. Ces passagers sont descendus de l'autocar à Windsor, le 31 août. Les responsables ont parlé d'un risque modéré pour le public. La tuberculose est une infection pulmonaire qui peut se propager par la toux lors de contacts étroits. La personne infectée — qui a été identifiée comme une femme détenant un passeport canadien âgée entre 20 et 45 ans — avait été testée positive à la tuberculose aux États-Unis et s'était vu refuser l'entrée au Canada à la frontière Windsor-Détroit, puis placée en quarantaine. Les responsables de la santé publique essaient d'identifier ces 27 personnes afin qu'elles subissent un test de dépistage de la tuberculose.

LA PRESSE CANADIENNE

Débat des candidats à la vice-présidence américaine

L'homme d'État et la femme du peuple

NICOLAS BÉRUBÉ
LA PRESSE



ASSOCIATED PRESS

Sarah Palin a cherché a lancé le ton avant le début des échanges. « Est-ce que je peux vous appeler Joe ? » a-t-elle demandé à Joe Biden lors de leur arrivée sur scène, comme à un beau-père que l'on rencontre pour la première fois.

LOS ANGELES Un homme d'État contre une femme du pays. C'est le contraste qu'offraient Joe Biden et Sarah Palin, hier, durant le débat des candidats à la vice-présidence.

Sarah Palin a cherché a lancé le ton avant le début des échanges. «Est-ce que je peux vous appeler Joe ?» a-t-elle demandé à Joe Biden lors de leur arrivée sur scène, comme à un beau-père que l'on rencontre pour la première fois.

M^me^ Palin a demandé à son adversaire de «mettre de côté ses sentiments partisans» pour parvenir à une solution de la crise économique qui secoue la nation. Joe Biden a contré le coup en rappelant que Wall Street aussi avait subi pendant huit ans le régime des républicains à la Maison-Blanche.

M. Biden a présenté les choses différemment, notant que les premiers mots du candidat républicain après l'explosion de la finance avaient été «Les bases de l'économie américaine sont solides».

M^me^ Palin a pris un ton résolument populiste. Elle employait des tournures de phrases très bon vivant, en appelant à «Joe Six-Pack», et aux «hockey moms» de ce monde. Ses phrases finissaient souvent par un «darn right» bien senti, et bien assumé.

Sarah Palin a eu de la difficulté avec les échanges à bâtons rompus, et utilisait souvent des «lignes» étudiées à l'avance. Elle a expliqué que ses réponses étaient intentionnellement évasives.

«Je ne réponds peut-être pas aux questions comme mon opposant ou le modérateur le voudrait, mais c'est ok. Je m'adresse directement aux Américains», a-t-elle dit durant le débat, qui avait lieu à Saint Louis, au Missouri.

M^me^ Palin a fait quelques gaffes, faisant référence aux «Talibani» en Irak, et expliquant que la crise économique s'est étendue de «Main Street» à «Wall Street». Le mot «nucléaire» a aussi été massacré à plusieurs reprises, façon George W. Bush.

Joe Biden s'est montré calme, et attaquait souvent «son vieil ami» John McCain. «Cela ne fait pas de John McCain un mauvais gars. Mais il est déconnecté de la réalité des gens de tous les jours.»

Biden a souvent rappelé que Sarah Palin évitait de répondre aux questions. «Je n'entends rien ici de différent des politiques de George W. Bush.»

Ses réponses parfois longues et laborieuses traduisaient sa connaissance des dossiers. Sarah Palin préférait mettre de l'avant son dynamisme et son amour du pays. «Nous allons nous battre pour l'Amérique», a-t-elle dit à la fin du débat.

Électorat sceptique

Le débat Biden-Palin survient au moment où une majorité d'électeurs ont des doutes sur Sarah Palin. La semaine n'a pas été salutaire pour sa candidature. Les vidéos de son entrevue avec la journaliste Katie Couric ont créé la panique chez les conservateurs. M^me^ Palin y apparaît hésitante, et s'est révélée incapable de discuter d'enjeux importants.

Hier, un sondage du *Washington Post* a révélé que six américains sur dix croient que M^me^ Palin n'a pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour devenir présidente. Un tiers des répondants sont moins enclins à appuyer John McCain à cause d'elle.

Un second sondage, aussi dévoilé hier par l'*Associated Press*, montre qu'à peine 25 % des électeurs croit que M^me^ Palin est prête à être présidente. Dans les jours suivant l'annonce de sa candidature, en août, 41 % des électeurs affirmaient que M^me^ Palin avait l'expérience pour gouverner le pays.

Trois répondants sur quatre ont dit voir Joe Biden comme quelqu'un de bien informé, alors qu'à peine 45 % pensent la même chose de Sarah Palin.

Cette semaine, plusieurs commentateurs ont noté que M^me^ Palin n'a pas donné une seule conférence de presse depuis le début de sa campagne. Le blogueur Andrew Sullivan, qui écrit pour le site du magazine *Atlantic Monthly*, estime qu'il est scandaleux que M^me^ Palin ne se soit pas encore prêtée à l'exercice.

«Il va falloir une conférence de presse pour voir son expertise. Seul un échange robuste, avec des questions imprévisibles, pourra nous montrer son vrai visage. Elle est capable de suivre un script, et de répéter des réponses préparées d'avance. Nous savons cela. Maintenant, nous devons savoir si elle sait se débrouiller par elle-même.»

Le Sud conservateur commence à s'interroger sur les compétences de Palin

HUNTSVILLE, ALABAMA — Plébiscitée au moment de sa nomination surprise comme candidate républicaine à la vice-présidence, Sarah Palin inquiète désormais bon nombre d'électeurs conservateurs, notamment dans le sud des États-Unis. Alors que la gouverneur de l'Alaska se préparait à affronter Joe Biden hier soir lors du débat des colistiers, certains commencent à douter de sa capacité à gouverner le pays en cas de décès de John McCain pendant son mandat, si ce dernier est élu.

John Thomas, qui habite à Huntsville, dans l'Alabama, avait toutes les raisons de voter pour John McCain lors de l'élection présidentielle du 4 novembre prochain. Comme lui, c'est un ancien officier de marine. Ils ont à peu près le même âge, et si John Thomas se considère comme politiquement indépendant, il se reconnaît un penchant pour les conservateurs. Mais aujourd'hui, les récentes interviews de Sarah Palin qu'il a entendues l'ont décidé à voter pour le démocrate Barack Obama.

«Elle n'est pas du tout prête», observe John Thomas, 70 ans. Il confie notamment qu'avoir entendu Sarah Palin dire que la proximité de l'Alaska avec la Russie lui donnait une expérience en matière de politique étrangère l'avait «terrifié».

La vague d'enthousiasme qui a accueilli les positions conservatrices de la gouverneur de l'Alaska sur les questions sociales et religieuses n'a pas disparu, mais elle a été tempérée par l'incertitude concernant ses aptitudes à gouverner, particulièrement dans les rangs des modérés.

ASSOCIATED PRESS



LA PRESSE CANADIENNE

Les premiers ministres Charest et McGuinty ont avoué avoir des différends entre les deux provinces, mais aussi qu'ils avaient beaucoup de points en commun.

Charest et McGuinty veulent une implication sérieuse d'Ottawa

Le secteur manufacturier à l'écart

NIAGARA-ON-THE-LAKE, ONT — Le premier ministre du Québec, Jean Charest, a dit avoir aimé ce qu'il a entendu lors du débat des chefs en français tandis que son homologue ontarien, Dalton McGuinty, a accusé les chefs des partis fédéraux de ne pas prendre suffisamment au sérieux les problèmes du secteur manufacturier.

MM. McGuinty et Charest ont tenu ces propos en marge du sommet à Niagara-on-the-Lake, dans le sud de l'Ontario, au cours duquel ont été discutées les façons pour les deux provinces les plus populeuses de renforcer leur économie.

M. Charest a indiqué que les enjeux économiques étaient incontournables dans la présente campagne électorale, et que la plupart de ses craintes avaient trouvé écho dans le débat de mercredi.

Le premier ministre ontarien a dit souhaiter plus de soutien en termes concrets des partis fédéraux pour le secteur manufacturier. M. McGuinty a soutenu que le prochain premier ministre du Canada avait le choix de ne rien faire et de voir les pertes d'emplois s'accumuler, ou de se relever les manches et de travailler avec les provinces pour aider les manufacturiers à moderniser leurs pratiques.

L'Ontario et le Québec ont signé une série d'ententes cet été avec comme objectif de faire pression sur Ottawa et de créer un espace économique commun au centre du Canada en retirant des barrières commerciales et en augmentant la mobilité de la main d'œuvre.

Hier, M. McGuinty a toutefois réitéré que l'Ontario ne recevait pas sa juste part du gouvernement fédéral et que le Québec avait traditionnellement bien profité des paiements de péréquation.

«Ma dispute est avec Ottawa, a lancé M. McGuinty. Ottawa établit les règles et nous devons nous y conformer.»

M. Charest a dit qu'il y avait des différends entre les deux provinces, mais qu'il y avait aussi beaucoup, beaucoup de points d'accord. Il a notamment affirmé croire comme M. McGuinty que le système d'assurance-emploi doit être plus flexible pour aider plus de gens à se retrouver une place sur le marché du travail.

M. McGuinty a souligné qu'une rencontre entre les premiers ministres sur l'économie telle que proposée au débat de mercredi par le chef libéral Stéphane Dion serait bienvenue.

LA PRESSE CANADIENNE

Déclenchement possible d'élection par Jean Charest

Le DGE du Québec se prépare

TOMMY CHOUINARD

LA PRESSE

QUÉBEC Les signaux envoyés par Jean Charest sur la possibilité d'un scrutin automnal sont sérieux, estime le Directeur général des élections, qui réchauffe sa machine partout au Québec.

Depuis le début de la semaine, Me Marcel Blanchet a lancé plusieurs «activités préparatoires» en vue d'élections hâtives. Il a joint les directeurs de scrutin des 125 circonscriptions pour leur demander notamment de vérifier la disponibilité de locaux à louer. Ces locaux accueilleront le personnel et les équipements de ces directeurs en cas d'élections.

La semaine prochaine, à Québec, le DGE formera 70 personnes qui deviendront préposées aux renseignements si un scrutin est déclenché. Ces préposés seront chargés de répondre aux citoyens qui composent le 1-888-ÉLECTION pour, par exemple, mettre à jour leur inscription sur la liste électorale.

Le DGE a mobilisé ses troupes à la suite des déclarations de Jean Charest, le week-end dernier. Lors du conseil général de son parti, le premier ministre a changé de discours sur la possibilité d'élections. Dimanche, après avoir dit au cours des derniers mois que 2008 «ne sera pas une année électorale», il n'a pas écarté l'hypothèse de lancer un appel aux urnes après le Sommet de la Francophonie, qui prendra fin le 17 octobre.

«Il y a un mois, la possibilité d'élections provinciales en 2008 était de 10 %; elle est probablement à 40 % aujourd'hui», a confié à *La Presse* un stratège libéral.

Au PLQ, on estime que deux éléments pourraient pousser M. Charest à plonger le Québec en élections l'état inquiétant de l'économie et l'élection d'un gouvernement conservateur majoritaire sans gains importants au Québec.

Ces informations, qui circulent depuis la fin de semaine, ont été «scrutées à la loupe» par le DGE lundi, a confirmé son porte-parole, Denis Dion. La réaction n'a pas tardé. Le jour même, Marcel Blanchet a confié une série de tâches à son personnel. «On met du WD-40 dans les engrenages pour être prêt s'il y a des élections», a illustré M. Dion.

Le DGE n'est pas le seul à prendre Jean Charest au sérieux. L'Action démocratique du Québec et le Parti québécois ont déjà pris contact avec des compagnies de location d'autobus. Le parti de Pauline Marois a également demandé au Bloc de lui prêter des équipements au lendemain de la campagne électorale fédérale.

De son côté, le Parti libéral a nommé, hier, un nouveau directeur général, Claude Lemieux. Il occupait les fonctions de directeur adjoint et de directeur à la députation au cabinet de Jean Charest. Il a conseillé les premiers ministres Robert Bourassa et Daniel Johnson fils.

Le Bloc est plus médiatisé que son chef

CATHERINE HANDFIELD

LA PRESSE

Le Bloc québécois est jusqu'à présent le parti le plus médiatisé de la campagne fédérale au Québec. Mais son chef, Gilles Duceppe, peine à faire couler l'encre ou vibrer les ondes des médias québécois.

«Médiatiquement, c'est la campagne la plus difficile pour M. Duceppe», constate Jean-François Dumas, président d'Influence communication.

Sa firme a mesuré l'espace médiatique occupé par les chefs et leurs partis dans les nouvelles portant sur la campagne électorale depuis le déclenchement des élections. Entre le 7 septembre et le 1er octobre, le Bloc occupe 31 % de l'attention médiatique, devant le Parti conservateur (28 %) et le Parti libéral (21 %).

Mais Gilles Duceppe, lui, est relégué à la quatrième position des chefs dont on parle le plus au Québec. «Même Jack Layton a plus de poids médiatique que lui!» s'exclame M. Dumas.

Cet écart est du jamais vu pour Influence communication, qui collige ce type de données depuis 2000. Lors des dernières campagnes, quand le Bloc était en tête, Gilles Duceppe l'était aussi, note M. Dumas. Stephen Harper trône en tête de liste avec 37 % des nouvelles du Québec. Stéphane Dion prend la deuxième position (25 %), suivi de Jack Layton (16 %). Seule Elizabeth May (6 %) attire moins l'attention que Gilles Duceppe (15 %).

M. Dumas avance l'hypothèse que les médias ont longuement parlé de la pertinence du Bloc aux Communes en début de campagne, sans pour autant mentionner son chef. Peut-être Gilles Duceppe a-t-il un discours moins porteur qu'avant, ajoute-t-il.

Pour tout le Canada, le Parti conservateur et Stephen Harper demeurent les plus traités dans les médias (37 %). Le Parti libéral occupe la deuxième position, tout comme son chef, Stéphane Dion.

Une salle comble à Toronto

L'un des rares passages de Gilles Duceppe au Canada anglais suscite un intérêt évident dans la Ville reine. Plus de 200 personnes avaient déjà réservé leur place, hier après-midi, 24 heures avant le discours du chef bloquiste devant l'Economic Club de Toronto.

Le président de l'organisme, Mark Adler, s'attend à faire salle comble ce midi. Des gens d'affaires ont payé entre 65 et 75 $ pour écouter Gilles Duceppe dénoncer le soutien de Stephen Harper à l'industrie pétrolière à l'ouest et son inaction devant le déclin de l'industrie manufacturière au Québec et en Ontario. Il doit également y préciser sa pensée sur l'économie en temps de crise.

Gilles Duceppe ne s'en est pas caché il va à Toronto dans l'espoir de convaincre les Canadiens anglais d'empêcher l'élection d'un gouvernement conservateur majoritaire.

AVEC MARTIN CROTEAU

Décès de Freddy Villanueva à Montréal-Nord

Le policier s'en tirera sans accusations

DENIS LESSARD
LA PRESSE

QUÉBEC - Tout indique qu'il n'y aura pas d'accusations criminelles de déposées contre le jeune policier qui a abattu Fredy Alberto Villanueva en août dernier à Montréal. Mais cette décision «explosive» sera annoncée en même qu'une autre destinée à préserver la paix sociale; une enquête publique sera aussitôt déclenchée par le Bureau du coroner.

De plusieurs sources dans le réseau de la Justice, à Québec comme à Montréal, *La Presse* a appris que le rapport d'enquête remis cette semaine par la Sûreté du Québec au directeur des poursuites criminelles et pénales, Me Louis Dionne, accepte la thèse mise de l'avant dans la déclaration et le rapport du policier, la «légitime défense». Il a tiré pour protéger sa vie et celle de sa jeune partenaire de patrouille, molestée durant la bagarre qui a précédé les coups de feu.



ARCHIVES, La Presse

À Québec comme à Montréal, les élus sont, au plus haut point, inquiets d'assister à une reprise des troubles connus cet été à Montréal-Nord une fois que la décision de ne pas poursuivre le policier de la Ville de Montréal sera connue.

C'est à Me Dionne qu'il incombe de décider si des poursuites doivent être engagées contre ce policier ou de juger si, au contraire, il a fait un usage justifié de son arme de service. Sa décision devrait tomber au cours d'octobre, d'ici deux semaines, chuchote-t-on à Montréal.

Le rapport de l'inspecteur, qui tient sur deux disques compacts, est très clair, il est peu probable qu'on ait besoin d'un complément d'enquête.

À Québec comme à Montréal, les élus sont, au plus haut point, inquiets d'assister à une reprise des troubles connus cet été à Montréal-Nord une fois que la décision de ne pas poursuivre le policier de la Ville de Montréal sera connue.

La situation est, juge-t-on, toujours aussi «explosive» entre le SPVM et les communautés ethniques du nord de la ville. La situation reste instable, il n'y a pas beaucoup de villes en Amérique du Nord où deux émeutes sont survenues en moins d'un an, fait-on remarquer celle de Montréal-Nord avait été précédée d'un autre saccage, durant la série Canadien-Boston au printemps.

Pour calmer le jeu, Québec annoncera rapidement que le Bureau du coroner mènera une enquête «publique» sur les causes de la mort du jeune homme. Cette démarche s'ajouterait à une autre, moins courante: on envisage à Québec que le directeur des poursuites Me Dionne vienne expliquer sa décision en point de presse.

Menace de crise financière

L'opposition veut rappeler la Chambre des communes

MARTIN CROTEAU
LA PRESSE

Des partis de l'opposition veulent rappeler la Chambre des communes le plus rapidement possible après le scrutin du 14 octobre, pour discuter d'économie. Libéraux et néo-démocrates affirment que le prochain gouvernement devra se pencher sur ce dossier de toute urgence, à un moment où la crise financière américaine menace d'entraîner le Canada dans une récession.

«Il y a un sentiment d'urgence et d'incertitude face à la situation économique, affirme John McCallum, critique libéral en matière de finances. C'est important d'agir rapidement.»

La veille, lors du débat des chefs en français, Stéphane Dion a promis qu'un gouvernement libéral se doterait d'un plan économique dans les 30 jours s'il était élu. Il s'engage à demander aux institutions financières comme la Banque du Canada de mieux protéger la population. Il entend aussi solliciter l'avis d'économistes indépendants, et adopter des mesures fiscales en matière d'emploi.

Le NPD, qui a maintes fois dénoncé le «laisser-faire» des conservateurs en matière d'économie, réclame aussi la reprise des travaux parlementaires. Plus tôt cette semaine, Jack Layton avait d'ailleurs convié tous les chefs à une rencontre pour discuter d'économie, une invitation qui a été refusée tant par Stephen Harper que par Stéphane Dion.

«Après l'élection, peu importe le parti qui formera le gouvernement, il faut que le Parlement soit réuni le plus tôt possible», affirme le député d'Outremont, Thomas Mulcair.

En principe, les débats aux Communes ne pourront recommencer avant le 17 novembre. D'abord parce qu'il faut compter quelques semaines pour confirmer les résultats du scrutin, assermenter les députés et réorganiser les bureaux au Parlement. Ensuite parce que les activités sont traditionnellement suspendues pendant la semaine du jour du Souvenir, qui a lieu le mardi 11 novembre.

> ***«Il y a un sentiment d'urgence et d'incertitude face à la situation économique»***
>
> ***John McCallum***

«Puisque le Parlement n'a pas siégé depuis juin, personne ne peut plaider qu'il a besoin de plus de temps dans sa circonscription, indique M. Mulcair. La moindre des choses, ce serait de respecter la journée du 11 novembre en tant que telle.»

Pendant la campagne, pas après

Les conservateurs rétorquent qu'il faut parler d'économie pendant la campagne électorale, et non après. Le porte-parole de Stephen Harper, Dimitri Soudas, met les partis de l'opposition au défi de présenter leurs politiques d'ici le jour du vote, le 14 octobre.

«Encore une fois, les partis de l'opposition ont une attitude de laisser-faire, accuse-t-il. Ils évitent de parler de l'enjeu de l'économie pendant cette élection parce qu'ils n'ont pas de plan et que leur seule solution, c'est d'augmenter les taxes et créer des déficits.»



CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$CAN	EURO	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
92,60 ¢ US 1,56 ¢ US	0,6703 $CAN	1311,96 -94,69	10 900,54 -813,97	10 482,85 -348,22	1114,28 -46,78	1976,2 -92,68	839 $ -41,70 $	93,97 $US -4,56$US

La Chambre des représentants doit se prononcer à nouveau sur le projet de 700 milliards aujourd'hui

Vote sur le plan de sauvetage... prise deux

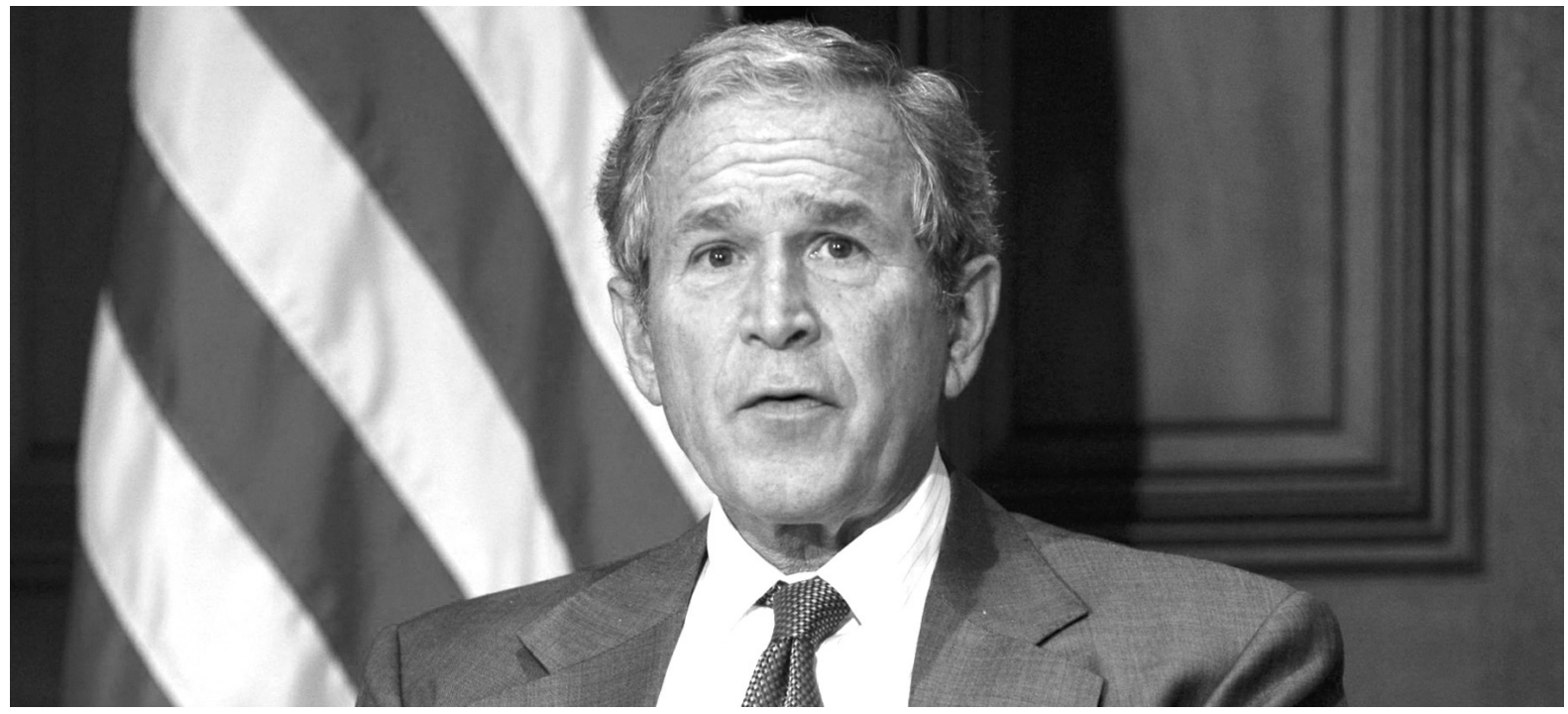
WASHINGTON — La balle est à nouveau dans le camp de la Chambre des représentants. Après l'adoption au Sénat d'une version remaniée du plan de sauvetage des banques américaines, la chambre basse du Congrès aura l'occasion aujourd'hui de se prononcer pour la deuxième fois sur ce projet de renflouement, destiné à enrayer la crise financière aux États-Unis, dont elle avait rejeté une première mouture lundi.

Le «plan Paulson» de 700 milliards de dollars présenté et défendu par l'administration Bush a été adopté mercredi soir au Sénat par 74 voix contre 25, au terme d'un vote très attendu.

Avant le scrutin, le président George W. Bush avait une nouvelle fois appelé les parlementaires à soutenir le dispositif, qui vise à racheter les créances et actifs invendables des banques et d'autres établissements financiers, le tout avec l'argent du contribuable.

Le texte avait été amendé par rapport à la mouture rejetée par la Chambre pour inclure 100 milliards de dollars de baisses d'impôts pour les entreprises et les classes moyennes et un relèvement du plafond de garantie par l'État des dépôts bancaires des particuliers de 100 000 à 250 000 dollars. Des «améliorations» qui devraient renforcer les chances d'adoption du plan à la Chambre en atténuant l'opposition républicaine au texte. Les élus du parti de George W. Bush avaient été les principaux artisans du rejet spectaculaire du plan lundi.

Le président Bush a poursuivi hier son travail de lobbying auprès des élus, affirmant que «beaucoup de gens» ont les yeux braqués sur la chambre basse et que les représentants devaient écouter les appels en faveur de l'adoption du plan, élaboré initialement par le secrétaire au Trésor Henry Paulson.



ASSOCIATED PRESS

George W. Bush rencontre les médias, hier, après sa rencontre avec des leaders du monde des affaires américain.

S'exprimant devant la presse à la Maison-Blanche, M. Bush a affirmé que la pénurie du crédit aux États-Unis menaçait les petites entreprises du pays et estimé que le plan de sauvetage était «la meilleure chance» de remédier au problème. Les élus «doivent écouter» pour que la confiance puisse être restaurée dans les marchés et les institutions financières, a-t-il ajouté.

Les leaders démocrates et républicains du Congrès devaient également presser hier les élus de la Chambre de soutenir le plan et tenter d'obtenir le ralliement d'une dizaine de parlementaires ayant voté contre la première fois. Un nombre qu'ils estiment suffisant pour assurer le passage du texte aujourd'hui.

Reste que les mauvaises nouvelles ont continué à tomber sur le front de l'économie. Selon un rapport du gouvernement, les commandes aux usines américaines ont enregistré leur plus forte baisse depuis près de deux ans à cause du resserrement du crédit.

À Wall Street, les marchés ont clôturé en baisse hier alors que, peu avant leur ouverture, le département du Trésor avait annoncé que le nombre de demandeurs d'assurance-emploi était à son plus haut niveau depuis sept ans. Le célèbre investisseur milliardaire Warren Buffett a estimé de son côté dans un entretien à la chaîne PBS diffusé mercredi soir que les États-Unis étaient frappés par un «Pearl Harbor économique».

Les dirigeants des partis démocrate et républicain comme les experts en économie estiment que le Congrès doit approuver rapidement le plan de sauvetage pour débloquer le robinet du crédit et éviter un désastre économique potentiel dans le pays.

L'adoption du plan Paulson est également très attendue dans les milieux financiers et politiques hors des États-Unis, la crise née à Wall Street ayant ébranlé les marchés de la planète ces dernières semaines.

Les bourses européennes et asiatiques étaient orientées à la baisse jeudi. À Paris, le CAC 40 a ainsi clôturé en recul de 2,25 % tandis qu'à Londres, le FTSE 100 perdait 1,80 %. En Asie, les bourses japonaise, australienne, sud-coréenne et taïwanaise ont également cédé du terrain.

La France a confirmé la tenue pour demain à Paris d'un sommet européen consacré à la crise financière réunissant les quatre Européens du G-8, l'Allemagne, l'Italie, le Royaume-Uni et la France.

Les banques centrales d'Europe ont injecté hier 68 milliards de dollars de liquidités supplémentaires sur les marchés.

ASSOCIATED PRESS

Répercussion de la crise financière américaine

Les projets de retraite des Québécois sur la glace

MONTRÉAL — À cause de la crise financière qui secoue les États-Unis, bien des gens, même au Québec, qui avaient fait des projets de retraite pour bientôt devront peut-être revoir leurs plans, estime la présidente et chef de la direction du Mouvement des caisses Desjardins, Monique Leroux.

« Les conditions que nous vivons dans nos marchés, actuellement, vont peut-être amener bien des gens qui avaient planifié une retraite, d'une certaine manière, à devoir reconsidérer un peu leurs plans, leur plan de vie, leur plan de travail», a avancé hier M^me^ Leroux.

La crise des marchés financiers est surtout présente aux États-Unis, mais elle « affecte l'ensemble du monde, ça c'est très clair». C'est en fait une crise du crédit, celle-ci ayant été alimentée par la surconsommation aux États-Unis, a indiqué M^me^ Leroux. « C'est en train de changer un petit peu la donne. On va devoir envisager différemment, outre le défi démographique, la suite des choses. »

Pierre Brunet, président du conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec, a invité au calme et à la patience devant ces secousses financières.

«En fait, il y a un ajustement brusque des marchés, a-t-il dit. Mais ce n'est pas la première fois que ça arrive. En 1987, c'était beaucoup plus drastique que ça; c'était presque 35 % à l'intérieur d'une même journée. En 1972, ça a été la même chose. Il y a des ajustements dans les marchés qui se font brusquement. L'investissement, ce n'est pas une question de mois, c'est une question d'années. Il faut regarder ça sur une base de cinq ans, 10 ans. Tout le monde le prévoyait, mais tout le monde ne savait pas quand. »

M. Brunet croit pour sa part qu'«il est trop tôt» pour revoir ses plans de retraite. « Si ça durait comme ça pendant cinq ans, c'est sûr que tout le monde devrait penser à d'autre chose. Mais là, on vient de commencer cette crise. Attendons voir combien de temps elle dure», a-t-il conseillé.

LA PRESSE CANADIENNE

Bourse de Toronto

Pertes notoires

TORONTO — La Bourse de Toronto a affiché une fois de plus, hier, une des plus importantes pertes de son histoire, clôturant à son plus faible niveau depuis juin 2006, tandis que les indices des marchés new-yorkais encaissaient eux aussi des pertes notables.

L'indice composite S & P/TSX a reculé de 813,97 points, soit 7 %, pour clôturer à 10 900,54 points. Le marché avait écrit une page d'histoire lundi, en retraitant de 840,93 points, fracassant de peu un record établi en octobre 2000.

Les titres de PotashCorp (TSX: POT) et d'Agrium (TSX: AGU) ont mené le bal hier, après que la firme de courtage Merrill Lynch eut révisé à la baisse ses perspectives pour les fabricants d'engrais.

Les sociétés pétrolières ont aussi souffert de la chute du cours du baril de pétrole brut, lequel a retraité de 4,56 $US à 93,97 $US à la Bourse des matières premières de New York (NYMEX).

La Bourse de croissance TSXV a reculé de 94,69 points, pour clôturer à 1311,96 points.

Le dollar canadien a perdu 1,56 % à 92,6 cents US; il a en fait perdu plus de quatre cents US depuis vendredi dernier.

LA PRESSE CANADIENNE

Le rythme de la vente des maisons est en baisse en Outaouais

Un marché à nouveau équilibré

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Après des années de vaches grasses pour ceux qui voulaient vendre leur maison, le marché est revenu à un certain équilibre, cette année, en Outaouais.

Selon les agents d'immeuble que *LeDroit* a consultés, la période où les maisons se vendaient à un rythme fou (en moins d'un mois) est révolue mais le balancier n'est pas encore revenu dans le camp des acheteurs.

« Depuis le début des années 2000, les prix ont connu des hausses vertigineuses qui ont compensé pour les baisses des années 1990 à 2000. Les prix des maisons ont monté rapidement et les bas taux d'intérêt ont contribué à la vigueur du marché. Quand on pense qu'à la fin des années 1980, on connaissait des taux d'intérêt de 14 % et que maintenant ils tournent autour de 6 %, ça fait toute une différence. Aujourd'hui, le marché est plus équilibré et les maisons peuvent prendre environ 70 jours à se vendre, comparativement à trois semaines, en 2002. C'est bien mieux comme ça car quand ça allait vite, on n'avait pas le temps de bien faire notre travail. La frénésie est terminée », a déclaré l'agent d'immeubles Louis Grégoire.

Michel Noreau est du même avis mais il fait des nuances selon les catégories de prix. « Avant, je pouvais avoir 5 maisons à offrir à un acheteur intéressé alors que maintenant j'en ai 7 ou 8. Les maisons de moins de 200 000 $ se vendent encore très bien mais celles qui coûtent 300 000 $, 400 000 $ ou plus, prennent plus de temps à trouver preneur maintenant », a révélé M. Noreau.

> ***Aujourd'hui, le marché est plus équilibré et les maisons peuvent prendre environ 70 jours à se vendre, comparativement à trois semaines, en 2002.***
>
> ***Louis Grégoire***

La situation politique et la tenue des élections fédérales ont aussi une influence sur l'humeur des acheteurs, selon M. Noreau. « Dans la région, il y a un certain nombre d'employés contractuels au gouvernement fédéral et ces gens ne sauront qu'après les élections si leurs contrats sont renouvelés ou non alors ils sont prudents. C'est semblable lors des élections provinciales mais dans une moindre mesure », dit-il.



Un nouveau président chez Domtar

MONTRÉAL — John Williams succédera à Raymond Royer le 1er janvier prochain au poste de président et chef de la direction de la papetière Domtar (TSX : UFS).

M. Williams se joint à Domtar après avoir occupé le poste de président de SCA Packaging Europe depuis 2005.

Présentement basé à Bruxelles, en Belgique, il s'établira à Montréal pour remplir ses fonctions au sein de Domtar. Âgé de 54 ans, John Williams est un diplômé du King's College de l'Université de Londres, en Angleterre.

À l'arrivée de M. Williams, Raymond Royer mettra fin à une carrière de 12 ans chez Domtar. Il demeurera cependant au sein du conseil d'administration de la compagnie jusqu'à l'assemblée annuelle qui doit se tenir au printemps prochain.

John Williams sera pour sa part nommé au sein du conseil d'administration au moment d'intégrer son nouveau poste.

L'action de Domtar a reculé hier de 53 cents, soit 10,8 %, à la Bourse de Toronto, pour clôturer à 4,40 $.

LA PRESSE CANADIENNE

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

Promenade KIA
recherche actuellement une candidate ou un candidat au poste de :
Directeur(trice) du service
• Bilingue
• 5 ans expérience dans le domaine
• Capacité à gérer le personnel et les relations avec la clientèle
Date prévue d'entrée en fonction : mi-octobre 2008
Envoyez votre demande par courriel : jgauthier@promenadekia.com ou par fax : 819 561-8771
507424

Plus de Q400 chez Porter

MONTRÉAL — Porter Airlines convertit deux autres options sur des avions Bombardier Q400 en commandes fermes, a annoncé Bombardier, hier, en précisant qu'il s'agit de la quatrième conversion d'options effectuée par Porter cette année.

Ces deux biturbopropulseurs de ligne Q400 de 70 places deviendront les 17e et 18e appareils Q400 de la flotte du transporteur aérien régional canadien.

La transaction initiale de Porter, prévoyant 10 commandes fermes et 10 options, avait été annoncée en 2006.

Au prix courant de l'appareil Q400, la valeur du contrat s'élève à environ 52 millions $ US.

Avec cette commande, Bombardier a maintenant enregistré des commandes fermes des avions de ligne Q400 et Q400 NextGen totalisant 322 appareils, dont 210 déjà livrés au 31 juillet 2008.

LA PRESSE CANADIENNE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
No : 550-22-010988-085

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

Stéphane Dagenais
Et
Lucie Noël
Demandeurs
c.
Michelle Stella Janveau
Défenderesse
et
Michelle Stella Janveau
Demanderesse en garantie
c.
Julie Lavigne
Et
Carlo Césario
Et
Yvon Martineau
Et
Nathalie Fortier
Et
Frédérick Werrell
Et
Ginette Meunier
Défendeurs en garantie

ASSIGNATION

Ordre est donné à **NATHALIE FORTIER** de comparaître le **13 novembre 2008** à 9 h 15, au palais de justice, situé au 17, rue Laurier, salle 10 à Gatineau, suite à la publication du présent avis dans le **JOURNAL LE DROIT.**

Une copie de la présente **REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN GARANTIE RÉ-AMENDÉE** de l'**INVENTAIRE DES PIÈCES** et des **PIÈCES** a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention de **NATHALIE FORTIER** au greffe civil de la Cour au 17, Laurier, salle 0.210 à Gatineau, Québec.

Lieu : Gatineau
Date : 30 septembre 2008
Greffier

507427

International Airport Authority Administration de l'aéroport international Ottawa



M. Gilles Lalonde

M. J. Peter Vice, président du Conseil d'administration de l'Administration de l'aéroport international d'Ottawa est heureux d'annoncer la nomination de M. Gilles Lalonde au Conseil.

M. Lalonde, dont la candidature a été proposée par la Ville de Gatineau, est Président et chef de la direction de Provance Technologies Inc., où il gère les relations avec les investisseurs et les affaires juridiques, financières et gouvernementales.

M. Lalonde se joint aux 14 membres du Conseil d'administration qui surveillent la gouvernance et la gérance de l'Administration de l'aéroport d'Ottawa.

www.ottawa-airport.ca

507244

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
No : 550-22-010988-085

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

Stéphane Dagenais
Et
Lucie Noël
Demandeurs
c.
Michelle Stella Janveau
Défenderesse
et
Michelle Stella Janveau
Demanderesse en garantie
c.
Julie Lavigne
Et
Carlo Césario
Et
Yvon Martineau
Et
Nathalie Fortier
Et
Frédérick Werrell
Et
Ginette Meunier
Défendeurs en garantie

ASSIGNATION

ORDRE est donné à **YVON MARTINEAU** de comparaître le **13 novembre 2008** à 9 h 15, au palais de justice, situé au 17, rue Laurier, salle 10 à Gatineau, suite à la publication du présent avis dans le **JOURNAL LE DROIT.**

Une copie de la présente **REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN GARANTIE RÉ-AMENDÉE** de **L'INVENTAIRE DES PIÈCES** et des **PIÈCES** a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention de **YVON MARTINEAU** au greffe civil de la Cour au 17, Laurier, salle 0.210 à Gatineau, Québec.

Lieu : Gatineau
Date : 30 septembre 2008
Greffier

507425

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
No : 550-22-010988-085

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

Stéphane Dagenais
Et
Lucie Noël
Demandeurs
c.
Michelle Stella Janveau
Défenderesse
et
Michelle Stella Janveau
Demanderesse en garantie
c.
Julie Lavigne
Et
Carlo Césario
Et
Yvon Martineau
Et
Nathalie Fortier
Et
Frédérick Werrell
Et
Ginette Meunier
Défendeurs en garantie

ASSIGNATION

Ordre est donné à **CARLO CÉSARIO** de comparaître le **13 novembre 2008** à 9 h 15, au palais de justice, situé au 17, rue Laurier, salle 10 à Gatineau, suite à la publication du présent avis dans le **JOURNAL LE DROIT.**

Une copie de la présente **REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN GARANTIE RÉ-AMENDÉE** de l'**INVENTAIRE DES PIÈCES** et **DES PIÈCES** a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention de **CARLO CÉSARIO** au greffe civil de la Cour au 17, Laurier, salle 0.210 à Gatineau, Québec.

Lieu : Gatineau
Date : 30 septembre 2008
Greffier

507428

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS
(QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : 819 457-9400
TÉLÉCOPIEUR : 819 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 436-99

Le Conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance régulière qui aura lieu le 21 octobre 2008, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 436-99, à savoir :

- Afin de permettre l'implantation d'un garage à 0,91 mètre de la ligne de propriété avant au lieu de 7,5 mètres et ce, pour la propriété connue comme étant le 19, chemin de la Pointe-Charlebois (articles 4.2.2.1, 18.4 et chapitre 20)

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9 et le Conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ à Val-des-Monts ce troisième jour d'octobre DEUX MILLE HUIT (3 OCTOBRE 2008).

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière et directrice générale

507369

Sudoku

		4		8				
9			5			2	1	
8					7			5
		6			4			
		9			1	7	2	6
							5	
	1		2					
7	6	8		3				2
						4		3

3 octobre 2008

Niveau de difficulté : MOYEN 0983

Solution du dernier sudoku

3	6	2	5	7	9	8	1	4
8	9	1	2	3	4	7	6	5
5	7	4	1	6	8	3	9	2
1	8	6	7	2	3	4	5	9
2	3	9	6	4	5	1	8	7
4	5	7	9	8	1	6	2	3
6	1	3	4	9	2	5	7	8
7	2	8	3	5	6	9	4	1
9	4	5	8	1	7	2	3	6

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0982

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Ville de Gatineau

Avis public

Examen de conformité au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau

Règlement numéro 502-76-2008 relatif au zonage

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Gatineau intéressées par le **règlement numéro 502-76-2008** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre la construction d'une école primaire, l'aménagement d'un terrain de soccer et d'un stationnement, le maintien du nombre d'unités d'habitation et d'introduire certaines dispositions relatives à la construction pour le projet de développement du Plateau Symmes et la préservation de zones sensibles du secteur – District électoral de Deschênes.

Le règlement numéro 502-76-2008 a pour but de modifier les limites des zones P-13-114, H-13-115, H-13-116, H-13-120, P-13-119, H-13-125, H-13-126, P-13-127 et H-13-131 afin de permettre la construction d'une école primaire, de relocaliser 126 unités d'habitation et d'ajouter de l'unifamilial en rangée à la zone H-13-126. De plus, il vise à abroger la zone H-13-128.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 16 septembre 2008, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté, par sa résolution numéro CM-2008-926, le règlement mentionné ci-dessus.
2. Toute personne habile à voter du territoire de la ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité du règlement numéro 502-76-2008 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

   La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les 30 jours qui suivent la date de publication du présent avis.

   Commission municipale du Québec
   20, avenue Pierre-Olivier-Chauveau, 5e étage
   Québec (Québec) G1R 4J3

   À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences du présent article, le règlement numéro 502-76-2008 sera réputé conforme au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.
3. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq personnes habiles à voter du territoire de la ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard du règlement numéro 502-76-2008, dans le délai prescrit à l'article 2, la Commission doit, dans les 60 jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité du règlement numéro 502-76-2008 pour lequel une demande d'avis sur la conformité aura été déposé au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.
4. Le règlement numéro 502-76-2008 est disponible pour consultation au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau, aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.
5. Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont publiés sur le site Internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca.

Appel d'offres

Déneigement de la section 2 du secteur rural est

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour les opérations de déneigement de la section 2 du secteur rural est de la municipalité, soit principalement à l'est du boulevard Lorrain. Le contrat sera d'un an.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'une lettre de garantie d'une valeur de 20 000 $.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 244106. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 250
Déneigement de la section 2 du secteur rural est

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le lundi 20 octobre 2008.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 3 octobre 2008

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

507352

ARTS & SPECTACLES

Ivy en spectacle, hier soir, à la salle Jean-Despréz

Le slameur contre Harper

ANDRÉ MAGNY
arts@ledroit.com



SYLVAIN MARIER, LeDroit

À peine 25 personnes s'étaient déplacées à la salle Jean-Despréz. Heureusement, Ivy l'a pris du bon côté

Pendant que le combat des chefs faisait rage dans la langue de Shakespeare à la télé, celle de Molière se retrouvait hier soir dans la bouche de Ivy à la salle Jean-Despréz de la Maison du citoyen. Et elle fut bellement servie.

Le slameur montréalais, qui vient de sortir un premier cédé, *Slamérica* et un livre aux Éditons du lézard amoureux a adroitement livré la majorité des textes qui se retrouvent sur ce premier opus. L'environnement, l'engagement social, les élections, Montréal, autant de sujets inspirants et inspirés pour la plume et la voix de celui qui est né à St-Léon de Stanton, dans le coin du Lac Etchemin, à l'orée de la Beauce et de Maxime Bernier!

Accompagné de trois musiciens, Ivy a fait preuve à la fois d'humour et de gravité dans ses textes déclamés. D'humour quand il fait son ode «aux mauvaises herbes qui sortent des gazons anglosaxons» ou quand il parodie la cigale et la fourmi de La Fontaine. Et si c'était la dernière qui allait voir la première parce qu'elle s'était éreintée au labeur et qu'elle avait maintenant besoin de culture? «*Nuit et jour, je travaillais/Ah, vous travailliez… j'en suis fort aise… eh bien tâchez de vivre maintenant!*»

D'humour encore, quand à partir de la gamme, il réussit à insérer toutes les notes dans un poème. Ce n'est peut-être pas grandiose, mais c'est drôlement ludique.

De gravité quand il s'inspire pour un slam des tragédies de Colombine, de la Polytechnique ou de Dawson.

De faits divers et tragiques comme la mort de Marie Trintignant. Comme il le dit lui-même, il a écrit le slam *Entre toi et moi* «parce qu'on a perdu à la fois Marie Trintignant et Bertrand Cantat.

D'engagement social avec *Immi_grand_slam : « Les immi_grandissent/Comme nous: pouce après pouce/Ils poussent/Comme toute bonne repousse/Tant qu'elle a la ressource.»*

Mais pourquoi fallait-il que le combat des chefs ait lieu le même soir que la prestation d'Ivy?!

Slamer devant une salle vide

«Il n'est pas fin le gamin», ironisait le poète en parlant du premier ministre canadien, qui lui faisait un peu d'ombre ce soir! À peine 25 personnes s'étaient déplacées à la salle Jean-Despréz.

Heureusement, Ivy l'a pris du bon côté: «Le nombre importe peu, car on n'est pas fort en math!»

Le moment était d'ailleurs bien choisi pour pousser en prémisse de son slam *Le vent des urnes* (qui vient d'ailleurs d'être refusé par Musique Plus), quelques strophes du genre «*Les candidats nous font la cour/La chlamydia se cache dans leurs discours.*»

Visiblement, si le slam a encore des efforts à faire pour être mieux connu du public, cela n'est pas une raison, comme le disait Ivy avec une pointe d'ironie dans un de ses derniers slams de la soirée «pour qu'on jette à la rue un slam qu'on n'écoute plus.»

EN BREF

Des manuscrits de Brel aux enchères

PARIS — Des manuscrits, des cahiers de travail, des objets personnels, des photographies et des affiches du chanteur Jacques Brel décédé en 1978 seront mis en vente le 8 octobre à Paris par la maison de vente aux enchères Sotheby's. Au total, 95 lots seront offerts au cours de cette vente *Jacques Brel, collection particulière*. Le catalogue comprend notamment la première ébauche, une variante de la version définitive, de la chanson «Mathilde». L'estimation prévente du lot est de 3000 à 5000 euros. Des guitares sont également mises en vente, dont une guitare sèche Maître Hopf datant de 1957 et portant l'initiale B à l'intérieur. L'instrument porte une estimation prévente de 6000 à 8000 euros. Le clou de la vente est un cahier à spirale comprenant des couplets avec variantes et des notes pour quelques chansons dont *Les Timides, Amsterdam, La Chanson de Jacky* et *Cheval*. Le lot est évalué entre 50 000 et 70 000 euros. Brel est mort le 9 octobre 1978.

LA PRESSE CANADIENNE

Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau à Hydro-Chants

Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau ont accepté d'être les têtes d'affiche d'«Hydro-Chants», un spectacle mis sur pied par des employés d'Hydro-Québec dans le cadre de leur campagne annuelle de levée de fonds pour Centraide Outaouais. L'événement aura lieu le 5 novembre, à l'Auditorium du Cégep de l'Outaouais, à compter de 19 h 30. En première partie du spectacle du couple d'amoureux de «Don Juan», les artistes de la relève feront pour leur part honneur aux plus belles comédies musicales francophones. Il s'agit de Samantha Beaulne-Neves, Jannick Brière, Nicolas Houle, Pascal Lecompte-Brochu et Jade Trudel-Sabourin. La soirée sera animée par Marjorie Vallée et Jean-François Chevrier de Tag Radio. Les billets pour cette soirée bénéfice sont disponibles sur réservation auprès de Joanne Lemire, au 819 776-1521, poste 6415.

LEDROIT

Un téléfilm sur Céline Dion

TORONTO — Un téléfilm sur Céline Dion, qui sera diffusé dimanche soir au réseau anglais de Radio-Canada, retrace la carrière de la chanteuse québécoise ainsi qu'un aspect moins connu de sa vie qu'elle a d'abord tenté de cacher à son public: sa relation amoureuse avec son imprésario René Angélil, qu'elle a rencontré lorsqu'elle avait 13 ans alors qu'il en avait 39. Même si leur relation amoureuse n'a vraiment débuté que lorsque Céline Dion a atteint l'âge de la majorité, le couple l'a longtemps gardée secrète, de peur d'une réaction défavorable du public. Le récit retrace le parcours musical de Céline Dion, de ses premières représentations dans le bar de ses parents, jusqu'à la veille de son déménagement à Las Vegas, pour un séjour de 4 ans et demi au Caesars Palace, où elle a présenté son spectacle *A New Day*. Le téléfilm est basé sur la biographie non autorisée *Celine Dion: A New Day Dawns*, de Barry Grills et Jim Brown.

LA PRESSE CANADIENNE

Auméline Chauvette-Groulx prendra part au Gala de l'OCNA

La violoniste cible la musique comme carrière



MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Le grand moment approche pour Auméline Chauvette-Groulx. Dans quelques heures, la violoniste d'Ottawa se retrouvera aux côtés de Pinchas Zukerman et des musiciens de l'Orchestre du Centre national des arts, pour la première partie du Gala du CNA. Suivra la prestation tant attendue de Tony Bennett. Le rendez-vous est pour samedi soir. D'abord dans le Foyer, puis à l'intérieur de la salle Southam.

Le maestro dirigera son orchestre dans *Concerto en si bémol majeur pour violon et violoncelle* de Vivaldi, *Variations sur un thème de Haydn*, de Brahms et il terminera avec l'envoûtant Boléro de Ravel.

Auméline Chauvette-Groulx fait partie du groupe de cinq musiciens qui ont été retenus cette saison par l'Institut de musique orchestrale. Le quintette sera du gala de samedi soir et il sera aussi de la tournée de l'Ouest canadien de l'OCNA avec des concerts à Vancouver, Calgary, Saskatoon, Régina et Winnipeg.

La musicienne, âgée de 25 ans, est détentrice d'un bac en musique avec grande distinction de l'Université d'Ottawa et a entamé récemment ses études de maîtrise en interprétation à l'université McGill.

« Partager la scène avec Pinchas Zukerman et Zubin Mehta, c'est un plaisir extraordinaire, a-t-elle confié. Ils sont à la fois inspirants et sympathiques. On va vivre de grandes choses. »

La jeune musicienne avait trois ans quand on lui a offert un violon pour la première fois. « J'ai l'impression d'avoir passé toute ma vie avec cet instrument. J'ai déjà songé entreprendre des études en physique ou en médecine, mais je ne pouvais pas mettre de côté la musique, et ce, même si c'était pour une courte de période de temps. On ne peut pas se permettre cela. On doit constamment apprendre et étudier. »



SYLVAIN MARIER, LeDroit

La violoniste Auméline Chauvette-Groulx

« La profession n'est pas facile, mais elle est aussi stimulante, a-t-elle ajouté. Il n'y a aucune garantie. Toutefois, la vie peut être belle. Un orchestre fait beaucoup de tournée et j'aime les voyages. J'aurai l'impression d'avoir le meilleur des deux mondes. »

L'Institut de musique orchestrale du CNA a été fondé, il y a deux ans par Pinchas Zukerman. Le programme est financé par des donateurs et il permet à de très talentueux musiciens de niveau préprofessionnel d'acquérir de l'expérience en côtoyant l'OCNA. Un stage intensif de cinq semaines est proposé à ses participants.

Une fois le concert de samedi soir terminé, les invités du Gala du CNA auront l'occasion d'entendre Tony Bennett. Le merveilleux chanteur et artiste-peintre sera entouré d'un quatuor dirigé par le très en demande pianiste, Lee Musiker.

Tout a été dit, tout a été écrit à propos de l'interprète originaire du quartier Queens de New York et fait « citoyen du monde », par l'ONU, en 2006.



GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

LE CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS (G) VEN, LUN, MER-JEU 7:00, 9:05; SAM-DIM, MAR 12:00, 2:15, 4:20, 7:00, 9:05 **RELIDICULE** (G) VEN, LUN, MER-JEU 7:15, 9:45; SAM-DIM, MAR 12:40, 3:05, 7:15, 9:45 **L'AVEUGLEMENT** (13+) VEN, LUN, MER-JEU 6:45, 9:20; SAM-DIM, MAR 1:25, 4:10, 6:45, 9:20 **PARIS** (V.F.) (G) VEN, LUN, MER-JEU 6:45, 9:25; SAM-DIM, MAR 1:10, 3:50, 6:45, 9:25 **L'OEIL DU MAL** (G) VEN, LUN, MER-JEU 6:50, 9:30; SAM-DIM, MAR 1:20, 4:00, 6:50, 9:30 **LE TEMPS D'UN OURAGAN** (G) VEN, LUN, MER-JEU 7:05, 9:10; SAM-DIM, MAR 12:30, 3:10, 7:05, 9:10 **C'EST PAS MOI, JE LE JURE!** (G) VEN, LUN, MER-JEU 7:10, 9:40; SAM-DIM, MAR 1:00, 3:30, 7:10, 9:40 **DISCO** VEN, LUN, MER 7:25; SAM-DIM, MAR 12:50, 7:25 **HARCELÉS** (13+) VEN, LUN, MER-JEU 6:30, 9:00; SAM-DIM, MAR 12:15, 3:00, 6:30, 9:00 **LA BUNNY DU CAMPUS** (G) VEN, LUN, MER-JEU 9:35; SAM-DIM, MAR 3:20, 9:35 **FAUBOURG 36** (G) JEU 7:00

CINÉ-CAMPUS (UQO)
101, rue St-Jean-Bosco,:Hull

LE CHEVALIER NOIR VEN 20:00 SAM 20:00 DIM 19:00

CINÉ STARZ (Les Promenades)
1100, boul Maloney Ouest, 819 568-8000

4 FILLES ET UN JEAN VEN, SAM, DIM 15:10, 19:05, 21:05 LUN, MAR, MER JEU, 15:30, 19:15 **CHIMPANZÉS DE L'ESPACE** VEN, SAM, DIM 13:55, 15:20 **BIENVENUE CHEZ LES CHTIS** LUN, MAR, MER JEU 13:55, 15:45, 19:30 **DANGER À BANGKOK** VEN, SAM, DIM 19:00, 21:00 LUN, MAR, MER JEU 13:50, 15:35, 19:15, 21:00 **KUNG FU PANDA FR** VEN, SAM, DIM 12:00, 13:35 **LE CHEVALIER NOIR** VEN, SAM, DIM 17:00 LUN, MAR, MER JEU 16:45 **MAMMA MIA FR** VEN, SAM, DIM 16:45 LUN, MAR, MER, JEU 12:00, 17:20, 21:20 **TONNERRE SOUS LES TROPIQUES** VEN, SAM, DIM 15:10, 19:10, 21:00 LUN, MAR, MER, JEU 19:20, 21:10 **LA MOMIE : LA TOMBE DE L'EMPEREUR DRAGON** VEN, SAM, DIM 12:00, 17:10 LUN, MAR, MER, JEU 12:00, 17:35, 21:20 **VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE** VEN, SAM, DIM 12:00, 13:35, 19:35, 21:10 LUN, MAR, MER, JEU 12:00, 13:35, 15:10 **WALL E FR** VEN, SAM, DIM 12:00, 13:50, 15:35, 17:20 LUN, MAR, MER, JEU 12:00, 13:45, 17:30

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue laurier, 819 776-7010

GRAND CANYON : FLEUVE EN PÉRIL VEN 13:00, 22:00 SAM 10:00, 16:00 DIM 10:00, 13:00 LUN 13:00, 20:00 MAR 16:00, 19:00 MER 13:00 JEU 16:00, 19:00 **GRAND CANYON: RIVER AT RISK** VEN 11:00, 14:00, 17:00, 19:00 SAM 11:00, 14:00, 17:00, 19:00, 21:00, 22:00 DIM 11:00, 14:00, 17:00 LUN 11:00, 14:00, 17:00, 19:00 MAR 11:00, 14:00, 17:00, 20:00 MER 9:00, 11:00, 14:00, 17:00, 19:00, 21:00 JEU 11:00, 14:00, 17:00, 21:00 **OCÉAN SAUVAGE** VEN 16:00, 21:00 SAM 13:00 DIM 16:00 LUN 16:00, 21:00 MAR 13:00 MER 16:00 JEU 13:00 **WILD OCEAN** VEN 12:00, 15:00, 20:00 SAM 12:00, 15:00, 20:00 DIM 12:00, 15:00, 18:00 LUN 12:00, 15:00 MAR 12:00, 15:00, 21:00 MER 12:00, 15:00, 20:00 JEU 12:00, 15:00, 20:00

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité:Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

LE CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:10, 16:15, 19:00, 21:25 **C'EST PAS MOI, JE LE JURE !** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:15*, 15:50, 18:40, 21:15 **LE TEMPS D'UN OURAGAN** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:35, 15:15, 19:25, 21:55 **IL Y A LONGTEMPS QUE JE T'AIME** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:45, 15:30, 18:35, 21:20 **LES CHIMPANZÉS DE L'ESPACE** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:55 **DISCO** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER : 13:55, 18:45 JEU : 13:55 **LES MOUCHONAUTES 3D** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:00, 17:10 **FLY ME TO THE MOON 3D** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 15:05, 19:25 **NICK AND NORAH'S INFINITE PLAYLIST** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:30, 14:40, 16:50, 19:05, 21:20 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:30, 16:30, 19:10, 21:40 **HOW TO LOSE VENENDS AND ALIENATE PEOPLE** (13+) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:50, 15:55, 18:50, 21:30 **RELIGULOUS** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:40, 16:30, 19:20, 21:40 **FLASH OF GENIUS** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:05*, 15:45, 18:55, 21:35 **EAGLE EYE** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:45, 15:30, 18:55, 21:35 **JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH 3D** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 21:30 **NIGHTS IN RODANTHE** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:35, 16:20, 19:10, 21:45 **LAKEVIEW TERRACE** (13+) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:20, 16:00, 18:45, 21:15 **BURN AFTER READING** (13+) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 15:20, 19:05, 21:25 **RIGHTEOUS KILL** (13+) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 16:05, 19:15, 21:50 **GHOST TOWN** (G) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 13:45 **MY BEST VENEND'S GIRL** (13+) VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 16:10, 21:10 ***CINÉ TOUT P'TITS: FLASH OF GENIUS** JEU 13:05, **C'EST PAS MOI, JE LE JURE !** JEU 13:15

GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilfrid-Lavigne, 613 248-2526

NIGHT IN RODANTHE (V.O.A) G VEN-DIM 1:10, 3:20, 7:10, 9:20 LUN 7:10 MAR 1:10- 3:20- 7:10- 9:20 MER-JEU 7:10-9:20 **DISCO** (V.O.F) G VEN-DIM 12:40, 3:00, 6:40, 9:00 LUN 6:40 MAR 12:40, 3:00, 6:40, 9:00 MER-JEU 6:40, 9:00 **LAKEVIEW TERRACE** (V.O.A) 13+ VEN-DIM 12:50, 3:10, 6:50, 9:10 LUN 6:50 MAR 3:10, 6:50, 9:10 MER-JEU 6:50, 9:10 **RIGHTEOUS KILL** (V.O.A) 13+ VEN-DIM 7:00, 9:30 LUN 7:00 MAR 7:00, 9:30 MER-JEU 9:30 **IGOR** (V.O.A) G VEN-DIM 1:00, 3:30 **CINÉ-RÉPERTOIRE 2 JOURS À MARR** (V.O.F) G MAR 1:00, 3:30 MER-JEU 7:00 **CINÉ-MAMAN NIGHT IN RODANTHE** (V.O.A) G MAR 1:10 **DISCO** (V.O.F) G MAR 12:40 **2 JOURS À MARR** (V.O.F) G MAR 1:00

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

BLINDNESS (V.O.A., 18A) VEN 6:55, SAM 4:25 & 9:05, DIM 6:20, LUN 6:40, MAR 9:10, MER & JEU 6:45 **RELIGULOUS** (V.O.A., 14A) VEN 9:25, SAM 6:55, DIM 2:00 & 8:50, LUN 4:30, MAR 7:00, MER 4:30 & 9:15, JEU 9:15 **VICKY CRISTINA BARCELONA** (V.O.A., 14A) VEN 4:45, SAM 2:15, DIM 4:10 **THE CONFORMIST** (V.O. ITALIEN, S.T.A., R) LUN 9:10, MAR 4:30 **THE VISITOR** (V.O.A., PG) JEU 4:45

OTTAWA (Mayfair)
1074, rue Bank, 613 730-3403

MONGOL (14A) VEN 6:30 **ENCOUNTERS AT THE END OF THE WORLD** (G) VEN 8:55 **JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH** (PG) SAM 7:00 **INDIANA JONES AND THE KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL** (PG) SAM 8:55 **CASABLANCA** (PG) DIM 7:00 **JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH** (PG) LUN 7:00 **INDIANA JONES AND THE KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL** (PG) LUN 8:55 **JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH** (PG) MAR 7:00 **INDIANA JONES AND THE KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL** (PG) MAR 8:55 **THE LAST MISTRESS** (14A) MER-JEU 6:30 **SEX AND THE CITY** (18A) MER-JEU 8:45

OTTAWA (Empire 7)
111, rue Albert, 613 688-0198

FLASH OF GENIUS (PG) VEN, LUN-JEU 3:30, 6:30, 9:15; SAM-DIM 12:30, 3:30, 6:30, 9:15 **APPALOOSA** (14A) VEN, LUN-JEU 3:40, 6:45, 9:25; SAM-DIM 12:40, 3:40, 6:45, 9:25 **BURN AFTER READING** (14A) VEN, LUN-JEU 4:10, 7:10, 9:35; SAM-DIM 1:10, 4:10, 7:10, 9:35 **NIGHTS IN RODANTHE** (PG) VEN, LUN-JEU 4:30, 7:00, 9:30; SAM-DIM 1:20, 4:30, 7:00, 9:30 **HOW TO LOSE VENENDS & ALIENATE PEOPLE** (14A) VEN, LUN-JEU 4:00, 6:40, 9:20; SAM-DIM 12:50, 4:00, 6:40, 9:20 **CHOKE** (18A) VEN-DIM, MAR-JEU 4:20, 7:20, 9:45; LUN 4:20, 9:45 **GHOST TOWN** (14A) VEN, LUN-JEU 3:50, 6:50, 9:40; SAM 6:50, 9:40; DIM 1:00, 3:50, 6:50, 9:40 **IGOR** (PG) SAM-DIM 1:30 **DON QUICHOTTE** (BALLET) SAM 1:00

OTTAWA (Empire Centre Rideau)
50, rue Rideau, 613 688-0198

NICK AND NORAH'S INFINITE PLAYLIST (PG) DOLBY STEREO DIGITAL VEN, LUN-JEU 4:10, 6:50, 9:05; SAM-DIM 1:40, 4:10, 6:50, 9:05 **EAGLE EYE** (14A) DOLBY STEREO DIGITAL VEN, LUN-JEU 3:50, 6:30, 9:10; SAM-DIM 1:20, 3:50, 6:30, 9:10 **MY BEST VENEND'S GIRL** (18A) SDDS DIGITAL VEN, LUN-JEU 4:00, 6:40, 9:00; SAM-DIM 1:30, 4:00, 6:40, 9:00

ORLEANS (Town Centre 6)
250, boul. Centrum, 613 688-0198

EAGLE EYE (14A) VEN-DIM 1:20, 3:45, 6:30, 9:05; LUN-JEU 6:30, 9:00 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA** (G) VEN-DIM 1:00, 3:15, 7:00, 9:15; LUN-JEU 7:00, 9:15 **IGOR** (PG) VEN-DIM 1:10, 3:30 **BURN AFTER READING** (14A) VEN-DIM 7:10, 9:25; LUN-JEU 7:10, 9:20 **LAKEVIEW TERRACE** (14A) VEN-DIM 1:30, 4:00, 6:40, 9:10; LUN-JEU 6:40, 9:10 **NICK AND NORAH'S INFINITE PLAYLIST** (PG) VEN-DIM 1:50, 4:20, 7:20, 9:30; LUN-JEU 7:20, 9:25 **NIGHTS IN RODANTHE** (PG) VEN-DIM 1:40, 4:10, 6:50, 9:20; LUN-JEU 6:50, 9:05 **EAGLE EYE** (14A) **REEL BABIES** JEU 11:00

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

BEVERLY HILLS CHIHUAHUA (G) VEN-JEU 10:15, 1:05, 4:00, 7:00, 9:30 **NICK AND NORAH'S INFINITE PLAYLIST** (PG) VEN-JEU 10:40, 1:20, 3:45, 6:40, 9:20 **HOW TO LOSE VENENDS & ALIENATE PEOPLE** (14A) VEN-JEU 10:45, 1:35, 4:20, 7:20, 9:55 **NIGHTS IN RODANTHE** (PG) VEN-JEU 10:25, 12:50, 3:30, 6:50, 9:35 **EAGLE EYE** (14A) VEN-JEU 10:35, 1:15, 4:15, 7:15, 9:50 **THE LUCKY ONES** (14A) VEN-JEU 3:50, 9:40 **IGOR** (PG) VEN-JEU 10:50, 1:10, 3:40, 6:45, 9:10 **MY BEST VENEND'S GIRL** (18A) VEN-JEU 10:20, 1:00, 7:10 **GHOST TOWN** (14A) VEN-JEU 10:55, 1:25, 4:05, 7:35, 10:00 **APPALOOSA** (14A) VEN 11:05, 1:50, 4:35, 7:15, 9:55; SAM-JEU 11:05, 1:50, 4:35, 7:15, 9:50 **BURN AFTER READING** (14A) VEN-JEU 10:30, 1:40, 4:30, 7:30, 9:55 **RIGHTEOUS KILL** (14A) VEN-JEU 11:10, 1:30, 6:55 **THE WOMEN** (14A) VEN-JEU 11:00, 1:45, 4:25, 7:05, 9:45 **MAMMA MIA!** (PG) VEN-JEU 4:10, 9:40

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

BLINDNESS (18A) VEN-DIM 1:10, 4:40, 7:20, 10:15; LUN-JEU 4:40, 7:20, 10:15 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA** (G) VEN-DIM 12:40, 3:00, 5:20, 7:40, 10:00; LUN-JEU 5:20, 7:40, 10:00 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA** (G) JEU 1:00 **NICK AND NORAH'S INFINITE PLAYLIST** (PG) VEN-DIM 12:50, 3:20, 5:30, 7:50, 10:05; LUN-JEU 5:30, 7:50, 10:05 **FLASH OF GENIUS** (PG) VEN-DIM 1:50, 4:50, 7:35, 10:20; LUN-JEU 4:50, 7:35, 10:20 **FLASH OF GENIUS** (PG) JEU 1:00 **HOW TO LOSE VENENDS & ALIENATE PEOPLE** (14A) VEN-DIM 1:30, 4:10, 6:40, 9:10; LUN-JEU 4:10, 6:40, 9:10 **DRONA** VEN-DIM 1:40, 5:10, 8:30; LUN-JEU 5:10, 8:30 **NIGHTS IN RODANTHE** (PG) VEN-DIM 1:00, 4:20, 6:50, 9:20; LUN-JEU 4:20, 6:50, 9:20 **EAGLE EYE** (14A) VEN-DIM 1:20, 4:30, 7:30, 10:10; LUN-JEU 4:30, 7:30, 10:10 **MIRACLE AT ST. ANNA** (18A) VEN-JEU 4:00, 9:45 **IGOR** (PG) VEN-DIM 12:30, 2:50, 5:00, 7:10, 9:30; LUN-MAR, JEU 5:00, 7:10, 9:30; MER 4:45, 9:45 **LAKEVIEW TERRACE** (14A) VEN-DIM 12:45, 7:15; LUN-JEU 7:15 **GHOST TOWN** (14A) VEN-SAM 1:25, 4:15, 7:00, 9:50; DIM 1:25, 4:15, 9:50; LUN-MAR, JEU 4:15, 7:00, 9:50; MER 4:15, 9:50 **BURN AFTER READING** (14A) VEN-SAM 1:05, 4:05, 6:30, 9:00; DIM 1:05, 4:05, 6:30; LUN-JEU 4:05, 6:30, 9:00 **WWE: NO MERCY** DIM 8:00

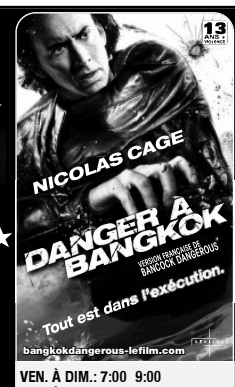
GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

BLINDNESS (18A) VEN-JEU 12:55, 3:50, 6:45, 9:40 **BEVERLY HILLS CHIHUAHUA** (G) VEN-JEU 1:10, 3:45, 7:15, 9:50 **NICK AND NORAH'S INFINITE PLAYLIST** (PG) VEN-MAR, JEU 1:00, 3:25, 7:25, 10:05; MER 3:25, 7:25, 10:05 **NICK AND NORAH'S INFINITE PLAYLIST** (PG) MER 1:00 **FLASH OF GENIUS** (PG) VEN-JEU 1:25, 4:20, 7:20, 10:15 **RELIGULOUS** (14A) VEN-MAR, JEU 1:00, 3:30, 6:20, 8:50; MER 3:30, 6:20, 8:50 **RELIGULOUS** (14A) MER 1:00 **NIGHTS IN RODANTHE** (PG) VEN-JEU 1:50, 4:30, 7:35, 10:00 **EAGLE EYE** (14A) VEN-JEU 1:35, 4:35, 7:30, 10:20 **MIRACLE AT ST. ANNA** (18A) VEN-JEU 12:30, 5:00, 9:00 **EAGLE EYE: THE IMAX EXPERIENCE** (14A) VEN-JEU 12:50, 4:00, 7:00, 9:45 **IGOR** (PG) VEN-JEU 12:40, 2:55, 5:10 **LAKEVIEW TERRACE** (14A) VEN-JEU 12:45, 3:30, 6:35, 9:15 **MY BEST VENEND'S GIRL** (18A) VEN-SAM, LUN-MAR,JEU 1:15, 3:50, 7:05, 9:30; DIM 1:15, 3:50, 9:30; MER 1:15, 3:50, 7:05 **GHOST TOWN** (14A) VEN, DIM-JEU 1:40, 4:10, 6:40, 9:25; SAM 1:40, 9:25 **APPALOOSA** (14A) VEN-JEU 12:35, 3:15, 6:15, 9:00 **BURN AFTER READING** (14A) VEN, LUN-JEU 1:30, 3:55, 6:25, 8:45; SAM 3:55, 6:25, 8:45; DIM 1:30, 3:55, 6:25 **THE DARK KNIGHT** (14A) VEN-JEU 8:25 **JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH** (PG) VEN-JEU 1:20, 4:05, 7:10, 9:35 **THE EXPRESS** (PG) SAM 7:00 **THE SECRET POLICEMAN'S BALL LIVE** SAM 2:00 **WWE: NO MERCY** DIM 8:00 **FALL HD CONCERT SERIES - FROM THE BASEMENT SERIES 2** MER 9:30

Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

DU 3 AU 9 OCTOBRE 2008
CINÉSTARZ
1100, BOUL MALONEY OUEST (LES PROMENADES)
ADMISSION
13 à 64 ans Lundi à Mercredi: 3.00$ tx. inc.
Jeudi à Dimanche après 18hrs: 4.00$ tx. inc.
65 ans et plus: 3.00$ tx. inc. en tout temps
12 ans et moins: 3.00$ tx. inc. en tout temps
WWW.CINESTARZ.CA ★ 819.568.8000



VEN. À DIM.: 7:00 9:00
LUN. À JEU.: 1:50 3:35 7:15 9:00



LUNDI À JEUDI: 1:55 3:45 7:30



VEN. À DIM.: 3:10 7:10 9:00
LUN. À JEU.: 7:20 9:10



VENDREDI À DIMANCHE: 1:55 3:20



VEN. À DIM.: 3:10 7:05 9:05
LUN. À JEU.: 3:30 7:15



VENDREDI À DIMANCHE: 12:00 1:35



VEN. À DIM.: 12:00 1:35 7:35 9:10
LUN. À JEU.: 12:00 1:35 3:10



VEN. À DIM.: 12:00 5:10
LUN. À JEU.: 12:00 5:35 9:20



VENDREDI À DIMANCHE: 5:00
LUNDI À JEUDI: 4:45



VEN. À DIM.: 4:45
LUNDI À JEUDI: 12:00 5:20 9:20



VEN. À DIM.: 12:00 1:50 3:35 5:20
LUN. À JEU.: 12:00 1:45 5:30
507077

BRAULT & MARTINEAU

10 grands magasins
braultetmartineau.com

On s'occupe de vous

C'est le festival des rabais Frigidaire®

on vous facilite la vie...

Réfrigérateur de 18,0 pi³
2 tablettes en verre pleine largeur, bacs à fruits et à légumes, 3 balconnets de porte fixes
Livraison, ramassage et service gratuits

RABAIS DE 70$
Rég. : 569$

13 86$*** /mois OU **499$

Lave-vaisselle encastrable à cuve haute
Commandes électroniques et électromécaniques, système de lavage de précision sur 5 niveaux, eau filtrée à 100 %, filtre autonettoyant, mise en marche différée
Livraison et service gratuits

8 31$*** /mois OU **299$

Cuisinière
Four de 4,2 pi³ avec porte en verre, dosseret en acier émaillé, horloge et minuterie électroniques
Livraison, ramassage et service gratuits

12 75$*** /mois OU **459$

RABAIS DE 50$
Rég. : 509$

36 versements sans intérêt*
SUR LES MEUBLES, MATELAS, ACCESSOIRES DE DÉCORATION ET ÉLECTROMÉNAGERS **JUSQU'EN OCTOBRE 2011**

RABAIS DE 60$
Rég. : 719$

18 31$*** /mois OU **659$

Réfrigérateur de 17,0 pi³
Tablettes pleine largeur en verre, balconnets dans la porte, bacs à fruits et à légumes transparents à humidité contrôlée
Livraison, ramassage et service gratuits

Lave-vaisselle encastrable à cuve haute
Commandes électroniques, 5 niveaux de lavage, eau de lavage filtrée à 100 %, broyeur d'aliments en acier inoxydable
Livraison et service gratuits

RABAIS DE 80$
Rég. : 419$

9 42$*** /mois OU **339$

Cuisinière avec four autonettoyant
Surface de cuisson vitrifiée, horloge électronique, indicateur de surface chaude, verrouillage des roulettes
Livraison, ramassage et service gratuits

19 42$*** /mois OU **699$

RABAIS DE 200$
Rég. : 899$

Laveuse à chargement frontal de 3,5 pi³
10 programmes, cuve en acier inoxydable, option de taches tenaces, options de rinçage/essorage supplémentaires, voyant de verrouillage de la porte, Energy Star®

Sécheuse de 5,8 pi³
7 programmes, signal de fin de cycle, 4 niveaux de séchage, éclairage du tambour, porte réversible

Livraison, ramassage et service gratuits

RABAIS DE 189$
Rég. : 1288$

30 53$*** /mois OU **1099$
La paire
Piédestaux en sus

Congélateur coffre de 14,8 pi³
Dégivrage manuel, 2 paniers, système d'organisation des aliments
Livraison et service gratuits

11 08$*** /mois OU **399$

Procurez-vous les «essentiels»

Trousse de nettoyage pour surface en Ceran
Nettoie en profondeur et laisse les surfaces étincelantes
29 95$

Trousse de nettoyage pour acier inoxydable
Préserve le lustre d'origine de l'acier inoxydable
29 95$

brault**et**martineau.com

Livraison gratuite ***7 jours sur 7***
**Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi 9 h à 21 h • Samedi 9 h à 17 h • Dimanche 10 h à 17 h

GATINEAU

500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
Tél. : 819 561-5007 • 1 877 755-2555

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Offre en vigueur du lundi 29 septembre au dimanche 5 octobre 2008. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais :

Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de :	250$	500$	1000$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de :	4,01$	8,01$	16,03$

507228

La francophonie d'un Web à l'autre

ANDRÉ MAGNY
arts@ledroit.com

Après Müvmédia, voici, sur le Web, *D'Est en Ouest*, ou comment se conjugue la francophonie canadienne à travers une série de capsules réalisées par Eza Paventi, une passionnée des projets sortant des sentiers battus.

Depuis la fin de l'été, en cliquant sur www.destenouest.tv5.ca, on peut regarder les mini reportages d'environ deux minutes de celle qui nous avait déjà donné, il y a quelque temps, l'intéressant Wapikoni Mobile, un projet de courts reportages réalisés par de jeunes autochtones. Cette fois-ci, à l'initiative des productions Trinôme, Eza Paventi, son studio mobile d'une main et son caméraman de l'autre, sillonnera pendant 90 jours les communautés francophones du Québec et du Canada afin d'envoyer quotidiennement de véritables « cartes postales vidéo ». Et à compter de janvier, dans la foulée des dizaines et des dizaines de capsules ludiques et touristiques acheminées sur le Web, TV5 diffusera une série de 13 documentaires de 30 minutes réalisés à partir des sujets proposés par la cinéaste. L'émission sera animée par Thai Hoa Le.

Roulet, monter et tourner

Mais pour l'heure, l'une des fondatrices du mouvement Kino est quotidiennement en pleine exploration et production. « Je traverse le pays dans une petite Ford Focus pour aller voir le quotidien des gens. » On aura compris que ce ne sont pas les chutes du Niagara qui l'intéressent ! C'est plutôt la vie du pêcheur de homards ou de cet homme qui a construit une tour pour observer et nourrir les ours en Acadie qui la branchent.

De passage en Ontario au cours des derniers jours, lorsque jointe à Sudbury, elle était en train de concocter un sujet sur l'ouverture de la première librairie francophone dans cette ville minière.

Une fois le sujet trouvé, avec l'aide, en alternance, de Mathieu Vachon et Henry Bernadet, ses deux caméramans attitrés, il s'agit pour l'ex-collaboratrice à *Des kiwis et des hommes* et à *Ça se branche où ?* de filmer, monter et envoyer le tout sur le Web, en général la même journée.

Participer à l'aventure

Dans ce périple un peu insensé — « Je pense que je suis un peu folle de me retrouver dans des projets qui me demandent tellement d'énergie ! » — l'aide du public est appréciable pour trouver les différents sujets pour ses topos.

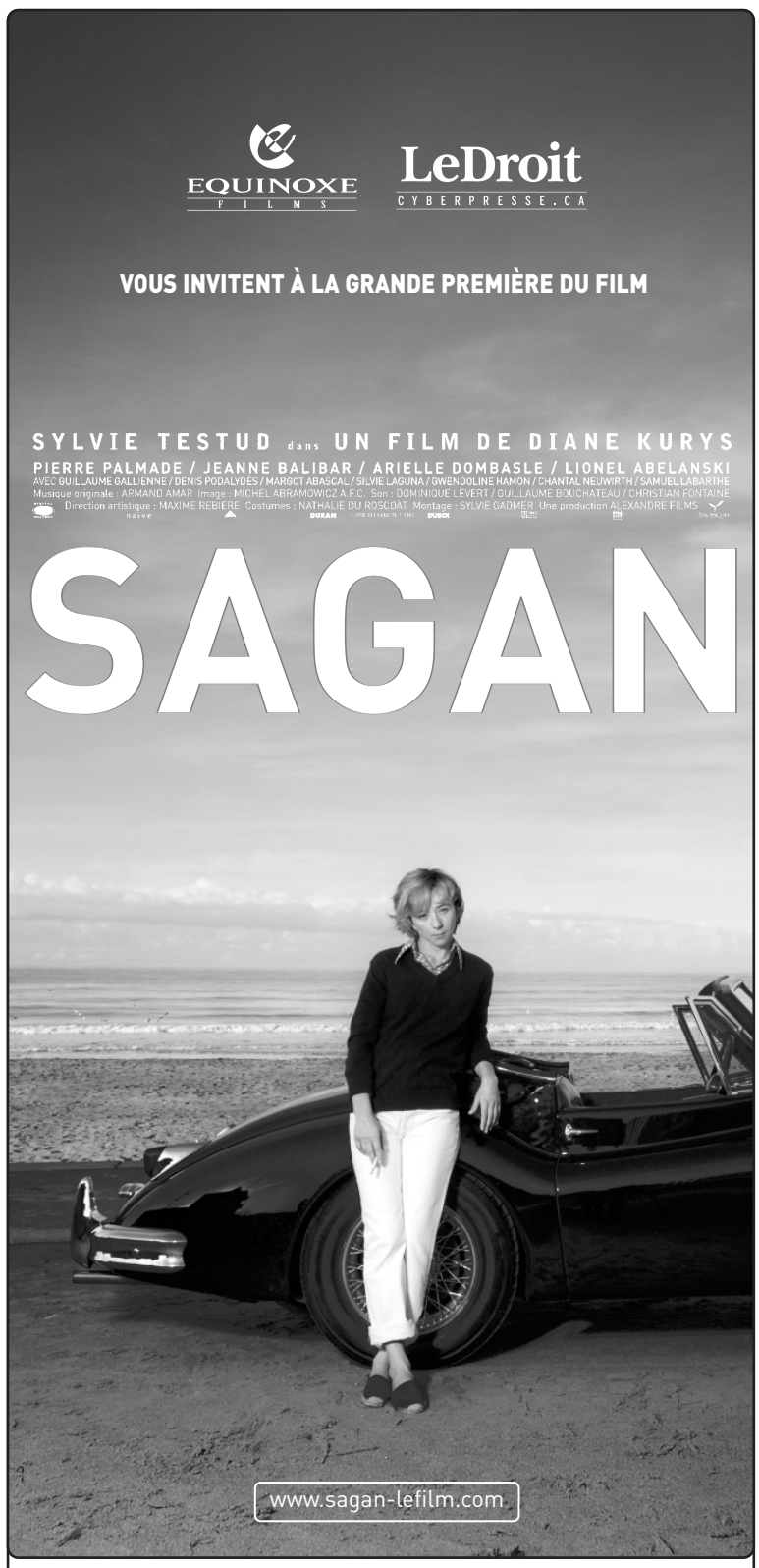
En allant dans le site, on peut proposer des sujets ou passer des commentaires sur ce qui a déjà été fait.

Pour le moment, une vingtaine de cartes postales ont été mises en ligne, dont la moitié provient de suggestions du public.

Patrimoine canadien est l'un des partenaires dans cette nouvelle aventure web-télé. Eza Paventi se considère néanmoins totalement libre dans le choix de ses sujets.

« Le projet, je le vois comme une espèce de mosaïque, un regard d'ensemble » sur la francophonie canadienne.

« ★★★★ ! »
- Shawn Edwards, FOX-TV
NICK & NORAH'S INFINITE PLAYLIST
< VERSION ORIGINALE ANGLAISE >
MANDATE PICTURES · G GÉNÉRAL · NickAndNorah.ca · COLUMBIA PICTURES
DÈS AUJOURD'HUI Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesRereleasing.ca
507406

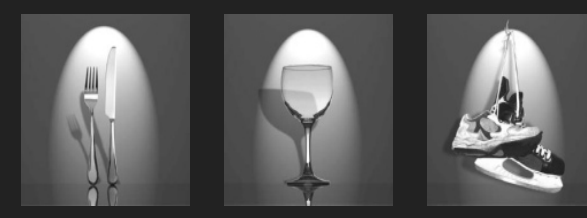


JEUDI 16 OCTOBRE À 19 H 00 AU CINEMA 9 GATINEAU
(120 RUE DE L'HÔPITAL, GATINEAU)
POUR PARTICIPER : Remplir le coupon ci-joint et le poster à l'adresse indiquée • L'annonce sera publiée les 3 et 4 octobre 2008 • Le tirage aura lieu le 9 octobre 2008 • Les 75 gagnants recevront leur invitation par la poste • La valeur des prix est de 1000 $ • Aucun achat requis • Les fac-similés ne sont pas acceptés • Règlements du concours disponibles chez Équinoxe Films.
CONCOURS « SAGAN » Equinoxe Films - Le Droit
505 Sherbrooke Est, suite 2401, Montréal, Qc H2L 4N3
NOM _____ ÂGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____
506210



« L'HISTOIRE D'AMOUR DE L'ANNÉE ! »
Natasha Gargiulo, ET Canada
RICHARD GERE DIANE LANE
LE TEMPS D'UN OURAGAN
(Version francaise de *Nights in Rodanthe*)
G VISA GÉNÉRAL
VILLAGE ROADSHOW PICTURES · WWW.NIGHTSINRODANTHE.COM · WARNER BROS. PICTURES
D'APRÈS LE ROMAN À SUCCÈS DE L'AUTEUR DU LIVRE « LES PAGES DE NOTRE AMOUR »
À L'AFFICHE ! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com
507283

GE and EPCOR · GOLD MEDAL PLATES
Des chefs en or Ottawa
MERCREDI 15 OCTOBRE 2008
HILTON LAC-LEAMY
VENEZ DÉGUSTER LES METS PRÉPARÉS PAR 12 DES MEILLEURS CHEFS D'OTTAWA AU COURS D'UNE SEULE SOIRÉE
Yannick Anton • Signatures
Ben Baird • The Urban Pear
Derek Benitz • Benitz Bistro
Michael Blackie • Perspectives
Matthew Carmichael • Restaurant E18hteen
Patrick Garland • Absinthe
Stev George • Olivea
Arup Jana • Allium
Charles Part • Les Fougeres
Steve Wall • The Whalesbone Oyster House
Cuisine, création et compétition pour votre plaisir
Des chefs en or est la plus belle célébration de l'excellence canadienne dans les domaines de l'art culinaire, de l'industrie vinicole et de la réussite sportive. En organisant en 2008 l'événement dans six villes à travers le Canada, Des chefs en or proposera une sélection de vins superbes et de mets cuisinés par les plus grands chefs de chaque ville, qui seront jumelés à des athlètes olympiques et paralympiques canadiens. Dans le cadre de cette compétition, on décernera une médaille d'or, d'argent et de bronze dans un premier temps à l'équipe culinaire de chaque ville, puis à l'équipe lauréate à l'échelon national. Au cours des quatre dernières années, plus de 2,3 millions de dollars ont été recueillis pour les athlètes de haut niveau canadiens.
Pour acheter des billets ou obtenir des renseignements, veuillez composer le 613 274-3107
ou rendez-vous sur notre site Web à :
www.goldmedalplates.com



506845

ROXANNE POTVIN
LE JEUDI 18 NOVEMBRE 2008
Au studio du CNA 20h
EN VENTE AUJOURD'HUI DÈS 10H
LIVENATION.com
BILLETS DISPONIBLES À LA BILLETTERIE DU CNA, TOUS LES COMPTOIRS TICKETMASTER COMPOSEZ LE 613-755-1111 EN LIGNE : TICKETMASTER.CA
Les dates, spectacles et le prix des billets peuvent changer sans préavis, un frais de service est ajouté sur chaque billet
DISPONIBLE LE 28 OCTOBRE
roxannepotvin.com
Présenté par LIVE NATION
507476



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

L'exposition Le Japon et la nature – L'esprit des saisons se tient au Musée canadien des enfants à compter de demain, et ce, jusqu'au 29 mars. Sur la photo, Polly Vargatoth âgée de 9 ans de l'école Elmdale, a profité d'une visite au musée pour donner un aperçu à notre photographe de ce qui attends les enfants.

Le Japon et sa nature

Quand on pense au Japon, à sa nature et à ses saisons, deux images viennent immédiatement à l'esprit: les cerisiers en fleurs et le fameux mont Fuji. Mais le Japon représente bien plus que ces images de carte postale. La nouvelle exposition du Musée canadien des enfants, *Le Japon et la nature – L'esprit des saisons*, permet d'élargir les horizons et de découvrir, en famille, quatre régions nippones ainsi que les Fêtes qui y sont célébrées au gré des quatre saisons et le quotidien des enfants du pays. En plus d'apprendre que les cerisiers fleurissent principalement à Fukuoka, sur l'île de Kyûshû, au printemps, de pouvoir revêtir un kimono, de jouer du taïko (un tambour japonais), de construire un mikoshi (un temple portatif), de manger avec des baguettes et de préparer une assiette de sushis.

De la pêche estivale au lac Biwa — le plus grand lac du pays — jusqu'à la célébration hivernale du Nouvel An nippon à Sapporo, en passant par la visite d'un sanctuaire shintoïste à Kyoto — où les feuilles changent aussi de couleurs à l'automne — petits et grands auront la possibilité d'en apprendre plus sur comment les enfants japonais célèbrent la nature dans leur vie de tous les jours, et comment la nature est reflétée dans les histoires, les arts, les activités et les Fêtes saisonnières.

L'ouverture de l'exposition coïncide avec la Semaine nationale de la famille, qui se déroulera du 6 au 12 octobre. Le thème de cette année, *Les traditions familiales, un atout pour l'esprit de famille*, rejoint particulièrement les activités et les traditions familiales célébrées par *Le Japon et la nature*.

Parallèlement à l'exposition, le Musée canadien des enfants offrira une série d'activités spéciales, comme des ateliers de cuisine et d'artisanat, des démonstrations d'arts martiaux, des prestations musicales et plusieurs activités festives ponctuant les six prochains mois.

L'exposition *Le Japon et la nature* sera ouverte au public à compter de demain et ce, jusqu'au 29 mars 2009.

LEDROIT

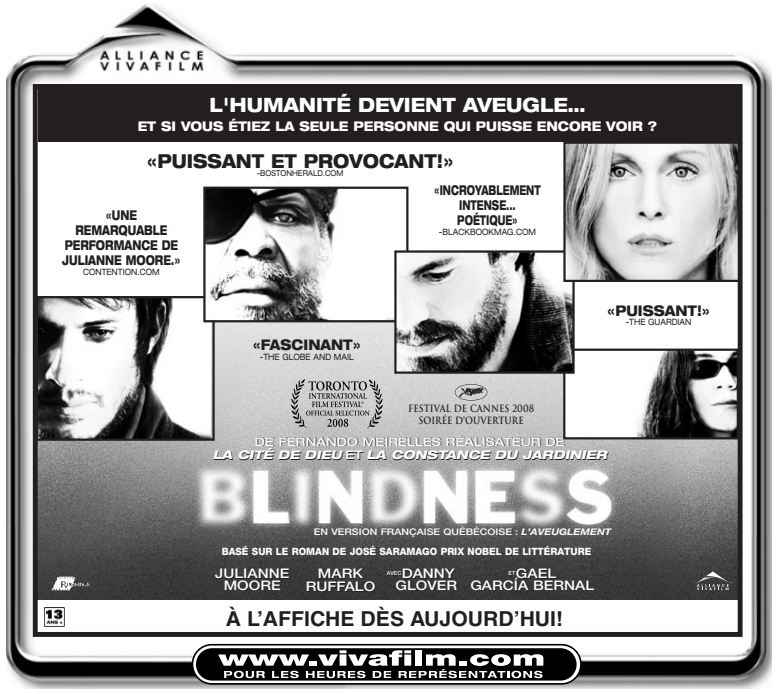
POUR Y ALLER
QUOI ? L'exposition *Le Japon et la nature – L'esprit des saisons*
OÙ ? Au Musée canadien des enfants
QUAND ? À compter de demain, jusqu'au 29 mars 2009
RENSEIGNEMENTS ? 819 776-7000 ou www.civilisations.ca















W E E K·E N D

RESTO Les charcuteries à l'honneur sur « Murray Street » – 33

VINS Du nouveau chez Vintages – 34



SYLVAIN MARIER, LeDroit

Le 26 octobre, fantômes, vampires et monstres de tous genres envahiront la ferme expérimentale du Musée pour célébrer l'Halloween.

Le Musée de l'agriculture fête ses 25 ans



CATHERINE LAMONTAGNE
clamontagne@ledroit.com

Ceux et celles qui n'ont pas encore visité le Musée de l'agriculture du Canada à Ottawa auront une occasion en or de le faire, tout au long du mois d'octobre, à l'occasion du 25e anniversaire de l'établissement. Comme les assidus, ils seront comblés grâce à une gamme d'activités encore jamais vue à la ferme expérimentale qu'abrite le Musée.

Les célébrations commencent dès demain avec la première fin de semaine du temps des récoltes, une activité qui aura également lieu les 18 et 19 octobre. Lors de ces fins de semaines, les visiteurs pourront assister à des activités spéciales axées sur les récoltes faites au Canada. Les apprentis agriculteurs pourront observer les techniques pour conserver les récoltes, fabriquer leur jus de pommes maison et étudier l'entretien d'un champ de maïs. Les organisateurs de l'événement mettront aussi l'emphase sur l'importance d'acheter des produits locaux. Les visiteurs auront donc tout en main pour conserver différents fruits, légumes, pain et beurre au courant de l'hiver.

« Nous célébrons la saison de l'abondance, c'est-à-dire celle des récoltes. Dans quelques mois, on ne pourra plus avoir de produits locaux, du moins au niveau des fruits et légumes, et c'est pourquoi nous voulons montrer les techniques de conservation à l'ancienne », explique Shannon Camp, assistant à l'éducation et à l'interprétation au Musée de l'agriculture du Canada.

L'Action de grâce

L'activité principale du 25e anniversaire du Musée se tiendra la fin de semaine de l'Action de grâce, du 11 au 13 octobre. Petits et grands pourront en apprendre davantage sur la vie de la ferme tout en s'amusant lors d'une grande fête organisée dans les différents édifices du Musée. Les enfants pourront notamment apprendre les techniques pour traire une vache et pratiquer leur nouvelle connaissance sur un mannequin en bois de cet animal.

« Puisque c'est notre anniversaire, nous organisons les activités habituellement réservées aux fêtes pour enfants à la grandeur de la ferme. Il s'agit d'un beau rendez-vous pour toute la famille qui se terminera le dimanche avec la dégustation de notre gâteau d'anniversaire », indique M. Camp.

L'Halloween

Le 26 octobre, fantômes, vampires et monstres de tous genres envahiront la ferme expérimentale du Musée pour célébrer l'Halloween d'une façon bien spéciale. Petits et grands pourront décorer des citrouilles, participer à une chasse aux trésors dans les étables et faire des promenades en chariot tiré par des chevaux.

La gastronomie sera également à l'honneur lors de cette fête d'Halloween. Parent et enfant pourront apprendre à faire des pommes au caramel, du pain à la citrouille et aussi une tarte à la citrouille et à la bière... à consommer avec modération!

« La tarte à la citrouille et à la bière fait référence à l'exposition sur le houblon qu'accueille actuellement le musée. Et il n'y a pas d'inquiétude à avoir, la bière s'évapore lors de la cuisson et la tarte peut donc être consommée à petite bouchée par les enfants », précise Shannon Camp.

À noter que les activités quotidiennes du musée, à savoir les soins aux petits animaux et au veau ainsi que les visites des expositions sur les tracteurs et le houblon, restent à l'horaire durant tout le mois d'octobre. De plus, les visiteurs sont invités à apporter leur goûter sur place. Une partie du terrain est réservée aux familles voulant déguster un pique-nique sous le regard attentif des chevaux, des vaches et des moutons.

POUR Y ALLER
QUOI ? Les célébrations du 25e anniversaire du Musée de l'agriculture du Canada.
OÙ ? Au Musée de l'agriculture du Canada situé sur la promenade Prince of Wales à Ottawa.
QUAND ? — Le temps des récoltes les 4-5 et les 18-19 octobre ;
- Le 25e anniversaire du Musée, du 11 au 13 octobre ;
- L'Halloween à la ferme se tiendra le 26 octobre.
RENSEIGNEMENTS ? 613-991-3044 ou www.agriculture.technomuses.ca

Détour goûteux sur « Murray Street »

Murray Street,
110, rue Murray,
Ottawa, ON
613 562-7244
www.murraystreet.ca

Cote Jury 17/20



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

RESTO

L'ombre d'un cochon bien gras qui se profile en arrière-plan de l'affiche du restaurant Murray Street laisse croire que nous avons peut-être ici une version ontarienne de ce désormais illustre « Pied de cochon », du chef Martin Picard, à Montréal.

Cette impression est renforcée par l'emphase que ce nouvel établissement met sur les charcuteries, souvent basées sur la viande de porc. Il trône d'ailleurs sur le bar un présentoir à charcuteries aussi attirant qu'intriguant. À l'intérieur, des terrines, rillettes et pâtés divers, parfois maison, mais pour la plupart achetés dans le commerce. Les propriétaires Paddy Whelan et le chef Steve Mitton (autrefois de Social) suggèrent de choisir cinq items (deux viandes, trois fromages, ou l'inverse) pour 25$.

Le restaurant Murray Street s'est établi dans ce qui a été pendant 16 ans le Bistro 115 du couple Suzanne Lafrance-André Giroux. Le rez-de-chaussée a été refait de fond en comble : out ! la tapisserie genre Laura Ashley, in ! le noir, le bois, le verre, le cuir. De chaud et lourd à froid et moderne. On s'y sent vite à l'aise, par contre.

Si le Bistro 115 a longtemps été un repaire pour une clientèle francophone huppée, ils désespéreront du peu d'égard que l'on fait au français aujourd'hui. Le menu n'est qu'en anglais (malgré les offres de traduction subventionnée par les autorités), l'accueil aussi, sauf pour quelques mots à force de voir que nous insistions. Le service est décontracté, à l'image d'une clientèle-cible plus jeune, mais cela aurait parfois besoin d'être resserré un peu.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

L'un des propriétaires de l'endroit, Paddy Whelan, est assis au comptoir de charcuteries fort populaire auprès de la clientèle.

Des ingrédients recherchés

Le menu propose une demi-douzaine d'entrées, autant de plats principaux. Des bases assez standardisées (salades, bœuf, poulet, canard, porc) mais assez éclatées dans leurs préparations. Il y a une recherche d'ingrédients de qualité : ce n'est pas du porc mais du porcelet d'une finesse exceptionnelle. Idem pour le bœuf, pour le poisson choisi parmi les variétés plus « écologiques ».

Préparation éclatée ? Rien de plus éclaté que le « sandwich » bacon-laitue-tomate (10$) que vous ne reconnaîtrez pas. Sur une tranche de pain de l'exceptionnelle boulangerie d'Ottawa Art-Is-In, des tranches de tomates patrimoniales juteuses et goûteuses, de la bedaine de porc fumée au lieu de frite (sinon ça serait des oreilles de Christ), de la mayonnaise maison.

Recherche d'ingrédients, préparations maison. Comme dans cette assiette de porcelet (25$) servi sur un maïs en crème maison et des fèves au lard délicieuses et une lampée d'une gelée de pommes qui se marie parfaitement avec la tendreté du petit animal. Tout cela est aussi vrai pour les bajoues de bœuf longuement braisées (26$), sur lit de spätzles bien fraîches, ces nouilles alsaciennes que l'on voit peu ici.

Côté présentation des assiettes, il y aurait moyen de s'éclater un peu plus loin encore, quoique les viandes braisées, qui tombent et se déchiquettent, représentent un défi. Avec le bœuf, les beaux champignons de la maison Le Coprin passent inaperçus. L'entrée de betteraves est noyée sous de la verdure. Le midi, le menu propose plusieurs sandwiches bien faits, certes, mais qui laissent sur l'appétit. Car 13$ pour une micro-salade, un pain garni et deux cuillerées de féculent, c'est un peu cher.

Trois desserts seulement au menu : un pouding au chocolat, une glace aux petits fruits, une bavaroise au citron, de 7 à 8$. Là aussi, il y a un petit manque d'imagination.

Côté vins, la gamme des vins proposée peut être bonifiée. Les verres devraient être plus fins mais on appréciera le vin au verre en portion 3 ou 5 onces.

Chez Murray Street Bistro, le chef Steve Mitton fait montre d'un talent certain qu'on ne soupçonnait pas pendant les années qu'il a passé chez Social. Il y a dans ce nouvel établissement tous les éléments pour réussir.

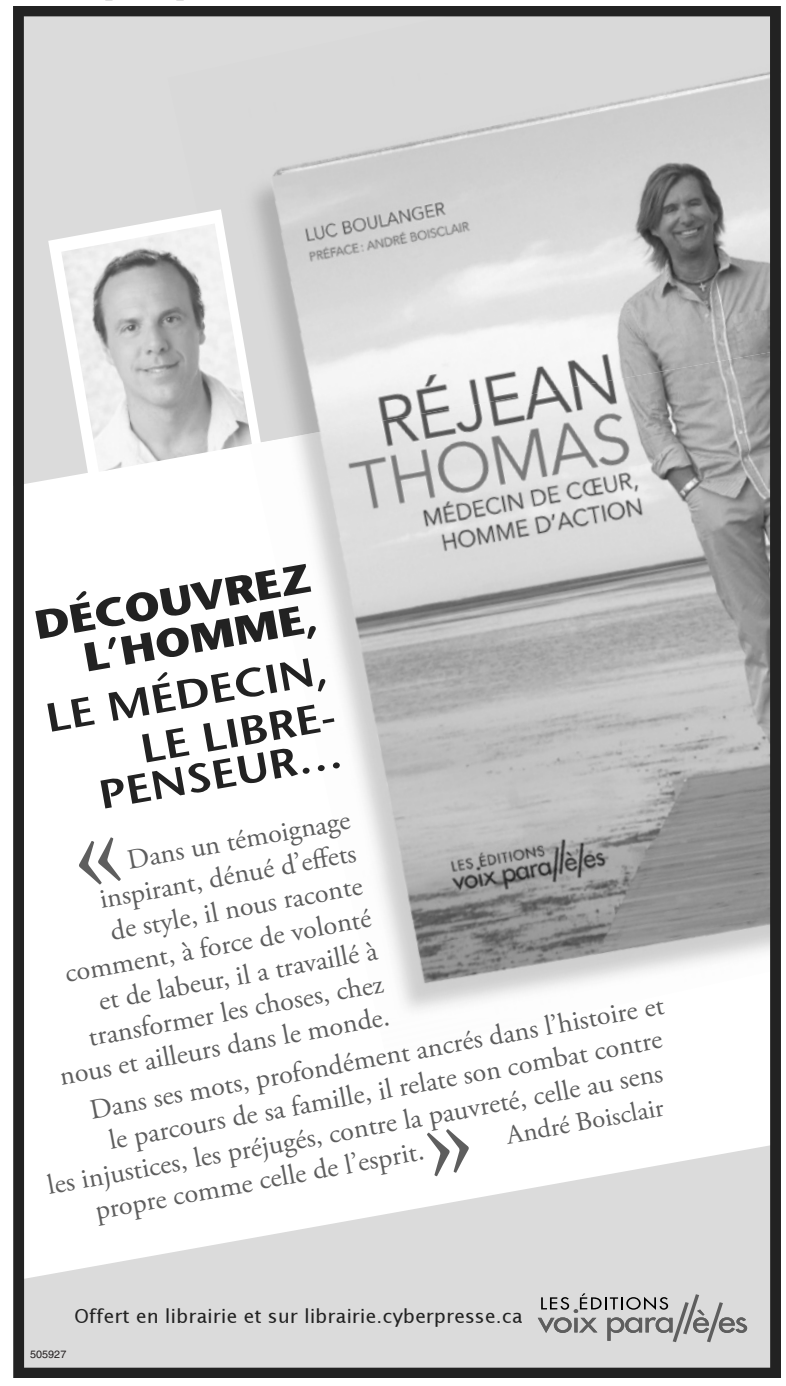
Il ne reste qu'à faire de petites corrections ici et là pour en faire un « must » de la gastronomie d'Ottawa. Et peut-être un détour obligatoire comme l'est le Pied de cochon à Montréal.

Pour deux personnes, prévoyez entre 70 et 80$, plus consommations, taxes et service.

RÉSULTATS

Cuisine : 8,5/10
Service : 5/6
Décor : 3,5/4





Nouveaux arrivages chez Vintages



VÉRONIQUE RIVEST
veronique@veroniquerivest.com

VIN

Une nouvelle livraison du vin blanc **Twisted 2007 de Flat Rock Cellars** (Vintages 1578, 17,15$) vient d'arriver chez Vintages (le vin a été mis en vente la première fois en juin dernier). Comme une version ontarienne de l'Edelzwicker, ou Gentil, le vin alsacien fait d'un assemblage de plusieurs cépages. En effet, celui-ci est élaboré principalement avec du riesling auquel on ajoute un peu de gewürztraminer et de chardonnay, ce qui donne un vin très aromatique, aux notes d'eau de rose, de fleur d'oranger et d'agrumes. Un brin simple, mais très savoureux et avec un tout petit peu de sucre résiduel, ce qui en fait un très bon compagnon pour un curry de crevettes ou de poulet, ou encore des plats d'inspiration thaï, parfumés à la citronnelle, au basilic thaï et/ou à la feuille de lime kaffir.

Un autre bon vin blanc, cette fois demi-sec, pour accompagner la cuisine asiatique relevée est le **Riesling Reserve off-dry 2007 Short Hills Bench de Henry of Pelham** (Vintages 557165, 15.95). Je vous avais déjà recommandé le 2006 l'an dernier, et le 2007 est encore meilleur. Pas surprenant de la part de ce producteur, dont toute la gamme de vins est de qualité très fiable. Un très bel équilibre en bouche entre sucre et acidité, des arômes très frais de citron et de pamplemousse, quelques notes florales et même une certaine minéralité. Vif et juteux à la fois.

Du côté des rouges, un très bon Beaujolais : le **Beaujolais Villages Le Perréon 2006 du Domaine de la Madone** (Vintages 981175, 14,95 $). Un vin gourmand, très charmeur et parfumé, aux arômes typiques de petits fruits rouges, agrémentés de notes florales ainsi que d'une pointe d'épices. Très sec et savoureux, avec une certaine rondeur en bouche malgré sa grande fraîcheur. Difficile de se contenter d'un seul verre ! Idéal pour accompagner une assiette de saucisson et autres charcuteries.



ARCHIVES, LeDroit

Pour ceux qui veulent s'initier au Pomerol sans nécessairement casser la tirelire, on ne peut pas se tromper avec le **Pomerol 2006 de Christian Moueix** (Vintages 903013, 29,95$). Dans cette appellation de la rive droite de Bordeaux, le climat et les sols plus frais font que l'on cultive principalement le merlot — le cabernet sauvignon ne mûrit pas aussi bien ici que sur la rive gauche, au climat plus chaud. Il y a bien entendu le légendaire Château Pétrus (aussi propriété de la famille Moueix) et nombre d'autres cuvées ultra-chères. Mais ce «petit» Pomerol est preuve que l'on peut aussi y produire de très bons vins, à prix tout à fait raisonnable. D'une bonne intensité, avec des arômes de cerises noires et de cassis, quelques notes de cuir et de tabac et une minéralité certaine. Très sec et très droit, c'est un vin épuré qui reflète bien son terroir. À passer en carafe avant de le servir sur un gigot d'agneau ou une cote de veau aux morilles, à moins de le laisser évoluer en cave encore 5 à 7 ans.

De l'élégance parfois austère des vins de Bordeaux, passons maintenant aux saveurs ensoleillées des vins du Languedoc. Le **Château de l'Engarran Grès de Montpellier 2005 Coteaux du Languedoc** (Vintages 76299, 17,95$), est un assemblage typique de cépages méditerranéens : syrah, grenache, carignan et mourvèdre. Un très bel exemple d'un vin de caractère, de belle facture, à prix très raisonnable. Intensément aromatique et charmeur, le nez révèle un fruit bien mûr, avec des notes de fumée, de cuir, d'épices et de garrigue. La bouche est 'crescendo', c'est-à-dire que les saveurs n'arrêtent pas de se développer, puis culminent dans une longue finale aux tannins fins et serrés, promettant un bel avenir au vin. Très mûr et savoureux, mais sans aucune lourdeur, au contraire d'une belle fraîcheur et d'une certaine élégance. Très réussi ! Déjà un plaisir à boire, de préférence passé en carafe, ou à laisser vieillir 6 à 8 ans.



Dimanche 26 octobre – 13 h 30 & 17 h
À la demande populaire, des blocs de billets supplémentaires sont maintenant disponibles!
Place Banque Scotia MC
Billets maintenant en vente
Courez la chance de gagner des sièges de première rangée!
NOUVEAU SPECTACLE
©2008 The Wiggles Pty Ltd. All rights reserved.

Le grand gagnant se méritera *un forfait familial comprenant quatre billets de première rangée de parterre pour le spectacle Pop Go The Wiggles LIVE! à la Place Banque Scotia, le dimanche 26 octobre 2008 à 17 h.*

Deux finalistes se mériteront chacun *un forfait familial comprenant quatre billets au niveau 100 pour le spectacle Pop Go The Wiggles LIVE! à la Place Banque Scotia, le dimanche 26 octobre 2008 à 17 h.*

nom | date de naissance | date
adresse | ville | prov | code postal
téléphone (m) | (t) | e-mail
Signature du parent si le participant est mineur (nom en lettres moulées)
Signature du parent ou du tuteur du participant (nom en lettres moulées)

Faites parvenir votre bulletin de participation à :
Concours Gagnez des sièges de première rangée pour voir Pop Go The Wiggles LIVE!
a/s Place Banque Scotia – Porte #1
1000, promenade Palladium
Kanata, Ontario
K2V 1A5

*Règlement disponible au www.scotiabankplace.com.
Date limite de participation : **Jeudi 16 octobre à 17 h.
Place Banque Scotia MC
LeDroit CYBERPRESSE.CA

Karkwa
1re partie : Alexandre Désilets !
Le samedi 4 oct. 2008, 20 h
Salle Caisses populaires de l'Ontario

Quatuor de jazz Martineau-Allain
Le vendredi 3 oct., 20 h
Soirée cabaret commanditée par La Gourmandise
Salle Caisses populaires de l'Ontario

Formule 5 à 7, spectacles d'une heure au Bistro
Torngat – 10 oct., 18 h
Le Delphinius Jazz – 17 oct., 18 h
Justin St-Pierre – 24 oct., 18 h

La Nouvelle Scène
nouvellescene.com
333, av. King-Edward, Ottawa 613-241-2727

ONTARIO ARTS COUNCIL CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
Patrimoine canadien Canadian Heritage
Ottawa
Gourmandise French Cuisine Française
The Ontario Trillium Foundation
La Fondation Trillium de l'Ontario
Community Foundation of Ottawa
Fondation communautaire d'Ottawa
ROGERS
LeDroit CYBERPRESSE.CA
507273

LE COLORIS AUTOMNAL SE POURSUIT AU PARC DE LA GATINEAU



ARCHIVES, LeDroit

Le coloris automnal 2008 du parc de la Gatineau se poursuit ce week-end avec une foule d'activités à l'horaire. En outre, un naturaliste-interprète vous convie aujourd'hui et demain à découvrir les nombreux attraits du parc lors d'une randonnée nocturne sur le sentier de la Sucrerie à compter de 19 h. Le départ se fait à partir du Centre des visiteurs situé au 33, chemin Scott à Chelsea. Pour connaître les autres activités offertes cette fin de semaine, vous devez composer le 613-239-5000 ou encore le 1-800-465-1867. Vous pouvez aussi vous rendre sur le site www.capitaleducanada.gc.ca/gatineau



Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Gars, fille	Union fait force	Le Téléjournal		Du coeur au ventre		Paquet voleur		Une heure sur terre		Le Téléjournal		La zone	(:45) Téléjournal
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News		Coronation St.	Jeopardy	Air Farce (N)	Rick Mercer	Doctor Who (N)		CBC News: The National		The Hour / Russell Peters	
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Whose Line?	News		Robson Arms	TMZ	Wife Swap / Heene/ Martell (N)		Don't Forget the Lyrics (N)		Stargate: SG-1 / Uninvited		News	(:35) Jay Leno
Global	12	12	3	(16:30) Y. & R.	Global National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	Life (N)		The Ex List / Pilot / Eric Balfour (N)		Numb3rs / High Exposure (N)		News	E.T. Canada
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil (N)		Ghost Whisperer / Firestarter (N)		The Ex List / Pilot / Eric Balfour (N)		Numb3rs / High Exposure (N)		2 1/2 Men	(:35) Letterman
SRC Mtl	67	67	-	Gars, fille	Union fait force	Le Téléjournal		Du coeur au ventre		Paquet voleur		Une heure sur terre		Le Téléjournal		La zone	(:45) Fosse/ lions
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	J.E.		Du talent à revendre		J. Pour Rire / Yvon Deschamps		TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		Cinéma
NBC	11	20	9	Local 4 News		News	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	America's Toughest Jobs (N)		Deal or No Deal (N)		Life (N)		News	FootballFrenzy
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil (N)		News		Access H.	eTalk (N)	Ghost Whisperer / Firestarter (N)		Supernanny / Quinn Family (N)		Without a Trace / 22x42 (N)		News	CTV News
TFO	-	18	12	Mégallô	Moitié, Moitié	Rupert	Cornemuse	Panorama documentaire		Être parent	(:45) Histoires	Cinéma / LA VIE D'OHARU, FEMME GALANTE (1952) Kinuyo Tanaka.				(:20) Le 35e de la nuit sur l'étang	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil (N)		News		Access H.	eTalk (N)	Ghost Whisperer / Firestarter (N)		Supernanny / Quinn Family (N)		Without a Trace / 22x42 (N)		News	CTV News
ABC	19	19	20	Action News		News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	Wife Swap / Heene/ Martell (N)		Supernanny / Quinn Family (N)		Special 20/20 Partie 2 de 2 (N)		News	(:35) Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		QuestChamp	Journal France	Panique dans l'oreillette		Thalassa / De Menton au cap d'Antibes				Müvmédia		TV5 le journal	Cinéma
WPBS	58	11	64	Fetch!	Drum TV	News		Nightly Business	McLaughlin	Wash. Week	NOW	Bill Moyers' Journal		Swiss Rail Journeys		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Think Big	FingerTips	Serious Ocean	Serious Ocean	Michael Palin / Wild East		The Agenda with Steve Paikin		Heartbeat / Stop Gap		Chinese School	Film 101	The Agenda with Steve Paikin	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc	Macaroni	Ramdam	Bluff		La joute		Curieux Bégin		Belle et Bum			Cinéma
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	J.E.		Du talent à revendre		J. Pour Rire / Yvon Deschamps		TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		Cinéma
TQS	5	5	11	(:15) Gr. Journal	Le retour (N)			Mét.Policier (N)	Loft Story (N)	Scrap métal (N)	Poursuites (N)	Knock-out (N)		110% (N)		Loft Story	Showbiz
A&E	28	28	31	Cold Case Files		Cold Case Files		CSI: Miami / Wanda De Jesus		CSI: Miami / Burned		CSI: Miami / Kill Switch		CSI: Miami / The Score		Criminal Minds / Machismo	
Bravo	35	35	40	(16:00) Movie / MADAME BROU...		Street Legal / Conflict of Interest		Housewives / Roger Bart		Fact Presents	Beyond/Screen	Movie / NOT ONE LESS (3) (1999) Minzhi Wei.				Law & Order / Alan Zweibel	
Canal D	20	29	60	J'ai survécu... / À la foudre		Drôle de monde	Drôle de monde	Histoires de crimes		Un tueur si proche		Preuves à l'appui		Scènes de crime		Mayday / Tempête au sud	
FOX	31	31	36	FOX 2 News		News	Access H.	TMZ	Seinfeld	Smarter-5th Grader (N)		Don't Forget the Lyrics (N)				News	Seinfeld
HGTV	37	37	49	Extreme Makeover: Home Edition		Holmes on Homes / Twice Bitten		House Hunters	Property Virgins	House Hunters	Extreme Homes	Build a New Life in the...		Relocation, Reloc. / Andrea & Ady		Holmes on Homes / Twice Bitten	
Musique Plus	30	30	37	Top5M+	Top5M+	La playlist de...		Décompte MusiquePlus				Pimp mon char	La tatouée Kat Von D.		Exposé	Snoop Dogg	S*P*A*M / 2006
Newsworld	24	24	26	Politics With Don Newman		News	CBC: Business	CBC News: Around the World		Canada Votes		CBC News: The National		the fifth estate		News	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI en direct	RDI en direct	RDI en direct	Élections 2008	Grands Report. Imax		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	(16:30) Billard	Images/sec. (N)	Sports 30		SIC Football / Rouge & Or de Laval c. Université McGill En direct						LMB Baseball Bos./Ana. En direct			Sports 30
DISC	34	34	42	(16:00) In the Shadow of the Moon		Cash Cab	How It's Made	Daily Planet (N)		Greensburg (N)		Man vs. Wild (N)		Fireball of Tutankhamun		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Jon & Kate	Jon & Kate	What Not to Wear / Amber		What Not to Wear / Tara		What Not to Wear / Addie		What Not to Wear / Cheyenne		Say Yes-Dress	Say Yes-Dress	What Not to Wear / Cheyenne	
TSN	32	32	30	Around Horn	Interruption (N)	Off Record (N)	SportsCentre	LCF Football / Lions de la Colombie-Britannique c. Argonauts de Toronto En direct						LCF Football Calgary vs Saskatchewan En direct			
VOX	22	-	-	Mise à jour	Infos22 Hebdo		Outaouais	LHJMQ Hockey							La vérité choc!		Caméra libre
Canal Vie	43	43	675	Billets Verts	Maisons vertes	Recette V	Le goût de Louis	Décore ta vie	Airoldi-sortie	Des maisons d'occasion$		César parle chiens		Bye-Bye Maison	Maison de Sarah	Billets Verts	Oui à la robe
Musimax	45	45	681	Le grand décompte MusiMax				Top5 Anglo	Top5 Franco	Génération en clips		L'index		L'index québéc	Le top 5 de...	Max Danse	
Télétoon	44	44	676	Bakugan	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Chaotic	DG, défenseurs	Île des défis	6teen	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis gang	Les Simpson	American Dad
City-TV	17	17	15	CityNews at Five		News		Law & Order: S.V.U. / Recall		Survivorman / Canadian Arctic		Life of the Teenager		Kaya	Hates Chris	News	(:35) CityNews
Évasion	53	-	682	BoutDuMonde	VoyageurFuté	Cuba-Aventure	Habit du Monde	Les marchés de Philippe		Nos restos chouchous		Le Top 10		Hôtels / Hôtels en montagne		Beauté du monde	
Séries +	54	-	685	Le destin de Bruno		Témoins silencieux		Porté disparu		Les experts		Sans laisser de trace		L.A.: Enquêtes / Mort Suspecte		Le destin de Bruno	
Z	56	-	683	Moonlight / Black Crystal		La porte des étoiles		Podium xtrême	Banc d'essai	Monstres Mécaniques		Chasseurs d'ovnis / UFO vs. Cops		Chasseurs de fantômes		Surnaturel / Le vaisseau fantôme	
Historia	55	-	684	Dr Quinn, femme médecin		Les 7 péchés capitaux / Envie		Si j'avais un char		Dans le secret des villes		NCIS enquêtes / Piège en sous-sol		Cinéma / IL ÉTAIT UNE FOIS...LA LÉGION (2) (1977) Gene Hackman.			
ARTV	29	-	678	Les Contes d'Avonlea		Temps-Paix	Temps-Paix	Anne - pignons verts		Callas et Onassis		C'est juste de la TV		Grandes entrevues / André Philippe Gagnon			Cinéma / 15
Rogers 23	-	-	23	Jeunesse franco	Kino-métrage	Vert l'avenir	Pignon sur rue	Auto 2009	Tranches de vies	À toute sauces	Pignon sur rue	Jeunesse franco	Vert l'avenir	Pour tout l'amour du monde!		À toute sauces	Pignon sur rue

VG = Vidéotron Gatineau **VR = Vidéotron Rockland** **RO = Rogers Ottawa** = Station Francophone 2008-10-03



Votre HOROSCOPE

Le vendredi 3 octobre 2008

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

S'attendre n'est pas le bon moyen de s'entendre. Il est donc préférable de n'envisager un partenariat que dans la mesure où l'autre se situe au même niveau et fonctionne au même rythme que vous. Plus concrètement, si vous n'adressez pas une remarque à quelqu'un dont le comportement dénote une grande lacune en termes de ponctualité, vous allez devoir patienter longtemps.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

On dit que pain défendu réveille l'appétit. Ainsi, davantage de permissivité pourrait rendre une situation plus facile à gérer. Les aspects planétaires actuels peuvent vous donnez l'envie d'avoir la main haute sur toutes vos affaires, mais vous obtiendrez probablement une meilleure paix d'esprit si vous consentez à relâcher le contrôle que vous exercez sur un contexte donné.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Tandis que la Lune amorce son séjour dans un Signe angulaire au vôtre, le Sagittaire, certaines affirmations non fondées peuvent vous exaspérer, surtout si elles sont avancées par des individus qui sont incapables d'entendre raison. Vu que les longues discussions sont susceptibles de n'aboutir à rien, vous devriez laisser parler les gens, et vous distancer de toute conversation contrariante.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Tous les domaines de la vie peuvent grandement bénéficier de votre sens de l'organisation, de votre rigueur et de votre dévouement envers vos responsabilités. Voici venu le temps de mettre de l'ordre dans vos affaires et de prendre de l'avance. Il s'en suffit de peu pour conserver votre avantage ou pour prendre le dessus sur votre adversaire ou compétiteur principal.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Ne permettez pas à une remarque désobligeante de miner votre assurance et votre estime personnelle. Une critique ne devrait pas avoir plus de poids qu'un compliment. Par contre, rien ne vous empêche de vous appuyer sur ce commentaire pour stimuler votre volonté de changement et apporter des améliorations auxquelles vous aviez déjà songé vous-même.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

La Lune fait son entrée en Sagittaire, face aux Gémeaux! La spontanéité et la différence sont à l'honneur, et bien que vos habitudes routinières puissent connaître quelques altérations, cela ne devrait pas vous déplaire outre mesure. Quelqu'un pourrait se décider à se dévoiler davantage en vous faisant des confidences. D'ailleurs, une nouvelle rencontre pourrait s'approfondir.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Tout ira pour le mieux pourvu que vous n'attendiez pas la dernière minute pour commencer à vous préparer. Plus vous prendrez de l'avance, et moins vous risquerez d'oublier ou de négliger certains points importants. Par ailleurs, il s'en suffirait de peu pour rassurer quelqu'un quant à l'estime et à l'importance que vous lui accordez.

lion *du 23 juillet au 23 août*

La configuration astrale vous propose un vendredi de velours... ou presque. Il semblerait que personne ne souhaite une confrontation pour le moment. Pourquoi donc ouvririez-vous les hostilités? C'est plutôt le temps de passer l'éponge et de tolérer les éventuels sujets litigieux, à défaut de pouvoir les ignorer totalement. Quelqu'un désire vous faire plaisir; laissez-vous gâter.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Chaque individu comporte sa part de contradictions et l'illogisme d'autrui pourrait vous agacer maintenant que la Lune arrive en Sagittaire. Toutefois, si vous mettez votre esprit cartésien de côté et que vous vous livriez à l'inspiration du moment, ce vendredi pourrait vous amuser. Quant à vos entretiens, la spontanéité connaîtra de meilleurs résultats que les tirades répétées d'avance.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Bien qu'il soit en marche rétrograde, Mercure en Balance peut exercer une influence favorable sur la suite des évènements si vous exprimez votre avis. Si vous vous taisez, on pourrait vous inclure dans des projets auxquels vous ne donnez pas votre appui. Parallèlement, le climat astral tend à apaiser les tensions et favoriser les réconciliations. Profitez-en pour éclaircir une ambiguïté.

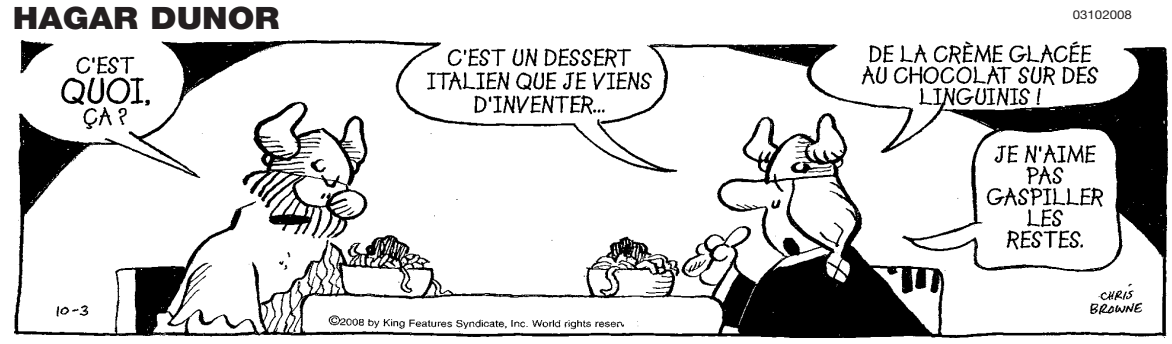
scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Le hasard risque de très bien faire les choses aujourd'hui: ce qui doit arriver arrivera. Il ne vous est donc pas nécessaire d'exercer un contrôle excessif sur les évènements. De plus, l'actuelle présence de Vénus dans votre Signe peut attiser votre sensibilité, vous réservant une fin de semaine un peu plus émouvante, mais néanmoins bien agréable.

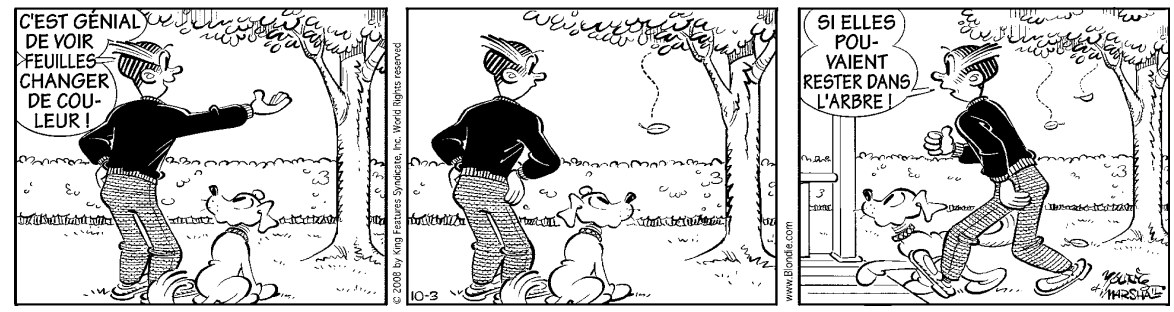
sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Compte tenu de l'arrivée de la Lune pour deux, trois jours en Sagittaire, il va sans dire que vous pourriez terminer la semaine sur une note plus étonnante. En plus d'avoir l'occasion de sécuriser vos acquis, vous pourriez avoir l'opportunité d'affranchir une nouvelle autonomie. Plus que jamais, c'est vous qui mènerez le bal et qui détiendrez le contrôle sur la situation.

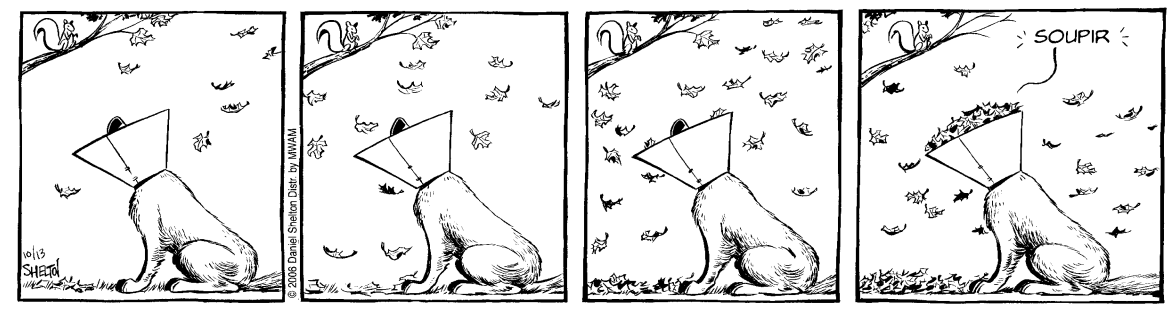
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN

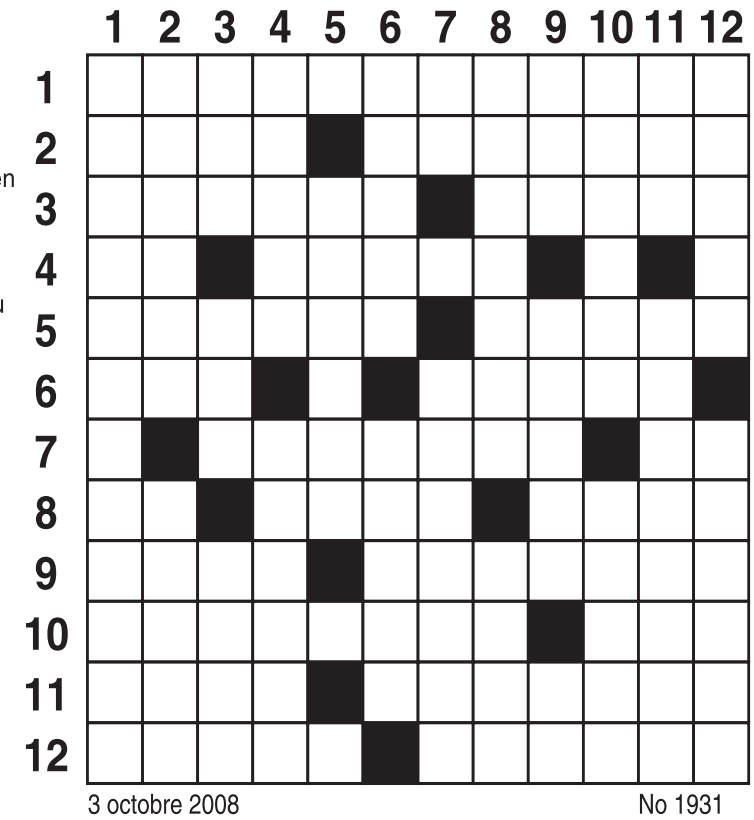


MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Conséquence.
2. L'or des champs - Membre d'une ambassade.
3. Baie noire comestible - On en fait des corbeilles.
4. Pas signalé - Très, en musique.
5. Fait mal au ventre - Morceau du cuisseau de veau.
6. Flamme - Introduit un ajout.
7. Sassée - Abréviation médicale.
8. Cæsium - Rouleaux vietnamiens - Portée par le chevalier.
9. Souffle bruyant - Égout vertical.
10. Toute communication à distance - Poème du Moyen Age.
11. Lettre grecque - Essayant.
12. Pas nette - Laisse s'écouler un liquide.



3 octobre 2008 No 1931

VERTICALEMENT

1. Texte corrigeant une information erronée ou inexacte.
2. Partie du corps - Séjour des morts dans la Bible.
3. Il en sort du lait - Du verbe avoir - Instrument à cordes.
4. Action d'expérimenter - Alliance.
5. Langue de terre.
6. Rompu - Il faut bien en payer.
7. Ancien do - Endossés.
8. Imperturbable - Qui provient par descendance.
9. Entre les deux portes d'une écluse - Élimées - Titane.
10. En ce monde - Sert à soulever des fardeaux.
11. S'emploie pour appeler - Stupéfiant.
12. Tueur - Répétition inutile.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	I	N	O	I	S	E	R	I	E	S
2	A	I	M	A	B	L	E	■	O	N	C	E
3	R	E	A	S	■	I	C	E	B	E	R	G
4	A	R	G	I	L	E	■	S	E	D	U	M
5	V	■	E	L	A	N	C	E	■	I	S	E
6	A	M	■	L	I	N	■	R	O	T	■	N
7	N	A	S	E	■	E	T	I	R	E	N	T
8	E	C	A	R	T	■	A	N	E	■	I	■
9	■	E	L	■	E	N	N	E	I	G	E	S
10	C	R	I	C	K	E	T	■	L	A	C	E
11	R	E	V	E	■	R	E	P	L	I	E	R
12	U	R	E	T	R	E	■	M	E	S	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 $ par année, et les autres pays: 957,49 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

M. DONALD LUCAS, client de Denis Auto, veuillez nous contacter au 819-643-5262.

ORGANISE des sorties le samedi et le dimanche, pour les aînés, groupe de 3 à 4, contactez le (819)770-8853.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 104 Cousineau, ven. et sam. 3 et 4 oct., int. et ext.

NOUVELLE ANNONCE!
RIPON, 57 RUE BOUCHER.
Vente de succession. **SAM. 4 OCT.** 9h à 16h. (En cas de pluie: dim. 5 oct.). Meubles, articles cuisine, outils, etc.

VENDREDI 3 oct. de 15h30 à 20h et Samedi 4 oct. de 8h à 13h. 173 De Pelissier, Gatineau, Électr., disques, etc.

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE de garage, vendredi, samedi 38 Isabelle, Hull, à 9h.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 RÉFRIG., 1 poêle, 1 congélateur, blancs, 650$. Ameublement patio, 150$. Déménagement: 819-661-7414.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 CAUSEUSE, inclinables, Elran, cuir, 1,900$, 3 tables de salon, 390$; 2 lampes de salon, 295$, ou 2,400$ l'ensemble, comme neuf, 819-360-2023

3 LITS queen, 1 lit double, bon prix, (819)772-8216

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

AUBAINE! Lav./séc., lave-vaisselle, 450$ nég. 819-663-8801, 819-923-0552.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

BUREAU de travail en bois massif d'acajou, avec vitre protectrice, 3 chaises en cuir, 2,000$, 819-776-8111 poste 60422.

CAUSEUSE/berceuse El-Ran + tables et unité murale en bois, comme neufs, cuisinière, ensemble cuisine antique 8 morc., 1 berceuse, etc. 819-243-4999.

NOUVELLE ANNONCE!
LAVEUSE, sécheuse et machine à coudre, très bon état, (819)986-6780.

LAV./séc., blanches; plaque Jenn-air avec BBQ et four encastré, noir fumé. 819-663-2455, soir: 819-643-5706.

NOUVELLE ANNONCE!
LAV./SÉC., Frigidaire, très bon état, 4 ans d'usure, 400$ nég., 819-205-1805

MATELAS comme neuf, 39x54x60 po, Luc, (819)664-8338, (819)457-1775.

RÉFRIG. Maytag, 18.5 pi cu, excellente condition, 475$, (819)281-8006.

NOUVELLE ANNONCE!
SOFA-LIT comme neuf, mobilier salon (cuir) et autres meubles 819-777-3420

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

TÉLÉVISION 27 po, cinéma-maison intégré, 75$; ensemble de 3 tables de salon, neuf 650$, demande 100$; (819)457-4906

VENTE de déménagement, presque tout doit être vendu: 2 mobiliers de chambre, 1 mobilier de s/manger, tables à café, rideaux, etc.819-568-0341

212 COIN DU BÉBÉ

VÊTEMENTS de grandes marques Européenne, de 0 mois à 4 ans, à petits prix, (819)427-9863, 819-213-0588.

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE!
COSTUMES d'halloween à louer.
819-568-7664

218 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

TÉLÉVISEUR 32 po, AMPLITUNER et LECTEUR DC (5 disques). Tous de marque JVC. Le tout: 400$ ou meilleure offre, (613)745-6413

222 MUSIQUE

2 HAUT-PARLEURS, presque neufs, JBL 125 à vendre. 500 watts RMS chacun. 750$. Luc: 819-743-3862.

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

JOUEUR de basse, 50 ans+, musique rétro, 819-663-9729 ou 819-663-8774.

LOCAL de pratique pour musiciens,175$/mois taxes incl., sonorisation (PA) incl. Pour inf., 819-663-9888.

PIANO appartement, bon état, 975$ nég., 819-663-7230 après 18h en sem.

PIANO à queue, grandeur classique Young Chang, noir, comme neuf, 8,500$ ou meilleure offre. (819)561-3140

224 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

VÉLO stationnaire avec dossier, bon état, 150$, (819)568-0303.

228 ANIMAUX

1 BÉBÉ YORKSHIRE, 1 chiot SHIH-TZU, aussi chiots SCHNAUZERS nains, 819-986-3968, 819-281-1783.

NOUVELLE ANNONCE!
1 FEMELLE berger allemand, 8 sem., 150$, (819)671-6509

1 FEMELLE coirsée yorkshire/bichon maltais, 7 sem., vaccinée, vermifugée, prête à partir, aussi Yorkshire et bichon maltais bientôt disponibles. Demandez Paul, (819)766-2565

2 CHEVAUX Quarter Horse/Clydesdale incluant selle, 1,000$ et belge 1,250$: 819-661-7414.

2 JOLIS petits chatons, 20$ ch. 1 mâle jaune, 1 femmelle tigrée 819-281-8110

2 POULAINS Appaloosa enregistrés. 819-643-4399 # 225. (819)281-2588.

4 BELLES juments à vendre, quater horse, pour bonne famille, personne sérieuse seulement. 819-360-9921, soir: (819)671-8651.

ADORABLES chatons,10$ ch.
(819)682-4064

228 ANIMAUX

ADORABLE chiot mâle, mélange berger australien et beagle, vacciné, vermifugé, cause allergie, 100$, (613)673-4254.

À qui la chance? 1 chiot mâle Yorkshire, vacciné, vermifugé, 550$, Jo-Anne: 819-827-3957 ou 819-665-3957.



BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie, (819)587-3292

BOSTON terrier, pure race, mâle, 3 mois, affectueux, 400$. 819-827-5782, 819-743-0612.

BOXER mélangé avec doberman, ressemble à un St-Bernard. 100$ nég., (819)457-4906.

CHATONS à donner,
1-613-733-0059 ou 1-819-767-2609

CHENIL CLAIR DE LUNE
CHIOTS caniches, bichon maltais, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

CHIOT Husky Malamute, mâle vermifugé, 500$, (819)661-2477.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS à vendre: pit-bull terrier américain accouplée avec boxer mâle, pures races, (819)360-4321.

CHIOTS bergers allemands, 8 sem., 350$ ch. (819)455-9734.

CHIOTS bichon maltais, yorkshire et shih-tzu, vaccinés, **(819)281-1007.**

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS Cocker spaniel, 3 mâles, 3 femelles, 350$ chacun, 819-827-1946.

CHIOTS labrador chocolat, C.K.C., 1er vaccin, tatoué, vermifugé, certificat vétérinaire, garantie, 819-456-1170.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS, Teckels (saucisse), noirs et feu, vaccinés, vermifugés, 613-293-5479, 819-671-6142.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 600$. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com

LABRADOR "Bull Mastif", 5 mois, dressé calme, 100$ nég 819-246-7447

MERVEILLEUX chiots Morkie, Maltais, Shih-Tzus, Bichon frisé, vaccinés, vermifugés, 819-661-0987.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!
CANTLEY, grand "Box", bon foin, 140$/mois, (819)827-2225

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

ATTENTION CHASSEUR! Armes à feu enregistrées à vendre: Winchester 30-30, Cooey 22 et Stevens 410. (613)824-8557

CHASSE aux chevreuils, plans européen et américain, forfaits et territoires privés, arc, carabine et poudre noire, zone 10 ouest, mirador et site appâté, bon succès, (819)463-4016.

SPÉCIAL FIN D'INVENTAIRE!
300 W.S.M. Browning Eclipse 1000: 999$. **300 ULTRA MAG** 700 V.L.S.S.: 999$. **300 W.S.M.** Waterbay, tout équipé: 699$. Salle de tir sur place. Armes à feu. Sportmoto Thurso, 819-985-2400, 819-985-0555.

TERRAIN pour chasse au chevreuil à louer, secteur Maniwaki, tél.: 819-449-1311 / 819-449-6154

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, Éco-lution, la buche la plus vendue et la plus performante sur le marché. Compagnie locale, meilleurs prix, 819-684-1558 ou www.eco-lution.ca

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

BOIS franc vert, de chauffage, 85$ la corde, livrée, 819-210-8346.

NOUVELLE ANNONCE!
BOTANIX, bois de poêle de qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

BÛCHES ÉCO-LOGIC
directement du fabricant, bûches de sciure compressées, 100% naturelles (sec), 30% + chaleur, 57% - polluant, (propre). Livraison en petite et grande quantité, remplace le bois naturel, livraison à domicile 7/7. Meilleur prix! 1-866-880-5647 ou www.eco-logic.ca

NOUVELLE ANNONCE!
POÊLE à bois ext., Pacific Western (Ernergy converter), chauffe jusqu'à 10,000 pi car, ex: maison, garage, piscine, réservoir à eau chaude, etc... 5,000$, (613)443-3292.

NOUVELLE ANNONCE!
POÊLE à combustion lente Fisher, 250$, (819)682-5322.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENTS de garage: montecharge, compresseur, etc. 561-7585.

254 MATÉRIAUX

SPÉCIAL: aspenite, 1/2 7$, 5/8 T.G. 9$ la feuille. Cell.: 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

1996 MOTEUR 4.3L, poêle à bois pour camp, 2 ensembles de bâtons de golf, prix à discuter, (819)663-2005.

2 BOÎTES réfrigérées,8X14 et 8X16 pi 819-449-1266

CABANON en pin, à partir de 1,999$; GAZEBO en cèdre à partir de 3,999$; CÈDRE disponible. 819-449-1882, www.gatinoconcept.com

ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de12 pi., travers de 9pi. et 6, "Ready-Rack", 819-775-8048

FOYER et réfrig. 2.9 pi. cu. aux propanes, 1,450$ et 800$. (819)663-6037.

FOYER pour chalet ou camp chasse avec cheminée, 250$, 819-827-9449.

256 DIVERS À VENDRE

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

HAIES de cèdres à vendre, installation sur demande, de 2 pi. à 12 pi. de haut, bon prix. Frank, (819)962-7714

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799

LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po, 5$ chacun; poteau, 9$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048

MACHINE À COUDRE industrielle, "Blind stich", et une surjetteuse, 550$ nég. ch. 819-923-3523, 819-923-3524.

MADONNA 22 oct., 4 billets, section 223, rangée D, sièges 5-6-7-8, (819)790-8846

MOBILIER travail, valeur 700$ pour 200$; mobilier chambre, mélamine beige, 3,000$ pour 700$; armoire mélamine/chêne, 700$, 643-2425

PISCINE hors-terre complète, 18 pi x 4 pi, 500$, (819)827-2799

PNEUS D'HIVER USAGÉS
En bonne condition. 819-332-0758.

SOUFFLEUSE à neige 10 c.v., bureau d'ordinateur, meuble antique, table de babyfoot. 819-669-4971.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLE de billard Boston et Snooker, 3 mois d'usage, 1,500$, (819)777-9234

258 DIVERS À LOUER

COSTUMES à louer: Nouvelle-France et maquillage d'enfants, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

COSTUMES d'Halloween
Enfants:5$ et +; adultes: 25 $ +
819-669-8048, 819-669-6105.

LOCATION DE COSTUMES +
Rendez-vous: 819-986-2309

302 ARGENT DISPONIBLE

0$ FRAIS de dossier, 2e hypothèque à 6%, aucune évaluation requise, 819-210-0206

0$ HYPOTHÈQUES, prêteur bancaire et privé, réponses rapides, André Thibaudeau, licencié, 819-790-8091.

1ÈRE-2e-3e hypothèque, refinancer, on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

500$ à prêter, aucune enquête de crédit, Crédit Courtage, 1-866-482-0454.

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

SUITE à la vente du 232 St-Joseph, merci à tous les anciens de Petit prêt. Ti-Jean 819-777-2905.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

307 INFORMATIQUE

100% A DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.

100% À DOMICILE, , réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais pour réussir vos examens B,C! Marcel: 819-777-6564.

GALERIE D'ART AUGER
Cours de peinture, huile ou acrylique, dessin, aquarelle, (819)643-2222.

PROF pour math et physique.
Cell.: 613-697-4351

RATTRAPAGE scolaire et suivi d'études, Orthopédagogue et Coach PNL, 15 ans d'exp., (819)664-2877.

314 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS, 7h à 17h. secteur Touraine, (819)568-8828.

0-5 ANS, garderie à Buckingham, 7h à 17h, lun. au ven. (819)281-6699.

05 GARDERIE privée, jeux éducatifs, bricolage, menu équilibré, 14 ans d'exp., rue Davidson, jour: 819-439-1239, soir/fin sem.: 819-669-8017

2 1/2 - 5 ANS, subvention à venir, RCR, sortie La Gappe, 819-568-6601.

Excelsiori

24 HEURES SUR 7
NOUVELLE PRÉSCOLAIRE qui se démarque des services ordinaires. Programme d'apprentissage quotidien encadré par des éducatrices compétentes: Francais, Anglais, Mathématiques, Activités physiques. Un univers enrichi de découvertes en Sciences, Informatique, Danse, Musique, Art, Bibliothèque, Sorties culturelles. Environnement chaleureux et sécuritaire. 23 Bourque, Hull, 819-778-8889 info@excelsiori.ca, www.excelsiori.ca

2 PLACES, 3 à 5 ans, 15$/jour, (819)893-1193.

2 PLACES disponibles, près musée des Civilisations, activités variées et originales selon l'âge et l'intérêt des enfants, nourriture haute qualité. Venez agrandir notre famille! Catherine ou Christian: (819)776-2557.

7h à 17h30, du lun au vend., 125$/sem., avec reçu, (819)246-0293.

7 MOIS et +, milieu familial, Mont-bleu, programme éducatif, 19$/jour, 25 ans d'exp. 7h à 16h30. 819-771-1289

BIENVENUE au Jardin des petits anges, 2-5 ans, très bon encadrement, près Mtée Paiement. (819)243-9275.

BUCKINGHAM, 0-10 ans, garderie privée 15$/jour. 819-281-2623.

BUCKINGHAM, 1 place pour poupon à 7$ immédiatement, 819-281-9755.

314 GARDERAIS ENFANTS

Centre éducatif au jardin des petits amis(es)
Secteur Mont-Bleu (Hull), nouvelles places disponibles,(agrandissement), enfants 18 mois à 5 ans, installation reconnue, (permis MFA), programmation éducative, thématique, repas santé, éducatrices qualifiées, reçus, **(en attente de subvention)**, **places limitées. Inf.:(819)771-0101**

GARDERIE éducative, repas santé, 2-1/2 ans et plus, Valtétreau. Anick au 819-665-6381.

GARDERIE privée, soir, nuit et fin de sem., (819)561-3447

GARDERIE, subvention à venir, 9 mois et +, 239 Davidson O., Gatineau. 819-669-6175.

SECTEUR Gatineau, 9 mois à 5 ans, 5 ans d'exp., Disponible du lun. au ven. Réservez vos places entre 8h et 20h. Nelia (819)561-0936.

SERVICE DE GARDE
Places disponibles 2 ans à 6 ans, repas chauds, attelier, jeux éducatifs, secteur Main, 110$/sem. Demandez Anne: (819)669-5051

316 SERVICES PROFESSIONNELS

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

KATHY, la touche magique, massages, relaxation et thérapeutique. Reçus pour assurance, 380 Terminal, Ottawa, (613)321-8809.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

A la recherche de l'âme soeur?
Appelez Intro Options, l'agence avec le plus de succès de la région. Consultation gratuite.
(613)233-9697.

SOIRÉE D'HALLOWEEN
pour célibataires, (819)664-6365
www.poumaclub.com

384 ÉSOTÉRISME

NOUVELLE ANNONCE!
JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., 3,99$/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes.
Denise Jetté au 819-770-2932.

Mr Bilal grand médium
Clairvoyant, don de naissance, de génération en génération. Vous aide à résoudre vos problèmes dans tous les domaines! Concernant : retour de l'être aimé, amour, travail, désenvoûtement, affection retrouvé, vente, mariage, affaires, chance au jeu, sexuelle, examens, succès, malchance. Si votre femme ou votre mari est parti(e), je vous aiderai avec confiance. Résultat en 72 h, 100% garantie, efficace et discret. Paiement après le résultat !
613 255-6209 505878

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000 caresse**,** CINDY sensuelle, films XXX, privé. **819-663-8123**

1 000 000 à 1, masssage sensuel, chaude Emanuelle, 819-210-6401.

100%" AAA"SPAspa 613-744-7487
6 jolies demoiselles ★ 7/7
175 ch. Montréal # 303 (stat. gratuit)
Nous engageons (Ottawa)
www.tripleaspa.ca (Spécial)

100% CHAUDE, sensuelle, Sheena, massage érotique XXX ❤246-4941❤

100% DIVA de la sensualité, pour vous faire rêver. Samantha 819-777-7203.

100% FANTASME pour homme, Nicolas, 613-806-5350

100% NOUVELLE FILLE, propre et privée, 2 min Aylmer,819-332-1224.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION privé, ouvert 7 jours
Megan, 819-743-9201.

1 BIEN-ÊTRE CORPOREL
avec Yzabel. 819-778-6227

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

1 MIN. CASINO, ❤ POUR 45 ANS + Dame seule/condo, 819-483-1165. ❤

A1, 100% satisfaction, **Julie, Sonia, Nathalie,** à Hull, 819-483-1172

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

★ AMY ★
(819)561-5774

386 MESSAGES PERSONNELS

BELLE beauté brésilienne aux yeux verts, Vanessa, 819-778-6227

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE **Manon**, 30 ans, discret, reçoit, 5.5', 140 lbs, **819-439-4697.**

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-743-3737 Merci!

CAROLE, MASSAGE
60$ COMPLET. (819)360-3090

CHRISTELLE DE RETOUR!
Offre plein service, (819)669-6616

★★★**CHRISTINA** ★★★
petite blonde, détente sensuelle et massage Thaï. Inoubliable
(613)266-9860

CLAUDIE vous amenera au paradis, ❤(819)663-7999❤

❤ DAISY ❤ 24 ans 5,8, 135 lb, du lun. au ven., Hull, 819-595-3679.

ÉMILIE, satisfaction, service complet, 9h à 20h, (819)669-6616.

❤ÉRIC pour hommes, femmes et couples❤, (819)319-5688

❤ GRANDE FEMME, 220lbs, 46D ❤ massage sensuel, (819)776-9306

❤JADE, 5'5", 110 lb, blonde yeux verts, à partir 10h am. ❤819-663-7999❤

JENNY, service complet, à fond, 9h à 20h, (819)669-6616.

JOLIE jeune femme très chaude. Couples disponibles. 819-319-4148

LE MEILLEUR MASSAGE ET PLUS, LORENA, 819-921-7380
73 HOTEL DE VILLE.

LES EXPERTES vous offre les services à volonté, avec de très jolie filles, satisfaction assurée à 150 %, 545 Maloney E. (819)669-6616

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 17h, Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGES 5 ÉTOILES ET PLUS
JESSICA 819-918-4239.
73 HÔTEL DE VILLE

386 MESSAGES PERSONNELS

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, **613-859-8123,** 8h à 24h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps.
www.a-massage.net
(819)595-1085
45 St-Joseph, Hull

★★★ **OCEANA** ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

❤ **POUR massage sensuel** ❤
rue Gréber
819-743-5559.

STEPHANE, homme pour homme, discret. 819-319-4266

SUPER massage pour 40 ans et + Hull, (819)595-2919, Christine

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
8 jeunes femmes 18 à 25 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplacent dans l'Outaouais, Savannah, 819-328-2022

000000000000000000000000000000
★ CHERRY ★
Spécial pour 2 heures. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h.
ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225

100% Adorable, belle et **très chaude,** excitation garantie. 819-319-3575.

100% PLAISIR et douceur
pour moments inoubliables,
Engageons 819-208-2656.

❤ AMANDA ❤ 819-772-4189
TRANSSEXUELLE COMPLÈTE

❤❤ ANNIE 613-276-6169 ❤❤
Moment de détente, excellent service, très ouverte d'esprit.
T'attend avec impatience, bas prix.

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantalsweet.com

CHLOÉ, corps de star porno, recoit du lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

388 SERVICES D'ESCORTE

COUPLE très chaud, ouvert d'esprit, pour vos fantasmes. (819)319-5688

❤ESCORTES ASIATIQUES ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7,
www.asianescort.yolook.net

JENNA
Centre-ville Hull (819)771-7978

JOLIE FEMME NOIRE 613-322-8976.
reçoit Ottawa. Se déplace. Discret

NOUVELLE ARRIVÉE
JEUNE 18 ans, collégienne, petite, belle, pointe Gatineau 819-328-6960

NOUVELLE EN VILLE
DEZREE, belle, petite, exotique, moitié antillaise, moitié chinoise, reçoit et se déplace, 613-608-4063

FAUT VOIR!

PLAISIR POUR LES VOYEURS.
Femme mulâtre, avec son amie. Pte-Gatineau Spectacle, 613-265-6950

❤REBECCA reçoit, 5',8", 135lbs,❤ 23 ans, discrète, 819-595-8802.

SEXY BUNNY
19 ans chaude et sensuelle. Reçoit et se déplace 819-208-1296

SUMMUM, 18 à 40 ans, jolie, discret, se déplace, 24h, 819-962-6969.

TRANSEXUELLE
DANIKA DREAMZ
819-208-2655

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs roux. 819-329-2477

401 AIDE DEMANDÉE

AIDE à domicile demandé, entre 40-45h/semaine, (819)669-4199

NOUVELLE ANNONCE!
CHERCHEZ-vous un petit boulot? Parfait pour personne retraitée. Aide domestique recherchée à temps partiel pour maman qui a deux enfants occupés (musique et athlétisme). Du lun. au ven., environ 15-18 h. Entretien ménager léger, taxi, préparation simple de collations et de repas. À l'heure et kilométrage en sus. Reçus requis. Kim au 613-290-0834 / 819-682-6178.

RECHERCHE pelleteurs pour cet hiver, du 1er nov.-30 mars 613-292-6246

404 GARDIENNES DEMANDÉES

EXCELSIORI
Recherche éducateur(trice)
- Exp. avec les enfants 2 à 5 ans;
- Cours RCR et premiers soins valides;
- Vérification d'antécédents judiciaires;
- Bilinguisme.
Info.: 819-778-8889

NOUVELLE ANNONCE!
GARDIENNE de nuit recherchée pour enfant de 13 ans. (613)830-4596.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ENSEIGNANT(E)S de français demandé(e)s, pour fonctionnaires fédéraux, avec au moins 1 année d'exp. et baccalauréat. Emploi immédiat à temps plein et temps partiel. Faire parvenir votre C.V. à:
maribelle@lestrieonline.com

408 OFFRES D'EMPLOI

★★★
1 DÉBOSSELEUR, 1 mécanicien avec exp. demandés. (819)770-7777.

★★★ **550 BOUL. DE LA CITÉ** ★★★
★MOCA LOCA!★
Personnes dynamiques, temps plein bilingues. Super ambiance de travail! Contactez Mila: **(613)218-5552**. ★

À LA RECHERCHE d'un aide-chauffeur (h./f.) de camion pour livraison, temps plein, a besoin de permis D et être bilingue. (613)258-5266.

ALIMENTS MARTEL INC.
recherche journalier(ère). Travail sur chaine de production, jour, soir et fin de sem. 819-663-0835, poste 241.

APPLICATEUR de stucco, 3 ans d'exp., voiture, Ontario, (613)229-3332

APPRENDRE un nouveau métier! Application de logo sur produit promotionnel, aucune exp., nous formons, secteur Aylmer, 9.$/h (819)685-2157.

À qui la chance? Temps plein, 13h à 21h, lieu de travail: secteur Hull, exp. en télémarketing, bilingue, 11$/h + bonis. Vicky au (819)639-9911.

NOUVELLE ANNONCE!
ARGENT supplémentaire, seul ou famille, pour distribution de PUBLI-SACS, Pte-Gatineau. (819)712-3751.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE! Expérience dans l'entretien ménager résidentiel et commercial. Assurance, Diane 819-923-3587.

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

NOUVELLE ANNONCE!
ENTRETIEN d'immeubles commerciaux et résidences. (819)208-8554.

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

★★★

ENTRETIEN ménager régulier ou grand ménage + travaux de peinture, 25 ans d'exp., Chantal 819-776-6617

FEMME de ménage, pourrait prendre soin de personnes âgées, disponible en tout temps, (819)208-6600

NOUVELLE ANNONCE!
FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie
819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et entretien D.H., résidentiel + comm. Satisfaction. 819-918-4109.

NETTOYAGE résidentiel et commercial. 18 ans d'exp. Appelez entre 13h et 20h30 au (819)568-9077.

PERSONNE fiable avec exp. pour faire votre ménage. N'hésitez pas à me contacter, Monique au 819-246-3541.

Pousse Poussière inc.
Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% ABORDABLE**, S.M. abattage et émondage**, déchiqueteuse/"dessoucheuse", assurance complète, estimation gratuite, 819-923-6782.

★AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**.
243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 5 pi de hauteur, gros spécial sur 3 et 4 pi, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CERA-BLOC
PAVÉ uni, taille de haies de cèdres, estimation gratuite, muret et pose de pelouse, 819-664-7369.

EXCAVATIONS ENVIRO
Service de mini-pelles, travaux de tout genre, (819)360-0011.



EXCAVATIONS MIRIK
(service résidentiel)
- Creusage de tous genres
- Epandage de terre et gravier
- Transport en vrac 0 à 10 verges
- Parfait pour endroits restreints
- Visa, MasterCard, Interac

(819)595-0684

MONSIEUR PAYSAGEMENT
Aménagement paysager et déneigement à la souffleuse, Touraine et les environs, 819-210-9442.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **À PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, filage d'asphalte, etc. (819)568-0014, (819)210-5895

NOUVELLE ANNONCE!
PRO-CÈDRE Outaouais, spécialiste en taille de haies et arbustes de tout genre, émondage, abattage. Estimation gratuite. (819)921-2818.

VERDURE X PRESS
Taille de cèdres, râtelage et nettoyage d'automne, pas cher!
819-319-6076.

346 SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

www.dragon-securite.com
caméras de surveillance,
système d'alarme, (819)663-2663

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

QUALITÉ D'AIR OUTAOUAIS
Échangeur d'air, service d'entretien, fournaise, thermopompe, foyer, etc. Service 24 heures. (819)643-5695.

SANTÉ-CONFORT OUTAOUAIS
Estimation gratuite, contre tous problèmes d'humidité, représentant(e)s recherché(e)s, Hugo: (819)918-7591.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

NOUVELLE ANNONCE!
#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION
Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

✆ 613-889-1025 MULTI-PROJETS GB, entrepreneur général, RBQ

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et Camionnage,
819-671-4187, Cell.: 819-360-4187

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

NOUVELLE ANNONCE!
CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut pour travaux de tous genres, RBQ8315150613, (819)210-5112

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127
819-669-6232.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Prix compétitifs. Estimation gratuite. Francis au 819-921-6883.

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES, travail de qualité au meilleur prix. Gypse, plâtre, peinture, céramique, bois franc, plancher flottant, deck de bois, pierre patio. Denis. 819-962-6215

RÉNOVATIONS multiples, estimation gratuite. Richard au 819-921-2542.

354 MAÇONNERIE

RÉPARATION briques, pierre, cheminée, maçonnerie décorative, "sandfinish", travail en hauteur. 819-329-1329

RÉPARATION DE CHEMINÉES
819-281-4716, 819-766-3006

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. Serge 819-684-5731.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de barbeaux, toit plat, membrane chauffée, RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

LES TOITURES MDL
Tous genres de toitures, spécialité toits plats. 819-281-4395, 819-639-4395.

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447.

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD, réparation, neuf, spa, inspection, (819)360-4780

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

GROS et petits travaux de peinture et plâtre. (819)351-3974.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

CÉRAMIQUE, installation résidentielle, 30 ans d'exp. 819- 962-0134.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

$ PRIX RÉDUIT!

819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

366 DÉMÉNAGEMENT

CAMION de déménagement à louer avec chauffeur, avec ou sans aide, prix à discuter, 819-360-2559

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.



NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti!
819-777-3188.

368 PAVAGE

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

370 DÉNEIGEMENT

1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
Spécialisé en déneigement résidentiel. Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignures. Secteurs Hull et Aylmer. Places limitées!
819-682-8868. www.techni-snow.com

A.S. DENIS Déneigement, bon prix, estimation gratuite, 819-770-2203

DÉNEIGEMENT EXPRESS PLUS commercial, résidentiel, souffleuse et plus, dans l'outaouais, bon prix, (819)213-9292, (819)328-6277**.**

DÉNEIGEMENT résidentiel/ commercial, (819)661-5146.

★**Piscines et Déneigement** Larose déneigement pour hiver 2008-2009, résidentiel, Gat. - Hull, **(819)360-7670.**

374 DIVERS

ATTENTION!
VOUS avez besoin d'une ligne résidentielle? Bon ou mauvais crédit accepté. Appellez sans frais 1-866-343-0119.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

ASSISTANT(E)-chiropratique pour pratique familiale, enjouée et vivante. Bilingue et multi-tâchés. Télécopiez CV et lettre d'intention au 819-827-4459.

★★★

ATTENTION! Doit avoir de l'entregent et aimer travailler avec le public, 360$ à 800$ par semaine, pas de commission, **BILINGUE.** Contactez Josée au (613)288-2445

$$ ATTENTION CHOCOLAT $$
Vends tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$
1-800-561-2395

AVIS aux retraités ou semi retraités Emploi à temps partiel dans le domaine de la rénovation, heures de travail flexible! Compagnie de gestion immobilière recherche une personne dynamique et responsable, 5 ans d'exp. min., besoin de véhicule et d'outils, débutez immédiatement.
819-918-7999

CONCIERGE OCCUPANT BILINGUE recherché

Poste à combler immédiatement. Expérience serait un atout. Envoyez votre C.V. à : The Regional Group of Companies Inc. 1737, prom. Woodward, 2e étage, Ottawa, Ont. K2C 0P9, A/S poste de concierge 507170

AVON - 150$ PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 819-663-0440

AVONS, produits gratuits, travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour information: 819-246-7030 ou 819-210-5349.

BRÛLERIE CAFÉ ALADDIN
recherche personne avec passion pour le café, motivée, bilingue, service à la clientèle, temps partiel, sam. et dim., C.V. par fax: 819-595-4702 ou appelez au 819-595-8520.

BUREAU D'ARCHITECTURE DEMANDE TECHNICIEN(ENNE) OU TECHNOLOGUE, (613) 797-5375, (819)568-3994.

CANADIAN COMFORT WINDOWS AND DOORS
Installateurs avec équipements demandé(e)s immédiatement.
613-727-9387.

CENTRE DE LOCATION Bouladier recherche commis service à la clientèle pour location d'outils, avec exp., (819)568-3492.

NOUVELLE ANNONCE!

CERTIGARD Gatineau recherche un(e) mécanicien, 5 ans d'exp., temps plein, salaire à discuter + avantages sociaux. C.V. par fax: 819-243-0968 ou le 819-243-1180 (Mario)

CHAUFFEUR, classe 1 ou 3 et personne pour pompage de fosses septiques, bon travaillant, dynamique et fiable, bonne capacité physique. Télécopiez C.V.: 819-827-6601, courriel: m.gascon@videotron.ca
Téléphone: 613-277-9923

NOUVELLE ANNONCE!

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein.
819-664-9710

CHAUFFEUR de "Roll-Off" seulement, bilingue, avec exp., classe 1 ou 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite au 1148 boul. Gréber, Gatineau, J8V 3Z9, Fax: 819-243-9746.

CHAUFFEUR pour remplir machines distributrices, temps plein, 500-700$/sem. Télécopieur: 613-747-0655 ou jpar courriel: cjalbert@ventrex.ca

CHAUFFEUR(SE) CLASSE 1
pour voyage entre gatineau et Montréal, soir la fin de sem., temps partiel, manutention requise, Paul Gauvreau
613-223-4644.

CHERCHE livreur (h./f.) avec auto, doit être fiable et honnête, temps partiel et temps plein , avec références, salaire intéressant 9.50$ + pourboires. Apportez C.V. au Dépanneur Séguin, 903 St-Louis, Gatineau.

CHERCHE personne pour ménage dans maisons privées. 819-923-3587

CHERCHER l'homme à tout faire/nettoyeur à temps partiel dans Gatineau/Aylmer, 819-772-6888 ou télécopiez C.V. au 819-772-0627.

CLÔTURE GÉNÉRALE

Travailleur demandé avec ou sans exp. Se présenter au 80 Rue Adrien-Robert, (secteur Hull)

COMMIS au service à la clientèle (bilingue), dynamique, confiant(e) et autonome recherché(e), avec des connaissances en informatique. Poste permanent: 40h/sem., 12,50 $/h. Envoyez votre C.V. par courriel à: ottawa@sterling.ca

URGENT!

COMPAGNIE d'armoires en pleine expansion est à la recherche d'un(e) designer cuisiniste, bilingue. 819-663-6669 Fax: 819-663-9990

A. POTVIN Construction Limited

COMPAGNIE DE CONSTRUCTION bien établie, désire augmenter son équipe de mains-d'oeuvre pour travail résidentiel.

Recherche employés avec véhicule:

- Installation de revêtement de vinyle
- Finition extérieure
- Boiserie intérieure
- Journaliers
-Homme de service
- Conducteur de chariot-élévateur (skytrack)

Projets à Orléans, Ottawa, Kanata
Contactez Gilles au: 613-223-7022

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (59 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

COUTURIER(ÈRE), temps plein 11$/h. Galeries Aylmer et place d'Orléan. 819-923-3524.

CUEILLEURS DE CÈDRE, bonne connaissance de la région OTTAWA/OUTAOUAIS. Se présenter avec C.V. au 60 rue Adrien-Robert, Hull,12-14$/h

DEMANDE aide cuisinier(ère)+ livreur avec auto, 30h/sem., 1 Cholette, Hull, Pizza Cantley. (819)775-8695

DEMANDE personnel de nuit pour épicerie. Contactez Ronald:819-771-7701.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs et aide-déménageurs avec exp., permis de conduire atout. 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull

ÉBOUEUR demandé (h/f), temps partiel, région Thurso. (819)985-3161.

NOUVELLE ANNONCE!

ENGAGEONS pour escortes, urgent besoin 2 filles, 18 à 23 ans et 30 à 40 ans, aucune obligation maximum, (819)328-4242

ENTREPRISE LAFCO
recherche installeur de revêtement ext. contactez Sylvain 819-773-7582.

construction EDELWEISS

Construction Edelweiss
une compagnie en pleine expansion
est à la recherche de
chauffeurs
de 10 et 12 roues bétonnière.
Avec ou sans expérience.

Veuillez contacter
André Perrier
819 457-9891
819 661-8469
507351

ENTRETIEN ménager, 1 poste, temps plein, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10 $/h, 819-663-0343.

ENTRETIEN ménager résidentiel, 20-25h/sem., femme de préférence, travail d'équipe, 10$/h. Laissez vos coordonnées: 819-360-7898.

ESCORTES DEMANDÉES
Pour agence très achalandée, 100$/h
$$$ Claude: (819)328-5393 $$$

FEMME d'affaire à la recherche d'assistant(e)s pour entretien ménager. Contactez Francine: (819)921-7646

GARDE de sécurité, temps partiel et temps plein, l'expérience n'est pas nécessaire, doit être bilingue, (613)721-8200

H./F. demandé(e) pour petits travaux manuels, bonne condition physique, libre pour voyager Québec/Ontario (formation disponible).
819-669-8318, fax: 819-669-1921.

HOMME demandé (h./f.) en construction (framing), 1 à 2 ans d'exp., avec cours de sécurité, doit posséder auto. C.V. par fax au: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

HOMME de service/concierge, poste temps plein, dynamique, responsable, avec exp., projet 116 unités, Gatineau. Salaire compétitif et logement fourni. Contactez Brigitte: (819)643-6363

HORIZON MESSAGER
URGENT! Recherche messager (ère)s. Bienvenue retraité(e)s, avec auto et mini-van, exp. requise. Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

INSTALLATEUR ou personne ayant exp. (h/f) dans le domaine de portes et fenêtres, bon salaire, qualités requises: ponctuel, travaillant, avec permis de conduire, carte non obligatoire. Contactez Michel au 819-661-2257.

INSTALLATEURS de pavé uni et mur de soutien, avec exp. Télécopiez C.V. au 819-770-9579.

JACQUES Poirier et Fils: aide mécanicien, 6 mois à 1 an d'exp., permis de conduire, temps plein, jour, soir, fin de sem. C.V. en personne au 173 rue Georges ou par fax: 819-986-9778

JOLIES Filles 18 ans + modèle lingerie érotique et vendeuse au comptoir magasin. Plaisant et payant.
(613)742-8606.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé pour Aylmer et Gatineau. Mathieu 819-775-2070.

VOUS AVEZ UNE VOIX AGRÉABLE ET AIMEZ DISCUTER AVEC LES GENS?

Réalisation de sondages téléphoniques et prise de rendez-vous
en semaine du lundi au vendredi de 17 h à 21 h
et le samedi matin de 9 h 00 à 13 h 00

Salaire de base et commissions.

EXCELLENTE AMBIANCE DE TRAVAIL!!

Téléphonez Stéfanie au :
819 777-2424 – sans frais
866 933-2424
507399

JORDASH recherche représentant(e) des ventes bilingue avec véhicule pour Ottawa et l'Outaouais. Le(la) candidat(e) d'exp. a la possibilité d'atteindre 50,000$ à 75,000$. Télécopiez C.V. a/s de Bob Demers au 613-733-1908 ou par courriel: bobd@jordash.com

LAVEUR de vitres (chaise), avec exp. seulement, salaire selon exp.
819-770-1439

URGENT!

LES ENTREPRISES MARÉCHAL
Recherche conducteur avec bon dossier de conduite, disponible pour travailler de jour et/ou de nuit, pour entretien extérieur.
Contactez François, **(819)772-4443**

LES ENTREPRISES MARÉCHAL
Recherche main d'oeuvre pour travaux d'aménagement paysager et de déneigement
Contactez François, **(819)772-4443**

LES EXPERTS SUR ROUES, Hull, recherche un(e) mécanicien(ne), 5 ans d'exp., salaire selon exp. 819-775-1023 ou 819-771-7380.

MANTHA ASSURANCES
295 ch. Montréal, Vanier, Ont.
Une carrière de courtier! Bilingue et connaissances informatiques. Courriel: paul@manthainsurance.com, cell.: 613-868-1472, fax: 613-746-7304

MÉCANICIEN demandé avec exp. Urgent! (819)663-1313, 819-923-8836.

GRANDE OUVERTURE!
Nous recherchons des personnes dynamiques
- Moyenne de 20 $/heure
- Possibilité de promotion
- Formation rémunérée pour les candidat(e)s qualifié(e)s
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-3337
507289

Manufacturier de portes et fenêtres recherche vendeurs en rénovation pour les régions de Gatineau et Ottawa, possibilité de revenus élevés, formation et rendez-vous fournis, bilinguisme un atout, voiture requise. Envoyez C.V. au 819-595-1998 ou à ast-jacques@solarcan.com

MARCHÉ LAFLAMME à Aylmer en pleine expansion, recherche boucher (h/f) à temps plein avec exp., disponible en tout temps. Demandez M. Marius Laflamme Tél.: 819-770-9131. Fax: 819-770-2609

NETTOYEUR ST-LOUIS
recherche aide-nettoyeur, (h./f.) avec exp., temps plein. Télécopiez C.V. au: 819-777-6351.

NOUS cherchons personnes pour travaux divers de paysagements (Interlock, plantage d'arbres/arbustes et maintenance divers). Permis de conduire serait un atout. 10,50$/h (819)561-1873

ORGANISATION dynamique recherche adjoint(e) administratif(ive), temps plein, autonome, aimant les défis et le travail d'équipe, doit être parfaitement bilingue, fortes connaissances en rédaction nécessaires, salaire selon les compétences, 819-918-7999.

PAVAGE INTER CITÉ
CHAUFFEUR recherché, classe 1 et 3, exp. un atout, 819-595-0550.

PERSONNE fiable pour vente de céramique, aptitude en décoration, travail à temps partiel, (819)643-9559

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche représentant des ventes, pour déménagements et entreposage, 1 an d'exp. min., doit avoir secondaire V, avec connaissance en informatique. Télécopiez C.V. 819-643-9088, courriel: demenagementsp@bellnet.ca
(819)643-2555

PLOMBERIE BENMAR
cherche plombiers avec exp., pour résidentiel. Salaire commercial, Benoit, (819)213-0415 ou (819)213-4045.

POSTE à combler dans le domaine de nettoyage résidentiel. Salaire 9$ à 12$/h selon exp. (aucune exp. requise). 613-818-5900.

ATTENTION!

POSTE disponible pour chef d'équipe dans le domaine du nettoyage sur chantiers de construction. Permis valide obligatoire, 25 ans + requis, salaire 10.75$/h, (819)561-1873.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, 8h à 16h, 16h à minuit, minuit à 8h. C.V. par fax au: 613-745-6060.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, temps plein, 40h/semaine, 9 $/h. Raymond: 819-213-4187.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement, ven. sam. et dim. de 9h à 13h. Se présenter à la Brûlerie Aladdin au 470 Gréber.

La Station Deli & Bar
est à la recherche de
CUISINIER(ÈRE)S
SERVEUR(EUSE)S (de jour)
Expérience requise min. 2 ans.

STATION

Faire parvenir votre C.V.
par téléc. : 819 770-9289
ou via courriel : lastation@videotron.ca ou vous présenter au 611, boul. St-Joseph
507067

PRODUCTION CUPIDON
à la recherche de 5 candidates pour calendrier et film, débutante bienvenue, 819-743-2290 photo: multi.service@videotron.ca

PUBLI-SAC
recherche distributeur(trice)s, secteur Aylmer et Hull Ouest. 819-682-9719

QUICKIE Pétro-Canada recherche caissier avec exp., responsable, temps plein/partiel, après-midi ou nuit. Se présenter: 151 Maloney O., Gatineau.

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE chauffeur pour livraison, soirs et fins de sem. Demandez Marc au (819)684-1558.

RECHERCHE employé pour démanteler "striper" les autos. Temps plein. Très bon salaire. Contactez Julie au 819-770-5823 ou 613-421-9616.

RECHERCHE guide de traîneau à chiens, doit avoir permis de conduire, bilingue et avoir de l'entregent. Pour info. ou pour envoyez votre C.V.: sylvainmassie99@hotmail.com

RECHERCHE main-d'oeuvre pour nettoyage sur chantier de construction., permis de conduire obligatoire, 10$/h, 819-561-1873

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE mécanicien(ne) ou aide-mécanicien(ne) de mécanique automobile, (819)665-2052.

RECHERCHE personne avec camion et pelle à neige (édifice à app. dans Mont-Bleu et Gréber), 819-743-4985.

RECHERCHE personne avec camion et pelle à neige, déneigement résidentiel, saison 2008-2009. 613-233-4220.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)664-1127.

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp. sur chariot-élévateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Patrick ou Michel au 613-248-0020. C.V. par fax au: 613-739-3961.

RÉSIDENCE FRONTENAC
Recherche cuisinier et serveur (h/f) à temps partiel et étudiant(e) pour s/manger à temps partiel. Demandez Alain: 819-778-2771, 819-778-5009.

RÉSIDENCE pour personnes âgées, recherche préposé(e) à temps partiel, demandez Monique, (819)643-4668

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT
recherche mécanicien(ne) pour camions lourds, avec exp., bon salaire et bonnes conditions de travail, temps partiel ou temps plein. C.V. par fax au: 819-438-2193. Tél.: 819-438-2223.

SOLARCAN Portes et Fenêtres Corp. Manufacturier
recherche vendeur(se)s en rénovation de portes et fenêtres pour la région de Gatineau. Clientèle et formation fournies, possibilité de revenu élevé Requis: voiture, bilingue, exp. en vente directe un atout. Contactez Alain St-Jacques au 819-213-4152.

VDO 3L
VOIX DATA OPTIQUE

TECHNICIEN CÂBLEUR EN RÉSEAU INFORMATIQUE ET TÉLÉPHONIQUE
Technicien(ne) recherché(e) avec exp. (salaire à discuter), en câblage réseau et téléphonique. Pose de câbles de cuivre et terminaisons. Carte de santé et sécurité sur les chantiers serait un atout. Durée indéterminée. Contactez Yves Laprade au (819)775-8569.

Weed Man

Technicien d'entretien de pelouses
Nous cherchons des gens motivés pour joindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, disponible pour débuter IMMÉDIATEMENT et au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. contactez-nous au 819-777-1710.

TECHNIEN(NE) en carosserie de voiture avec exp. Très bon salaire + avantages. Vous présentez au 900 Clyde Ave, Ottawa, ou envoyez C.V. par fax au: 613-725-2693 ou par courriel: frank@bemac.ca Frank: 613-725-3711

TIM HORTONS, 894 St-Joseph recherche pâtissier(ère)s de nuit et caissier(ère)s de nuit, 10$/h + pourboirs, caissier(ère)s de jour du lun. au ven., temps plein Tél.: 819-776-2552. Envoyez C.V. par fax au 819-776-2117 ou 819-777-6575.

Tim Hortons

TIM HORTONS - PONT ALONZO
Commis demandé, de nuit. Apportez C.V. au 5 av. du Pont, Gatineau.

TOILETTEUSE recherchée, temps plein, 40h/semaine, minimum 4 ans exp., Louise (819)243-1664. ou (819)669-2626

TOITURE NOUVELLE GÉNÉRATION
Vous êtes couvreur? Vous voulez travailler? (819)243-4943

UNIPRIX Bocage & Dessureault
recherche cosméticienne, exp. un atout, milieu dynamique. Demandez Delminda au (819)663-2727.

NOUVELLE ANNONCE!

URGENT! Poste de pompiste (h./f.) à combler, temps plein, de 13h15 à 21h15, du lundi au vend., salaire et avantages sociaux concurrentiels selon exp. Vous présenter à Service Mécanessence, entre 7h30 et 15h30 au 510 boul. St-Joseph. Pour info: (819)778-1175

URGENT besoin de vendeurs (h/f) pour des contrats de déneigement, bilingue et installateur de vinyle avec exp. seulement, (819)983-8047

VALET/caissier(e), 20h+/sem., avec permis de conduire valide, Se présenter à la cabane du stat. sur rue Courcelette ou C.V. par fax au 819-770-3135.

NOUVELLE ANNONCE!

VEOLIA

VEOLIA, services à l'environnement recherche personne pour compagnie de nettoyage industriel. Télécopier C.V. au 819-663-7119.

VITRAN recherche chauffeur (h./f.), classe 1, semi-remorque, de nuit, longues distances, 40h/sem. et +, lun. au ven., enquête de sécurité, min. 2 ans d'exp. Gaetan: 819-771-4662.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

POSSIBILITÉ de 1000 $ et + / sem. avec boni. Cie internationale. Clientèle établie, formation, secondaire 5, auto. 819-664-5273 C.V. fax: 819-771-7379



RECHERCHE commis pour vente de pièces et accessoires d'auto, temps plein, avec exp., Profil performance. Info: Éric, 819-665-3250

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) administratif(ive) avec cours de gestion hôtellière, bacc en administration ou exp. de bureau, pour service de traiteur, formation ou exp. requises, Geoffroy, (819)213-0673.

COMMIS comptable bilingue ayant exp. avec Excel et Simple Comptable pour 2 1/2 jours par semaine, Envoyer C.V. et attente salariale par télécopieur au (819)772-9673.

CPAA-ACMPA
recherche secrétaire administrative (temps plein). Notre site Internet: www.cpaa-acmpa.ca/job

412 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Notre client est à la recherche d'une personne au poste de secrétaire-réceptionniste possédant les qualifications suivantes:
-Gestion d'appels (in-out), de dossiers, d'échéanciers, de rendez-vous, etc.;
-Relation avec la clientèle (accueil, mise à jour des informations, etc.);
-Excellente connaissance de la suite MS Office, messagerie électronique, internet, etc.;
-Excellente connaissance du français et de l'anglais;
-Excellent sens de l'organisation;
-Faire preuve de polyvalence, d'autonomie, de débrouillardise et d'initiative

Salaire et avantages sociaux très compétitifs.

Prière de faire parvenir votre C.V., par courriel seulement, à l'attention de François Sylvestre à l'adresse suivante recrutement@pragmaservices.com

Nous communiquerons uniquement avec les candidatures retenues.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

NOUVELLE ANNONCE!

ASSISTANTE-Dentaire avec exp., lundi au jeudi de 8h à 17h, Télécopiez C.V. au 819-684-2071.

ASSISTANTE dentaire demandée à Gatineau, exp. serait un atout. Une opportunité exceptionnelle est offerte à des individus fortement motivés et enthousiastes. Nous sommes prêts à les accueillir au sein de notre pratique très occupée. Télécopiez C.V. au
819-671-9830 ou par courriel:
lasersmile@bellnet.ca

ASSISTANTE Dentaire intéressée à faire secrétariat et assistance, 32h/semaine, horaire de jour, envoyez cv ren_soph@hotmail.com, ou téléphonez le (819)561-9191

ASSISTANT(E)-dentaire, temps plein, 30h/sem. Envoyez C.V. par fax au 819-281-6150, 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4. 819-281-3368

ASSITANT(E) dentaire, avec exp., du lun. au jeu.(jour), environ 28h/sem. Contactez Élaine ou Murielle au 819-561-9191 ou Faxez c.v. au 819-561-5188.

NOUVELLE ANNONCE!

ÉQUIPE dynamique du Dr Boisvert recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Chantal: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE dentaire, secteur Aylmer. Télécopiez C.V. au (819)682-6150, tél: (819)682-3368, dubreuil-levesque@bellnet.ca

HYGIÉNISTE ou assistant(e) dentaire demandé(e), le mercredi soir seulement. C.V. par fax au: (819)595-8781.
Clinique dentaire Chiasson

LA CLINIQUE DENTAIRE Dr A. Quinn recherche hygiéniste dentaire, temps plein et temps partiel, 4 jours/sem. Envoyez C.V. par fax: 819-561-7553.

RÉCEPTIONNISTE dentaire recherchée, bilingue de préférence. Connaissance de CTRL un atout, poste à temps partiel, jours et soirées, tâches variées. Veuillez télécopier votre C.V. au 819-669-8181.

SECRÉTAIRE bilingue avec exp. pour dentiste, horaire flexible, sens de l'organisation, grande capacité d'adaptation. Appeler Monique: 819-685-9499.

URGENT!

SECRÉTAIRE dentaire, temps plein, bilingue, C.V. par fax: 819-778-0887.

URGENT! Recherche secrétaire dentaire, temps plein, exp. requise. Télécopiez C.V. au 819-682-3680 ou appelez Linda au 819-682-1682.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

AVIS DE RECHERCHE
Pure Styliste, studio très achalandé, recherche esthéticienne et styliste, (819)663-6666.

BARBIBELLE EST À LA RECHERCHE DE COIFFEUR(EUSE) D'EXP. CLIENTÈLE ABSOLUMENT FOURNIE, ÉQUIPE DYNAMIQUE, VÉRONIQUE AU 819-664-5000.

COIFFEUR(euse) RECHERCHÉ(e) salon achalandé, 819-281-1183.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

CYNAIKA Studio recherche coiffeur(euse) (819)986-5207.

ESTHÉTICIENNE, massothérapeute, styliste, techniciennes en pose d'ongles demandé(e)s. Ayez la chance de faire partie de la belle complicité du salon Histoires de filles. 819-669-4021.

MASSOTHÉRAPEUTE demandé(e), Richard (819)712-2546.

MASSOTHÉRAPEUTE, esthéticienne et coiffeuse (h/f) demandées. Contactez France: (819)210-6565.

POUR LOCATION: 3 stations de coiffure à 75$/sem., 3 stations de pose d'ongles à 50$/sem., tout inclus. (819)663-2550

STATION de coiffure à louer, besoin aussi technicienne en pose d'ongles et esthéticienne. La Plage Beauté, 50 St-Raymond, Hull. 819-595-0909.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ZEUT COIFFURE
Une équipe branchée
www.zeutconcept.com
recherche coiffeur(euse)s avec clientèle, assistant(e), temps plein. Pierre, 44 St-Jacques, Hull, 819-771-5152.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-cuisinier/plongeur (h/f), jour ou soir, temps partiel ou temps plein. Village de Wakefield. (819)459-2885

BILLARD TERMINUS RECHERCHE
Cuisinier(ère), temps plein / partiel, avec exp., salaire compétitif. Se présenter avec C.V. au 84 C Jean-Proulx.

CAFÉ DES FLANDRES, demande un(e) commis débarasseur, sem. et fin de sem. Gilles: (819)561-8877

CAFÉ DES FLANDRES recherche cuisinier(ère) avec exp., de jour, (819)561-8877.

CAFÉ YUMMIES (CAFÉTÉRIA)
recherche personnel pour service au comptoir et caissier(ère) avec exp., à temps plein, du lun. au ven., 8,50$ à 10$/h. Se présenter au 11 rue Laurier, Place d'Accueil Est, secteur Hull. Elie au 819-712-0802.

CHEZ CORA recherche
- Cuisinier(ère), temps partiel de jour.
- Plongeur, merc. au vend. de jour.
Se présenter avec C.V. au
200 boul. Gréber, Gatineau.

COMMIS de nuit, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(ÈRE) de jour, temps plein, ayant plusieurs années d'exp., pour le Club Pigale, du lun. au vend., de 8 à 16h. Se présenter au 99 boul. Gréber, Gatineau.

STERLING

CUISINIER(ÈRE), PLONGEUR, SERVEUR(EUSE) et commis-débarrasseur, temps plein/partiel. Bon salaire et bons avantages. Demandez Ahmed ou Jean-Pierre au 819-568-8788 ou se présenter au 835 Jacques-Cartier.

EAST SIDE MARIO, HULL, Cherche cuisinier(ère), temps plein et temps partieL. Se présentrer au restaurant avec C.V. Demander Joseph, 819-776-6607.

ATTENTION!

HÔTEL du Voyageur recherche préposé(e) à la réception, temps partiel, fin de sem. de nuit et cuisinier(ère), serveur(se). Présentez-vous avec C.V. au 585 boul. La Gappe, Gatineau.

HÔTESSES et commis débarraseur, (h/f), temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au Buffet Dragon, aux Promenades de l'Outaouais.

URGENT!

Les restaurants Sushi Shop de l'Outaouais sont à la recherche de:
Cuisinier (ère)
Caissier (ère)
Pour joindre notre équipe, faites parvenir votre C.V à Perry Lamarche à:
sushishopgatineau@gmail.com
Fax: 819-777-6363; tél.: 613-371-1752.

LE TROQUET

Recherche cuisinier(ère), jour/soir. Horaire flexible, salaire compétitif selon exp. Se présenter avec C.V.
au 41 Laval, Hull

LIVREUR et aide-cuisinier (h/f) pour pizzeria, temps partiel, 819-663-3223.

LIVREUR(EUSE), aide-cuisinier(ère) et serveur(euse). (819)561-7171.

MAGASIN ZELLERS

Recherche serveurs, cuisinier, personne de nuit pour regarnir (h/f). Soir et fin de sem. en tout temps. Se présenter avec C.V. au service à la clientèle au Zellers de Hull.

★★★

McDONALD

Personnel, temps plein de jour et de nuit. Avantages sociaux, équipe dynamique, 80 boul. Gréber, Gatineau: 819-561-1436, Masson: 819-281-6574.

MOLTO BISTRO EMBAUCHE!
Nous cherchons temps plein et partiel, bilingue, serveur(euse) et hôte(esse), préposé(e) au sandwich. On a agrandi récemment le Bistro italien moderne. Cherche des employé(e)s enthousiasmes et positif(ive)s avec un potentiel pour grandir avec nous. Si vous êtes intéressés, apportez votre C.V. au 131 prom. du Portage. 819-777-9334.

NOUVELLE ANNONCE!
MOTEL Châteauguay recherche femme de ménage.Roni 819-595-1000

PATIO VIDAL - PONT ALONZO
cuisinier(ère), plongeur(se) et serveur (se) demandé(e) de nuit et de jour, salaire selon exp. Linda 819-743-3011

PIZZÉDÉLIC recherche cuisinier(ère), et serveur(euse). Se présenter avec C.V. au 120 boul. de l'Hôpital.

NOUVELLE ANNONCE!
PLONGEUR et aide à la cuisine (h./f), minimum 35h/sem., avec avantages sociaux après probation, besoin immédiat. C.V. par fax: 613-232-4064.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

PLONGEURS et aide-cuisiniers demandés, (h./f.), **URGENT!**, temps plein et partiel. **Restaurant Ferme Rouge**, **Angers**. Contactez Michel au: 819-986-6862.

★★★

RECHERCHE cuisinier, aide-cuisinier (h/f), soir et nuit, salaire très compétitif $$$. Ginette, 819-213-1371.

RECHERCHE: serveuse, serveur, bar secteur Aylmer, belle personnalité, air intéressant(e), communiquez avec Luc, (819)684-0444

RESTAURANT chinois à Gatineau recherche livreur (h./f.), temps partiel, (819)263-2268.

RESTAURANT d'Orléans recherche serveur(se)s et aide-cuisinier(e), à temps plein. Michelle: (613)832-4955 ou (613)837-6366.

RESTAURANT La Fiesta recherche cuisinier(ère), plongeur, commis débarrasseur et hôtesse, avec exp,. Temps plein ou partiel, disponible jour/fin de sem. Se présenter avec c.v. au 630 Maloney E.

RESTO Capponi cherche livreur et cuisinier (h./f.) avec exp., bon salaire. Réjean: (819)281-7222, (819)360-1168.

SERVEURS (h/f), avec exp. seulement. Apporter C.V. au restaurant Du Barry, 343 boul. Gréber, Gatineau.

TIM HORTON
URGENT! Besoin de personnel pour combler tous les postes à temps plein de jour. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

URGENT
L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
recherche plongeur(se), le soir, temps plein et temps partiel. (819)827-0332.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

EMPLOYÉ(E) construction, pas peur des hauteurs, doit avoir son véhicule, embauche immédiate,613-830-8677

PERSONNEL dans la rénovation et construction, avec exp., temps plein. Bon salaire. Avoir véhicule. A Ottawa. 613-282-3376 ou fax: 819-568-5096.

RECHERCHE briqueleur pour brique ou bloc, travail à long terme de sem. 819-921-8296

RECHERCHE briqueteur d'exp., transport requis, (613)762-2947.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

INSTALLATEURS recherché(s) pour Solarcan CORP. Gatineau / Hull / Ottawa avec expérience détenant permis et cartes de compétences pour l'installation de portes et fenêtres en rénovation résidentielle. Info: M. Sylvain Bolduc cell : (514)773-0013
sbolduc@solarcan.com

MÉCANICIEN(NE) recherché(e) avec exp. sur camions et équipements lourds. Sylvain 613-746-0514 ou fax: 613-746-5124.

RECHERCHE Électriciens et Apprentis avec 3 ou 4 années d'exp., envoyez votre CV au (613)830-3338.

424 EMPLOIS DEMANDÉS

NOUVELLE ANNONCE!
FERAIS entretien ménager pour maison privée. Femme fiable et honnête. Références. Mimi: 819-663-2543.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, **100% rénovés**, près marina, vue sur rivière, constr. béton, bois et céramique, appareils ou non, 675$ +. Stat. int. gratuit au 55 ans et +. (819)213-0722, (819)682-7999.

2 BELLES chambres, 1er nov., 700$, remise, câble, échangeur d'air, aspirateur central, 2 stat., pas d'animaux, 613-697-7244, 613-274-9628.

2 CHAMBRES, 1er déc., grand, chauffé/éclairé, 689$, 819-684-1694.

2 CHAMBRES, 1er nov. ou déc., chauffé, éclairé, lave-vaisselle, 745$, 819-684-5882, 819-665-9597

2 CHAMBRES, 45 Symmes, près marina, clim., oct., 750$, 613-299-2828.

3 CHAMBRES, rénové, frais peint, 875$ non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stat. 819-684-2708.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, 2 appareils, 890$, libre immédiatement. 819-682-2991,613-223-4946.

CONDO neuf de luxe, vue golf et rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

LUXUEUX condos neufs, vue golf/rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

MAISON-JARDIN neuve, beau secteur, verdure. 819-923-5112

PLACE Nelson-Morin, nouvelle administration, condo 2 chambres. Rénové, plancher bois, céramique, constr. béton, à partir de 695$, (819)213-0722, (819)682-7999.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er nov., 2 appareils, chauffé, éclairé, remise, très propre, stat., près des services, 645$. 613-853-5963 ou 819-503-1520.

1 CHAMBRE, 263 Guillemette, plancher flottant, 1er étage, porte patio, balcon, 495$. (819)827-0006

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er nov., rénové, rez-de-ch., garage, près Promenades et hôpital, 680$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1127.

1 CHAMBRE, 1er nov., Templeton, neuf, à distance de marche de tous les services, 595$/ mois, non chauffé, non éclairé, (819)893-1619.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 450$, semi- s/sol, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

1 CHAMBRE, 550$, stat., prises lav./séc., près autobus, 613-297-5885.

1 CHAMBRE, chauffé, 500$, 1er déc. (819)775-2017, (819)663-4848

1 cc - 2 cc - 3 cc
Immeuble béton
Près de tout
Magasins +
autobus
819 246-3307
506975

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 650$, non chauffé, non éclairé, références, secteur campagne, à 5 min. de Gatineau, 1er nov. Martine: 819-663-1453, 819-210-6670.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., non-fumeur, 600$, 819-663-3558.

1 CHAMBRE, complètement rénové, semi-s/sol, prises lav./séc., remise. stat. libre, (613)223-3006.

1 CHAMBRE, état neuf, poêle, réfrig., chauffé, stat., 4 stores, bois dur et céramique, 570$. 819-243-4657

1 CHAMBRE, grand, rénové, secteur résidentiel, chauffé, 600$/mois, libre, 4 appareils, 819-351-2354.

1 CHAMBRE, libre 1er nov. , 1 stat., prises lav./séc., 819-669-3931.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, 450$, 437 Plouffe. 819-921-3486

1 CHAMBRE, libre, entre Main et Labrosse, chauffé, 600$, 819-328-9405

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Limbour, très grand, rénové, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, Bruno, 613-277-8110.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 600$, 819-663-4264.

1 CHAMBRE, NON-FUMEUR, neuf, chauffé, éclairé, 625$, 819-743-0280

1 CHAMBRE, poêle/réfrig, prises lav./séc., 600$, rénové, 819-777-6462

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 580$, 819-775-5323.

1 CHAMBRE, rénové, semi-s/sol, idéal 1 personne, 480$, 1 oct. 819-663-3181

DOMAINE DU PARC
Garçonnières et 1 chambre disponibles.
Près de tous les services
Immeuble de béton
819 246-3307
507261

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 $, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, eau chaude, 2 appareils, stat., 575$, rue Guillemette. 613-265-7384.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 500$/540$, eau chaude, libre. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, s/sol non chauffé, non éclairé, idéal personne mature, pas d'animaux, 500$, 819-643-8184.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

1 ET 3 CHAMBRES, 1er nov., neufs, bois, céramique, prises lav./séc., bien insonorisés, 2 stat., près 50, rue Malartic, 650$ - 875$ +, 819-790-8974

2-2 CHAMBRES, libre 1er nov., stat., pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., idéal adulte, pas d'animaux, 645$, 613-723-1108.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 BELLES chambres, sept., nov.- déc., **triplex, style condo**, céramique, bois, 675$, 819-671-1722.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1016 rue Notre-Dame, 1er janvier, 3e étage, 2 stat., cabanon ext., vue sur la baie MacLaren, pas d'animaux, 690$, 819-643-0260.

2 **CHAMBRES**, 10 min. d'Ottawa, aucun tapis, frais peint, stat., remise, libre, 660$, non chauffé, non éclairé, **(819)771-1716.**

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers, non chauffé/éclairé, 625$, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 1er déc., rue Davidson, **spacieux, 1,000 pi car., plancher flottant neuf, impeccable, voisinage très plaisant,** prises, verdure, lave-vaisselle, 765$. (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er déc., St-René/de l'hôpital, garage, 770$. 613-276-0096.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er nov., 5 appareils, stat. int., 700$, 819-568-0567.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc., 665$, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc./jan, 595$, prises lav./séc., plancher de bois, balcon, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er nov., près Promenades, grandes pièces, 1er étage, balcon, 620$ + Hydro, 819-205-2616

2 CHAMBRES, 1er oct., 24 Forget, rénové, stat., 575$, 819-281-9149.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., 665$, chauffé, éclairé, buanderie, appareils, 819-568-4099.

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov.-déc., 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., 650$, 819-743-4985.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, neuf, grand, s/lavage, entrée privée, remise, lave-vaisselle, clim., échangeur d'air, aucun tapis, 5 min. centres d'achats, 800$, non chauffé, non éclairé, libre. 819-663-9474, 819-669-3319

2 CHAMBRES, 675$, non chauffé, non éclairé, près de tout 819-775-1506

2 CHAMBRES, 750$, non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, (613)858-6663

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS DANS LES SECTEURS DE HULL, AYLMER ET GATINEAU
1, 2 ET 3 CHAMBRES
Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails
Aylmer
Denis **819 743-3348**
Hull
Marcel **819 213-3455**
Gatineau
Fernande **819 246-2136**
Denise **819 246-9144**
506564

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 698$; 1 chambre 585$; garçonnière, 575$; chauffés, éclairés, rénovés, 613-290-5032.

2 CHAMBRES, 740$, non chauffé, non éclairé, remise, beaucoup de rangement, près de la rivière, 819-778-1228.

2 CHAMBRES, 8 de la Savane, grand, rénové, remise int., aucun tapis, près de tout, non chauffé, non éclairé, non-fumeurs, 700$, 819-456-3480

MOT MYSTERE

GRECE - Un mot de 7 lettres

M	E	L	E	U	S	I	S	T	A	T	E	R	E	I
E	E	O	L	E	S	D	E	U	C	A	L	I	O	N
N	B	P	S	I	D	I	Z	N	N	O	T	S	E	E
A	U	E	H	T	S	I	G	E	T	E	E	T	D	M
E	E	E	M	E	N	C	T	A	T	E	R	E	I	E
P	R	S	S	G	B	A	R	O	G	A	M	E	P	S
R	D	A	A	I	U	E	U	E	P	E	L	E	E	I
E	E	T	P	N	I	L	T	S	T	R	R	C	E	S
T	H	O	O	E	Y	O	A	E	I	E	I	Y	E	M
U	P	R	C	S	L	M	R	S	O	C	T	A	O	E
E	A	U	S	I	O	O	O	L	H	C	A	H	P	N
R	U	E	E	S	E	N	Y	I	A	L	L	A	Y	E
O	H	Q	H	T	O	M	T	E	P	O	S	E	L	S
C	A	O	A	R	P	O	D	H	E	C	U	B	E	S
R	A	T	C	E	N	E	A	R	Q	U	E	R	O	S

AEDE
AGIS
ALCEE
ALPHA
ATTIS
CHITON
CORE
CRETE
CRONOS
DEMETER
DEUCALION
DZETA
EAQUE
EGINE
EGISTHE
ELEUSIS
EOLE
EPHEBE
ERATO
EROS
ESOPE
ETEOCLE
ETOLIE
EUBEE
EUROTAS
EUTERPE
GERYON
HECUBE
IOS
ISMENE
NAUSICAA
NEARQUE
NECTAR
NEMEE
NEMESIS
NEREE
OEDIPE
OETA
OLYMPE
PEAN
PELEE
PHEDRE
POTIDEE
PRIAPE
PSI
RHEA
RHO
ROI
SAMOS
SCOPAS
STATERE
TAU
TEGEE
TETHYS
ULYSSE

Solution du dernier problème : AUBEPINE

3 octobre 2008 No 1926

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, av. Gatineau, nov./déc./janv., tranquille, prises lav./séc., remise, 730$, 819-568-3133

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre, 675$, 819-319-2447, 819-561-6159

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er nov./déc. 819-663-8351, 819-669-7606

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre. 819-661-4409.

2 CHAMBRES, condo/penthouse, fraîchement rénové, vue sur rivière Outaouais, bois franc, foyer, 1er oct., 925$. Isa au 819-776-1444 poste 206.

2 CHAMBRES, De Morency, secteur de l'Hôpital, 5 appareils, foyer au bois, 815$, 819-595-8967.

2 CHAMBRES en coopérative. Libre 1er oct. Information: 819-561-3632.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, grand salon et grande cuisine, 735$, libre, (819)503-7407.

2 CHAMBRES, haut de duplex, poêle et câble incl., 700$, 819-743-2206.

2 CHAMBRES, libre, frais peint, milieu triplex, prises lav./séc., flottant, 1 stat., enquête crédit, 675$, (819)281-8970.

2 CHAMBRES, mi-oct., nov., chauffé, éclairé, 2 appareils, 650$, 819-210-0932.

2 CHAMBRES, oct./nov./déc., complètement rénové, 2 appareils, 595$ +. Tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, petit, chauffé, éclairé, stat., 500$, libre, 819-643-5749.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, près des services, grand, paisible, luxueux, aucun tapis, balcon, stat., non chauffé, non éclairé, à partir de 650$. 613-292-0506.

★★★
2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 650 $. 819-561-5578.

★★★
2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., Notre-Dame, rénové, 600$, 819-777-6462

2 CHAMBRES, repeint, bois flottant, demi s/sol, prises lav./séc., 590$, 819-997-3348, 450-923-8799 (fin de sem.).

2 CHAMBRES, rue de la Baie, semi s./sol, prises lav./séc., 560$, non chauffé/éclairé, libre, 819-243-9216.

2 CHAMBRES, secteur St-René/Main, grand, pièce lav./séc., rangement, propre, tranquille, sécuritaire, 675$ chauffé, libre, pas d'animaux, enquête. 819-328-2266.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, 2 stat., tranquille, plancher bois, céramique, remise int., 625$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, céramique et flottant, prises lav./séc., remise ext., 2 stat., 650$, non chauffé, non éclairé, très paisible, 1er nov. 819-669-7073 (soir).

2 CHAMBRES, semi s/sol, 625$, non chauffé, non éclairé, stat., cour ext., libre 1er oct., 819-643-6469.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, éclairé, stat. 650$. 819-893-1113.

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, non éclairé, 750$, 613-255-6046.

2 CHAMBRES, Touraine, grand, tranquille, non chauffé/éclairé, 1er déc., 635$, 819-827-0855, 613-842-8970

2 X 4-1/2, 19 rue O'Farrell, libre, 675$, 819-6432441, 416-848-7104.

3 APP. À LOUER, 2 sur le boul. Maloney, 1 sur la rue Cousineau, près des commodités, 819-962-5454.

3 BELLES chambres, Limbour, libre, prises lav./séc., clim., propre, stat., près de tout, pas d'animaux, 740$. Sur rendez-vous: soir: (819)243-8929 jour: 613-229-2385..

3 CHAMBRES, 1er nov., 169 Fernand-Arvisais, triplex, 695$, 819-773-3615

3 CHAMBRES, 1er nov., Templeton, haut d'un duplex, cour, 2 stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 875$, Sylvie: 819-669-0310.

3 CHAMBRES, 1er nov., triplex, face au parc, bois, 725$, 819-663-5297

3 CHAMBRES, 830$, grand, triplex, aucun animaux, non fumeur, air clim., aspirateur central, 819-246-3508.

3 CHAMBRES, De Charny, libre, flottant/céramique, balcon, grande cour clôturée, paisible, 775$, 2 stat. 819-319-0808.

3 CHAMBRES, grand, beau triplex chauffé, calme, rénové, 2 stat., libre, pas d'animaux, 870$, 819-643-8316

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, libre, 84 East, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 1 stat., pas d'animaux, 795 $, (819)329-4921.

3 CHAMBRES, libre, beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. À voir! 819-685-8501.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

À QUI LA CHANCE!

3 CHAMBRES luxueux, 1er nov., clim., remise. 875$. 819-986-1119.

3 CHAMBRES, près des Promenades, plancher bois, céramique, spacieux, remise int., 825$, 819-213-9998.

★★★
3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 740 $, 819-561-5578 .

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, secteur Cheval-Blanc, luxueux, insonorisation supérieure, 1,300 pi car., bois flottant, libre, à partir de 825$, 819-213-9998.

5 MIN. de Thurso, 3 1/2, tout inclus, remise, patio, stat., 550$, 819-985-1881.

CONDO, neuf, 2 chambres, 5 appareils, foyer électr., pas d'escaliers, 1 stat., non chauffé/éclairé, pas d'animaux, 819-663-8899., 819-665-6588

CONDOS neufs, luxe, centre-ville, vue parc, foyer/ascenseur. 819-360-5091

DUQUETTE, 1 chambre, 475$, 2 chambres, 650$, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 819-790-1693

LOGEMENTS en coopérative idéal pour famille, 2 chambres, occupation 1er oct. Pour inf.: 819-243-0982

NOUVELLE ANNONCE!
SEMI-dét., 1,400 pi. car. fraîchement peinturé 1 1/2 s/bain, s/sol fini, porte patio, cour clôturée, libre, 44 Lucienne-Bourgeois, 950$, 613-222-7113.

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, 2 chambres, haut, stat., balcon, 695$, nov. (819)243-9364

1-2 CHAMBRES, 4 Graham 595$, 49 Montpetit 675$, 819-328-6699.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 655 $, libre. Promotion 1 mois gratuit sur certains logements. **(819)778-3103**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565$. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 500$ - 560$, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

★★★
1-2 CHAMBRES, Plateau, luxueux, constr. béton, remise int., à partir de 620$, 819-213-0722, 819-213-9998.

★★★
1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 570$ +. 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 17 Morin, chauffé, éclairé, libre, 600$, 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 1er nov., 650 pi car., stat., prises lav./séc., Le Plateau, 615$, (819)777-9286.

1 CHAMBRE, 1er nov., 700$, chauffé, stat., près Portage, (819)665-3403.

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., remise intérieur, 500$, 819-776-4077.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

Informez-vous
de notre promotion en cours

Appartements 3 C.C. disponibles
site paysagé à proximité de tout

À Partir de 760 $/mois

Incluant: Chauffé, Eau Chaude, Poêle, Réfrigérateur & un Stationnement. Services : Conciergerie, Buanderie, Dépanneur

Charles-Albanel secteur Hull | **1 866 789-1311**

1 CHAMBRE, 1er nov., bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 625$/mois. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, 1er nov. près aréna Robert-Guertin, Place du Portage, très propre, 4 appareils et stat., 625$ + hydro. Appelez pour visiter, 613-301-0492

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 2 min. du Casino, 2 appareils, 550$+ services, 613-323-7526

1 CHAMBRE **(4 1/2)**, centre-ville, libre, 525$, pas de stat., **819-770-0981**.

1 CHAMBRE, 440$, non chauffé, non éclairé, stat., (819)671-1125.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé/éclairé, près Galeries, 575$, 819-483-0808.

1 CHAMBRE, 575$, chauffé, s/sol, stat., installation lav./séc., 7 du Sommet, Hautes-Plaines, 819-213-1029.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, non éclairé, 525$, 416-831-7166.

504 LOGEMENTS À HULL

★★★
1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., près autobus, (819)770-4209

1 CHAMBRE, grand, appareils, chauffé, éclairé, 600$, 819-770-7981.

L'ALTITUDE
1 et 2 chambres à partir de 575 $/mois
SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT
Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull
Contactez Isabelle
613 323-6613 507210

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., 600$. Jour: 613-233-3719, soir: 613-371-8763.

1 CHAMBRE, grand, bel appartement, 2 appareils, chauffé, 550$, 819-328-6262.

1 CHAMBRE (grande), poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 1 stat., pas d'animaux, libre, 550$, 819-772-1903.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, beau et grand, bien éclairé, prises lav./séc., stat., balcon, 675$, 819-776-4438.

1 CHAMBRE, libre, grand semi s/sol de maison, 650$, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat. 819-205-3651.

1 CHAMBRE, libre, idéal 2 adultes, meublé, chauffé, éclairé, stat., s/sol, 675$. 819-777-8314.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prises lav./séc., 819-775-1245.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 550$, libre, 819-776-5400.

1 CHAMBRE, nov., 500$, poêle, réfrig., chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, oct.-nov., poêle, réfrig., chauffé, 550$, s/sol, 819-595-6784.

1 CHAMBRE, petit loft, nov., récemment construit, 650$, non chauffé, non éclairé, 41 Brodeur, 819-772-2165

1 CHAMBRE, Plateau de la Capitale, 4 appareils, 750$ tout incl. 819-777-0382

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près édifices gouvernementaux, non chauffé, non éclairé, 2 appareils incl., 650$, 819-923-3902.

Studio moderne repeint avec terrasse
Venez voir !
Roxanne
819 770-9700 506973

1 CHAMBRE, secteur Lac des Fées, 550$, poêle/réfrig., libre, 819-246-5797.

1 CHAMBRE, sept./nov., 560$, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE (studio), 595$, 127 St-Rédempteur, poêle, réfrig., prises lav./séc., remise. Éric 819-661-6924.

1 CHAMBRE, STUDIO À 539 $
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

★★★
1 CHAMBRE, Terrasse Chavoin, meublée, stat., poêle/réfrig., câble + tél, internet haute vitesse, tenis, références, tout incl, 630$ 613-260-1067.

1 CHAMBRE, Tour Notre-Dame, Hull, 285 Laurier, balcon, 2 appareils, câble, eau chaude, non chauffé, non éclairé, 695$. 819-643-4445.

1 CHAMBRE, très beau 3 1/2, à 3 min. de l'hopital et centre d'achats, 10 min. d'Ottawa, prises lav./séc., plusieurs très grandes fenêtres, entrée privée, petite terrasse à la porte, transport en commun à quelque pas, semi s/sol, 575$, non chauffé, non éclairé, neuf, libre 1er nov., 819-771-1938 ou 819-775-7876

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

504 LOGEMENTS À HULL

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

2 BELLES chambres, nov., grand, prises lav./séc., balcon, stat., non chauffé/éclairé, 610$. 819-743-3190.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 100% calme, propre, prises lav./séc., rangement, PROPRIO OCCUPANT. 625$. 819-771-4880.

2 CHAMBRES, 15 oct., Mont-Bleu, grand, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 630$. 819-684-5300.

2 CHAMBRES, 1er déc., 695$, chauffé, éclairé, Mont-Bleu, 6 logis, balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er nov., Cité-des-Jeunes, grand, chauffé, éclairé, balcon, stat., 725$, 819-772-5782.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc./jan, 595$, prises lav./séc., 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er nov., Mont-Bleu, chauffé, non éclairé, 4 appareils, 650$. 819-664-7016.

2 CHAMBRES, 1er nov., près du Cégep, chauffé, éclairé, buanderie, stat., 740$, 819-595-8349

2 CHAMBRES, 1er oct.-nov.-déc., 560$, Mont-Bleu, propre, prises lav./séc., 6 logis, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er sept. ou 1er oct., Mont-Bleu, 695$, chauffé, éclairé, eau chaude, stat., buanderie. Aucun tapis. Tranquille, bien éclairé. 819-771-6266.

2 CHAMBRES, 1 Fortier, chauffé, non éclairé, 610$, 1er nov, 819-771-0401.

2 CHAMBRES, 3e étage, très grand propre, ensoleillé, libre, 613-762-2378.

2 CHAMBRES, 680$, chauffé, éclairé près Place Cartier, (819)772-9822

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, libre, près du Provigo Mont-Bleu, 675$, non chauffé, non éclairé, stat., 1000 pi. , 819-665-3403

2 CHAMBRES, libre, style condo, 800$, prise lav./séc., (819)770-6907.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233 506979

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 660$ +. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, s/manger, grand salon + balcon, 679$/709$ avec stat. 613-446-0708, 819-770-7482

2 CHAMBRES, neuf, près des Galeries, 1er oct., 975$, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 570$, pas d'animaux. 819-778-6570.

2 CHAMBRES + petit bureau, plancher de bois, 2 appareils, chauffé, garage, 695$, libre, 819-771-5093.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, face au parc avec piscine, rue Brodeur, 620$. 819-210-4473.

Bienvenue

PRIME DE BIENVENUE
au Complexe de Roxanne
Garçonnière, 1 cc, 2 cc et 3 cc
Je vous invite à me rencontrer sur place.
819 770-9720 506974

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 715$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 600$, non chauffé, non éclairé, 5 min. de Gatineau et d'Ottawa, 2 appareils, (819)210-1062.

2 CHAMBRES, 615$, non chauffé, non éclairé, balcon, aucun tapis. 819-743-2559.

2 CHAMBRES, balcon, prises lav./séc., stat. int., 730$/mois, eau chaude incl., libre 1er oct. ou nov., 819-777-8026 ou 613-218-4321.

★★★
2 CHAMBRES

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, 1 stat., 695$, oct. 819-770-5629.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-661-5596.**

2 CHAMBRES, condo, Mont-Bleu, rez-de-ch. avec patio, 1 stat., frais repeint, libre, 740$/mois, 819-770-9786.

2 CHAMBRES, condos neufs, Plateau, foyer, balcon, libre.613-799-3173

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, libre, 650-675, 819-771-7206, 819-775-1070

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er oct., 675$, 819-743-0663.

2 CHAMBRES, Le Plateau, secteur ch. de la Montagne, 2 pas du Parc de la Gatineau, libre, foyer, garage pour moto, cabanon, non-fumeurs, pas d'animaux. 850$. (819)595-3639.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 825$ et +, foyer, bois franc, céramique, stat., 819-213-5775, www.junic.ca

2 CHAMBRES, libre, 1er oct.,haut Mont-Bleu, très beau, stat. prises lav./séc., pas tapis, 819-595-9588.

2 CHAMBRES, libre, constr. neuve, Galeries de Hull, clim., stat., remise, prises lav./séc., 875$, 819-777-3877.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, pas de tapis, stat., 625$, 819-503-1967.

2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, 950$/mois, (819)770-3167

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., nov., déc., janv. 600$. 819-771-5635

2 CHAMBRES, près de place Cartier chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., 750$, Sylvie: 819-771-6576. poste 203

2 CHAMBRES, près gouvernement, à partir de 750$, intercom, 613-745-3742

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, buanderie, pas d'animaux, chauffé, 625$, 819-775-9867.

2 CHAMBRES, spacieux, libre, 2e étage, 34A Leduc, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., 775$, 819-772-5768.

2 CHAMBRES + s/travail + s/lavage, non chauffé ni éclairé, céramique/bois franc, tranquille, 675$, 819-772-8594

2 CHAMBRES, Val Tétreault, prises lav./séc., balcon, non-fumeurs, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 725$., 1er oct. **819-778-3020.**

2 LOGEMENTS de 3 chambres ch., rénovés à neuf, stat., libre, 5 min. d'Ottawa, 1,025$ et 925$, 613-715-0920.

3 CHAMBRES, 1er déc., lave-vaisselle, remise, 825$, 819-771-0595.

3 CHAMBRES, 1er oct./nov., **haut de triplex**, rue Pelletier, 1,200 pi car. , **plancher bois franc**, très paisible, **beaux arbres, moderne**, rangement, 850$, chauffé, 819-770-9861.

3 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude, libre, 730$ (819)955-5149, (819)777-1389.

3 CHAMBRES, haut de maison, chauffé, éclairé, grande cour, près de tout. À voir. 819-665-8501.

3 CHAMBRES, haut de triplex, Jumonville, chauffé, pas d'animaux, lave-vaisselle, sept./oct, 825$ 613-816-3409.

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., stat. incl., 775$, non chauffé, non éclairé, (819)682-7572

3 CHAMBRES, libre., stat., 600$. 819-329-4168.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 620-640. Jour: 819-777-9600 poste 5.

3 CHAMBRES, secteur St-Raymond, tout compris, Jacques: 613-899-2111.

3 CHAMBRES + studio, centre-ville, 1,600 pi car., 3 étages, prise lav./séc., 1 1/2 s/bains, enquête de crédit, oct./nov., 975$ chauffé. 819-827-5350.

3 PIÈCES, cuisinette attachée, possibilité de bureau, près parc, Université, Cegep et tous les services, prises lav./séc., beaucoup de fenêtres, planchers de bois franc, 725 $ non chauffé, non éclairé. (613)302-3292.

GRAND logis, 3 chambres, haut de maison, chauffé et eau chaude, accès à la cour, 500$. 819-243-8263 ou 819-771-8076.

504 LOGEMENTS À HULL

LOFT, meublé, tout inclus, câble, stat., lav./séc., 725$, libre, 819-777-9578.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 613-797-1664

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950$, 613-880-4975.

VAL-TÉTREAU, 2 chambres, bureau, loft, rénové, non chauffé, non éclairé, 1,850 pi car., enquête de crédit, non-fumeur, 1,200$, 819-771-6411.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, 550 $, 819-962-6156.

1 CHAMBRE, Centre-Ville, pas d'animaux, buandrie, libre, 425$, crédit vérifié, 819-775-1691, 819-986-8507.

NOUVELLE ANNONCE!
2 1/2 MEUBLÉ, libre, 268 ave Buckingham, remise, 400$, (819)986-2600.

2 CHAMBRES, 1er oct., neuf, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., cour clôturée privée, pas d'animaux, déneigement incl. 670$. 613-277-1117.

2 CHAMBRES, construction 2006, duplex, spacieux, 625$, plancher bois, céramique, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, libre, aucun tapis, cour, 560$, non chauffé, 819-281-1481.

3 CHAMBRES, proche de l'Encan, plancher bois, céramique, remise ext., cour arrière clôturée, 895$, complètement rénové, 819-213-9998.

3 CHAMBRES, semi-dét., construction 2006, spacieux, luxueux, plancher bois, céramique, 1,348 pi car., 1,050$, 819-213-9998.

3 CHAMBRES, semi-s/sol, stat., accès cour, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 650$, 819-281-6258.

4 1/2 non chauffé, non éclairé, plancher flottant, foyer, stat., cour privée 1er oct., 610$, 819-617-0514.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, libre, 450$ 3 CHAMBRES, très grand, 600$, libre 819-281-3878.

2 CHAMBRES, 1er oct., secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 590$, (819)281-2556.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, (819)281-4790.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 460 $, 819-281-4122.

3 CHAMBRES, chemin du Quai, remise, près école et traversier, 2 stat., libre immédiatement. 819-986-7345.

3 CHAMBRES, constr. récente, remise, clim., pas d'animaux, références. 819-986-7786.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 745$/mois, 819-671-3602.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 750$. 819-328-2927.

4 CHAMBRES, semi-dét., secteur tranquille, bois franc et céramique, libre. Info: M. Poulin au 819-213-9998.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, très propre, pas d'animaux, non-fumeur, 650$/mois, libre immédiatement, 613-325-8174.

1 CHAMBRE, village Mont-Cascades, grand, bien situé, idéal pour personne seule, 650$, tout incl. 819-827-8668.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 3 appareils, chauffé, éclairé, piscine, 750$/mois, chemin Denis, 819-923-3902.

2 CHAMBRES, 4 appareils, semi-s/sol 775$, chauffé, éclairé, 1er nov. 819-827-3797, 819-962-3670.

2 CHAMBRES, très grand, 2 étages (2,500 pi car.), 2-1/2 s/bains, cour clôturée, 4 km nord du pont Alonzo, 4 appareils, 1er oct. ou 15 oct. 1,050$. 819-827-2987 ou 613-841-9087.

2 CHAMBRES, très privé, idéal adultes. Libre, 7 min. pont Alonzo, 800$ non chauffé/éclairé. 819-661-5595.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, grand, ch. du Fort, 525$, oct., non fumeur 613-746-6613.

3 CHAMBRES, 357 pi d'accès sur lac McGregor, pas d'eau courante, toilette ext., 700$. (819)712-2546.

ST-PIERRE, 5 1/2, très grand, 4 appareils, 600$, libre, 819-457-1495.

ST-Pierre-de-Wakefield, 1 chambre, s/sol, appareils, chauffé, éclairé, satellite, patio privé, piscine, très propre, 600$, non-fumeur, pas d'animaux, 1er oct. 819-457-4531.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, Thurso, rénové, 550$, 819-281-6000.

LAC-SIMON, logis 2 chambres toutes commodités, privé, bord de l'eau de la petite-nation, chauffé, éclairé, pas d'animaux, idéal personne responsable, place tranquille, libre, 650$, 1-819-428-7764

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, 1er déc. chauffé/éclairé, 4 appareils, entrée privée, 800$, (613)824-1887

1 CHAMBRE, grand salon, tout rénové, 2 appareils, chauffé, accès cour, non-fumeur, 660$, 613-748-1421.

2 CHAMBRES, Vanier, non fumeur, pas d'animaux, rénové, 835 $,chauffé, eau chaude, 1er nov., 613-746-6613.

3 CHAMBRES, bois franc, chauffé, 2 appareils, eau chaude, buanderie, stat., 1er nov., 925$, 613-720-7632.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, meublé, tout compris, literie, vaisselle, idéal pour gens d'affaires ou stagiaire, stat. 819-246-3018.

DE A à Z, logis 1 chambre, non chauffé/éclairé, non-fumeur, tranquille, 750$ ou +. 819-772-2929.

GATINEAU, Touraine, garçonnière, chauffée, éclairée, câble, s/sol, références, 460$, 819-561-5164.

HULL, 3 1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, **100% rénovés**, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non. (819)682-7999, (819)213-0722.

2 CHAMBRES, centre-ville Gatineau, 1 stat., remise ext., 895$, libre 1er déc. 819-663-6416.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre, Gatineau. 819-661-4409

2 CHAMBRES, Gatineau, 2 min. de la 50/10 min. d'Ottawa, céramique, bois franc, 5 appareils + rideaux, grande cuisine, libre rapidement, 860$, nonh-chauffé, non éclairé. 819-360-8610.

2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, 1er déc., 819-213-2502.

AYLMER, 900$, 5 1/2, s/sol, spacieux, luxueux, 5 appareils, (819)684-1683.

AYLMER, magnifique 2 chambres, sur 2 étages, 5 appareils, stat. int. près services, libre. 850$, 613-759-0693.

BORD de la rivière, très propre, avec garage, rue Hurtubise, 825$, 613-277-3114.

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois. 819-682-7999, 819-213-2748.

CONDO 2 chambres, neuf, Plateau. Pourquoi louer quand vous pouvez acheter? 0$ comptant, 939$ tout incl. 819-923-2274, 819-923-5112.

CONDOS neufs, 2 chambres, Plateau, foyer, balcon, libre. 613-799-3173

CONDOS neufs, luxe, centre-ville Gatineau, foyer, ascenseur.819-360-5091

GATINEAU, boul. Lorrain, condo neuf , 2 chambres, 925$, non chauffé, non éclairé, foyer électr., 613-769-8518

GRANDS condos au Plateau, à louer ou à vendre, avec option d'achat. Soyez propriétaire. 613-799-3173

HULL, 1er oct., 2 chambres, sur 2 étages, complètement rénové, foyer au bois, 850$/mois, 819-661-3148.

HULL, 2 chambres, foyer, 5 appareils, nov.-déc., 775$, 819-772-1840.

HULL, vue sur la rivière, Cloison-béton, 2 chambres, 2 s/bain, foyer, 6 appareils, clim., stat. int., sécurité, 15 min. du centre-ville, 1,400$, (613)290-6139

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 613-720-6035

LUXUEUX condos neufs, vue golf/rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

NOUVELLE ANNONCE!

MANOIR des Trembles, 5 min. du pont Champlain, 15 min. de Place du Portage, 2 chambres, rénové, semi meublé, 2e étage, 5 appareils, câble, foyer au bois, stat., près autobus, accès piscine, cours de tennis et s/réception, 1,000$, libre 1er nov., 819-775-7966.

SOYEZ propriétaire au prix d'un loyer, grands condos, 2 chambres, près de la 50. Appelez-nous: 819-661-4409

522 GARÇONNIÈRES

230 MUTCHMORE, 540$ meublée, 500$ non meublée, libres, 819-770-6907.

350 LALEMENT, Gatineau, 1er nov., chauffé, éclairé, 550$, (613)601-8222.

AYLMER, près Marina, libre, 375 $ non chauffé non éclairé, 819-685-3754

GATINEAU, chauffée/éclairée, 495$, 613-601-8222.

GATINEAU, rénovée, poêle/réfrig., chauffée/éclairée, 475$, 613-222-2366

522 GARÇONNIÈRES

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stat., libre 1er oct., 450$, personne mature seulement, idéal 40 ans et +. Après 17h au 819-663-4349.

HULL, 2 pièces, près hôpital, meublée, chauffée, éclairée, s/lavage, pas de stat., 500$, 819-777-1349.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, 7 Mont-Petit, meublée ou non, tout inclus, câble, 425$, 613-791-6622

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, garçonnière, 2 appareils, chauffée, éclairée, 350$. 819-208-3440

HULL (Plateau), chauffée, éclairée, idéal étudiant(e), 425$, 819-962-6539

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, poêle, réfrig., buanderie, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 475$, 1er nov., (613)291-8413.

HULL, rue Eddy, garçonnière, 495$ chauffée, éclairée, 2 appareils, libre. 819-771-8521.

PRÈS UQO, parc, autobus, chauffé, éclairé meublé, câble, personne mature et responsable, pas d'animaux, 450$, libre, avec réf., 819-770-6217.

RUE Notre-Dame, non chaufé, non éclairé, 400$, 1er oct., 819-671-4628.

NOUVELLE ANNONCE!

St-JEAN BOSCO, près Université, appareils, possibilité Internet, chauffée, éclairée, câble, 550$. 819-213-3879.

UQO, St-Jean-Bosco, superbe 2 1/2, rez-de-ch., prises lav./séc., ensoleillé, cour, balcon, remise, stat., 475$, non chauffé, non éclairé, références, pas d'animaux, 1er nov. 819-776-2036.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

100% NON-fumeur, grande, parc-calme, câble, 62 Binet, 350$. 771-0401

10 MIN. de Hull à la campagne, grande, tout compris, 400$, sem. ou mois, libre, 613-266-0255.

119 KENT, 450$, 74 KENT 350$, tout incl., rénové, meublé, 819-328-6699.

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, idéal 35 ans+, 300$, 819-777-7541.

1 BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, tout inclus, libre, Josée: 819-213-4501.

1 CHAMBRE, Gatineau, tout inclus, 300$, (819)246-1706

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 $.819-923-0670

250$ ACCÈS à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme. 819-827-4480.

25 ST-RAYMOND, Hull, 330 $, 819-770-1886, 819-360-2704

2 MIN. à pied des promenades, chambre, meublée, accès TV, câble, pas de tapis, 1er oct., 350$, 819-328-8245.

379$, ENTRÉE semi-privée, cuisine et salon, sans fumée, idéal travailleur(se) 30 ans +, près autobus.Aussi semi-garçonnière, 495$,819-663-0333

400$, CHAMBRE + salon, près Promenades, tout inclus, 819-246-5673, 819-770-4012, poste 2452, Ginette.

50 WRIGHT, Hull, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, 400$/mois, (819)712-2546

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (613)222-7325 ou (819)682-1583

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CENTRE-ville Hull, Du Portage, idéal-pour femme mature, non-fumeuse, accès à tout, stat., 400$. 819-328-2027.

CHAMBRES D'HÔTEL

équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 540$/mois. 819-771-0000.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 460$, libre, 819-246-7498

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, près des Promenades, 350$ tout incl., 1er nov., stat., clim., accès lav./séc., non-fumeur, idéal étudiant(e) 819-243-0273, 819-661-6872.

FAUT VOIR!

GATINEAU, près Promenades, vous allez être fier et en sécurité ici! Entrée privée, libre, idéal pour adulte, doit être responsable, propre et tranquille, belle grande chambre, aucun tapis, seulement 365$ tout incl.Cell. 613-698-8886

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, tout incl., entrée privée, stat., non-fumeur, 330$, 819-663-2189

GRANDE, porte patio et terrasse, non fumeur, tranquille 400$, 819-778-6464

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, chauffée, éclairée, appareils, non-fumeur(euse), pas d'animaux, rénové, 280$, 613-262-7608.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, près autobus, 340$, références, (819)772-9094.

OTTAWA, pour étudiant(e), meublée, très propre, 550 $, (613)747-9249.

PTE-Gatineau, grandes chambres meublées, neuves, télé, câble, Télémax, stat., 325$ à 375$, non-fumeur(se)s, 819-775-8964.

524 CHAMBRES

SECTEUR St-Raymond, tout compris, Jacques: 613-899-2111



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, non-fumeur, (819)281-0574.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, résidence FranSerge. Soins de longue durée, semi-autonomes (Alzheimer). Service dépannage. Contactez Rita 819-682-5116

530 MAISONS À LOUER

1er NOV., Gatineau, Côte d'Azur, unifamiliale, 2 chambres, clôturée, 2 stat. 1,100$. Références. **613-324-4550.**

2 CHAMBRES, 10 km au Nord de Gracefield, 525$, 1er nov., 819-463-0006.

3 CHAMBRES, 10 min. d'Ottawa, secteur Hull et Gatineau, maison en rangée, complètement rénovée, s/sol fini, 2 s/bain, 995$, 2 unités disponibles, 819-213-0722 et 819-213-9998

3 CHAMBRES, maison de ferme, secteur Wakefield, écurie et pasteur (extras), 1,200$, 819-456-2236.

3 CHAMBRES, secteur paisible, Côte d'Azur, foyer, garage, 1,200$/mois, 1er déc., 819-775-8389.

3 CHAMBRES, semi-dét., très propre, près parc, libre, 975$, 819-775-8389.

3 CHAMBRES, sur coin, rénovée, moderne, près du pont Champlain, 1 nov., 1,400$ nég., 613-265-9925.

4 CHAMBRES, centre-ville Gatineau, près tous services, 45 St-Josephat, 2 s/bain, 4 appareils, chauffage central, bois franc, 1,350$, 1er déc.. Rabais de 100$/mois sur le loyer si payé tous les 1er du mois. Mike: 613-371-8191.

ACHETEZ ou louez une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-923-3882.

AYLMER - maison en rangée, 3 chambres, 1er déc., 875$, références, pas d'animaux, 819-684-2767.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, 950$, 1er dec., 819-682-1487.

AYLMER, Plateau, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc au salon, devant en pierre, garage, neuf, 1,250$. 819-923-2274, 819-923-5112.

AYLMER/Rivermead, semi-dét., 1,330 pi car., 2 étages, 3 chambres, s/sol, 1,295$. (613)720-6035.

AYLMER/Terrace eardley, 3 chambres, rénové/cuisine, 925$, 613-798-6846

BRIGIL, maison-jardin neuve, Aylmer, beau secteur, verdure. 819-923-5112

BUNGALOW, louez avec option d'achat ou devenez propriétaire, 1,250$/mois, 819-790-1693

CANTLEY, 3 chambres, 2 s/bains, Village Mont-Cascades, possibilité logement parental, 1,350$. 819-827-8668.

CHELSEA, 3 chambres, appareils, non-fumeurs, semi-meublée, pas d'animaux, 1er oct., 613-841-8649.

GATINEAU, 3 chambres à l'étage, libre, maison luxueuse, fraîchement décorée, cour clôturée, 132 de l'Épée. Fernande Sirois, 819-246-1000.

GATINEAU, 3 chambres, clim. central, grand terrain, remise, bien située, près services, 1,250 $ non chauffée, non éclairée, libre 1er nov. 1-613-874-2305

GATINEAU, bungalow avec garage, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, terrain 1 acre, 1,400$. 613-263-3304 et 613-853-7378. 613-218-5552

GATINEAU, maison seule, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, garage, cour clôturée, grande remise, 1,320$, 1er oct. Entre 8h et 11h: 819-246-3936.

GATINEAU, propriété luxueuse, 1,575 pi car., secteur prestigieux et boisé, 3 chambres, garage simple, bois franc, avec option d'achat, (819)918-6234

GATINEAU, semi-dét., 1,410 pi car., 3 chambres, appareils, non chauffé, non éclairé, 1,250$, 1er nov. 819-643-8642

GRANDE MAISON à louer, lac Sinclair, 2 chambres, avec bord de l'eau, 819-456-3480.

LOUER OU À VENDRE, Val-des-Bois, 2 chambres, piscine, 650$. 819-439-4302 ou 819-665-4911.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 819-923-6272

MAISON pour commerce, 9 rue Nicolet, près du boul. St-Joseph, 3 chambres, 819-827-1578.

ST-ANDRÉ-Avellin, 320 route 321, 3 chambres, 2 étages, 1er nov., 625$, jour:819-983-1673, soir: 450-674-0782

530 MAISONS À LOUER



Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

3 CHAMBRES, près d'un lac et St-Sauveur (Laurentides), foyer bois, réservez tôt pour sem. et fins de sem. 819-664-1127, 819-595-0099.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC d'Argile, bord du lac, pêche, golf, BBQ, bois pour feu. 819-777-1960 http://pages.videotron.com/chaletl

NOUVELLE ANNONCE!

MONTPELLIER, confortable, bord du lac, 3 chambres, grand terrain, court/long terme, 819-921-8873.

SEMAINE ou fin de sem., 819-441-2612, www.chalet31milles.com

536 VILLÉGIATURE

BONITA Springs, Floride, belle maison à louer mensuellement, 3 chambres, 2 s/bains et pergola. 613-233-2584, 613-852-3769, voir site: floridahome.launchfire.com

FLORIDE, Hallandale, semi-dét., 2 chambres, 2 s/bains, 12,000$/saison, (1er nov. au 15 avril) ou 3,000$/mois, min. 3 mois, 819-743-8276.

HALLANDALE/Pembroke park, maison mobile, 2 chambres, 2 s/bains, à vendre ou à louer, 819-685-3373, 819-639-0306.

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING LAC ST-PIERRE
locations saisonnières seulement,réservez dès maintenant pour la saison 2009, espaces de rangement d'hiver gratuits avec location de bail, 819-457-4948, campsp.com

542 À PARTAGER

1 CHAMBRE, Gatineau, non meublé, tout incl, stat., libre, 425$, idéal étudiant(e), 613-276-0605.

FAUT voir! Rénovée, s/sol meublé, chauffée, éclairée, câble, stat., idéale personne seule, $540, 819-669-7599

HULL, centre-ville, condo, idéal dame seule, non-fumeuse, 613-880-5509.

HULL, Le Plateau recherche femme de préférence, non-fumeuse, pour partager maison, 450$, 819-661-8591.

HULL, meublé, chauffé, éclairé, internet, câble, lav./séc., 2 min. l'UQO, 10 min l'UO, 400$, 819-771-2749.

RECHERCHE dame mature pour partager maison et garder garçon de 9 ans à l'occasion/soirée. 819-684-8712

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, 2 chambres, Cité-des-Jeunes, vc196@live.com ou 514-737-7055.

HULL, coin St-Raymond et Taché (Montsarrat), stat. int., 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, libre, 209,000$. 613-851-1320.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL (Mont-Bleu), 2 chambres, coquet, 1er niveau, grande fenestration, plancher flottant, céramique, idéal pour adepte du Parc de la Gatineau. 109,900$. (819)770-8676.

LUXUEUX condo, 2 chambres, boul. la Gappe, 5e étage, côté sud, stat. int.,187,900$, (819)568-3241

LUXUEUX condo, vue sur la rivière, près terrain de golf. 613-277-2141

MAGNIFIQUE condo de coin Alary Construction, grand 2 chambres, beaucoup de fenêtres, clim., abri d'auto, condition impeccable et situation idéale. 177900$ Possession immédiate! Une visite vous convaincra. Appelez au: 613-837-8929

PRÈS Parc Gatineau et écoles, condo 2 chambres, foyer. 613-720-6035

VENTE privée, 2 chambres, près du Cégep, tranquille, prix exceptionnel, 94,000$. Envoyez courriel à: cmlmartel@hotmail.com

554 MAISONS AU QUÉBEC

000$ DÉPÔT - 000$ COMPTANT
Propriétaire a des maison à liquider, sans dépôts ni comptant, frais de notaire inclus, (613)747-5078

0$ COMPTANT, superbe maison neuve avec revenu, devenez propriétaire pour aussi peu que 500$/mois, 819-318-1233

ACHETEZ ou louez, une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-923-3882

À VOUS LA CHANCE! Hull, secteur Hautes-Plaines, tranquille et chaleureux. Maison en rangée luxueuse avec garage, 3 chambres, 1.5 s/bains, escalier et plancher en bois franc, céramique et armoires en PVC, entrée pavée incl. si achetée avant le 15 oct., 2 unités encore disponibles, à partir de 224,900$. Sylvie: 819-213-0722.

AYLMER/Rivermead, possession rapide, maison luxueuse, beaucoup d'extra, excellent prix, à qui la chance! 613-720-6035.

AYLMER, super semi, 3 chambres clim. central, avec logis (1 chambre+entrée indépendante), rue Victor-Beaudry 214,900$, **Michel Schreiner, Remax 819-772-0203.**



BUCKINGHAM, rue Acres, briques, 1,300 pi car., garage, piscine, près école. 819-281-5108.

CANTLEY, 211,900$, bungalow, garage double, terrain 45,000 pi , foyer et poêle à bois. Faut vendre! Martin Chiasson, agent immobilier agréé, century 21, 613-248-5855.

CHELSEA, près du village, constr. 2005 de 2,800 pi , style champêtre, 4 chambres, faut voir! 535,000$. 819-827-1811.

NOUVELLE ANNONCE!

COQUETTE maison en rangé, 2 étages, 3 chambres, s/sol. aménagé, 129,500$, Gene Hartley agent immobilier Royal Lepage 819-661-6118.



FINANCEMENT DISPONIBLE
VAL-des-Monts, vue et accès au lac, bon pour canot, rénové à neuf, 3 chambres, 2 s/bains, 1,900 pi. car., foyer 16pi, garage 24x24 pi., 1 1/2 acre clôturé, 175,000$ nég., 819-457-4395.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, s/sol aménagé, 4 appareils, possession 30 jours. 169,900$. 819-669-8207

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle verrière. 819-661-4409

554 MAISONS AU QUÉBEC



GATINEAU, 1083 Faubert, possession à discuter. Un investissement sûr pour votre famille. Propriété de 3 + 1 chambres et logis parental au s/sol avec entrée privée. Cour arrière, + atelier de 14'X12, avec accès arrière. Terrain 60'X130. 819-663-5201.

GATINEAU (La Sablonnière), 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, 669-7817.

GATINEAU, semi-dét., 1,500 pi car., 3 chambres, s/sol fini, vente privée, près des services, (819)503-7639

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, bien rénové, près de l'école de la Montée et d'un parc, rue Antoine, 155,000$, vente privé, 819-281-9159.

★★★

- GATINEAU, vacant, tout brique, rénové, 2 s/bains, piscine sur grand terrain, #7972544, 194,500$
- HULL, en rangée, garage, près pont Champlain, #8027658, 219,000$

Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 613-725-7167

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 613-797-1664

HULL, unifam., 2 étages, possession rapide, 3 chambres, 2 s/bains, garage 10x24, près de tout, Daniel au 819-213-3874.

LAC McGrégor, semi-dét., accès au Lac, à vendre ou louer, 819-210-5972

MAISON 2 étages, 3 chambres, à quelque pas de la plage publique de Blue Sea, 55,000$, 819-463-3152 ou 819-962-2027 demander Linda

MAISON avec revenus construite en 1994, 2X2 chambres, sur 1 acre de terrain, patio, clim., p.c.l., s/familiale 20X20 approximativement, etc. 1,000 pi. lac McGregor avec droit au lac. 199,900$. Après 16h: 819-671-9289.

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 613-720-6035

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

ST-PIERRE-de-Wakefield, Lac McMullin, 4 saisons (1999), 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, 4 appareils, table de billard, abri bateau, remise, 239,900$ nég. 613-824-4091, 819-457-2891

560 MAISONS MOBILES

GATINEAU, chez vous pour 54,900$, maison mobile très bien entretenue, grands rangements, 2 chambres, grande cuisine, terrain loué, est Templeton. Thérèsa Tremblay, agent affilié, Noël immobilier, 819-643-1751.

HOLLYWOOD Beach, Ciminole parc, 2 chambres, 2 s/bains, maison double, 24 x 56 pi., 52,000$, 819-568-2846.

RÉNOVATIONS complètes, près encan à Masson. J.C. 819-743-3198.

564 CHALETS À VENDRE

CAMP de chasse, lac Earheart, accès au lac, 55,000$, (819)281-0812

NOUVELLE ANNONCE!

CHALET 4 saisons, 20 min. de Buckingham, voir Lac Smallian sur google, 819-777-3363.

MAISON chalet, sur le bord de l'eau, 25 min. de Gatineau, 155,000$, 819-790-1693

SUR LA LIÈVRE, chalet neuf, 4 saisons, luxueux, 3 chambres, 2 s/bain, tout bois, unique, 819-775-6932.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!

6 LOGEMENTS de 3 chambres, Hautes-Plaines, loyer: 54,960$, prix: 589,000$, 613-521-2408.

HULL, triplex jumelé, secteur Le Plateau, 375,000$ ch., 819-923-5701.

CITATION SECRÈTE

3 octobre 2008

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Proverbe russe

Q	U	N	E	X	E	V	A	U	R	I	T	N	E
S	A	M	G	E		D	O	E	X		U	E	N
M	I	E	U	R			V	U	T		M	E	
	O			N							E		

SOLUTION du dernier numéro

La foi en soi est le point de départ d'une véritable vie d'homme.

570 FERMES

FERMETTE de 32 acres, écurie neuve, 32x64 (11 places), manège int. neuf, 60x120, sentier équestre, sellerie, chevaux et équipement inclus, 399,000$, Service immobilier Colette Robert, courtier immobilier agréé 819-561-8058.

574 TERRAINS

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. **(819)671-1900, (819)663-5104**

30 MIN. Gatineau, 10,120 pi car., service, prêt à construire **ou pour maison mobile.** 17,500$ nég. Financement possible. 613-688-7230.

3.9 ACRES (1 acre défrichée), accès Lac McGregor, 69,900$, 819-671-2307

9.6 ACRES (terrain), rue Faucher, Val-des-Monts. 819-663-7336.

NOUVELLE ANNONCE!
CASSELMAN, terrain boisé, 150' X140' de façade, prêt à construire, situé dans un cul-de-sac 613-764-3455.

LES Boisés de Gatineau (Mtée St-Amour), à partir de 3,7 acres: 69,900$ jusqu'à 5,.8 acres: 100,000$. **Martin Chiasson**, Century 21, 613-248-5855.

MAYO (Qc), 15 min. de Buckingham, 3 terrains sur petit lac privé, très paisible, 819-281-1881.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

SAINT-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 2 km de la municipalité de Val-des-Monts: 70 acres de boisé, 25 min. de la ville d'Ottawa, excellent pour la chasse, prix nég. Jean, 819-661-2144

SPÉCIAL 35,000$
Fin de projet, Gatineau, **12 terrains** à vendre avec services, **819-328-4960**.

TERRAIN 65X132, avec services, 45,000$, (819)663-6416

VAL-DES-MONTS, rue Périneault, accès par rang 6, 6 terrains 1 acre, boisés près à bâtir 30,000$ 819-923-0146

601 BUREAUX À LOUER

1,100 pi car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

120 PROM. du Portage, Hull, 5,227 pi car. Stat. Min. d'Ottawa. 613-247-2235

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

495$ tout incl., voisin du McDonald, Hull, 2 pièces + cuisinette, libre, impeccable, 819-771-6266.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

Édifice Professionnel
195 Gréber, Gatineau

Emplacement de choix
Espace de 1000 et 2000 pi²
Prix très compétitif.

Info :
Jean-Francois Bouffard
819 213-2071
506560

400 BOUL. Taché, Hull. Jusqu'à 3, 000 pi car., 1er ou 2e étage, libre, déjà aménagé. 819-770-6389, 819-777-9781 819-778-1055,

NOUVELLE ANNONCE!
475$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

995 VERNON, secteur Plateau, 700 pi car., 695$ tout incl., 819-682-6189.

BUREAU, bd St-Raymond, Hull, idéal pour professionnel, s/d'attente commune, cuisinette, décoré avec goût, occupation immédiate, 819-664-5455

BUREAU de professionnels, situé sur le boul. de l'hôpital, à louer en soirée, (819)663-6019, (819)643-2647

CENTRE D'AFFAIRES GAMELIN
35 Gamelin, secteur Hull, bureaux exécutifs, de 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence partagée, stat. 819-771-8019.

ESPACE bureau à partager, idéal pour professionnels, centre-ville Hull. Superbe maison ancestrale, environ 500 pi car. disponibles + partage de réception, s/conférences et cusine. Chantal, 819-664-1186.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, 285 $ à 315 $. 819-743-4489

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

604 LOCAUX

1,200 À 14,000 pi car., rez-de-ch. et 2e étage, int. aménagé selon vos besoins, stat., Gatineau, (819)665-5500.

NOUVELLE ANNONCE!
18-B Caron, Hull, 1 000 pi car., aménagé, 5 pièces, professionel et non professionel, central, 819-661-5085.

NOUVELLE ANNONCE!
3 LOCAUX commerciaux, secteur très achalandé, beaucoup de stat., rénové, 730 à 900 pi car., et 1,530 pi car. avec s/sol, 3,057 pi car., près de tout. Appelez Andriana au 819-360-8101.

±540 PI car., très bien situé, sur coin achalandé, secteur Hull. 819-773-1310

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 2 locaux comm. (côte-à-côte), ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200$/mois chacun. 1er nov. 819-665-5612.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BUREAU commercial à partager, à la journée ou 1/2 journée. Idéal pour thérapeute. 819-351-0323.

HULL, à louer, 52X25', porte 10X12', idéal pour petit garage ou atelier, 819-360-3321 ou 418-932-9999.

HULL, centre-ville, commerce ou bureau, 400 à 7,000 pi car., stat. int. Contactez François Bellfoy de Re/Max, 819-773-0744.

HULL, secteur Freeman, 36x80, 2,880 pi car., 16 pi libre, porte de garage 12x14 et porte d'entrée. 819-775-8048

LOCAL 1,078 pi car., secteur exclusif, 12 stat. disponibles, 730 Mont-Royal, Gatineau, idéal pour salon de coiffure ou autres, libre 2 janv. 2009, 613-276-7708 ou 613-738-3134

LOCAL commercial à vendre, 1,000 pi car., parc industriel Gréber, secteur Gatineau, 613-355-7077.

LOCAL commercial, jusqu'à 900 pi car. disponible, parc industriel (secteur Buckingham). 819-986-5605, 819-743-2054.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. +1 300 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c.)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau
- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
506012

606 ENTREPÔTS À LOUER

100,000 PI car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

CHAUFFÉ pour moto, non chauffé pour auto, (819)281-5173

★★★

ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car, porte garage, idéal entrepreneur/déménageur, stat. ext. pour remorque. Sécurité. 819-682-6189.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ENTREPÔT neuve à Cantley, 22X50', 20' haut, possibiillté de faire mézzanine pour bureau. Possession rapide. 1,200 $ tout incl. 819-923-7374.

GATINEAU, près Promenades, garage résidentiel, 24x24, détaché, sécuritaire, libre, 385$, cell.: 613-698-8886.

HULL, St-Raymond, 1 garage à 300$ et 1 autre à 350$/mois. 819-772-9822.

608 ENTREPÔTS À VENDRE

ENTREPÔT commercial +/- 900 pi car., dans parc Gréber, 45,000$. 819-664-3538

610 COMMERCES À LOUER

GARAGE de réparations générales à louer ou à vendre, 819-790-7015.

IDÉAL Aylmer pour vente auto, camions, remorques, etc. Incluant bureau neuf, 25x30; garage de 20x60, équipé avec compresseur et etc. Stationnement, 100x100, Michel 613-913-8078.

612 COMMERCES À VENDRE

DÉPANNEUR +2 logis, à vendre ou louer, 179 Guillemette, 819-669-5710.

FOND de commerce, services financiers, av. Buckingham, financ. disponible, 12,500$. 819-773-7767.

PLUS de 400 costumes pour toutes occasions, perruques et acc. 10,000$ nég. 819-771-3978, 819-360-3512.

VAL-DES-MONTS, boucherie établie depuis 7 ans, 819-923-9013.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

À louer, locaux commerciaux, 60 St-Raymond, édifice Les Raftsmens, 819-777-5860.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CABANE À SUCRE
avec s/réception 150 presonnes, tout équiée, 1,000 antailles, possibilité de 1,800, située sur 2 lots boisés de 200 acres. Région de la Haute Gatineau, Charles, 819-449-7725.

RÉSIDENCE pour personnes agées, autonomes, revenus annuels: 152,000$, 6,000 pi car. de plancher, Buckingham, 10 chambres avec studio, 6 s/bains, terrain 3/4 acre, piscine creusée 40x20 pi, beaucoup de verdure, opérationnelle depuis 12 ans 490,000$. 819-986-5061.

ROUTE de produits congelés (fruits de mer, poissons, boeuf, poulet, porc etc...), (819)427-5011.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

10 VÉHICULES, **1,500$** et moins, Galipeau Auto, **(819)643-0238**

1968 FORD Fairlane, 4 portes, fonctionnelle, pour pièce ou à refaire, 1,500$ nég., 819-213-1678, François.

1990 ACURA Legend, tout équipée, toit ouvrant, clim., bancs chauffants, très bonne condition, pas de rouille, 2,500$. 819-684-9353.

NOUVELLE ANNONCE!
1990 HONDA Accord, bon état, 600$ nég., 819-682-4443.

1991 LINCOLN Signature, 1,500$, pas de rouille, 1 proprio, 819-669-8099.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

NOUVELLE ANNONCE!
1993 CHEVROLET, camion, bon état, 1,650$, 819-663-0684, 819-329-1691.

1993 MAZDA precidia, bon état, manuelle, 1,800$ nég., (819)243-4245

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1993 NISSAN Sentra, 600$. 1994 NISSAN Axxes, 500$, 819-455-2708.

NOUVELLE ANNONCE!
1995 BUICK Riviera, 136,000 km, excellente mécanique, bonne carosserie, int. cuir A-1, 2,900$. 819-661-6253.

1995 HONDA Civic CX, 5 vit., 275,000 km, bon état, 1,300$. 819-962-0620.

1995 Mazda MPV, AWD, propre, **1,650$**, Galipeau, **(819)643-0238.**

1995 NISSAN 200 SX, 190,000km, 6 L./100km, A1, 2,500$, 819-663-6037

1995 SUN RUNNER, 4X4, 160,000 km, **2,995$**, Galipeau **819-643-0238**

NOUVELLE ANNONCE!
1996 JEEP Grand Cherokee Laredo, bonne condition, besoin transmission, 900$, (819)770-7067

1997 CAVALIER, automat., **1,995$,** pneu d'hiver, **(819)643-0238.**

1997 FORD Escort, manuel, clim., pneus 4 saisons/hiver, 105,300 km, bon état, 2,000$, 819-243-8597.

1997 GMC Sierra 1500, 4X4, 153,490 km, 3,000$. Patrick au 819-770-5503.

1997 GRAND AM GT, bon état, 2,500$, 8 pneus, 819-669-7537.

1997 INTREPID, 6 cyl., 4 pneus d'hiver, excellent état. 819-776-1394.

1998 ACURA 2.3 CL, manuelle, économique, tout équipée, cuir, clim., toit ouvrant, 2,999$, 819-777-8574.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 SUZUKI Esteem, GLX, 148,000 km, 4 pneus d'hiver, très bon état, 819-643-6586.

1998 TOYOTA Corolla, 4 portes, manuelle, 3,400$, 819-665-6688.

1999 CARAVAN, 4 pneus hiver, 182,000 km, 1,800$, 819-568-8054.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 FORD Escort SE, 2 litres, propre, 1,200$ nég., 819-921-3606.

1999 GOLF, noire, 5 vit., 112,000 km, bon état, 3,900$, 819-923-1801.

2000 PONTIAC Sunfire, 2 portes, automat., 2,300$, 819-665-6688.

2001 INTREPID, 112,000 km, **3,695$**, Galipeau Auto **819-643-0238**

2001 MALIBU, 98,000km, automat., **3,995$**, Galipeau auto, **(819)643-0238**



2001 SATURN LW 200, familiale, 4 cyl., bon état, 3,950$, 819-568-2912.

2001 SATURN SC1, 137,000km, **3,600$,** pneus d'hiver, **(819)643-0238**

2002 IMPALA, 166,000 km, **3,895$**, Galipeau Auto **819-643-0238**

Chez-nous c'est facile...
100% APPROUVÉ!
www.SoyezAppprouve.ca
819 595-1218

49$ par semaine* 2003 HYUNDAI TIBURON Stock #A-110 - 76839 KM, toute équipé 7 999$	59$ par semaine* 2005 SATURN L-300 Stock #A-111 - 94 820 KM, Toute équipée... 8 999$	39$ par semaine* 2003 HYUNDAI ACCENT Stock #A112 - 107 452 KM, Toute équipée 5 999$
59$ par semaine* 2004 SUZUKI VITARA 4X4 Stock #A-121 - 92 787 KM, Toute équipée... 9 999$	39$ par semaine* 2003 KIA SEDONA EX Stock #A-122 - 108 472 KM, Toute équipée... 6 999$	52$ par semaine* 2003 DODGE DAKOTA Stock #A-422 - 99 802 km Équipé ... 8 999 $
59$ par semaine* 2005 CHRYSLER P-T CRUISER CONVERTIBLE Stock #A-113 - 55 864 KM, Toute équipée... 9 999$	59$ par semaine* 2003 DODGE DURANGO RT Stock #A-411 - 7 passagers 4x4 89 000 km Tout équipé... 9 999 $	89$ par semaine* 2005 DODGE RAM QUAD CAB 4X4 Stock #A-329 - 87 000 km Tout équipé... 13 999 $
65$ par semaine* 2002 GMC SAFARI «AWD» Stock #A212 - brune, 121 615 km, Équipé... 10 999 $	39$ par semaine* 2003 KIA SPECTRA Stock #A232 - noire, 64 242 km, Équipé... 5 999 $	89$ par semaine* 2007 DODGE NITRO Stock #A182 - grise, 61 715 km, Équipé... 15 999 $
39$ par semaine* 2003 PONTIAC GRAND AM SE Stock #A-412, 103 220 km Équipé... 5 999 $	1999 Taurus Wagon 1899 $ 2000 Dodge Caravan 3999 $ 1999 Ford Windstar 1999 $ 1999 Buick Century 2499 $ 2000 Ford Explorer 4x4 3999 $	35$ par semaine* 2002 CHEVROLET CAVALIER Stock #A172 - grise, 97 246 km 4x4, tout équipé 4 999 $

* Termes 60 mois entre 8.65% et 29,9%. Frais d'administration, mécanique et taxes en sus.*Un crédit hautement dérogatoire pourrait affecter la garantie.

Auto Fia
879, chemin Vanier, Gatineau, QC
507108

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

2002 KIA Rio, 4 portes, automat., 2,500$, 819-665-6688.

2003 KIA Rio, 115,000 km, bon état, 3,750$, (819)664-7545

AUTOS usagés à vendre à bon prix: 2001 Explorer, 2004 Optra, 2001 Focus, 2002 Focus, 2000 Focus, moto 1998 Suzuki 750 et plusieurs autres autos en bas de 1,000$. Demandez Suzanne au 819-213-3035.

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

NOUVELLE ANNONCE!
1931 FORD Coupe, complet, bon projet, 4,900$ nég., (819)456-4831 ou (819)661-7241

NOUVELLE ANNONCE!
1986 PARISIENNE Brougham, 90,000 km, 5,500$**AUTO J.C. 819-986-2223**

704 AUTOMOBILES

100,000 PI car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

1997 ACCORD EXR, 4 cyl. 2 portes, automat., vitres, bancs et portes électriques, toit ouvrant, démarreur, int. cuir, très propre, n'a pas été négligé, 161,000 km, 6,000$. Laissez message au 819-457-2602.

1999 CHEVROLET Cavalier, Z24, automat., pneus d'hiver, bon état, prix nég. 819-685-9402.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2000 MALIBU, 2,300$ nég., 130,000 km, 819-595-9589 ou 613-261-4121

2000 VOLKS Jetta, VR6, noire, 5 vit., 168,000 km, 5,500$, très bonne condition, 819-923-2365.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 GRANDAM, 4 cyl., très propre, 89,000km, 4,900$ nég., 819-643-1927

2001 MAZDA Protégé, 126,000 km, **4,495$**, Galipeau Auto **819-643-0238**

2001 NISSAN Altima, 4 portes, automat., 5,200$, 819-665-6688.

2001 SATURN SL 200, excellente condition, 4 cyl., 2.2 L, tout équipée, 4 pneus d'hiver + "mags", Denis: 819-770-4631.

2001 TOYOTA Echo, 109,000 km, 5 vit., 5,500$ nég. 819-455-9726.

2001 VITARA, pneus hiver/été, attache remorque,120,000 km, 4,500$, bonne condition, 819-243-8790.

2002 FORD Focus, 79,000 km, **4,995$**, Galipeau Auto **819-643-0238**.

2002 MAZDA Protégé 5, 120,000km, 7,495$, Denis Auto, (819)643-5262

2002 MAZDA Protégé 5, **4,995$**, Galipeau Auto **819-643-0238**

2002 MAZDA Protegé 5, excellente condition, tout équipée, 94,200 km, pneus d'hiver et support de toit incl., 7,850$. 613-795-1088.

2002 MONTANA, 106,000km, **4,795$**, Galipeau Auto, **(819)643-0238.**

2002 MUSTANG, certifiée, rouge, 9,900$, 819-243-0984.

2002 SEDONA EX, 110,000km, **5,295$,** Galipeau Auto, **(819)643-0238**

2002 SUBARU Impreza, sport, auto., très propre, 7,600$, 819-210-5599.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 CAVALIER, 82,000 km, 4,999$
2004 SUNFIRE, 38,000 km, 5,299$
AUTO J.C. 819-986-2223

NOUVELLE ANNONCE!
2003 HONDA Accord LX, 61,000 km, 15,500$, bleue, excellent état, automat., tout équipée, clim., pneus d'hiver Toyo sur roues incl. 819-595-3670.

2003 IMPALA, 40,000 km, **7,395$**, Galipeau Auto **(819)643-0238**

2003 IMPALA, 42,000 km, équipé, 7,995$, Denis Auto, (819)643-5262

NOUVELLE ANNONCE!
2003 IMPORTÉES
MAGENTIS, 33,000 km, 6,999$
SONATA, 50,000 km, 6,999$
AUTO J.C., 819-986-2223

2003 VOLKS Jetta Wagon, 55,000 km, automat., 8 pneus, très propre, 1 seul proprio, 14,000$ nég. 819-561-2413.

2004 EPICA, tout équipé, 42,000km, **6,495$**, Galipeau Auto, **(819)643-0238**

2004 GRAND Am, tout équipée, 3,4 L., **55,000 km**, 4 jantes + 4 pneus d'hiver, **état A1**, 9,900$, 819-663-8491.

2004 HONDA Civic LX, 5 vit.,, 4 portes, clim., 9,500$. 819-617-0629.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 IMPORTÉES
MAZDA **3L**, clim., 67,000 km, 11,499$
MAZDA **3L**, 65,000 km, 10,499$
AUTO J.C. 819-986-2223

2004 MAZDA 3, manuelle, 73,000 km, certifiée, 8,595$, 819-243-5003.

704 AUTOMOBILES

2004 MERCEDES C230, Kompressor, 67,000 km, 4 portes, garantie jusqu'à 80,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, 19,900$, 819-775-0886.

2004 MONTANA allongé, 108,000km, **5,295$**, Galipeau Auto, **(819)643-0238**

2004 MUSTANG, 3.9 L, décapotable, 23,000 km, 16,900$. 819-777-5080.

2004 NISSAN Sentra, 1.8 S, 60,700km, 819-712-0669.

2004 OPTRA, automat., 76,000 km, **6,895$**, Galipeau Auto, **819-643-0238**

2004 SATURN Ion, 65,000 km, propre, **6,995$**, Galipeau Auto **819-643-0238**.

2004 TAHOE, 105,000km, équipé, **12,995$**, Galipeau Auto **819-643-0238**

NOUVELLE ANNONCE!
2005 AUTOMATIQUE
PURSUIT clim. 53,000 km, 7,999$
MALIBU, clim., 74,000 km, 8,999$
FOCUS ZX5, 40,000 km, 10,999$
AUTO J.C. 819-986-2223

2005 EPICA, équipé, 65,000km, 7,995$, Denis Auto, (819)643-5262

2005 Grand Am SE, équipé, 71,000 km, 7,995$, Denis Auto, 819-643-5262.

2005 KIA Spectra, automat., 96,000 km, **7,995$**, Galipeau **819-643-0238**

2005 MAZDA 3 GT, berline, 34,000 km, comme neuve, 4 pneus et jantes d'hiver, à voir absolument, 14,500$ nég., 819-568-3807.

2005 OPTRA SW, clim., 52,000km, 7,995$, Denis Auto, (819)643-5262

2005 TOYOTA Echo, bon état, manuel 49,300km, location 210$/mois, (09/09) ou environ 8,000$, soir:819-663 4567.

2005 TOYOTA Echo, manuelle, 99,000 km, clim., pneus neufs, parfait état, 8,900$. (819)243-1356.

2005 TOYOTA Matrix, noire, 5 vit. 69,000 km, **11,900$,** 819-243-0984.

2005 TOYOTA Matrix XR, 5vit., 68,000 km, très propre, bon état, 8 pneus, 12,995$ nég. 819-776-1259.

2006 PONTIAC G5, 34,000km, clim., 7,495$, Denis Auto, (819)643-5262

NOUVELLE ANNONCE!
2007 CHEVROLET Malibu, 15,000 km, cause de décès, sous contrat reste 34 mois et 65,000 km à 317$/mois, sauvé le paiement initial de 2,000$ et 1 mois de location, 819-859-8820.

2007 Cobalt SS Supercharger, 120,000 km, cuir, clim., mag., A1, 16,995$, Denis Auto, 819-643-5262.

2008 CRYSLER 300 AWD, 27,000 km, 22,995, Denis Auto, 819-643-5262.

2008 TOYOTA Avalon, 10,000km, 25,900$, PMCGA (819)663-1884

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto (819)**568-5433.**

CARAVAN, équipé, 60,000 km, 8,495$, Denis Auto, 819-643-5262.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1999 DODGE Grand Caravan, automat., très bon état, pas de rouille, tout équipée, 8 pneus sur roues 1 hiver. 240,000 km, 2,200$, 819-643-2008.

2000 HONDA Odyssey, 67,000 km, 12,500$, (819)778-7605

2000 VENTURE Chevrolet Van, pneus hiver, 2,000$ nég. 819-643-5100.

2001 FORD Windstar Sport, toute équipée, 91,000 km, 6,500$, 819-449-7525.

2003 GRAND Caravan Sport, 109,000 km. Tout équipée, en très bon état, Inclus: pneus d'hiver sur jantes, attache-remorque et plus. 8,250$ nég. 613-795-1088.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 VENTURE Allongé, 70,000 km, 7,499$ **AUTO J.C. 819-986-2223**

2004 VENTURE EXT, 126,000km, 5,995$, Denis Auto, (819)643-5262

NOUVELLE ANNONCE!
2005 UPLANDER, 61,000 km, 7,999$ **AUTO J.C. 819-986-2223**

2005 VENTURE, allongée, 8 sièges, 59,000 km, extra, 13,500$, 819-771-0367 après 16h.

2007 Grand Caravan STOWNGO, 21,000 km, pneus hiver, 19,999$ nég. ou 455$ pour 20 mois, 819-213-6969.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1977 F-350, édition camper, fonctionnel, pour pièce ou à refaire, 1,200$ nég., 819-213-1678, François.

1997 CHEVROLET S10, cabine rallongée, automat., 3 portes, 3,900$, 819-665-6688.

1997 YUKON GMC, tout équipé, 189,000 km, V8, automat., 4 portes, clim., 6,500$ nég., 819-770-9128.

1998 GMC Sonoma, 160 000 km, très propre, 4,000$, 819-643-2425

NOUVELLE ANNONCE!
2006 TORENT V6, 57,000 km, 13,999$, **AUTO J.C. 819-986-2223**

2008 DODGE DAKOTA SXT QC, 4 portes, 9,000 km, vente de bail de 16 mois, très avantageux, 819-771-0084.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!
1988 TOYOTA 4Runner, bon état, 1,995$, 819-669-6584.

1991 FORD F-150, fonctionne bien, 1,600$, (819)669-6139

1995 TOYOTA X-Cab, 4 cyl., bon état, pièces neuves, 4,500$. 819-663-7175.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 GMC Sierra 1500, automat., tel quel, 3,000$, 613-880-7129.

1997 F-250, 4,200$; campeur 9-1/2 pi, Coachman, 4,500$, 819-766-3100

1999 F-350, Extra-Cab, diesel, boite longue, 1 proprio, bon état, 280,000 km, certifié, 9,900$, 613-762-0230.

1999 ISUZU Rodéo, gris, 157,000 km, 4 pneus d'hiver avec jantes, 3,500$, 819-561-5042.

2003 TRACKER, 4x4, automat., clim., noir, 9,000$, 819-643-2661.

2004 F150 KINGCAB XLT, 112,000km, 12,995$, Denis Auto, 819-643-5262

NOUVELLE ANNONCE!
2004 LIBERTY ltd, 54,000km, 13,999$
2006 LIBERTY S, 38,000 km, 14,999$
AUTO J.C. 819-986-2223

2005 RAM SLT, 4 portes, 43,000 km, 15,995$, Denis Auto, 819-643-5262.

2008 EQUINOX LT, 9,000 km, tout équipé, 29,000$, 819-208-6600.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées
ou pour pièces 819-827-1427

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération.
C. Sigouin, 819-663-6768.

AYLMER PIÈCES D'AUTO
Recyclons notre ville, autos, ferraille, remorquage gratuit. 819-682-3525.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS d'hiver, 2 mois d'usure, 250/70R15, 150$, (819)243-6348

4 PNEUS d'hiver neufs avec jantes pour Dakota: L235/75R15, 600$ ferme. 819-962-6611.

4 PNEUS sur jantes, X-ice Michelin, 215/70R16, 750$, 613-913-8696

CABINE pour camion Ford, 6 pi et 6 po de long, 900$, (819)766-2837.

718 MOTOCYCLETTES

2006 SCOOTER Yamaha, 6,000 km, 2,200$, (819)669-1995.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

100,000 Pl car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

NOUVELLE ANNONCE!
1997 Prowler, 26', couche 5-6, rallonge électrique, chambre avec lit queen, air clim., micro-onde encastré, grand réfrig., fournaise, intérieur comme neuf, 8,000$ (613) 421-3100. Ottawa, livraison gratuite.

1999, À salette, 27 pi, prowler, 2 extentions, fibre de verre, balance des paiements, très propre, 819-962-0821.

2000 FLAGSTAF (tente-roulotte), 6 places, dînette + toilette, excellent état, 4,500$ nég. 819-663-9661.

2000 MALLARD, 26.5, à sellette, 14,500$. La plus belle! (819)827-2334.

2003 ROULOTTE hybride, Bantam, 17 pi, 8,000$, (819)777-0994

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2004 PROLITE, 24 pi, à sellette, 12,600$, (819)684-3441.

2005 JAYCO Eagle 301RLS, sellettes, 2 rallonges, 35,000$, 819-827-2799.

NOUVELLE ANNONCE!
BELLE roulotte, 35 pi, lac Bowman (camping Thom), complètement recouverte d'une toiture d'acier et d'une rallonge 10x20, joliement finie en pin à l'int. et en métal à l'ext., 3 portes patio et 2 grandes fenêtres permettent une belle vue sur le lac, grand terrain, quai, pédalo, remise et balançoire. Tout vous attend à prix raisonnable. Vente rapide désirée! 613-744-6734.

RECHERCHE petite roulotte usagée, 819-643-9515, laissez message.

722 REMORQUES

4'x8', DOMPEUSE, très bon état, 750$. (819)777-0097.

8x9 DOUBLE, idéal 2 VTT ou 2 motoneiges, 700$, bon état, 819-671-6700

REMORQUE "Fifth wheel" dompeur, 8x16, 3 essieux, 6,000$, Paul: (819)463-2563

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1987 SUZUKI 300, 2X4, bon état, , 819-561-1143, 819-923-9897.

1996 POLARIS Sportsman, 400 cc, moteur refait à neuf, 2 temps, 4 pneus, batterie, carburateur, lumière neufs, treuil, poignée et pouce chauffants, impeccable, 3,250$, (819)669-8318.

2001 HONDA Rubicon 500, bas km, bon état, 4,900$, Alain:819-328-5248.

2004 BOMBARDIER Outlander Max XT 400, 1,300 km, dame proprio, 6,400$, 819-205-1171, 819-319-4669

2004 SUZUKI Vinson 500, équipé, pelle neige 5,900$ nég. 819-661-2222

2004 YAMAHA 660 Raptor, avec extra, proprio fille, 6,000$, (819)449-3027.

PRÊT POUR L'AVENTURE? 2005 Suzuki King Quad 700, excellent état, tout équipé, 819-664-1460



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1999 ZRT 800, verte, telle quelle, 1,500$, (819)962-0821.

2000 FORMULE Z, Bombardier, 600 cc, toute équipée, très très bonne condition, 2,600$, 819-213-1678, François.

2000 PANTHERA, 1000 cc, édition Touring, très très bonne condition, 3,600$, 819-213-1678, François.

2005 ARTIC CAT, P660 turbo, Edition Grand Touring, 2 places.
819-983-8471, 819-983-2997.

728 NAUTIQUE

100,000 Pl car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU 14 pi, 1992 Mercury15 forces, remorque, 1,500$. (819)208-5824.

BATEAU de pêche, 16 pi, 1980, 2 moteurs 25 forces, remorque neuve EZ-loader, le tout 3,500$ nég., peut se vendre séparément, 819-213-1678, François.

MOTEUR électr. 70 lb, 2 batteries, 1 chargeur, 1,600$, (819)281-1881.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

ÉPANDEUR à fumier à vendre, 819-790-7015

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles

613 737-8094

LA FAMILLE LEFEBVRE
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME CLAUDETTE LEFEBVRE
(née Lavergne)

de Gatineau, décédée le mardi 30 septembre 2008, à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Philippe Lefebvre; la fille de feu Emile Lavergne et de feu Yvette Mercier. Elle laisse dans la peine ses 3 enfants: Pierre (Huguette Charron), Jacques (Micheline Gascon) et Lyne (Luc Prud'homme); ses 2 petits-enfants: Christian et Shanel; ses 2 frères: Jean-Claude (Monique) et Rhéal (Gisèle). Elle fut prédécédée par 1 soeur, Florence (feu Marcel Desjardins). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, dont sa très chère nièce, Suzanne Desjardins de même que ses nombreux amis. La famille désire remercier le personnel des soins intensifs ainsi que du 6e Nord du CHVO Gatineau de même que les médecins résidants de l'UMF pour les très bons soins prodigués à Mme Lefebvre.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle, le lundi 6 octobre 2008 à 11h, en l'église Notre-Dame-du-très-St-Rosaire, 5 rue St-Arthur, Gatineau, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CSSS Gatineau, 116 boul. Lionel-Emond, Gatineau (Québec), J8Y 1W7 seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-1468 ou visitez: www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS



MME CLÉMENCE ST-AMOUR

décédée le 29 septembre 2008 à la Maison-Mathieu-Froment-Savoie, à l'âge de 48 ans. Elle était l'épouse de René Chabot et la fille de feu Maurice St-Amour et de Marie-Jeanne Villeneuve . Outre son époux et sa mère, elle laisse dans le deuil sa fille Marie-Danielle et son fils Charles-André (Christine). Elle laisse également ses frères et ses soeurs: Roland (Louise), Simon, Maryse (André), Pauline (Armand), Jérôme (Céline) et Chantal (Denis); ses beaux-parents: Raymond et Madeleine Chabot; son beau-frère Jacques (Jocelyne); ses belles-soeurs: Nicole (Pierre) et Denise (Denis) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

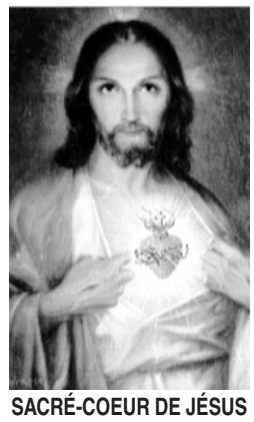
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 4 octobre 2008 à 11h en la paroisse Notre-Dame-de-la-Salette sise au 49, rue des Saules à Notre-Dame-de-la-Salette. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CLSC et du CSSS de Gatineau ainsi que la Maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
G.S.

FAO

Fondation pour les aînés de l'Outaouais
819 777-3595
fao@vl.videotron.ca

Un don en leur mémoire



Quand 20 collègues d'Alfredo donnent 25 $,

trois femmes du Nigéria deviennent commerçantes. Elles améliorent leurs revenus et leurs filles vont à l'école.



Développement et Paix

1-888-234-8533
www.devp.org

AVIS DE DÉCÈS

JACQUELINE NEATBY
(née Côté)

est décédée paisiblement le 1er octobre au Centre Glebe. Née le 27 novembre 1923. Élevée à Kapuskasing, elle était la fille aînée de feu Napoléon Côté et de Yvonne Caron. Boursière, diplômée de L'Université Queen, elle s'y fait des amis qui l'ont chérie toute sa vie. Par la suite, à Ottawa, elle fut embauchée comme archiviste chargée de classer les fonds Mackenzie King. C'est alors qu'elle rencontra Blair Neatby qui devînt son époux en 1961. Elle fut la mère dévouée et bien-aimée de Nicole, Pierre et Jacques et une grand-mère en perpétuelle admiration de ses petits-enfants Christine, Stephanie et Gabrielle. Elle laisse aussi dans le deuil sa soeur Denise Boissonneault. Jacqueline gardait le contact avec ses amis en les recevant en grand autour d'une table toujours bien garnie, aux mets cuisinés avec soin et élégance. Elle s'assurait que les portes de son foyer soient ouvertes en tout temps pour accueillir parents et amis, y compris ceux de ses enfants. C'est dire que jamais il n'aurait été question de vivre dans une maison sans chambre d'invité accueillante et sans salle à manger qui puisse accommoder une imposante table à dîner. À ses heures, cette table servait aussi de table de travail. Elle y étalait des dossiers accumulés en travaillant pour les innombrables associations dont elle devînt membre au cours de sa vie. Le plus gros de ses énergies fut consacré à la mise sur pied de services offerts en langue française dans une diversité d'institutions et de programmes. Dotée d'une énergie extraordinaire, ses initiatives et ses succès furent récompensés par de nombreux prix décernés tant par le gouvernement fédéral, provincial et municipal. La famille souhaite remercier le personnel du Centre Glebe qui lui a prodigué les soins nécessaires avec empathie. Nous invitons famille et amis à se joindre à nous à la chapelle centrale de **HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY**, 315 rue McLeod, le vendredi 3 octobre entre 14h et 16h et entre 19h et 21h. Le service religieux sera célébré à l'église du Sacré-Coeur à 11h le samedi 4 octobre suivi d'une réception au sous-sol de l'église. Plutôt que d'envoyer des fleurs, elle aurait apprécié que des dons soient envoyés au Conseil sur le vieillissement de l'Ontario ou à un autre organisme de charité de votre choix. Vos condoléances et/ou dons peuvent être faits à: www.mcgarryfamily.ca ou en composant le 613-233-1143.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.
M.A

AVIS DE DÉCÈS



MME DIANE CHARRON

est décédée subitement à l'hôpital de Hull, le 30 septembre 2008, à l'âge de 57 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Denis et la fille de feu Eddy et de feu Bernadette. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Éric (Danielle), Mélanie (Sylvain) et Geneviève (Simon); ses petits-enfants Gabrielle, Marie-Soleil, Frédérique, Marc-Antoine, Annabelle, Anne-Sophie et Cédric. Elle laisse également son frère Jean-Yves (Lynda) et ses soeurs Micheline (Yvon), Denise (Robert) et Rachel (Pierre); sa belle-mère Aurore (feu Josaphat) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son frère Fernand (Michèle).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu à 11h le samedi 4 octobre 2008 à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à Opération enfants Soleil seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital de Hull aux soins intensifs pour leur soutien et support moral à la famille.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLLE WARNER a le regret de vous annoncer le décès de

ESTELLE WARNER
(née Dagenais)

décédée paisiblement le mardi 23 septembre 2008, à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse de feu Gord. Prédécédée par ses parents Lionel et Laurette Dagenais (née Cyr). Estelle laisse dans le deuil son fils Brian et feu Gary (Vicki); son frère Paul (Claudette); sa soeur Fleurette (feu Bernard); ses petits-fils: Shawn (Lauren) et Kevin (Barb); 5 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédée par son frère Marcel et sa soeur Madeleine. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille. Selon les volontés de Estelle, il n'y aura pas de visites au salon. La messe sera célébrée en l'église St-John The Apostle, 2340 ch. Baseline, Ottawa, le samedi 4 octobre 2008 à 11h.

Condoléances/Dons/
Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-728-1761

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

EN MÉMOIRE DE



HAROLD LEDUC
Pour ta fête le 3 octobre

Mon noir, ça fera déjà 10 ans le 18 octobre 1998 que tu es parti de notre monde pour un repos éternel. Pour nous, la douleur et l'ennui sont toujours là et tu nous manques beaucoup. Notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, accorde-nous le courage de continuer.
De ton épouse Carment qui t'aime, tes enfants: Richard (Corrinne), Johanne (Daniel), tes petits-enfants: Stéphanie et Roxanne Cyr, Arianne Leduc et Myriam.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

Après une déroute face aux Dolphins de Miami

Les Pats visent deux victoires en Californie

FOXBOROUGH — Il n'y aura pas de visite de vignobles ou d'escapade au Mexique lors du séjour californien des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, dont les deux prochains matches auront lieu à San Francisco et San Diego.

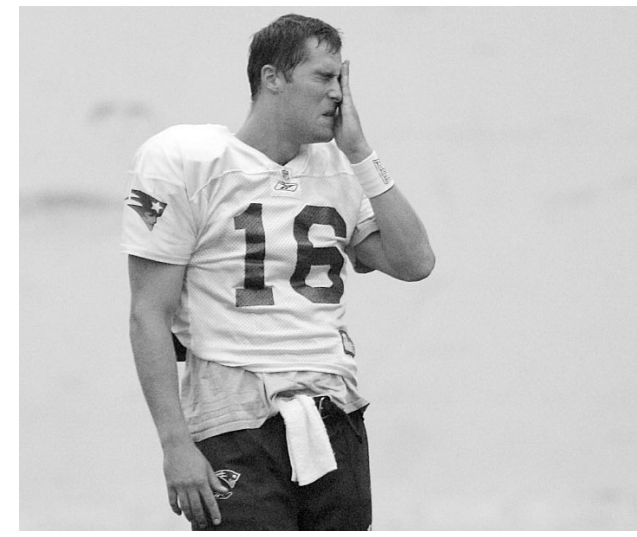
Le but du voyage sera plutôt de ramener deux victoires et de montrer que le revers par 25 points contre Miami, à domicile, n'était qu'une bête erreur de parcours.

Le quart Matt Cassel aura comme tâche d'orchestrer assez de montées fructueuses pour calmer ceux qui s'inquiètent d'une série de défaites en l'absence de Tom Brady, qui ratera toute la saison en raison d'une blessure au genou.

Les Patriots prévoient quitter vendredi en vue du match de dimanche contre les 49ers; ils s'entraîneront à l'Université San Jose State.

Les Patriots montrent un dossier de 2-1, meilleur que celui de 2-2 des 49ers ou des Chargers, mais la seule défaite a été stupéfiante: un revers de 38-13 contre les Dolphins, qui ont offert un rendement de 1-15 l'an dernier. Ce qui a rendu les choses encore pire, c'est que l'équipe ne jouait pas, dimanche dernier.

« La majeure partie de l'équipe aurait bien voulu jouer, pour nous enlever cet arrière-goût», a résumé le demi de coin Deltha O'Neal.



ASSOCIATED PRESS
Le quart Matt Cassel a comme mission de ramener les Patriots sur le chemin de la victoire.

La formation quitte un jour plus tôt que normalement pour un match à l'étranger, pour favoriser l'adaptation aux trois heures de différence avec la côte Est.

«Je suis simplement excité à l'idée de rejouer, a dit un autre demi de coin, Ellis Hobbs, parce que c'est une équipe que je n'ai jamais affrontée et un stade où je ne suis jamais allé.»

Les Patriots n'ont pas joué à San Francisco depuis 1995, subissant alors un revers de 28-3 lors de leur troisième match de la saison, cette année-là.

Le quart Matt Cassel est né à Northridge, près de Los Angeles, et il a évolué à Southern California dans la NCAA. Il était le réserviste de Carson Palmer puis de Matt Leinart, n'effectuant que 33 passes avec les Trojans.

Il tentera probablement plus de passes dans les deux rencontres à venir que pendant toute sa carrière universitaire.

« C'est un voyage d'affaires pour nous, a dit Cassel. Je ne pense pas que je vais vraiment m'immerger dans l'atmosphère californienne, ou bien passer autant de temps avec ma famille que je le voudrais.»

Il passera sûrement beaucoup de temps avec son entraîneur Bill Belichick et sa famille professionnelle, dans le but de ramener les Patriots sur le droit chemin.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Wozniak accède aux quarts à Tokyo

TOKYO — La Québécoise Aleksandra Wozniak s'est qualifiée hier pour les quarts de finale du tournoi de tennis de Tokyo au Japon. Elle a vaincu au 2e tour la Japonaise Ryoko Fuda en des manches de 6-1 et 6-1. La joueuse de Blainville affrontera aujourd'hui en quart de finale l'Australienne Samantha Stosur.
LA PRESSE CANADIENNE

Venus poursuit sa route à Stuttgart

STUTTGART — L'Américaine Venus Williams a atteint les quarts de finale du tournoi de Stuttgart, hier, l'emportant 6-4 et 6-2 contre l'Ukrainienne Kateryna Bondarenko. La sœur de cette dernière, Alona, s'est inclinée 6-2, 6-0 devant la Serbe Jelena Jankovic.

Ricco suspendu deux ans

ROME — Le cycliste italien Riccardo Ricco, qui a admis s'être dopé sur le Tour de France cette année, a été suspendu deux ans hier par la commission antidopage du Comité olympique italien (CONI). Ricco, vainqueur de deux étapes sur la Grande Boucle, a été contrôlé positif à la CERA, une version améliorée d'EPO. Il a fait des aveux et espérait une sanction allégée.

Armstrong refuse d'autres analyses

PARIS — Le septuple vainqueur du Tour de France Lance Armstrong a refusé mercredi la proposition de l'Agence française de lutte contre le dopage (AFLD) de procéder à de nouvelles analyses des échantillons prélevés pendant le Tour de France 1999. L'AFLD et son président Pierre Bordry avaient proposé quelques heures plus tôt à Armstrong ces nouvelles analyses des échantillons B pour lui donner l'opportunité de prouver «sa bonne foi». « En 2005, des recherches avaient été effectuées sur des échantillons d'urine des Tours de France 1998 et 1999, a répondu Armstrong dans un communiqué. Cette recherche a fait l'objet d'une enquête indépendante, et les conclusions de l'enquête ont été que les échantillons de 1998 et 1999 n'avaient pas été conservés convenablement […] et que même il y a trois ans leur analyse n'avait pas pu fournir de résultat probant.

Overton mène par un coup

VERONA, NEW YORK — Le ciel s'est éclairci juste au bon moment pour Jeff Overton, hier, à l'occasion du premier parcours du Championnat Turning Stone Resort de la PGA, deuxième étape de la saison automnale de la PGA. Après avoir amorcé sa ronde au début de ce qui s'est avéré un après-midi ensoleillé Overton a présenté une carte de 67, cinq coups sous la normale, pour s'emparer du premier rang provisoire. Overton, détient une avance d'un coup sur Michael Allen et Steve Allan.
ASSOCIATED PRESS



ASSOCIATED PRESS

Sur un ballon sacrifice de Willy Aybar, en troisième manche, hier après-midi, le receveur des White Sox de Chigaco, A.J. Pierzynski n'a pu empêcher le joueur des Rays de Tampa Bay, Akinori Iwamura, de croiser le marbre.

Tampa Bay remporte le premier match de son histoire en séries

Deux circuits de Longoria aident les Rays

ST. PETERSBURG, FLORIDE — Evan Longoria a cogné deux circuits pour aider les Rays de Tampa Bay à battre les White Sox de Chicago 6-4, hier, lors du premier match de séries éliminatoires dans l'histoire de l'équipe.

«J'étais nerveux, a dit Longoria à propos de ce premier match. Je pense que si vous ne l'êtes pas dans une situation comme ça, vous n'êtes pas suffisamment concentré sur le moment présent.»

À leur 11e saison, les Rays ont remporté le titre dans la section Est de la Ligue américaine, en partie grâce au meilleur dossier des majeures à domicile.

La salle comble de 35041 personnes au Tropicana Field a aussi eu droit à de belles performances du lanceur partant James Shields et du releveur Grant Balfour.

Le deuxième match aura lieu aujourd'hui, toujours en Floride. Scott Kazmir (12-8) affrontera alors Mark Buehrle (15-12), des White Sox. «Nous devons gagner ce deuxième match, a dit l'entraîneur des Sox Ozzie Guillen. Ce n'est pas absolument nécessaire, mais je préfère rentrer à la maison avec une victoire que de nous voir acculés au pied du mur. Cette organisation a déjà été dans des situations difficiles, mais nous nous en sommes sortis.»

Longoria sonne la charge

Les Sox ont pris les devants 3-1 grâce au circuit de trois points de Dewayne Wise, en troisième, mais Javier Vazquez n'a pas su maintenir cette avance.

Après avoir inscrit les Rays au tableau en deuxième, Longoria a procuré les devants 4-3 aux siens avec une claque en solo, en troisième.

Longoria devenait le deuxième de l'histoire à frapper un circuit lors de ses deux premières présences au bâton en séries, après Gary Gaetti avec les Twins du Minnesota, en 1987.

Longoria a cogné 27 circuits cette saison, en dépit du fait qu'il a raté 30 matches en raison d'une fracture au poignet droit.

«Ce gars-là est une vedette, a ajouté Guillen. Il va être tout un joueur de balle. Vous le voyez sur le terrain et vous savez, tout simplement, qu'il va être un très grand joueur.»

Longoria a aussi fourni un simple d'un point, hier, terminant le match trois en trois avec trois points produits.

Le ton monte

Les choses se sont corsées, en septième manche, alors que les Rays menaient 6-3.

Balfour a remplacé Shields avec les buts remplis et un retrait, puis il a retiré Juan Uribe au bâton. Orlando Cabrera, le frappeur suivant, a balayé du pied de la terre en direction du monticule, et il a aussi semblé crier quelque chose à Balfour. Ce dernier a commencé à marcher vers le marbre, avant d'être stoppé par l'arbitre Joe West.

Balfour a fini par retirer Cabrera au bâton, mettant fin à la menace; il a ensuite levé le poing en l'air, en geste de satisfaction, puis il a pointé du doigt l'arrêt-court des White Sox. Le gérant des Rays Joe Maddon et son instructeur sur le banc Dave Martinez sont alors sortis de l'abri, ce dernier échangeant quelques mots avec l'abri des Sox.

Shields a alloué trois points et six coups sûrs en six manches et un tiers. Après les deux retraits au bâton de Balfour, J.P. Howell a été sans reproches en huitième.

Dan Wheeler a ensuite accordé un circuit en solo à Paul Konerko, avant de compléter le sauvetage. Il remplace Troy Percival, qui a été ralenti par les blessures et dont le nom n'a pas été inscrit à la formation pour les séries.

ASSOCIATED PRESS

Les Phillies profitent des largesses de Sabathia

Les Brewers acculés au pied du mur

PHILADELPHIE — Shane Victorino a cogné un grand chelem, hier, et les Phillies de Philadelphie ont battu les Brewers de Milwaukee 5-2 pour ainsi acculer ces derniers au pied du mur, dans cette série de premier tour de la Ligue nationale.

Les Phillies mènent 2-0 dans la confrontation trois-de-cinq.

Brett Myers a mis la patience de C.C. Sabathia à l'épreuve avec une longue présence au bâton, obtenant un but sur balles bien mérité après du travail acharné. Il a aussi limité les Brewers à deux points et deux coups sûrs en sept manches.

Ryan Madson, J.C. Romero et Brad Lidge ont complété le travail au monticule.

Lançant avec seulement trois jours de repos pour un quatrième départ d'affilée, Sabathia a connu sa pire sortie depuis son acquisition par les Brewers dans un échange avec les Indians, le 7 juillet. Sabathia a donné cinq points et six coups sûrs — tous de plus d'un but — en trois manches et deux tiers, allouant aussi quatre buts sur balles.

Une victoire de plus et les Phillies accéderont à la série de championnat de la Ligue nationale pour la première fois en 15 ans. Le troisième match de la série aura lieu demain soir, à Milwaukee. Du côté des Phillies, on enverra dans la mêlée le vétéran de 45 ans Jamie Moyer (16-7), contre Dave Bush (9-10) pour les Brewers.

Sabathia a montré une fiche de 11-2 et une moyenne de 1,65 en 17 départs avec Milwaukee, mais il connaît des ennuis en séries.

Il y a perdu ses trois derniers départs, incluant deux fois contre les Red Sox de Boston en série de championnat de l'Américaine, l'an dernier.

Victorino a frappé son grand chelem en deuxième manche, après un double d'un point de Pedro Feliz. Feliz, Myers et Jimmy Rollins étaient sur les buts, ces deux derniers en raison de buts sur balles.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Les Red Sox gagnent le premier match

ANAHEIM — Les Angels de Los Angeles ont eu beau gagner huit de leurs neuf matches face aux Red Sox de Boston en saison régulière, ils semblent toujours incapables de les battre lorsque se pointe le mois d'octobre. Le Canadien Jason Bay a claqué un retentissant circuit de deux points après deux retraits en sixième manche et les champions en titre de la Série mondiale ont signé un gain de 4-1, pour ainsi prendre les devants dans leur série de division. Le deuxième match aura lieu ce soir, à Anaheim, alors que Daisuke Matsuzaka (18-3) se mesurera au droitier Ervin Santana (16-7). Il s'agissait d'une 10e victoire consécutive pour les hommes de Terry Francona en séries face aux Angels. Les Red Sox avaient balayé les honneurs des séries 3-de-5 en 2007 et en 2004, et gagné les trois dernières rencontres de la série de championnat 4-de-7 de 1986 face aux Angels de la Californie.

LA PRESSE CANADIENNE

Martin et les Dodgers en avance

Au moment d'aller sous presse, hier, les Dodgers de Los Angeles étaient en voie de prendre une confortable avance de 2-0 dans leur série contre les Cubs de Chicago. En cinquième manche, ils menaient 6-0, au Wrigley Field. Russell Martin connaissait une bonne soirée en attaque. Dans une deuxième manche de cinq points, Martin en a produit trois d'un seul élan, grâce à un double.

LEDROIT

L'attaquant devra travailler certaines facettes de son jeu dans la Ligue américaine

Le couperet tombe sur Claude Giroux



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

Claude Giroux n'a pas réussi à percer l'alignement des Flyers cette saison, mais l'entraîneur-chef de l'équipe, John Stevens, croit qu'on devrait le revoir dans l'uniforme orange cet hiver à Philadelphie.

Le «magicien» Franco-Ontarien devra peaufiner ses prochains tours de magie dans la Ligue américaine avant de passer à la Ligue nationale de hockey.

Claude Giroux a été retranché par les Flyers de Philadelphie hier matin. Il a tout de suite pris la direction de Norfolk où il doit prendre part à deux parties des Phantoms dans la Ligue américaine ce soir et demain.

L'ancienne vedette des Olympiques de Gatineau pensait bien avoir une chance de faire le saut immédiatement dans la LNH après avoir outrageusement dominé chez les juniors, mais en bout de ligne, les Flyers ont décidé qu'il n'était pas encore prêt à percer leur alignement.

Plus tôt cette semaine, l'entraîneur-chef des Flyers, John Stevens, avait préparé la table à l'éventuel retranchement de Giroux vers les rangs mineurs lors d'un point de presse. Questionné à savoir ce qu'il pensait du camp d'entraînement de son premier choix de l'encan 2006, Stevens ne s'était pas fait convainquant.

«Pour être honnête, Claude a été juste correct. Il s'est amené ici avec beaucoup de pression et il s'est amélioré au fur et à mesure que le camp avançait. C'est ce que l'on veut voir chez nos jeunes. Même s'il retourne dans la Ligue américaine, il va finir par jouer des matches ici cette saison. S'il ne commence pas la saison ici, ça voudra dire que nous avons beaucoup de profondeur en attaque», avait laissé entendre Stevens sur le site Web des Flyers.

Du temps de qualité dans la LAH

L'entraîneur tenait également à ce que Giroux mérite sa place dans les trois premiers trios. «S'il ne peut pas faire partie de nos neuf meilleurs attaquants, il aura besoin de jouer plus que cinq minutes par match. Un rôle sur le quatrième trio ne lui convient pas.»

La fierté de Hearst n'a pas retourné nos appels hier, mais avant de mettre le cap sur Philadelphie, il se disait confiant de pouvoir faire le saut avec les Flyers dès maintenant. Il avait aussi mentionné qu'il préférait se retrouver sur un quatrième trio dans la LNH que de se trouver dans la Ligue américaine.

Mardi, lors d'un point de presse à Philadelphie, le hockeyeur de 20 ans commençait à se douter de ce qui l'attendait.

«Si je dois commencer l'année avec les Phantoms, je serai un peu déçu, c'est certain. D'un autre côté, je pense que ça ne serait pas si mauvais que de commencer dans la Ligue américaine afin d'apprendre et d'obtenir beaucoup de temps de glace. L'alignement est incroyable chez les Flyers. Ils ont beaucoup de bons jeunes joueurs.»

En trois matches hors-concours, Giroux n'avait pas encore récolté de point, mais il n'a jamais eu l'occasion d'évoluer avec des joueurs importants. En prenant le temps de s'adapter au rythme du hockey professionnel dans la LAH, il devrait être en mesure de gravir le dernier échelon vers la LNH bien assez vite.

En attendant le retour de Logan Couture et Tyler Cuma

Les jeunes impressionnent chez les 67's

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

L'avenir s'annonce rose bonbon chez les 67's d'Ottawa. Même si le capitaine Logan Couture et le quart-arrière de la défensive, Tyler Cuma, sont toujours à l'essai dans la Ligue nationale, les jeunes loups menés par Brian Kilrea arrivent à mettre des victoires au tableau.

Les 67's ont disputé quatre de leurs cinq premiers matches sur la route. Ils en ont gagné trois. À leur seul match à domicile vendredi dernier, ils se sont butés à un gardien en pleine possession de ses moyens pour s'incliner 4-3 contre les puissants Bulls de Belleville.

Sans leur leader en attaque, les 67's se sont tournés vers la jeunesse pour soutirer de l'offensive. En fait, Brian Kilrea assure ne jamais avoir aligné une si jeune formation au cours de sa carrière de 32 saisons dans la LHO. Douze de ses joueurs sont âgés de 17 ans et moins!

Et jusqu'à présent, les jeunes ont agréablement relevé le défi. «Killer» éprouve beaucoup de satisfaction à épier le succès de sa «kid line» composé de Michael Latta, Ryan Martindale et Tyler Toffoli. Les deux premiers sont des vétérans de 17 ans. Le troisième est une recrue de 16 ans. Il fallait de l'audace pour les réunir au sein d'un même trio, mais les trois joueurs semblent lui donner raison jusqu'à présent.

Avec sept points en cinq matches, Latta et Toffoli pointent au cinquième rang des marqueurs de la LHO. Martindale n'est pas loin derrière à six points.

«Ces trois-là sont beaux à voir aller et ils ne vont que s'améliorer pendant leur séjour de trois ou quatre ans ici», a avancé Kilrea qui ne peut s'empêcher de sourire à toutes les fois qu'il parle de Toffoli.

«Toffoli va être bon, vous ne pouvez même pas vous imaginer. Mais le reste de nos jeunes impressionne aussi. Ils sont 12 d'âge midget chez nous et ils ont tous contribué depuis le début de la saison. D'autres clubs nous ont approchés pour compléter des échanges, mais nous pensons avoir tout ce qu'il nous faut à l'intérieur de notre équipe pour nous améliorer (à long terme)», a avancé Kilrea, en grande forme avant d'affronter les Petes de Peterborough au Centre municipal ce soir.

Couture et Cuma bientôt ?

Bien sûr, «Killer» aimerait compter sur Couture et Cuma, mais il refuse de prendre le téléphone pour obtenir des nouvelles. Pourtant, il donne l'impression de commencer à s'impatienter un peu. «Cuma vient de jouer trois matches en trois soirs avec le Wild du Minnesota. Je pense que le Wild repose des vétérans avant que la saison commence, mais je trouve qu'ils en demandent pas mal à un jeune homme de 18 ans. Attendent-ils qu'il se blesse avant de nous le retourner?»

Quant à Couture, il a été blessé légèrement à une épaule plus tôt cette semaine et il devrait prendre part aux derniers matches hors-concours des Sharks de San Jose avant de s'amener à Ottawa la semaine prochaine. Pour se tailler une place en Californie, Couture aura la vie difficile car il devra devancer les vétérans Joe Thornton, Patrick Marleau, Jeremy Roenick, Marcel Goc et Joe Pavelski au centre.

Les ex-67's Lukas Kaspar, Brad Staubitz et Derek Joslin sont toujours au camp des Sharks alors que Jamie McGinn a été retranché mercredi.

D'ici au retour de Couture et Cuma, les 67's accueilleront les Petes (1-4) ce soir avant de compléter leur week-end à domicile dimanche contre le Storm de Guelph (4-0).

EN BREF

Septembre, le mois de Larocque-Marcoux

Sans équivoque, l'attaquant Nicolas Larocque-Marcoux de l'Intrépide de Gatineau a été choisi le joueur offensif du mois de septembre dans la Ligue de hockey midget AAA du Québec. Le choix des Sea Dogs de Saint-Jean a aisément pris la tête du classement des compteurs du circuit Gauthier en récoltant 20 points en seulement huit parties. Larocque-Marcoux a été un choix facile au mois de septembre puisqu'il possède une priorité de cinq points sur son plus proche rival au classement des compteurs. Au cours du mois, il a marqué six buts en plus d'en préparer 14 autres. Un de ses filets s'est avéré un but gagnant. Il a été choisi parmi les trois étoiles du match dans sept de ses huit rencontres. D'ailleurs, il sera à la Cage aux sports du secteur Gatineau, ce soir, à 17 h 30, alors que toute l'équipe sera officiellement présentée au public.

LEDROIT

BASEBALL

VERS LA SÉRIE MONDIALE... Finales de section (3 de 5)

Ligue américaine

Los Angeles c. Boston
Mercredi 1er octobre
Boston 4 Los Angeles 1
(Boston mène la série 1-0)
Vendredi 3 octobre
Boston à Los Angeles, 21h30
(Matsuzaka 18-3 vs Santana 16-7)
Dimanche 5 octobre
Los Angeles à Boston, h. à d.

Tampa Bay c. Chicago
Jeudi 2 octobre
Chicago 4 Tampa Bay 6
(Tampa Bay mène la série 1-0)
Vendredi 3 octobre
Chicago à Tampa Bay, 18h
(Buehrle 15-12 vs Kazmir 12-8)
Dimanche 5 octobre
Tampa Bay à Chicago, h. à d.

Ligue nationale

Chicago c. Los Angeles
Mercredi 1er octobre
Los Angeles 7 Chicago 2
Jeudi 2 octobre
Los Angeles 6 Chicago 0 (en 5e)
(L.A. Dodgers mènent la série 1-0)
Samedi 4 octobre
Chicago à Los Angeles, 22h

Philadelphie c. Milwaukee
Mercredi 1er octobre
Milwaukee 1 Philadelphie 3
Jeudi 2 octobre
Milwaukee 2 Philadelphie 5
(Philadelphie mène la série 2-0)
Samedi 4 octobre
Philadelphie à Milwaukee, 18h30

BASEBALL - SOMMAIRES

Ligue américaine

White Sox 4 Rays 6

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
OCabra ac	4	0	0	0	Iwmra 2b	4	1	2	1
Wise cg	3	1	1	3	Upton cc	5	1	0	0
BAndsn cg	1	0	0	0	CPena 1b	1	0	0	0
Dye cd	4	0	1	0	WAybr 1b	2	1	1	1
Thome fc	4	0	0	0	Lngoria 3b	3	2	3	3
Knerko 1b	4	1	2	1	Crwfrd cg	4	0	1	1
Grf fils cc	4	0	0	0	CFloyd fc	3	0	0	0
AlRmrz 2b	3	1	1	0	Baldelli fc	1	0	0	0
Przyns r	1	2	0	0	Nvarro r	4	0	1	0
Uribe 3b	2	0	0	0	Gross cd	3	0	1	0
					Bartlett ac	4	1	2	0
Totaux	**32**	**4**	**7**	**4**	**Totaux**	**34**	**6**	**11**	**6**

Chi Sox 003 000 001 — 4
Tampa Bay 013 020 00x — 6

LSB—Chi Sox 4, Tampa Bay 8. **2B**—Dye (1), Navarro (1). **3B**—Iwamura (1). **C**—Wise (1), Konerko (1), Longoria 2 (2). **BV**—Longoria (1), Gross (1). **RTV**—Pierzynski (1). S—Uribe. **BS**—WAybar.

Chicago	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
JVazquez (P,0-1)	4,1	8	6	6	1	6
Richard	3,1	3	0	0	2	5
Dotel	0,2	0	0	0	0	1
Tampa Bay	**Ml**	**Cs**	**P**	**Pm**	**Bb**	**Rb**
JShields (G,1-0)	6,1	6	3	3	1	4
Balfour	0,2	0	0	0	0	2
Howell	1	0	0	0	0	2
Wheeler (VP,10	1	1	1	1	0	1

Atteint par JShields (Pierzynski).
Arbitres—Marbre, Joe West; 1er but, C.B. Bucknor; 2e but, Ron Kulpa; 3e but, Jeff Kellogg; Champ gauche, Gary Darling; Champ droit, Eric Cooper.
Durée—3h10. **Assistance**—35 041.

Ligue nationale

Brewers 2 Phillies 5

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
MCmrn cc	4	0	0	0	Rollins ac	4	1	2	0
Drham 2b	3	1	0	0	Vctrino cc	4	1	3	4
Braun cg	4	0	2	0	Utley 2b	4	0	0	0
Fielder 1b	3	0	0	0	Howard 1b	3	0	0	0
Hardy ac	3	1	1	1	Burrell cg	3	0	0	0
Hart cd	3	0	0	0	Madson l	0	0	0	0
Cunsell 3b	4	0	0	1	JRmro l	0	0	0	0
Kendall r	3	0	0	0	Lidge l	0	0	0	0
Sbathia l	1	0	0	0	Werth cd	4	1	2	0
Stetter l	0	0	0	0	Feliz 3b	4	1	1	1
Gwynn fs	1	0	0	0	Ruiz r	3	0	0	0
McClng l	0	0	0	0	Myers l	2	1	1	0
Gagné l	0	0	0	0	Dobbs fs	1	0	0	0
Weeks fs	1	0	0	0	Brntlett cg	0	0	0	0
Torres l	0	0	0	0					
Totaux	**30**	**2**	**3**	**2**	**Totaux**	**32**	**5**	**9**	**5**

Milwaukee 100 000 100 — 2
Philadelphie 050 000 00x — 5

E—Rollins (1). **DJ**—Philadelphie 1. **LSB**—Milwaukee 5, Philadelphie 10. **2B**—Braun (2), Hardy (1), Rollins (1), Victorino 2 (2), Werth 2 (2), Feliz (1). C—Victorino (1). **BV**—Rollins (1), Victorino 2 (3), Werth (1). **RTV**—Rollins (1).

Milwaukee	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Sabathia (P,0-1)	3,2	6	5	5	4	5
Stetter	0,1	0	0	0	0	1
McClung	2	2	0	0	3	1
Gagné	1	0	0	0	0	1
Torres	1	1	0	0	0	1
Philadelphie	**Ml**	**Cs**	**P**	**Pm**	**Bb**	**Rb**
Myers (G,1-0)	7	2	2	2	3	4
Madson	2-3	1	0	0	0	0
JRomero	1-3	0	0	0	0	0
Lidge (VP,2)	1	0	0	0	0	0

Atteint par Myers (Hart).
Arbitres—Marbre, Mark Wegner; 1er but, Brian Runge; 2e but, Fieldin Culbreth; 3e but, Jim Joyce; Champ gauche, Paul Nauert; Champ droit, Dana DeMuth.
Durée—3h00. **Assistance**—46 208.

HOCKEY - LNH

Calendrier pré-saison

Mercredi 1er octobre
Boston 1 **Montréal** 3
N.Y. Rangers 4. Metallurg Magnitogorsk 3
New Jersey 3 N.Y. Islanders 0
Washington 1 Philadelphie 2
Detroit 4 Atlanta 1
Buffalo 2 Minnesota 3
Toronto 3 St. Louis 7
Dallas 1 Colorado 3
Los Angeles 2 Anaheim 3
Calgary 1 Vancouver 6
Jeudi 2 octobre
Ottawa 4 HC Frolunda de Goteborg 1
Pittsburgh 4 Jokerit Helsinki 1
Buffalo 5 Columbus 2
Caroline 4 Nashville 2
Chicago 2 Dallas 3 (en 3e)
San Jose 1 Vancouver 0 (en 2e)
Vendredi 3 octobre
N.Y. Islanders au New Jersey, 19h
Philadelphie à Washington, 19h
Minnesota à Columbus, 19h
Toronto à Detroit, 19h30
Nashville à Atlanta, 19h30
Chicago au Colorado, 21h
Edmonton à Calgary, 21h
Phoenix à Anaheim, 22h
Samedi 4 octobre
N.Y. Islanders à Boston, 16h
Minnesota à **Montréal**, 19h
Philadelphie au New Jersey, 19h
Detroit à Toronto, 19h
St. Louis à Atlanta, 19h
Los Angeles à Phoenix, 22h
Dimanche 5 octobre
Nashville en Caroline, 15h
Columbus à Toronto, 17h
Boston à Washington, 17h
Buffalo à Detroit, 17h
Colorado à Chicago, 19h
Edmonton à Dallas, 20h
Los Angeles c. San Jose, 21h
Anaheim à Vancouver, 22h

HOCKEY - MENEURS PRÉ-SAISON

(Sans les matches d'hier)

Meneurs de buts.

	Mj	B
Brad Boyes, St-L	4	5
Lee Stempniak, St-L	4	5
David Perron, St-L	5	5
Zach Parisé, NJ	3	4
Ryan Smyth, Col	3	4
Mike Richards, Phi	4	4
Patrick Sharp, Chi	4	4
David Moss, Cgy	5	4
Corey Perry, Ana	5	4

Meneurs mention d'aides.

	Mj	B
Andy McDonald, St-L	4	8
Ryan Getzlaf, Ana	3	6
Dustin Boyd, Cgy	5	6
x-Alex Goligoski. Pit	4	5
Patrick Kane, Chi	4	5
Andreï Kostitsyn, Mtl	**5**	**5**

x-recrue

Meneurs points.

	Mj	B	A	P
Andy Mcdonald, St.L	4	3	8	11
Brad Boyes, St.L	4	5	4	9
Lee Stempniak, St.L	4	5	4	9
Andreï Kostitsyn, Mtl	**5**	**3**	**5**	**8**
Ryan Getzlaf, Ana	3	1	6	7
Dustin Boyd, Cgy	5	1	6	7
David Moss, Cgy	5	4	3	7
David Perron, St.L	5	1	6	7
Corey Perry, Ana	5	4	3	7
Tomas Plekanec, Mtl	**6**	**3**	**4**	**7**
Patrick Kane, Chi	4	1	5	6
Micheal Nylander, Was	3	2	4	6
Henrik Zetterberg	3	3	3	6

Meneurs buts avantage numérique.

	Mj	B
Petr Sykora, Pit	2	3
Mikael Samuelsson, Det	2	3
Joeffrey Lupul, Phi	3	3
David Perron, St.L	4	3

Meneurs buts désavantage numérique.

	Mj	B
Mike Richards, Phi	1	2
Dominic Moore, Tor	2	2

Meneurs lancers au but.

	Mj	Lab
Corey Perry, Ana	5	23
Patrick Sharp, Chi	4	22
Dion Phaneuf, Cgy	4	20
DustiN Brown, L.A	4	19
Ryan Callahan, NYR	4	19
Wade Redden, NYR	4	19
David Perron, St.L	6	18
Tomas Plekanec, Mtl	**3**	**17**
Henrik Zetterberg,Det	5	17

Meneurs minutes de pénalité.

	Mj	Lab
Ryan Hollweg, Tor	4	56
Cam Jenssen, St.L	4	53
Sheldon Souray, Edm	3	43
x-Paul Bissonette, Pit	3	40
Wayne Simmonds, L.A	5	40
Andrew Peters, Buf	2	37
Zenon Konopka, T.B	3	35
David Koci,T.B	3	32
Steve Ott, Dal	4	29
Krys Barch, Dal	4	28

x-recrue

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Gatineau	**7**	**3**	**3**	**1**	**0**	**18**	**25**	**7**
Montréal	6	3	3	0	0	22	19	6
Rouyn-Noranda	7	2	3	2	0	24	26	6
Val-d'Or	6	0	6	0	0	12	37	0

Section Telus Centre

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Shawinigan	8	6	2	0	0	36	21	12
Drummondville	7	5	1	0	1	36	21	11
Victoriaville	8	4	4	0	0	27	24	8
Lewiston	6	3	3	0	0	16	22	6

Calendrier des matches
Jeudi 2 octobre
Shawinigan 3 Saint-Jean 1
Vendredi 3 octobre
Lewiston au Cap-Breton, 18h
I.-P.-E. à Halifax, 18h
Shawinigan à Moncton, 18h
Baie-Comeau à Québec 19h
Gatineau à Val-d'Or, 19h30
Acadie-Bathurst à Montréal, 19h30
Chicoutimi à Rimouski, 19h30
Drummondville à Rouyn-Noranda, 19h30

Section Telus Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Québec	6	5	1	0	0	20	16	10
Rimouski	5	3	2	0	0	17	19	6
Chicoutimi	7	3	4	0	0	23	27	6
Baie-Comeau	6	1	2	2	1	22	35	5

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Moncton	6	6	0	0	0	28	9	12
Cap-Breton	7	6	1	0	0	33	20	12
Acadie-Bathurst	8	5	1	2	0	31	25	12
Saint-Jean	8	2	6	0	0	20	26	4
Halifax	7	2	5	0	0	20	25	4
I.-P.-E.	5	1	3	0	1	12	20	3

Samedi 4 octobre
Baie-Comeau à Rimouski, 16h
Acadie-Bathurst à Victoriaville, 16h
Lewiston au Cap-Breton, 18h
Shawinigan à I.-P.-E., 18h
Halifax à Saint-Jean, 18h
Chicoutimi à Québec, 19h
Drummondville à Val-d'Or, 19h
Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h30
Dimanche 5 octobre
Lewiston à Halifax, 15h
Saint-Jean à Moncton, 15h
Montréal à Victoriaville, 16h

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	PDp	Df	Bp	Bc	P
Belleville	5	4	1	0	0	19	14	8
Ottawa	**5**	**3**	**2**	**0**	**0**	**17**	**15**	**6**
Oshawa	4	2	2	0	0	14	15	4
Peterborough	6	1	5	0	0	13	24	2
Kingston	3	0	3	0	0	7	16	0

Section Centrale

	Mj	G	PDp	Df	Bp	Bc	P
Niagara	5	2	2	1	0	18	17	5
Barrie	4	2	1	1	0	10	9	5
Sudbury	2	2	0	0	0	11	6	4
Mississauga	3	2	1	0	0	14	11	4
Brampton	3	1	2	0	0	9	10	2

Calendrier des matches
Jeudi 2 octobre
Windsor 5 Peterborough 1
Belleville 3 Niagara 2
Sault Ste. Marie 4 Barrie 3 (P)
Vendredi 3 octobre
Plymouth à Erie, 19h
Peterborough à **Ottawa**, 19h30
Sudbury à Sarnia, 19h30
Saginaw à London, 19h30
Sault Ste. Marie à Kitchener, 19h30
Owen Sound à Brampton, 19h30
Niagara à Mississauga, 19h30
Guelph à Kingston, 19h30

Association de l'Ouest

Section Mid-Ouest

	Mj	G	PDp	Df	Bp	Bc	P
Guelph	4	4	0	0	0	17	9	8
Erie	4	2	2	0	0	11	10	4
London	5	2	3	0	0	16	17	4
Owen Sound	3	1	1	1	0	11	12	3
Kitchener	3	1	2	0	0	6	11	2

Section Ouest

	Mj	G	PDp	Df	Bp	Bc	P
Windsor	5	5	0	0	0	22	8	10
Sault Ste. Marie	5	3	1	1	0	21	19	6
Saginaw	4	2	2	0	0	14	13	4
Plymouth	4	1	3	0	0	11	15	2
Sarnia	5	1	4	0	0	12	20	2

Calendrier des matches
Windsor à Oshawa, 19h35
Samedi 4 octobre
London à Erie, 19h
Oshawa à Peterborough, 19h
Plymouth à Niagara, 19h
Sudbury à Saginaw, 19h11
Guelph à Belleville, 19h15
Brampton à Sarnia, 19h30
Kitchener à Owen Sound, 19h30
Windsor à Barrie, 19h30
Dimanche 5 octobre
Guelph à **Ottawa**, 14h
Sault Ste. Marie à Mississauga, 14h
Kingston à Oshawa, 18h

HOCKEY - LAH

Calendrier pré-saison

Jeudi 2 octobre
Toronto 4 Manitoba 2
Rochester à Syracuse, (non disponible)
Peoria à Quad City, (non disponible)
Vendredi 3 octobre
Binghamton c. Syracuse, 19h
Hartford c. Bridgeport, 19h
Rochester c. Lac-Erié, 19h
Lowell à Providence, 19h05.
Hershey à Wilkes-Barre/Scranton, 19h05
Philadelphie à Norfolk, 19h15
Worcester à Springfield, 19h30
Milwaukee c. Chicago, 20h
San Antonio c. Houston, 21h
Samedi 4 octobre
Manitoba c. **Hamilton**, 17h30
Lowell c. Bridgeport, 19h Wilkes-Barre/Scranton à Hershey, 19h
Providence à Springfield, 19h
Hartford c. Worcester, 19h
Syracuse à **Binghamton**, 19h05
Philadelphie à Norfolk, 19h15
Lac-Erié à Rochester, 19h35
Houston à San Antonio, 20h
Chicago à Milwaukee, 20h
Peoria à Rockford, 20h
Iowa c. Quad City, 20h05

HOCKEY - MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Châteauguay	8	6	1	0	1	39	26	13
C.C.-LeMoyne	8	6	2	0	0	38	27	12
Lac-Saint-Louis	8	6	2	0	0	26	21	12
Gatineau	**9**	**6**	**3**	**0**	**0**	**40**	**27**	**12**
Saint-Eustache	9	5	3	1	0	42	35	11
Laval-Bourassa	8	5	3	0	0	29	20	10
Amos	8	4	4	0	0	24	32	8
Montréal	10	1	9	0	0	26	62	2

Calendrier des matches
Vendredi 3 octobre
Montréal au C. Charles-Lemoyne, 19h30
Laval-Bourassa à Saint-Eustache, 19h30
C. Antoine-Girouard à Lévis, 19h30
Trois-Rivières au E.S. Notre-Dame, 19h30
Samedi 4 octobre
C. Antoine-Girouard au C.N.-Dame, 15h
Magog à Amos, 19h
C. Esther-Blondin à Châteauguay, 19h30

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Magog	9	6	3	0	0	32	21	12
C.A.-Girouard	9	5	3	0	1	32	31	11
S.Saint-François	8	3	2	1	2	33	36	9
Jonquière	8	3	3	0	2	28	32	8
C. E.-Blondin	9	4	5	0	0	32	33	8
Trois-Rivières	7	3	4	0	0	28	24	6
Lévis	8	2	5	0	1	24	31	5
E.S. Notre-Dame	8	2	6	0	0	19	34	4

Jonquière à Lac-Saint-Louis, 19h30
Sém. Saint-François à **Gatineau**, 20h
Dimanche 5 octobre
Châteauguay à Laval-Bourassa, 13h30
Jonquière au C. Esther-Blondin, 13h30
Magog à Amos, 14h
Sém. Saint-François à **Gatineau**, 14h
C. Charles-Lemoyne à Lévis, 14h30
Saint-Eustache à Trois-Rivières, 16h
Lac-Saint-Louis à Montréal, 19h0

HOCKEY - JUNIOR

Ligue Centrale Junior A de l'Ontario

Section Yzerman

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	P
Nepean	8	6	2	0	36	19	12
Pembroke	5	5	0	0	28	8	10
Smiths Falls	7	5	2	0	23	20	10
Kanata	8	4	4	0	21	24	8
Brockville	5	3	2	0	21	16	6
Kemptville	7	1	5	1	13	30	3

Section Robinson

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	P
Cornwall	8	4	4	0	26	31	8
Ottawa	8	4	4	0	25	28	8
Cumberland	7	3	4	0	20	23	6
Gloucester	5	2	3	0	18	23	4
Hawkesbury	7	2	5	2	25	35	4

Calendrier des matches
Vendredi 3 octobre
Kanata à Brockville, 19h30
Cumberland à Hawkesbury, 19h30
Gloucester à Kemptville, 19h30
Pembroke à Smith Falls, 19h30
Samedi 4 octobre
Cornwall à Ottawa, 19h30
Dimanche 5 octobre
Kemptville à Nepean, 14h30
Ottawa à Cumberland, 15h
Hawkesbury à Pembroke, 19h
Smiths Falls à Gloucester, 19h30

Ligue Junior B de l'Est ontarien

Section Metro

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Ottawa Ouest	6	6	0	0	0	35	15	12
Clarence	5	3	2	0	0	29	18	6
Gatineau	5	1	3	1	0	16	29	3
Ottawa	4	1	3	0	0	17	23	2
Metcalfe	3	0	3	0	0	5	16	0

Section Valley

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Carleton Place	5	4	1	0	0	29	20	8
Stittsville	5	3	2	0	0	22	21	6
Renfrew	3	1	0	2	0	16	12	4
Arnprior	5	2	3	0	0	28	28	4
Perth	5	1	2	1	1	16	22	4
Shawville	3	1	2	0	0	11	19	2

Calendrier des matches
Jeudi 2 octobre
Gatineau 2 Ottawa Ouest 4
Vendredi 3 octobre
Clarence à Perth, 19h45
Metcalfe à Gatineau, 20h
Stittsville à Renfrew, 20h
Carleton Place à Shawville, 20h

Section Rideau

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Athens	4	3	0	0	1	18	14	7
Brockville	5	3	2	0	0	24	20	6
Gananoque	3	2	1	0	0	10	9	4
Westport	4	2	2	0	0	21	18	4
Grenville Sud	3	0	2	0	1	8	16	1

Section St-Lawrence

	Mj	G	P	NDp	Bp	Bc	P
Winchester	3	3	0	0	0	21	8	6
Char-Lan	4	3	1	0	0	24	14	6
Casselman	5	2	2	0	1	18	25	6
Alexandria	3	2	1	0	0	18	9	4
Morrisburg	6	0	6	0	0	13	42	0

Calendrier des matches
Mercredi 1er octobre
Morrisburg 2 Brockville 6
Jeudi 2 octobre
Alexandria 4 Casselman 6
Vendredi 3 octobre
Gananoque à Westport, 20h
Char-Lan à Alexandria, 20h

Ligue Junior C de l'Est ontarien

Calendrier des matches
Vendredi 3 octobre
Embrun à Ottawa Est, 19h15
Samedi 4 octobre
Cumberland à Maxville, 19h30
Embrun à Vankleek Hill, 19h30
Rockland à La Pêche, 20h15
Dimanche 5 octobre
Vankleek Hill à La Pêche, 14h15
Ottawa Est à Rockland, 19h30
Maxville à St-Isidore, 19h30

FOOTBALL - NFL

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Buffalo	4	0	0	1,00	109	63
N.-Angleterre	2	1	0	,667	49	58
N.Y. Jets	2	2	0	,500	115	116
Miami	1	2	0	,333	62	64

Section Sud

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Tennessee	4	0	0	1,00	102	46
Jacksonville	2	2	0	,500	79	85
Indianapolis	1	2	0	,333	52	67
Houston	0	3	0	,000	56	99

Section Nord

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Pittsburgh	3	1	0	,750	77	58
Baltimore	2	1	0	,667	65	43
Cleveland	1	3	0	,250	46	78
Cincinnati	0	4	0	,000	52	87

Section Ouest

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Denver	3	1	0	,750	133	117
San Diego	2	2	0	,500	138	112
Oakland	1	3	0	,250	78	101
Kansas City	1	3	0	,250	65	97

Calendrier saison régulière
Dimanche 5 octobre
Tennessee à Baltimore, 13h
Kansas City en Caroline, 13h
Chicago à Detroit, 13h
Atlanta à Green Bay, 13h
Indianapolis à Houston, 13h
San Diego à Miami, 13h
Seattle à N.Y. Giants, 13h

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
N.Y. Giants	3	0	0	1,00	83	43
Washington	3	1	0	,750	86	81
Dallas	3	1	0	,750	120	89
Philadelphie	2	2	0	,500	110	74

Section Sud

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Caroline	3	1	0	,750	80	70
Tampa Bay	3	1	0	,750	101	78
La N.-Orléans	2	2	0	,500	111	100
Atlanta	2	2	0	,500	90	83

Section Nord

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Green Bay	2	2	0	,500	109	101
Chicago	2	2	0	,500	94	80
Minnesota	1	3	0	,250	71	82
Detroit	0	3	0	,000	59	113

Section Ouest

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Arizona	2	2	0	,500	106	103
San Francisco	2	2	0	,500	94	97
Seattle	1	2	0	,333	77	80
St. Louis	0	4	0	,000	43	147

Washington à Philadelphie, 13h
Tampa Bay à Denver, 16h05
Buffalo en Arizona, 16h15
Cincinnati à Dallas, 16h15
Nouvelle-Angleterre à San Francisco, 16h15
Pittsburgh à Jacksonville, 20h15
Lundi 6 octobre
Minnesota à La Nouvelle-Orléans, 20h30

STATISTIQUES - QUARTS

Association américaine

	Ten.	Com.	Ver.	Tou.	Int.
Favre, NY-J	124	87	935	12	4
Rivers, S.D.	110	71	1024	10	4
Cutler, Den.	157	102	1275	9	4
Edwards, Buf.	119	78	930	4	2

Association nationale

	Ten.	Com.	Ver.	Tou.	Int.
Brees, N.-O.	148	107	1343	8	4
J. Campbell, Was.	124	81	878	6	0
Warner, Ariz.	141	94	1222	8	4
Romo, Dal.	139	90	1192	8	4

STATISTIQUES - PORTEURS

Association américaine

	Courses	Ver.	Moy.	LG	Tou.
L. Johnson, K.C.	86	415	4.8	65	3
C. Johnson, Ten.	67	337	5.0	51	2
Tomlinson, S.D.	77	296	3.8	41t	4
Lynch, Buf.	79	275	3.5	21t	4

Association nationale

	Courses	Ver.	Moy.	LG	Tou.
Turner, Atl.	77	422	5.5	66t	5
Peterson, Min.	83	420	5.1	34	3
Gore, S.-F.	76	369	4.9	41t	3
Portis, Was.	86	369	4.3	31	3

STATISTIQUES - RECEVEURS

Association américaine

	Courses	Ver.	Moy.	LG	Tou.
Marshall, Den.	31	398	12.8	35t	3
Royal, Den.	27	298	11.0	29	2
Houshmandzadeh, Cin.	24	266	11.1	26	1
Bowe, K.C.	22	267	12.1	30	2
M. Jones, Jac.	21	244	11.6	33	1

Association nationale

	Courses	Ver.	Moy.	LG	Tou.
Bush, N.-O.	31	257	8.3	42t	2
Moss, Was.	27	421	15.6	67t	3
Boldin, Ariz	27	366	13.6	79t	5
Witten, Dal.	27	363	13.4	42	1
Jennings, G.B.	25	482	19.3	62	2

FOOTBALL - LCF

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	**13**	**9**	**4**	**0**	**450**	**293**	**18**
Winnipeg	13	5	8	0	304	348	10
Toronto	13	4	9	0	257	435	8
Hamilton	13	2	11	0	310	411	4

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	13	9	4	0	413	315	18
Saskatchewan	13	8	5	0	328	319	16
C.-B.	13	8	5	0	389	331	16
Edmonton	13	7	6	0	375	372	14

Calendrier des matches

L'attaquant de puissance croit avoir progressé depuis le début du camp

« Mon rêve se poursuit » — Pacioretty

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE

MONT-TREMBLANT — Max Pacioretty a échappé aux dernières coupures qui ont eu raison de Matt D'Agostini, Ben Maxwell et Greg Stewart après la victoire du Canadien face aux Bruins de Boston, mercredi, au centre Bell.

Pacioretty devrait prendre part au match de samedi contre le Wild du Minnesota, la dernière des rencontres préparatoires. Une autre solide performance comme celle de mardi contre Détroit pourrait alors forcer la main de la direction.

« Je suis encore avec l'équipe. Mon rêve se poursuit », a déclaré l'attaquant de 19 ans après l'entraînement d'hier à l'aréna de St-Jovite, à Mont-Tremblant. « Mais je n'aurai aucun problème à être cédé à Hamilton », a-t-il ajouté.

Le Canadien compte 29 joueurs, soit six au-delà de la limite permise. L'équipe devra en retrancher six d'ici mercredi.

Le gardien Marc Denis et le défenseur Alex Henry devraient poursuivre leur préparation au camp des Bulldogs.

Le défenseur Mathieu Carle se remet, quant à lui, d'une commotion cérébrale.

Reste Pacioretty, Kyle Chipchura et Yannick Weber.



ARCHIVES, LA PRESSE

Avant son possible renvoi à Hamilton, la semaine prochaine, Max Pacioretty profite de toutes ses présences sur la patinoire dans l'uniforme du Canadien pour impressionner la direction.

Le quatrième trio ?

Pacioretty possède le profil de l'attaquant de puissance d'un premier ou deuxième trio. Malheureusement, les places sont prises dans les deux premières unités. Même le troisième trio affiche complet avec Guillaume Latendresse, Robert Lang et Sergei Kostitsyne.

« Je pense être différent de certains joueurs, dit Pacioretty. Je suis capable de jouer dans un quatrième trio. Je suis à l'aise dans un rôle plus défensif même si je cherche toujours à marquer. »

Le jeune athlète natif du Connecticut estime avoir haussé son jeu depuis le début du camp. Il en a d'ailleurs donné une belle preuve contre Détroit. Il a marqué un beau but avant d'en ajouter un autre aux tirs de barrage.

« J'ai le sentiment d'avoir progressé depuis le jour 1 du camp, dit-il. Je prends de meilleures décisions.

« J'apprends à jouer à ce niveau, ajoute-t-il. J'écoute et je m'informe. J'ai l'impression de commettre moins d'erreurs qu'au début du camp. Mais j'avoue avoir ressenti une certaine fatigue mercredi après deux semaines d'entraînement. »

Pacioretty a bien apprécié ce match face aux Red Wings, une formation qu'il connaît bien.

« Je suivais tous leurs matches à la télé lorsque j'étudiais à Michigan. Mon ancien entraîneur (Red Berenson) connaît bien Mike Babcock des Red Wings.

« Les Red Wings forment une grande équipe même si plusieurs de leurs meilleurs joueurs n'ont pas joué mardi. Brian Rafalski et Chris Chelios, eux, étaient là. C'est en les affrontant qu'on comprend pourquoi tout leur semble si facile à la télé. »

Pacioretty a reçu des appels et plusieurs courriels après ce match. « Mes amis de Michigan ont tenu à me féliciter. J'ai bien apprécié. »

Pacioretty a aussi apprécié l'ambiance à l'aréna de St-Jovite. « Ça me rappelle les matches à l'école secondaire. Mais j'avoue, qu'ici, c'est encore plus bruyant. En fait, c'est complètement fou. »

Renouvellement de contrat

Melnyk rencontrera le clan Alfredsson

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

GÖTEBORG, SUÈDE — Le propriétaire des Sénateurs, Eugene Melnyk, vient de débarquer dans l'entourage de son équipe. Il a l'intention de s'impliquer directement dans les négociations entourant le renouvellement du contrat de Daniel Alfredsson.

« Il y aura une rencontre samedi, a-t-il annoncé durant une brève rencontre avec la presse. Il s'agira que de discussions préliminaires, mais ça vaut la peine d'en parler. »

Le contrat actuel d'Alfredsson pourrait s'étirer jusqu'en 2013, à condition qu'il atteigne certains bonis de performance et d'assiduité.

Comme l'entente a été négociée avant le conflit de travail de 2005, il touchera un salaire annuel de 3,8 millions $ US, à compter de la saison prochaine. Cela fera de lui un des joueurs les plus sous-payés de toute la LNH.

Il voudrait évidemment améliorer son sort. Selon certains spécialistes de la rumeur, il voudrait être payé autant que ses partenaires de trio, Jason Spezza et Dany Heatley.

Ils gagneront tous les deux huit millions $ US en 2009-2010.

« Nous voulons nous assurer qu'Alfie fasse partie de l'organisation des Sénateurs jusqu'à la fin de ses jours, mais il faut demeurer réalistes et respecter nos moyens. Il ne faut pas non plus perdre de vue la conjoncture économique actuelle », prévient Melnyk.

On raconte d'ailleurs que certaines formations américaines seraient très vulnérables, si une crise économique majeure éclatait.

Le richissime propriétaire des Sénateurs tente à cet effet de rassurer ses fans. Dans la capitale du Canada, son équipe de hockey est en sécurité.

« Je n'ai rien lu ou entendu sur les autres équipes, mais je devine que certaines pourraient éprouver des difficultés. Nous sommes dans une classe à part. Nous ne dépendons pas tellement des spéculations immobilières ou des emplois qui sont fournis par des grandes entreprises. Je me sens très à l'aise à Ottawa, mais il faudra suivre avec intérêt ce qui va se produire ailleurs.

M. Melnyk continue par ailleurs de préparer le dossier de candidature d'Ottawa pour le projet d'expansion de la Major League Soccer (MLS). Le chef de la direction des Sénateurs et de la Place Banque Scotia, Cyril Leeder, a même profité de son passage à Göteborg pour visiter un stade de soccer en construction.

Pour le poste de centre du quatrième trio

Lutte entre Lapierre et Chipchura

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE

MONT-TREMBLANT — Peu importe le niveau, il n'y a jamais rien d'acquis pour les joueurs de soutien. Maxim Lapierre en fait une nouvelle fois l'expérience alors qu'il se bat pour conserver son poste au centre du quatrième trio.

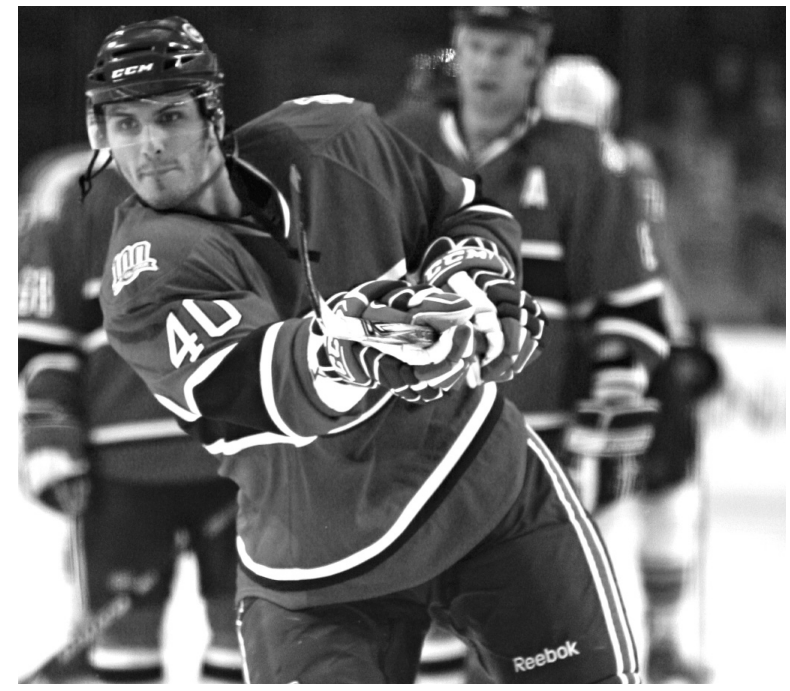
« C'était comme ça dans le junior », rappelle Lapierre, qui a disputé 53 matches à Montréal la saison dernière après avoir entrepris l'année à Hamilton. Dans l'uniforme du Canadien, il a récolté 18 points, dont sept buts.

Lapierre et Kyle Chipchura se retrouvent cette année encore au coude à coude. L'athlète de St-Léonard a entrepris le camp avec une petite longueur d'avance sur Chipchura. Mais à quelques heures du dernier match préparatoire, tous les paris sont ouverts.

« Il y a de bons jeunes au camp », constate Lapierre, lui-même âgé de 23 ans seulement.

Lapierre a disputé cinq matches préparatoires. Il n'a inscrit aucun point même s'il affiche un différentiel de plus-un. « Je n'ai rien produit offensivement. Par contre, je me débrouille bien dans ma zone », fait-il valoir.

À six pieds deux pouces et 207 livres, Lapierre peut évoluer à l'aile, ce qui pourrait être éventuellement sa planche de salut.



ARCHIVES, LA PRESSE

Au cœur d'une lutte avec Kyle Chipchura pour un poste dans l'alignement, Maxim Lapierre est conscient que les attentes sont élevées à son endroit.

« Je me concentre seulement sur le poste de centre, répond-t-il. Je me prépare à jouer le 10 octobre. Sinon je veux être prêt lorsqu'on me fera signe. »

Carbo en veut davantage

Guy Carbonneau laisse entendre que le Lapierre peut en faire davantage.

« Pour avoir une longue carrière dans la Ligue nationale, il va devoir être bon dans les mises en jeu en plus d'être solide pour écouler les punitions. »

De son côté, Chipchura a marqué un but en quatre matches hors-concours. Jeudi, il s'est entraîné au centre de Lapierre et Tom Kostopoulos.

« Il prend de l'assurance même s'il ne fait pas beaucoup de bruit », a indiqué Carbo.

La saison dernière à Montréal, le centre âgé de 22 ans a amassé 11 points, dont quatre buts, en 36 rencontres. Il a ensuite été cédé aux Bulldogs de Hamilton.

PRÉDICTIONS LNH

Association de l'Est

Plusieurs aspirants au trône

CHRIS JOHNSTON
LA PRESSE CANADIENNE

Pour avoir une bonne idée de l'équilibre qui s'est installé au sein de l'Association de l'Est de la Ligue nationale de hockey cette saison, il s'agit de demander à certains joueurs ce qu'ils pensent des autres équipes.

Daniel Alfredsson, le capitaine des Sénateurs d'Ottawa, prédit que les Penguins de Pittsburgh seront coriaces. Le gardien Marc-André Fleury, des Penguins, s'attend à ce que les Capitals de Washington se hissent parmi l'élite dans l'Est. Bruce Boudreau, leur entraîneur-chef, croit que le Canadien de Montréal sera l'équipe à battre.

Etc, etc, etc...

Ces divergences d'opinions sont peu étonnantes si l'on tient compte du fait que sept formations différentes ont terminé au premier rang dans l'Association de l'Est lors des huit dernières saisons.

«Ce n'est jamais pareil d'une saison à l'autre, surtout maintenant avec le plafond salarial, estime Fleury. La lutte sera serrée et il y a plusieurs bonnes équipes. Je ne sais pas si je peux le dire (que nous sommes favoris), mais c'est notre objectif. Nous voulons retourner là où nous sommes allés l'an dernier.»

Fleury fait allusion à la finale de la coupe Stanley, que les Penguins ont perdue aux mains des Red Wings de Détroit. Le long marathon éliminatoire a commencé après que les hommes de Michel Therrien eurent terminé au premier rang dans la section Atlantique, et au deuxième échelon du classement général dans l'Association de l'Est, derrière le Canadien.



ARCHIVES, LA PRESSE

Marc-André Fleury et ses coéquipiers des Penguins veulent terminer à nouveau au sommet de l'Est. Cette année, la tâche risque cependant d'être plus ardue. D'autres équipes ont le premier rang dans leur mire.

Les Penguins veulent franchir une étape de plus cette saison, mais ils devront se relever du départ de l'attaquant Marian Hossa et des blessures aux défenseurs Sergei Gonchar et Ryan Whitney. Mais les attentes demeurent élevées.

«Il y a toujours des attentes, fait remarquer l'attaquant Jordan Staal. Nous formons une bonne équipe et nous le savons. C'est un fait. Nous devons continuons de progresser et essayer d'être meilleurs.»

Le Canadien voit grand...

Plusieurs équipes espèrent s'être améliorées. Le Canadien, les Capitals, les Flyers, les Sénateurs et les Rangers de New York aspirent également au titre «d'équipe à battre dans l'Est».

Le Canadien a surpris tous les observateurs en remportant le championnat de l'Est la saison dernière, et a ajouté de la profondeur en obtenant les services des attaquants Alex Tanguay et Robert Lang.

Ajoutez à cela la progression attendue de jeunes joueurs tels le gardien Carey Price, et les espoirs du Canadien n'en sont que bonifiés.

Cependant, l'entraîneur Guy Carbonneau sait trop bien qu'il est inutile de regarder trop loin devant.

Le calibre de la LNH est beaucoup plus équilibré qu'à l'époque où il y jouait, ce qui rend la tâche de son équipe plus difficile encore.

«Dans le passé, s'est remémoré Carbonneau, vous pouviez préparer votre équipe jusqu'à Noël puis, après les Fêtes, ouvrir la machine et terminer avec force. Maintenant, si vous ne connaissez pas de succès lors de vos 10 ou 15 premiers matches, vous pouvez être exclus des séries éliminatoires immédiatement.»

Carbonneau et le Canadien n'ont pas besoin de regarder bien loin pour confirmer qu'une saison peut rapidement tourner au vinaigre.

Finalistes de la coupe Stanley au printemps 2007, les Sénateurs d'Ottawa ont remporté 15 de leurs 17 premiers matches l'an dernier. Toutefois, l'équipe s'est ensuite écroulée et n'a gagné que 18 de ses 48 dernières sorties de la saison régulière avant de subir un balayage aux mains des Penguins dès le premier tour éliminatoire.

... les Capitals aussi

Beaucoup d'observateurs seront tentés de choisir les Capitals après leur retour en séries éliminatoires l'an dernier, et malgré leur élimination, en prolongation, lors du septième match de leur duel contre les Flyers de Philadelphie lors du premier tour.

L'addition du gardien José Théodore se veut le changement le plus significatif chez les Capitals, qui pourront toujours se tourner vers le spectaculaire Alexander Ovechkine tout en espérant une contribution accrue des jeunes attaquants Nicklas Backstrom et Alexander Semine.

Malgré tout, Bruce Boudreau demeure prudent.

«Nous n'avons pas connu suffisamment de succès dans le passé pour prétendre que nous sommes supérieurs aux autres, avertit Boudreau. Notre plus grand fait d'armes est d'avoir perdu en première ronde des séries éliminatoires. Nous avons terminé au premier rang de notre section, mais nous étions à égalité avec la Caroline au début de la dernière semaine du calendrier et la Floride n'était pas loin derrière. Nous n'avons pas amassé 115 points comme les Red Wings de Détroit. Nous avons encore beaucoup de travail à faire.»

Selon les durs à cuire des autres équipes

Laraque est l'homme à battre dans la LNH

SHI DAVIDI
LA PRESSE CANADIENNE

Le dur à cuire des Penguins de Pittsburgh Paul Bissonnette est prêt à affronter n'importe qui dans la LNH, et ses quatre combats en trois matches préparatoires sont la preuve qu'il dit vrai.

Il n'a pas hésité à jeter les gants deux fois devant David Koci, du Lightning de Tampa Bay, dans la même soirée, et il s'est occupé des policiers des Maple Leafs de Toronto Jamal Mayers et Ryan Hollweg au cours d'une série aller-retour. Jamais n'a-t-il hésité à brandir les poings lorsque c'était le temps de le faire.

Il n'y a personne dans la ligue que la recrue n'a pas hâte d'affronter, insiste-t-il. À une exception près: Georges Laraque.

«Je n'ai pas vraiment peur de qui que ce soit, mais si je devais me mesurer à lui, j'aurais probablement la tremblote, a déclaré le hockeyeur de 23 ans originaire de Welland, en Ontario. C'est simplement une question de respect à son endroit, pour ce qu'il a fait dans le passé. Si je veux jouer dans cette ligue, ce sera mon travail et, évidemment, il faudrait que je le fasse. C'est la vie.



ARCHIVES, LA PRESSE

Plusieurs hommes forts sont aux aguets lorsque George Laraque saute dans la mêlée.

«Peu importe s'il me casse la figure. Ça finira bien par guérir.»

Bissonnette n'est pas le seul joueur à en prendre bonne note quand le gros gaillard du Canadien de Montréal est sur la patinoire. Plusieurs hockeyeurs de la LNH considèrent que Laraque est le meilleur poids lourd du circuit et ils essaient de se tenir à distance du colosse de six pieds trois pouces et 245 livres.

«Il est probablement le plus dur des durs dans la ligue, a reconnu le policier des Sénateurs d'Ottawa Chris Neil. Il est fort, il a de la puissance. Quand il est sur la glace, il se peut qu'il se mette à te chercher, alors il faut être aux aguets.»

Jarome Iginla, qui ne dédaigne pas le jeu rude, est d'accord.

«Je ne voudrais pas me retrouver dans une mêlée générale en même temps que lui», a lancé le capitaine des Flames de Calgary en souriant.

Plus en plus de combats

La présence d'un joueur intimidant sur le banc semble avoir repris de l'importance dans la LNH, alors que les statistiques ayant trait au nombre de combats s'approchent de plus en plus du niveau datant d'avant le lockout. En 2003-2004 il y a eu 789 combats, chiffre qui a glissé à 466 au cours de la première saison après l'arrêt de travail. Il y en a eu 497 en 2006-2007, puis 664 la saison dernière, quand 324 joueurs différents ont laissé tomber les gants.

Jared Boll, des Blue Jackets de Columbus, a été le chef de file l'hiver dernier avec 27 pénalités majeures pour s'être battu, trois de plus que Riley Cote, des Flyers de Philadelphie. George Parros, des Ducks d'Anaheim, et Zack Stortini, des Oilers d'Edmonton, ont suivi avec 23 chacun. David Clarkson, des Devils du New Jersey, en a totalisé 21 et Ian Laperrière, de l'Avalanche du Colorado, 20.

Laraque ne s'est battu que 13 fois. «Parce que, comme l'a fait remarquer Bissonette, qui va vouloir l'affronter?»

Laraque, lui, n'a pas voulu se prononcer sur son statut de numéro un. «Je ne suis pas le genre à étudier les autres joueurs et à regarder des films de leurs combats, a-t-il indiqué. Je me bats parce que c'est mon travail, pas parce que j'aime ça. Je me dis que si tu fais quelque chose, aussi bien être le meilleur.»

«Je ne bave pas à l'idée de me battre, a-t-il souligné. C'est mon travail. C'est ce qui m'a permis d'accéder à la Ligue nationale et d'y rester. Si je ne le fais pas, je ne serai plus ici, je le sais bien. C'est pourquoi je le fais.»

PRÉDICTIONS LNH

Association de l'Ouest

Les Red Wings, l'équipe à battre

BILL BEACON
LA PRESSE CANADIENNE

Les Red Wings de Détroit n'avaient pas sitôt célébré leur conquête de la coupe Stanley le printemps dernier qu'on se demandait si une autre équipe pourrait les empêcher de répéter leur exploit en 2008-2009.

Et depuis ce temps, les Red Wings se sont encore renforcés en faisant signer un contrat d'un an au joueur autonome Marian Hossa.

Mais malgré tout leur talent, leur expérience et leur bel esprit d'équipe, les Red Wings vont d'abord devoir passer à travers une Association Ouest très compétitive, notamment à Dallas, San Jose et Anaheim.

Les Red Wings ont gagné la coupe deux années de suite, en 1997 et 1998, et ils l'ont remportée de nouveau en 2002. Mais la tâche de répéter l'exploit une deuxième année s'est avérée trop exigeante pour tous les champions des 10 dernières années.

Kirk Maltby, un des cinq Red Wings à avoir les quatre bagues de la coupe Stanley, estime que si une équipe est en mesure de répéter l'exploit, c'est bien la sienne.

«Je suis ici depuis 1996, et que l'on gagne la coupe ou non, il semble que la saison suivante les autres équipes nous voient comme un étalon pour s'évaluer, dit-il. Ça donne une idée de la valeur de l'équipe que nous formons année après année.»

Maltby, Nicklas Lidstrom, Kris Draper, Tomas Holmstrom et Darren McCarty auront beaucoup à raconter sur le sujet de gagner la coupe deux fois de suite aux vedettes plus jeunes que sont Pavel Datsyuk, Henrik Zetterberg, Brian Rafalski et Johan Franzen.

Chose certaine, les Red Wings ont tout ce qu'il faut pour se rendre jusqu'au bout encore une fois.

Division Pacifique

C'est encore plus vrai dans l'Ouest, à commencer par l'équipe qui a fait suer les Red Wings en finale d'association, les Stars de Dallas.

Mike Ribeiro a finalement atteint son apogée et a mis à profit ses nombreuses habiletés pour finir la dernière saison avec un total de 83 points après être devenu un leader offensif, avec Brad Richards et Brendan Morrow, dans une équipe qui n'est par ailleurs pas si forte en attaque.

Pour rendre les choses plus intéressantes cette saison, les Stars ont ajouté l'imprévisible Sean Avery à leur formation.

Leur grande force est devant le filet, avec Marty Turco, et à la ligne bleue avec Sergei Zubov, Stéphane Robidas et la vedette montante Matt Niskanen.

Si les Red Wings dominent la faible division Centrale, c'est dans la division Pacifique que ça se passe, où les Stars ont eu le meilleur sur les Ducks d'Anaheim, les champions de 2007, et les talentueux Sharks de San Jose.

Les Ducks ont semblé souffrir des retombées de leur conquête en 2007-2008 et ont été éliminés rapidement, mais ils ont encore une bonne et grosse équipe qui évolue devant un solide gardien en Jean-Sébastien Giguère.

Ils ont récemment laissé partir les défenseurs Mathieu Schneider et Sean O'Donnell de façon à respecter le plafond salarial, qu'ils ont remplacés par Ken Klee, mais le jeu des vétérans Chris Pronger et Scott Niedermayer doit revenir au niveau de la saison 2006-2007.

À l'attaque, le duo Corey Perry — Ryan Getzlaf sonne la charge d'une solide brigade.

Les Sharks auraient pu entreprendre une descente quand le fort défenseur offensif Brian Campbell leur a préféré Chicago, mais le directeur général Doug Wilson l'a bien remplacé par Dan Boyle, ainsi que par le vétéran de 38 ans Rob Blake.

Avec Joe Thornton à la tête d'un groupe de rapides attaquants, les Sharks pourraient être dans la course.

Division Nord-Ouest

La surprise dans l'Ouest pourrait venir du Minnesota, où le Wild est favori pour terminer au premier rang de la division Nord-Ouest.

L'arrivée de Marc-André Bergeron et Marek Zidlicki à la défense et d'Andrew Brunette à l'avant devrait aider, et Jacques Lemaire va enfin avoir suffisamment de munitions sur la patinoire pour compléter son beau travail d'entraîneur.

Les Oilers d'Edmonton devraient aussi revenir dans les séries avec l'acquisition de l'attaquant de puissance Erik Cole et du défenseur Lubomir Visnovsky qui se sont ajoutés à un imposant groupe de jeunes joueurs comprenant Sam Gagner, Andrew Cogliano, Tom Gilbert et Kyle Brodziak.

Sheldon Souray sera de retour à la pointe avec son puissant lancer frappé après avoir raté toute la dernière saison. Mais Mathieu Garon est-il la solution devant le filet?

Les Flames de Calgary pourraient avoir plus de difficultés encore à se classer à la suite du départ d'Alex Tanguay et de Kristian Huselius, deux bons éléments offensifs, mais ils ont acquis Mike Cammalleri, et ils misent toujours sur Jarome Iginla ainsi que sur la grosse paire de défenseurs constituée de Dion Phaneuf et Robyn Regehr, en plus de Miikka Kiprusoff devant le filet.

Les Canucks de Vancouver ont fait les manchettes en nommant le gardien Roberto Luongo capitaine. Ils ont perdu beaucoup d'expérience avec le départ de Trevor Linden, Brendan Morrison et Markus Naslund, mais ils ont engagé Pavol Demitra. Les jumeaux Henrik et Daniel Sedin pourront-ils charrier l'attaque?

Quant à l'Avalanche du Colorado, il devrait continuer de descendre au classement comme il le fait depuis ses années de gloire avant le lock-out avec un duo de gardiens composé de Peter Budaj et Andrew Raycroft.

Ils continuent cependant d'avoir des munitions à l'attaque avec les Joe Sakic, Ryan Smyth, Paul Stastny et compagnie.

Ailleurs

Les Blackhawks de Chicago seront une équipe à surveiller dans la division Centrale. Campbell se joint en effet aux jeunes attaquants doués Jonathan Toews, Patrick Kane et Patrick Sharp. Si jamais Martin Havlat pouvait demeurer en santé, les Blackhawks de Denis Savard pourraient être de retour dans les séries pour la première fois depuis 2002.

Les Coyotes de Phoenix sont une autre équipe intéressante, dans la division Pacifique. Olli Jokinen aidera les jeunes Peter Mueller et Kyle Turris à se développer tandis qu'Ilya Bryzgalov sera une force devant le filet.

Les autres équipes de l'Association Ouest auront vraisemblablement besoin d'un miracle pour se rendre aux séries.



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Depuis les deux conquêtes consécutives des Wings en 1997 et en 1998, aucune équipe n'est parvenue à défendre avec succès son titre. Détroit pourra-t-il refaire le coup 11 ans plus tard ?



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Cristobal Huet pourrait rendre de précieux services aux Blackhawks, cette année, et aider la jeune troupe à Denis Savard à renouer avec la danse du printemps.

LNH EN BREF

La LNH veut fidéliser les amateurs avec ses publicités

La LNH ne veut se fier à personne d'autre pour transmettre son message aux amateurs de hockey. Les responsables du marketing de la ligue tentent sans cesse de fidéliser les 53 millions de gens qui, selon les sondages, aiment le hockey. Leur stratégie consiste notamment à donner plus de contenu numérique sur le site Internet amélioré de la ligue. Ils ont aussi lancé une nouvelle campagne publicitaire.

Sidney Crosby, Dion Phaneuf, Patrick Kane et Henrik Lundqvist ont tous tourné leur propre message publicitaire dans le cadre de la campagne. Dans chacun d'entre eux, le joueur sort d'une photo prise la saison dernière et parle de ce qui le motivera cette saison. La plus fascinante est celle de Crosby. Il sort d'une photo prise sur le banc des Penguins juste après que l'équipe eut perdu le dernier match de finale de la coupe Stanley. Dans la pub, Crosby affirme qu'il ne veut plus jamais se retrouver dans une telle photo, mais dit savoir que cette expérience-là fera des Penguins une équipe plus coriace cette saison. En plus des quatre spots d'envergure nationale, la ligue a conçu deux pubs personnalisées pour chaque équipe — une mettant un joueur en vedette, l'autre se concentrant sur l'équipe en général. Le raisonnement derrière cela, c'est qu'on veut que les amateurs regardent les matches de la LNH dans le but de voir des individus, pas seulement des équipes.

LA PRESSE CANADIENNE

Chelios à l'écart de trois à six semaines

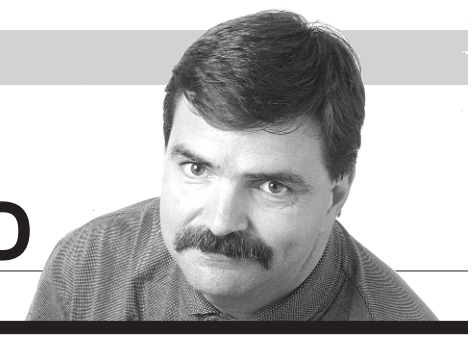
DETROIT — Le défenseur des Red Wings de Détroit Chris Chelios sera tenu à l'écart du jeu pour une période de trois à six semaines en raison d'une fracture du tibia. Chelios s'est infligé cette blessure en bloquant un lancer dans la troisième période du match que les siens ont perdu 2-1 aux mains du Canadien de Montréal, mardi. À 46 ans, Chelios est le plus vieux joueur de la LNH. Il entreprendra sa 25e saison dans la LNH, sa 10e avec les Wings.

ASSOCIATED PRESS

CHRONIQUE

Les Sénateurs seront des séries, mais...

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



Rebondir ou s'enliser encore plus? Là est la question avec les Sénateurs pour la saison 2008-2009 qui s'amorce demain à Stockholm.

Un an et demi après leur participation à la finale de la coupe Stanley, l'équipe du propriétaire Eugene Melnyk est à la croisée des chemins.

Peut-être que leur deuxième moitié de saison désastreuse, couronnée par un balayage aux mains des Penguins de Pittsburgh le printemps dernier, n'était qu'un accident de parcours, résultat des distractions causées par Ray Emery et de quelques blessures survenues au mauvais moment à des joueurs clés comme Daniel Alfredsson et Mike Fisher.

C'est certes ce que le directeur général Bryan Murray a pensé en s'appliquant principalement à «nettoyer» son vestiaire au cours de l'été. Emery, Wade Redden et Brian McGrattan sont partis (tout comme Martin Lapointe, Mike Commodore et Cory Stillman, qui n'ont fait que passer), tout comme un Andrej Meszaros trop gourmand.

Pour les remplacer, Murray a obtenu les Jason Smith, Jarkko Ruutu, Alex Auld, Filip Kuba et Alexandre Picard, en plus de donner plus de responsabilités aux jeunes Jesse Winchester et Nick Foligno.

Il a aussi embauché Craig Hartsburg comme entraîneur-chef avec le mandat de donner une nouvelle identité «d'équipe contre qui il est difficile de jouer, soir après soir» aux Sénateurs.

Est-ce que tous ces changements leur permettront de redevenir une équipe d'élite dans la ligue à Gary Bettman, ou à tout le moins de s'assurer d'une 12e participation de suite aux séries éliminatoires?

Je penche plus vers la deuxième option.

La plus grande interrogation concerne la brigade défensive, qui devrait être capable de protéger assez bien le gardien ordinaire qu'est Martin Gerber, mais qui risque de ne pas être très douée pour appuyer l'attaque, en tout cas pas tant que Murray ne dénichera pas le quart-arrière qu'il n'a pas trouvé cet été.



ARCHIVES, LeDroit

À l'aube de la saison 2008-2009, tout un défi attend le nouvel entraîneur-chef des Sénateurs, Craig Hartsburg.

Le Triumvirat d'Alfredsson, Jason Spezza et Dany Heatley, réuni pour amorcer la saison, devra encore charrier l'offensive, appuyé par Antoine Vermette, à qui Hartsburg semble vouloir donner la chance d'être le deuxième centre (Alléluia!), avec Mike Fisher sur son aile (Winchester commencera à leur côté en Suède, on verra s'il sera toujours là à leur retour en Amérique du Nord).

Spezza et Heatley veulent en faire plus pour aider leur club à gagner, offrant même leurs services pour écouler les punitions. C'est noble de leur part, mais je ne sais pas si c'est une bonne idée, alors qu'ils ont manqué de carburant après les Fêtes (Heatley a été blessé, rappelons-le), surutilisés qu'ils avaient été par l'ancien entraîneur John Paddock.

Pour compliquer les choses, ils se retrouvent dans la plus forte division de la LNH, avec un Canadien qui s'est amélioré en obtenant Alex Tanguay, Robert Lang et Georges Laraque (dans une moindre mesure) et des Bruins qui vont bénéficier du retour en santé de Patrice Bergeron. La course à trois risque d'être intéressante, avec les Sabres qui ne sont pas piqués des vers non plus. Une chance qu'il y a les pauvres Maple Leafs, qui vont être dans le «derby John Tavares».

Dans la boule de cristal, je vois les Bruins se faufiler en tête. Je ne veux pas être prophète de malheur pour les nombreux partisans du «CH» dans le coin, mais j'ai comme l'impression qu'après une saison où aucun de leurs piliers n'a été victime de blessures, la saison du centenaire va être plus éprouvante à ce chapitre.

Si un des «K» (Kovalev, Koïvu, Kostitsyne, Komisarek) tombe au combat, ou qu'un Carey Price plus léger souffre d'épuisement comme le printemps dernier, peut-être que ceux qui ont déjà placé leurs chaises pliantes sur la Ste-Catherine en vue du défilé de la coupe Stanley devront aller les récupérer.

Vous trouverez maintenant ci-contre les prédictions plus en détail de nos «experts», les voix des Sénateurs Jean-Philippe Bertrand et Alain Sanscartier, et le collègue Sylvain St-Laurent. Également, en prime, celle de Denis «La Bottine» Gratton, que l'on invite effectivement pour pouvoir mieux rire de lui (voir sa chronique d'hier à ce sujet).

Le guide de l'année
L'AUTO 2009
Consultez l'avis des vrais experts:
Jacques Duval Jean-François Guay Éric LeFrançois
262 essais
7 matchs exclusifs
Le cimetière de l'auto
Les prototypes
640 pages de contenu FLAMBOYANT!
En vente dès MAINTENANT partout au Québec!
en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca
LES ÉDITIONS LA PRESSE
506235

Rabais de fin de saison allant jusqu'à 10 000$
Liquidation de nos roulottes d'occasion à prix imbattables
ESCALADE
SPREE
SPORTSMEN
SPORTSMEN 272LE à partir de 15 488$
Au choix 150 véhicules neufs et d'occasion
• Système DVD/TV gratuit à l'achat
• Unique concessionnaire KZ autorisé dans l'est ontarien et l'ouest du Québec
LeisureDays RV CENTRE
100, rue Bay, Embrun • 613 443-4330
vers Ottawa
RUSSELL
Sortie 88
Route 412
EMBRUN
*Photos à titre indicatif seulement
507156

PRÉDICTIONS LNH

Nos experts se prononcent



Qui remportera le trophée Art-Ross, remis au champion compteur de la LNH cette saison ? Nos experts, à l'exception de Marc Brassard, favorisent Sidney Crosby ou Alexander Ovechkine.

Marc Brassard
Chef des sports — *LeDroit*

Conférence de l'Est
1-Philadelphie
2-Washington
3-Boston
4-Pittsburgh
5-Montréal
6-Ottawa
7-New Jersey
8-Caroline

Les Sénateurs 6e parce que : le Triumvirat demeure un des meilleurs trios de la ligue.

Le Canadien 5e parce que : il ne peut être béni des dieux au niveau des blessures deux ans de suite.

Conférence de l'Ouest
1-Détroit
2-San Jose
3-Calgary
4-Dallas
5-Anaheim
6-Chicago
7-Phoenix
8-Colorado

coupe Stanley
Les Red Wings défont les Flyers

Champion compteur
Joe Thornton

Recrue de l'année
Derick Brassard

Alain Sanscartier
Analyste — FM parlé de l'Outaouais

Conférence de l'Est
1-Washington
2-Montréal
3-Philadelphie
4-Pittsburgh
5-New Jersey
6-Ottawa
7-New York (Rangers)
8-Boston

Ottawa 6e parce que : il y a un esprit de corps plus solide et des choses à se faire pardonner.

Montréal 2e parce que : le club est bien équilibré et il y a une belle profondeur. Il évolue dans une division compétitive, contrairement à Washington.

Conférence de l'Ouest
1-Détroit
2-Dallas
3-Calgary
4-Anaheim
5-San Jose
6-Edmonton
7-Chicago
8-Nashville

coupe Stanley
Les Red Wings battent les Capitals

Champion compteur
Alexander Ovechkine

Recrue de l'année
Steven Stamkos

Denis «La Bottine» Gratton
Chroniqueur — *LeDroit*

Conférence de l'Est
1 – Pittsburgh
2 – Washington
3 – Ottawa
4 – Philadelphie
5 – Boston
6 – Montréal
7 – New York (Rangers)
8 – Caroline

Les Sénateurs 3e et le Canadien 6e parce que : je refuse de croire que le Canadien sera meilleur que les Sénateurs. Ça va contre la loi de la nature.

Conférence de l'Ouest
1 – Détroit
2 – Anaheim
3 – Calgary
4 – San Jose
5 – Chicago
6 – Dallas
7 – Phoenix
8 – Minnesota

coupe Stanley
Les Penguins défont les Ducks

Champion compteur
Sidney Crosby

Recrue de l'année
Steven Stamkos

Sylvain St-Laurent
Journaliste sportif — *LeDroit*

Conférence de l'Est
1 — Philadelphie
2 — Washington
3 — Boston
4 — New York (Rangers)
5 — Ottawa
6 — Buffalo
7 — Pittsburgh
8 — Caroline

Les Sénateurs 5e: parce qu'on a tendance à beaucoup sous-estimer les joueurs qui jouent dans l'ombre du Triumvirat.

Le Canadien 9e: parce qu'Alex Kovalev demeure Alex Kovalev.

Conférence de l'Ouest
1 — Anaheim
2 — Chicago
3 — Calgary
4 — San Jose
5 — Détroit
6 — Phoenix
7 — Dallas
8 — Vancouver

Coupe Stanley
Les Ducks défont les Rangers

Champion compteur
Sidney Crosby

Recrue de l'année
Derick Brassard

Jean-Philippe Bertrand
Descripteur — FM parlé de l'Outaouais

Conférence de l'Est
1- Montréal
2- Philadelphie
3- Washington
4- Pittsburgh
5- New York (Rangers)
6- Ottawa
7- New Jersey
8- Boston

Conférence de l'Ouest
1- Détroit
2-San Jose
3- Minnesota
4- Dallas
5- Chicago
6- Edmonton
7- Anaheim
8- Phoenix

Montréal 1er parce que : La progression des jeunes va bien au-delà des attentes. Bob Gainey mérite carrément le titre de visionnaire.

Ottawa 6e parce que : Une ligne bleue fragile mais nos trois amis (Spezza, Heatley, Alfredsson) peuvent carrément transporter l'équipe.

coupe Stanley
Les Flyers défont les Red Wings

Champion compteur
Alexander Ovechkine

Recrue de l'année
Kyle Turris

Ligue de hockey
LE P'TIT QUÉBEC BUD LIGHT
NOUVELLE LIGUE FÉMININE

Nous recherchons des filles de 18 ans et plus pour former une division féminine. Les parties auront lieu les samedis à l'aréna Sabourin du secteur Hull (de 22h à minuit). Quatre équipes seront formées.

Nous recherchons aussi des joueurs masculins compétitifs pour la division 30 ans et plus.

Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec Alain Brisson au 819 663-2273 ou visitez le site internet. www.ligueptitquebec.com

507140

SPORTS

Alfredsson s'est illustré devant les siens en marquant le but gagnant

Les Sénateurs trop forts pour Frölunda

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



ASSOCIATED PRESS

Daniel Alfredsson n'a pas déçu les quelque 12 020 fans venus le voir à l'œuvre, hier, au Scandinavium de Göteborg, avec deux points. Le capitaine des Sénateurs a d'ailleurs eu droit à une longue ovation, en fin de match, lui permettant de compléter un tour d'honneur.

GÖTEBORG, SUÈDE — C'était la conclusion parfaite pour une semaine pratiquement parfaite.

Les Sénateurs d'Ottawa ont remporté leur match préparatoire face aux Indians de Frölunda, 4-1. Malgré toute leur motivation, les joueurs de l'Elitserien suédoise n'étaient simplement pas de calibre pour ceux de la Ligue nationale de hockey.

Daniel Alfredsson, celui pour qui tout ceci avait lieu, a récolté deux points.

Il a entre autres marqué le but qui s'est avéré celui de la victoire.

Avant de quitter la patinoire, il a eu droit à une belle et longue ovation des 12 020 fans qui avaient rempli le Scandinavium pour le voir.

«J'accordais une entrevue à un journaliste de la télévision, j'étais dans ma bulle. Vers la fin, il m'a dit de regarder autour de moi. Tous les autres joueurs étaient rentrés au vestiaire, mais les partisans n'avaient pas quitté les gradins. J'ai pu faire un tour d'honneur pour les remercier.»

«Ce fut un moment que je n'oublierai jamais», a-t-il conclu.

L'ovation n'a pas uniquement ému le capitaine des Sénateurs.

«Mon épouse a pleuré. Moi aussi. Je n'ai pas honte de le dire. Je suis vraiment très touché de voir à quel point les gens d'ici aiment mon Daniel», disait son père, Hasse Alfredsson, lorsque croisé dans les coulisses.

Hartsburg satisfait

L'entraîneur-chef des Sénateurs, Craig Hartsburg, était surtout heureux d'affirmer, après la partie, que son équipe venait de livrer sa meilleure performance du calendrier préparatoire.

À deux jours de l'ouverture de la saison régulière, à Stockholm, contre les Penguins de Pittsburgh, tout cela est d'assez bon augure.

«Je pense que nous avons progressé. Nos défenseurs ont connu leur meilleure soirée du camp en ce qui a trait aux passes et au déplacement de la rondelle. Il nous reste tout plein de secteurs où nous pouvons continuer à travailler, mais pour le dernier match préparatoire, je suis satisfait.»

Chris Kelly, Alexandre Picard et Jason Spezza ont complété la marque.

L'ailier droit Oscar Hedman a privé Martin Gerber d'un blanchissage, avec un faible lancer qui a dévié contre le bâton de Jason Smith avant de se retrouver au fond du filet.

Même s'ils ne contrôlaient pas trop souvent la rondelle, les Indians auront réussi à demeurer dans le match jusqu'en troisième période.

Le but de Picard — son premier avec les Sénateurs — a fait pencher la balance.

«Ce n'était pas un grand but. J'ai vu qu'il y avait de l'espace dans l'enclave, j'ai descendu. J'ai reçu une passe parfaite, j'ai tiré dans un filet désert», racontait un Picard un peu mal à l'aise malgré lui.

Son but a jeté une douche froide sur une foule qui a chanté, applaudi et hurlé à vous en défoncer les tympans tout au long de la soirée.

«Des fans extraordinaires, commente Jason Spezza. Nous avons des bons fans à la maison, mais s'ils pouvaient s'inspirer un peu des partisans d'ici, ce serait extraordinaire.»

Erik Karlsson n'a pas participé au pointage pour Frölunda, mais il a bien failli envoyer Antoine Vermette au pays des rêves avec une dure mise en échec au centre de la glace.

Le fougueux attaquant s'est blessé à l'aine

Mike Fisher de nouveau sur le carreau

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

GÖTEBORG, SUÈDE — Seule ombre au tableau, hier soir, pour les Sénateurs en Suède. Mike Fisher n'a pas terminé la rencontre. Il est de nouveau blessé à l'aine.

Sa présence dans la formation débutante pour le match inaugural de la saison régulière, demain, semble très peu probable.

«Pour l'instant, j'en ai aucune idée», disait Fisher, après la partie d'hier.

Il souriait, quand il s'est présenté devant les journalistes, mais il se déplaçait avec difficulté.

Il a ressenti une raideur durant une de ses premières présences sur la patinoire. Il a quitté le banc des joueurs avant la fin de la première période.

«J'ai dû poser un mouvement brusque, j'ai ressenti une douleur intense tout de suite. Je ne voulais rien aggraver, je n'avais pas besoin de terminer cette partie hors-concours. J'espère que je me sentirai mieux demain», résume celui qui n'a presque pas joué, durant le camp d'entraînement, parce qu'il ressentait des raideurs dans la région de l'aine.

Le pauvre Fisher ne peut échapper aux blessures. C'est une véritable plaie.

Elles lui ont fait rater presque 200 matches depuis le début de sa carrière dans la LNH.

«Et pourtant, je subis encore de nouvelles blessures. Je n'avais jamais ressenti de douleurs dans cette région de l'aine auparavant.»

Au moins, les Sénateurs sont bien équipés pour le remplacer. Shean Donovan et Dean McAmmond ont passé le match d'hier soir dans les gradins parce qu'il n'y avait pas de place pour eux dans la formation débutante.

D'autres attaquants de soutien, comme Nick Foligno et Jarkko Ruutu, ont très bien paru, contre les Indians.

Isbister s'en va

Chose certaine, le vétéran Brad Isbister ne risque pas d'être appelé en renfort. Ses jours avec les Sénateurs sont comptés.

Le vétéran de 541 parties dans la LNH qui a signé un contrat à deux volets avec les Sénateurs, à la fin de l'été, ne veut pas se pointer à Binghamton. Il voudrait poursuivre sa carrière en Europe et la direction est prête à le libérer.

La place où sortir avant de sortir !
30 ans la Brave
RESTO|BAR
1978 2008
Labatt
La place pour vos partys à Gatineau
BUREAU • ANNIVERSAIRE • HOCKEY • PARTY DE NOËL
MUSIQUE LIVE JEUDI AU SAMEDI
Aucun frais d'entrée
*SPÉCIAUX POUR GROUPE
*(certaines conditions s'appliquent)
4 À 7 TOUS LES JOURS
POOL DE HOCKEY LUNDI 6 OCTOBRE À 19 H
Prix de présence à tous les participants. Trois tirages. Une paire de billets d'un match de hockey à Montréal le 25 octobre et deux paires de billets pour le match des Alouettes du dimanche 26 octobre à 13 h.
Inscription avant le dimanche 5 octobre.
Information : Phil au 819 568-4404
1100, boul. Maloney ouest à Gatineau 819 568-4404

LES SÉNATEURS EN SUÈDE

CHRONIQUE

L'heure du choix approche pour Alfie

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



GÖTEBORG, SUÈDE — Dans un avenir pas trop lointain, Daniel Alfredsson devra prendre une décision déchirante.

Il n'est pas éternel, le capitaine. Même si ça ne paraît pas encore vraiment, sur la glace, il aura 36 ans en décembre. Deux ou trois saisons de plus et ce sera fini. Il accrochera ses patins.

Dans quelle ville s'établira-t-il pour profiter de sa retraite?

Demeurera-t-il à Ottawa? Reviendra-t-il à Göteborg?

«La seule chose qui me rassure, c'est que j'ai encore quelques années devant moi pour y penser», déclarait-il, mercredi après-midi, vers la fin d'une balade à pied où il a montré sa ville natale à quelques journalistes.

«Durant la saison de hockey, il m'arrive de m'ennuyer de ma famille et des amis que j'ai ici. À Göteborg, il y a la mer, aussi. Ça me manque un peu quand je suis à Ottawa.»

«Cela dit, quand je viens passer mes vacances d'été à Göteborg, je me surprends à m'ennuyer d'Ottawa. Mes garçons commencent à fréquenter l'école. Aurai-je le cœur de les retirer du système scolaire canadien — qui me semble très bon — pour leur imposer un transfert dans un établissement suédois?»

«Il y aura vraiment plusieurs facteurs à considérer.»

Il n'est pas étonnant, mais un peu paradoxal, qu'Alfredsson considère l'éducation de ses enfants parmi les premiers facteurs à prendre en ligne de compte, dans son plan d'avenir.

Il y a une vingtaine d'années, quand il fréquentait lui-même l'école, il était un étudiant moyen.

«Très moyen», avoue-t-il bien humblement.

Dans le système scolaire suédois, les meilleurs élèves visent une cote «5» lors des examens. Les cancres doivent se contenter d'une cote «1».

Tout au long de ses études à l'école secondaire Burgarden, Alfredsson était un «3».

«J'étais un étudiant discipliné. Je me présentais à tous mes cours, sans faute. Je n'ai tout simplement jamais fourni les efforts nécessaires pour obtenir de bonnes notes. Pendant toutes ces années, mon cœur et mon esprit étaient ailleurs.»

Ailleurs, mais pas très loin. De l'autre côté de la rue, en fait. Au Scandinavium.

Sa vie, c'était le sport et rien d'autre.

Sa mère, Margareta, confirme que son Daniel ne s'est jamais retrouvé dans le pétrin après avoir commis des mauvais coups, adolescent.

Il n'avait pas le temps. Il était toujours trop occupé. Entre le hockey et le soccer, c'est tout juste s'il trouvait le temps de manger et dormir.

«Il fallait verrouiller les portes de la voiture, dans le stationnement de l'aréna, pour le forcer à faire ses devoirs avant de le laisser aller à l'entraînement!»

Autre révélation intéressante: adolescent, Alfie a voulu suivre un cours de français.

Il a très vite abandonné, mais il ne se souvient plus trop pourquoi. Il a rempli le vide dans sa grille horaire en prenant des leçons d'économie familiale.

Ça ne l'aurait pas vraiment aidé à connaître du succès auprès des filles.

Son statut de vedette au hockey n'a pas fait de lui un tombeur, non plus, à l'adolescence. À son époque, il paraît que les jeunes suédoises n'étaient pas très impressionnées par les «pousseux de pucks».

Alfredsson racontait tout cela en se promenant dans la cour de Burgarden, où sa présence ne passe plus inaperçue.

À l'intérieur, adolescentes d'aujourd'hui se bousculaient aux fenêtres. On entendait leurs petits cris stridents hystériques à plusieurs mètres.

Les étudiantes d'aujourd'hui le trouvent pas mal du tout, le vieux joueur de hockey de presque 36 ans.

La vie est parfois mal faite.



SYLVAIN ST-LAURENT, LeDroit

Lors d'une petite visite dans sa ville natale avec quelques journalistes, Daniel Alfredsson est retourné à l'école secondaire Burgarden, qu'il fréquentait lorsqu'il était adolescent.

Reine de glace

Alfredsson pourra se reposer, maintenant. Les Sénateurs ont quitté sa ville natale immédiatement après le match d'hier. Au moment où vous lirez ces lignes, je suis probablement assis dans un train pour aller les rejoindre dans la capitale, Stockholm.

Là-bas, il ne sera plus tant question de son retour chez lui. J'ai comme l'impression qu'on va parler davantage de l'avenir de la LNH sur le continent européen.

Il risque même de se faire voler la vedette par un gars qui s'appelle Sidney Crosby.

Personnellement, j'appréhende un peu ce transfert. Les Gothembourgeois ont été extrêmement gentils et accueillants avec les visiteurs.

Ils nous ont aussi prévenus que les habitants de Stockholm sont moins chaleureux.

Ce serait si grave qu'ils ont déniché un surnom pour la seule ville plus vaste que la leur, au pays.

Stockholm, reine de glace.

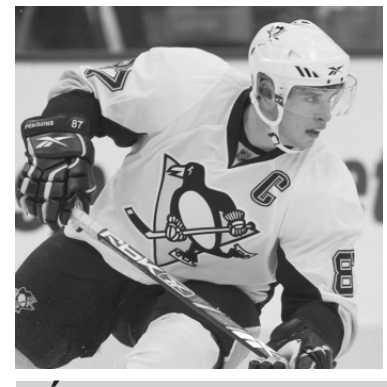
Ouch.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Plusieurs prédictions pour la saison de la LNH

Page — 50 à 53



Les Flyers retranchent Claude Giroux

Page — 47



Les Rays prennent la mesure des White Sox

Page — 46



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
Jonathan Blouin

La place du sport à Gatineau

BASEBALL • FOOTBALL • HOCKEY

24 T.V. H.D. ET 2 ÉCRANS GÉANTS H.D.

Nos spéciaux

JEUDI AILES DE POULET .25¢

VENDREDI FILET DE DORÉ 9,99$

DIMANCHE NEW YORK STEAK 9,99$

aux Promenades de l'Outaouais

Tirage d'une paire de billets pour le match
MONTRÉAL vs OTTAWA
Jeudi 20 novembre à 19 h

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Déposer votre coupon à La Drave seulement
Tirage lundi 6 octobre 2008
Aucun achat requis et aucune photocopie acceptée

La place où sortir avant de sortir !

La Drave RESTO|BAR 1978 2008

Labatt

507001

GRAND SOLDE de déménagement



20% à 50% de rabais*

sur appareils sélectionnés

GATINEAU >

425, BOUL. MALONEY E.
VOISIN DE MEUBLES ANGÈLE 819 643-9800

On livre en 24H

PRIX GARANTI 60 JOURS†

corbeilelectro.com

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS

* Rabais applicables sur les modèles de plancher en liquidation de marques et modèles sélectionnés vendus tels quels. Offre valable jusqu'au 7 octobre 2008. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasin. Non valable au Centre de liquidation.

506647